OFERTAS ESPECIALES
Manaco
PRECIO ANTERIOR $b. 3.990
OFERTA $b 2.990
22 al 30 DE JULIO



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXII-N° 8.982-LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE JULIO DE 1983-50 PAGINAS-$b 45.00
AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR

OFERTAS ESPECIALES
Manaco
PRECIO ANTERIOR $b. 3.990
OFERTA $b 2.690
22 al 30 DE JULIO
Mod.22

*El Libertador*

Los pueblos amantes de la paz y de la libertad, en todo el mundo, tributarán hoy homenaje al Libertador Simón Bolívar, en el ...tenario de su nacimiento. El hombre que luchó por la emancipación latinoamericana y forjara una de las epopeyas más ... de la historia, dando la libertad a cinco naciones, permanece hoy vigente en la realidad del continente "como raíz ..., como substrato doctrinario y como fuente de inspiración político-social de los pueblos de América".

# El mundo entero tributa homenaje al Libertador

*Presidentes bolivarianos reunidos en Caracas, afirmaron que los sueños de unidad e integración de Simón Bolívar deben hacerse realidad para fortalecer políticamente a América Latina.- Actos centrales de homenaje al bicentenario de su nacimiento se cumplen hoy en los cinco continentes*

**CARACAS, 23 (AP).- Los presidentes de los países bolivarianos rindieron hoy homenaje a Simón Bolívar al cumplirse mañana 200 años de su natalicio y afirmaron que sus sueños de unidad e integración deben hacerse realidad para fortalecer políticamente a América Latina y evitar que las superpotencias la conviertan en teatro de experimentos.**

Los presidentes de Colombia, Belisario Betancur; de BOLIVIA, Hernán Siles Zuazo; de Ecuador, Oswaldo Hurtado; de Perú, Fernando Belaúnde Terry y el vicepresidente de Panamá, Jorge Illueca; hablaron hoy ante una sesión extraordinaria del Congreso de Venezuela.

Algunos de ellos sostuvieron que América Latina no tolerará que la región centroamericana y del caribe sea convertida en escenario de confrontación de las grandes potencias.

"Del Libertador Simón Bolívar hemos aprendido que el mundo es más ancho que el hemisferio y que en este ancho nuestras naciones tienen derecho a un irrenunciable espacio propio, y en nuestro continente somos y debemos ser sujetos y no objetos pasivos de líneas maestras de la política internacional", afirmó Betancur.

Agregó que "en esta hora debemos reafirmar la solidaridad bolivariana. La gran cuenca del Caribe y Centroamérica no tiene por qué ser escenario de una disputa planetaria que nos quita voz ..., el orden por el que luchan los pueblos del área debe respetarse a toda costa. En la crisis centroamericana y caribeña queremos hablar nuestro propio lenguaje, hacer nuestros propios diagnósticos e invocar nuestros propios valores".

Las críticas de Betancur a Estados Unidos y la Unión Soviética por su injerencia en la crisis centroamericana arrancó aplausos a la concurrencia, que incluía a los secretarios generales de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, y de la Organización de Estados Americanos (OEA), Alejandro Orfila.

El Presidente Hurtado, de Ecuador, afirmó que es indispensable restablecer la unidad que intentó crear Bolívar con su idea de "Patria de Naciones" para frustrar los intentos de los países ricos y poderosos de someter a las naciones más débiles a sus dictados políticos.

"El mandato bolivariano de la unión –dijo Hurtado– hoy es más imperativo ante el poder que han adquirido los estados-continentes, frente a los cuales poco pueden hacer para conservar su independencia las pequeñas naciones aisladas, económicamente débiles y políticamente vulnerables. ¿Acaso no constituye doloroso ejemplo el drama que vive Centroamérica, convertida en el campo de batalla en que dirimen su hegemonía las grandes potencias?".

Agregó que la unidad se ha convertido "en el requisito esencial para la supervivencia de los pueblos de América Latina".

El Presidente boliviano Siles Zuazo dijo que este es el momento adecuado para echar las bases de la "Gran Confederación de Naciones Latinoamericanas" para evitar que el hemisferio vuelva a vivir momentos tan dramáticos y dolorosos como la guerra de las Malvinas y la crisis centroamericana.

Reconoció que "los esfuerzos por la integración no han alcanzado las metas propuestas" y denunció que "los intereses transnacionales se han confabulado" para entorpecerla.

El presidente Belaúnde Terry, de Perú, afirmó que si bien la obra libertadora de Bolívar está hecha y es insuperable sus "sueños de integración están inconclusos".

Propuso fortalecer la integración andina mediante la integración hidro-vial aprovechando los ríos de la Cuenca Amazónica y construyendo la Carretera Marginal de la Selva; creando el peso andino como signo monetario para transacciones comerciales que

(Pasa a la Pág 20)

*Homenaje de estudiantes al Libertador*

**Delegaciones especiales de los principales colegios de La Paz rindieron ayer homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, con un desfile que recorrió la avenida Mariscal Santa Cruz y El Prado. Previamente, en la Plaza Venezuela, el Ministro de Educación y Cultura presidió un acto especial, ante el monumento al Libertador, oportunidad en la que destacó las cualidades del héroe y su ejemplo para las generaciones actuales. El Ministro Enrique Ipiña Melgar dijo que el ejemplo del Libertador debe dar fuerza moral a los bolivianos para superar sus problemas y "hacer de esta Patria lo que Bolívar soñó". En la fotografía, parte del desfile escolar.**

### ...sesión de honor del Congreso venezolano

# Siles plantea sentar bases de una gran confederación latinoamericana

*"Es indispensable que, frente a la dependencia, adoptemos una política integradora y de unificación de esfuerzos".- El Presidente añadió: "Después de 150 años, volvemos a retomar el rumbo que Bolívar trazó para nuestros pueblos".-*

"Esta es la ocasión para reafirmar, como el mejor homenaje al ...ertador, nuestra decisión de sentar las bases de la Gran Con...eración de Estados Latinoamericanos", dijo ayer el Presidente ... República, Hernán Siles Zuazo, en una sesión de honor del ...greso venezolano en homenaje al bicentenario del nacimiento ...ón Bolívar.

... planteó además la ...d de una "nueva cruza... ...ariana" para consolidar ...erania latinoamericana. ... la figura del Libertador ... pensador, estadista y ... militar. "Después de 150 ... volvemos a retomar el ... que Bolívar trazó para ... pueblos". Dijo también ... frente a la dependencia ... en la región, es necesario ... una "política in...ra y de unificación" en ...pectiva de la Gran Confe... de Estados ...americanos.

... siguiente es el cable ... discurso, cuyo texto ... publicaremos en la página 19 ... edición.

CARACAS, 23 (AP).- El ...dente boliviano Hernán ... Zuazo pidió hoy que los ... latinoamericanos rea... la decisión de "sentar las ... de la gran confederación ... estados latinoamericanos ... liberará la centenaria ... de su país de lograr un ... al Océano Pacífico.

"Este es el sentimiento del ... que represento, en el que ... mantiene vivo el espíritu la... ...americanista de los ... altoperuanos", dijo ... esta tarde en una ... de honor del Congreso ... La sesión, en la que también ... los presidentes de ..., Ecuador y Perú y el ...presidente de Panamá, fue ... de los homenajes que se ... aquí a Simón Bolívar en ...bicentenario.

... llamó su homenaje "de ...IVIA a Bolívar".

"Necesitamos que haga ..., una vez más, la con... ... de la unidad la... ...ericana, que palpita en el ... de nuestros pueblos, en ... que nos empobrece ... los litigios que nos des...", dijo.

... que el continente no ... "permanecer indiferente ... latinoamericano de las ..., a la amenaza de ... que se cierne sobre los ... de Nicaragua o El ..., al norte, al centro o al ... de nuestra América, sin ... a nosotros mismos, sin arriesgar nuestra propia existencia y soberanía...".

"Hoy más que nunca el acontecer político, económico y social de nuestro continente nos concierne a todos", dijo.

"En lo que respecta al mar boliviano", agregó, "a aquel que baña las playas cautivas del antiguo litoral de Charcas, la América irritada no puede permanecer por más de cien años contemplando a un país injustamente enclaustrado, sin contacto directo con el mundo exterior y explotado a través de un mal llamado "libre tránsito" que no le permite comerciar y vivir en soberanía plena y compartir la inmensa riqueza del mar, patrimonio común de la humanidad".

BOLIVIA perdió su salida al mar en una guerra con Chile en el siglo pasado.

**SILES EN VENEZUELA.- Catia La Mar, Venezuela 23 (AP).- El presidente boliviano Hernán Siles Zuazo y su esposa Teresa son vistos durante la parada naval en conmemoración al bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar. Siles abogó aquí por un acceso de su país al mar que Bolivia perdió el pasado siglo en una guerra con Chile (Radiofoto AP).**

### A nivel de gabinete económico

# El martes se aprobará proyecto de decreto de aumento salarial

*Sueldo básico será incrementado en un 40,6 %, es decir, de $b 12.400 a $b 17.434,40.-Gabinete económico decidirá desde cuándo tendrá vigencia.-*

**El ministro de Planeamiento y Coordinación, Arturo Núñez del Prado, informó a PRESENCIA que el próximo martes, en la sesión ordinaria del gabinete económico, se estudiará y aprobará el proyecto de decreto sobre el aumento de salarios en aplicación del decreto N°. 19462 de 15 de marzo de 1983. Dijo: "El índice de precios al Consumidor alcanzó al 40,6 por ciento y el compromiso del gobierno supone un reajuste de sueldos y salarios en la misma proporción, es decir, el salario mínimo mensual de 12.400 pesos bolivianos será incrementado en más del cuarenta por ciento".**

**Agregó que las decisiones del gabinete económico deberán ser aprobadas por el gabinete y el presidente de la república. "El proyecto de decreto será presentado al gabinete y al presidente. Todo esto será hasta fin de mes", manifestó.**

**Consultado sobre si el aumento de salarios tendrá vigencia desde el mes de julio, respondió: Es un tema que debe estudiar el gabinete económico ya que el índice de precios al consumidor alcanzó hasta el 20 de julio a un 40%. Sus detalles que serán tratados, repito, en el gabinete económico".**

**Declaró que de lo que se trata es de "respetar el compromiso del gobierno sobre los salarios, o sea, reajustarlos en la forma más justa posible por el alza del costo de la vida. Los detalles operativos, sin embargo, estarán basados en los programas y planes de gobierno".**

**El artículo sexto del decreto 19462, dice: "Según lo establecido, la escala móvil será aplicada durante el primer año con una periodicidad de seis meses, excepto cuando el Indice de Precios al Consumidor (IPC) registre una elevación de precios de 40% caso en el que se aplicará una compensación de ese porcentaje de conformidad al presente decreto; a partir de esa fecha, se contará un nuevo plazo de seis meses, manteniéndose la condición anotada con relación al orcentaje de elevación de precios".**

**El artículo séptimo, señala: "El reajuste de sueldos y**

(Pasa a la Pág 20)

### "Manifiesto a los pueblos de América Latina"

# Presidentes bolivarianos reafirman fe en la democracia participativa

*"No sólo como sistema político sino como forma de vida", la democracia es "la opción latinoamericana para transitar rutas de progreso hacia el porvenir", dicen los mandatarios.- Convocan a construir una comunidad democrática latinoamericana que refuerce la solidaridad.- Reafirman adhesión a los principios del no alineamiento y a la lucha por la vigencia de los derechos humanos.- Llaman a acción conjunta internacional para combatir al narcotráfico*

Los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela –reunidos en Caracas para conmemorar el bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar– suscribieron un "Manifiesto" en el que ratifican su fe en la democracia, "no sólo como sistema político sino como forma de vida, garantía eficaz contra la anarquía y el despotismo".

El documento señala que la democracia es "la opción latinoamericana para transitar rutas de progreso hacia el porvenir" y convoca a construir "una comunidad democrática latinoamericana que nos permita la activa solidaridad entre nosotros y la presencia unida y consecuente en el marco internacional".

Tarea fundamental en la consolidación de la democracia –añade el manifiesto– es "la lucha por recuperar la dignidad de la persona humana donde se encuentre avasallada y (...) defenderla donde ella exista".

El documento, inspirado en el pensamiento del Libertador, reafirma la voluntad latinoamericana de mantener su no alineamiento respecto a los bloques de poder mundial y condena el intervencionismo de las "superpotencias" en la vida de los países menos desarrollados.

El manifiesto contiene también, entre otros aspectos, una condena al tráfico ilegal de drogas nocivas, "que se ha convertido en un factor desquiciador de la sociedad contemporánea y cuyo impacto sobre la economía y la política existe una acción conjunta y decidida para su erradicación".

El "Manifiesto a los pueblos de América Latina" comienza con un mensaje de unidad "frente a las amenazas o las agresiones que puedan presentarse a la soberanía o a la libertad de los estados latinoamericanos, a fin de dar la respuesta unánime y solidaria que las circunstancias demanden".

Al analizar la realidad contemporánea, señala que la lucha por superar nuevas formas de colonialismo está acompañada por una búsqueda de las identidades nacionales de los pueblos latinoamericanos.

Al analizar la realidad contemporánea, señala que la lucha por superar nuevas formas de colonialismo está acompañada por una búsqueda de las identidades nacionales de los pueblos latinoamericanos, frente a "la penetración y dominación política, cultural e ideológica. Plantea que los gobiernos de los países en desarrollo acuerden una estrategia común de negociación con sus acreedores, para solucionar el problema de sus excesivas deudas externas.

En el campo de los esfuerzos de integración, el manifiesto destaca que el Grupo Andino "constituye el más ambicioso proyecto de integración emprendido en la región" que, "a pesar de las dificultades externas e internas que ha encontrado, mantiene plenamente su vigencia como instrumento necesario para el desarrollo armónico y equilibrado de sus miembros y para su participación en el proceso más amplio de la integración regional".

Además de los esfuerzos por la integración, el documento señala que se deben impulsar otras formas de solidaridad latinoamericana, para buscar, entre otras cosas, la plena vigencia de los derechos humanos.

Añade que América Latina debe encontrar su camino en la democracia, la libertad y el pluralismo y recalca que la paz debe ser un objetivo permanente, en contraposición con las múltiples formas de violencia hoy presentes.

**DECLARACION**

El texto completo de la primera parte del "Manifiesto a los pueblos de América Latina" será publicado en nuestra edición de mañana.

Esta es la declaración contenida en la parte final de ese manifiesto:

-VIII-

**Declaración Final**

Los Jefes de Estado de las repúblicas de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Panamá,

Unidos por el pensamiento del Libertador Simón Bolívar, identificados en el diagnóstico de la realidad latinoamericana y mundial, y comprometidos en

(Pasa a la Pág 20)

**HOMENAJE DE LAS FF.AA.- Las Fuerzas Armadas de Bolivia rindieron anoche homenaje a Simón Bolívar, con un desfile y la presentación de carros alegóricos. En La Paz y todas las ciudades del país, se cumplirán hoy los actos principales en conmemoración del bicentenario del nacimiento del Libertador.**

# Miles de muertos iraquíes en nueva ofensiva iraní en montañas kurdas

NICOSIA, 23 (AP).- Irán anunció haber lanzado hoy una gran ofensiva contra Irak en las montañas curdas, ingresando 18 kilómetros dentro de territorio iraquès, matando o hiriendo más de 3.000 soldados y capturando más de 20 puntos estratégicos y poblaciones.

En un incremento de la actividad aérea, ambos bandos informaron de combates sobre el frente de batalla montañoso de la nueva ofensiva. Irak dice haber derribado un avión de combate irani, mientras que Irán afirma haber hecho lo mismo con un helicóptero y un avión de Irak.

La nueva ofensiva en las montañas kurdas cercanas a la frontera con Turquía se registró a 230 kilómetros al norte del sector norteño del frente de guerra previo de 500 kilómetros, en una guerra que ya lleva 35 meses.

Irak reaccionó ante más de una docena de comunicados militares iranies con un informe difundido por su agencia oficial de noticias INA. Dice que una trasmisión de radio Teherán de Irán admitió el fracaso de la nueva ofensiva en el norte debido a las dificultades del terreno.

Entre los éxitos destacados por los comunicados iranies figura la captura de un puesto de comando ubicado a 2.598 metros de altura en el pico montañoso "rey" ubicado dentro de Irak. Irán dijo que ese puesto había sido utilizado como base de artilleria para el cañoneo contra Piranshar y otros pueblos iranies de la frontera.

Irán afirmó además haber rodeado la principal base de Irak en la región de At Haj Omran, tras haber dicho antes que este fue el principal objetivo de su nueva ofensiva que lleva el nombre de código "Val Fajr 11".

La agencia oficial irani IRNA informó que la nueva ofensiva se desarrolla en una zona de las montañas Graggy y profundos valles que cubren un área de 200 kilómetros cuadrados dentro de Irak.

Tras anunciar la lista de victorias iranies, radio Teherán exhortó al pueblo de Irak a "tomar las armas y dar un golpe de gracia al cuerpo del derrotado Saddam (el presidente iraqui Saddam Hussein) y a devolver la libertad y dignidad a Irak".

La transmisión dijo que "las tropas de las fuerzas (iranies) islámicas están avanzando desde los picos Haj Omran y Rowanduz para liberar a Irak de las garras de Saddam".

"VERSION DE EFE"

BEIRUT, 23 (EFE).- Más de dos mil iraquies han resultado muertos, heridos o hechos prisioneros, en una nueva ofensiva que lanzó hoy Iran contra posiciones iraquies en las montañas kurdas, informó radio Teherán sintonizada en Beirut.

Ha sido esta la sexta vez que Irán penetra en territorio iraqui desde julio de 1982.

Según el informe radiofónico la operación de ataque se estaria desarrollando desde la localidad irani de Piranshar, en la región de Azerbaijan.

De acuerdo con la radio, las fuerzas iranies avanzaron más de 128 Kms. en el interior del territorio iraqui.

La ofensiva de Irán -que se convierte en la mayor acción desde el pasado mes de abril - estaria encaminada a capturar posiciones estratégicas a lo largo de las fronteras, y destruir bases de aprovisionamiento de rebeldes kurdos iranies que se encuentran en Irak.

Por otra parte, un comunicado militar iraqui distribuido por la agencia kuwaiti "Kuna" y distribuido en Beirut, informó de que las fuerzas iraquies hicieron frente esta mañana a las iranies y derribaron un avión que sobrevolaba la zona donde se desarrollan los combates entre ambos paises.

# Ministro sirio y Arafat visitarán Arabia Saudita

JEDDAH, ARABIA SAUDITA, 23 (AP).- El lider de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat y el ministro de Relaciones Exteriores de Siria Abdel Halim Khaddam visitarán simultáneamente Arabia Saudita desde mañana, anunció hoy una alta fuente saudita.

La fuente dijo que ambos visitantes se reunirán con el rey Fahd, pero no está claro si Arafat y Khaddam se encontrarán frente a frente.

El informante no reveló el tema de las conversaciones con el rey, pero la concidencia de las visitas sugiere que Arabia Saudita podria realizar otro intento de mediar en el conflicto existente entre Arafat y Siria.

Al mismo tiempo, el secretario general de la liga árabe Chadly Klibi viajó de Túnez a Damasco después de reunirse con Arafat para iniciar otra mediación. Anunció además que una cumbre árabe se realizará en la capital saudita, Riad, en el mes de noviembre.

Arafat fue expulsado de Siria por el gobierno del presidente Hafez Assad el 24 de junio después que el jefe guerrillero acusó a Siria y Libia de apoyar a los disidentes que desafían su jefatura de la organización.

Siria negó las acusaciones y la prensa gubernamental calificó a Arafat de "traidor" y "mentiroso". El gobierno de Assad exigió disculpas a Arafat como una precondición para arreglar las diferencias.

Por lo menos cinco delegaciones sauditas, incluyendo una encabezada por el principe de la corona Abdullah, han viajado a Damasco en un esfuerzo por resolver la rebelión guerrillera dentro de la OLP y el rompimiento entre Arafat y Siria, Argelia también ha realizado esfuerzos similares.

Por otra parte, en la ciudad de Tripoli en el norte del Libano el máximo ayudante militar de Arafat, Khalil al Wazir, dijo en una declaración que el objetivo de Israel de reducir las bajas por intermedio de una retirada parcial en El Libano no será logrado.

SENTENCIA DE MUERTE.- Kuala lampur, Malasia 23 (AP).- El ex ministro de Cultura, Mokhtar Hashim, de 41 años, abandona el edificio de la Corte Federal donde se confirmó la sentencia de muerte que se le impuso por haber dado muerte a un funcionario en 1982. (Radiofoto AP).

Se acentúa la violencia

# Ataque a aeropuerto de Beirut deja 23 muertos y 65 heridos

BEIRUT, 23 (AP).- Un intenso ataque de artilleria que dejó 23 muertos y 65 heridos fue lanzado ayer sobre el aeropuerto internacional de Beirut, sobre un cercano campamento militar y una veintena de otros objetivos alrededor de esta capital y en las montañas que la rodean, dijeron autoridades.

La Policia indicó que se cree que aumentará el número de muertos, ya que los esfuerzos para poner en vigencia una cesación del fuego entre milicias drusas y cristianas, que combate en las colinas que dominan Beirut, sólo produjeron breves pausas en la lucha.

El ataque de artilleria y cohetes se inició al promediar la mañana, cuando en un lapso de 15 minutos fue lanzada una andanada de 11 proyectiles contra el aeropuerto, donde tiene su base una fuerza de paz de 1.200 hombres de la Infanteria de Marina de los Estados Unidos. Un vocero dijo que en esa ocasión resultaron heridos levemente dos infantes de marina y un controlador de tráfico aéreo.

Ese ataque, que aparentemente tuvo la intención de coincidir con la visita a Washington del presidente libanés Amin Gemayel, fue seguido por cada vez más intensos duelos de artilleria, cohetes y morteros en las montañas, entre milicianos drusos y cristianos.

Entre los objetivos alcanzados figuró un campamento militar libanés, donde murió un conscripto y otros ocho soldados resultaron heridos. También se atacó la población de Bifkayeh y los suburbios cristianos de Doura y Jdeideh, donde hubo ocho civiles muertos y 13 heridos, según informaron la [...] estatal y difusoras priva[...] Beirut.

Observadores [...] occidentales dijeron que [...] tilleros cristianos en la [...] montañosa al este de [...] abrieron fuego contra [...] drusas en las montañas [...] al sudeste de Beirut, [...] se pudo conocer el núme[...] bajas debido a la interrup[ción] [de] las comunicaciones tele[...] con la capital.

# Indira Gandhi habilitó primera instalación nuclear en la India

NUEVA DELHI, 23 (AP).- La primera ministra Indira Ga[ndhi] al habilitar la primera instalación nuclear productora de [elec]tricidad que utiliza combustible nacional, acusó hoy a los p[aíses] industrializados de imponer restricciones injustas al progr[ama] nuclear de la India.

Aunque no individualizó a ningún país, la señora Gandhi [...] "muchas naciones industrializadas criticaron a la India" cu[ando] inició su programa nuclear en la década de 1960, "la coopera[ción] que ofrecieron al principio fue retirada y solemnes acuerdos fu[eron] dejados de lado".

Estos paises trataron "de imponer restricciones a nues[tra li]bertad nuclear hasta para las investigaciones con propósitos [pací]ficos" agregó.

La primera ministra habló al inaugurar la estación genera[dora] de 235 megavatios de Kalpakkam, a unos 80 kilómetros al su[r del] puerto oriental de Madras.

# Japón satisfecho con las cuotas de captura ballenera para 1983-84

TOKIO, 23 (EFE).- Japón está moderadamente satisfecho con las cuotas de captura de ballena, para la temporada 1983/84, establecidas por la Comisión Ballenera Internacional (IWC) en su 35 reunión anual de Brighton, Inglaterra, informó hoy en Tokio la Agencia Nacional de Pesca.

Bajo el acuerdo tomado en la reunión, los paises balleneros como Japón y la Unión Soviética podrán capturar 6.655 ballenas tipo "Minke", en aguas del hemisferio sur, entre este otoño y la próxima primavera, 400 ballenas tipo "Sperm" y 536 del tipo "Bryde", en el Pacifico Noroeste.

La "IWC" ha recortado en 417 ballenas la cuota de capturas para el tipo "Minke", hasta las 6.655, aunque fuentes oficiales japonesas han declarado que se trata de una reducción más pequeña de la que se preveia.

La Agencia Nacional de Pesca añadió, asimismo, que la cuota de capturas para las otras clases de ballenas se ha mantenido en los mismos niveles que en años anteriores.

El gobierno japonés considera como positiva la prevista creación de un Comité Ballenero, que realice investigaciones cientificas en el campo de los recursos balleneros.

Directivos de compañías balleneras japonesas manifestaron que la industria del sector puede ser capaz de remontar la crisis, por la reducción de costes que conlleva la disminución de cuotas de captura.

De las 6.655 ballenas tipo "Minke" que se establecieron como cuota, Brasil podrá capturar 600. A la Unión Soviética y Japón les corresponde 3.027 ballenas respectivamente.


AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA

Ejecutivo extranjero solo requiere para su casa

**EMPLEADA DOMESTICA**

con experiencia y buenas referencias. Edad hasta 35 años. Requisito: carnet de identidad y certificados de trabajo.

Lamar horas de oficina a teléfonos: 374455-355320 anexo 27.

**Misión extranjera necesita**

CASA EN ALQUILER (2 A 3 AÑOS) EN CALACOTO SAN MIGUEL, MINIMO 3 DORMITORIOS. OFERTAS A CASILLA 20814 LA PAZ-BOLIVIA.

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

INSTITUTO NACIONAL DE FOMENTO LANERO (INFOL)

**CAMBIO DE OFICINAS**

El INFOL comunica a todas las Instituciones Públicas y Privadas y Comercio en general, que nuestras oficinas se trasladaron a la calle Juan de la Riva N°. 100-108 (Ex Colegio Príncipe de Paz), manteniéndose los teléfonos Nros. 367252 - 379048 - 379049 y 379057, al igual que la casilla N°. 732.

La Paz, julio de 1983

**BANCO DO BRASIL S.A.**

**SIEMPRE UN GRAN BANCO**

El Banco Do Brasil S.A., vende terreno ubicado en Hichosirca Grande sobre camino carretero a Copacabana a 5 minutos de Río Seco, con una superficie de 49.068 mts.2
Referencias:
En La Paz: Fono 320135 Sr. Carlos Peralta
En Cochabamba: Fono 033-24691 Sr. Valdo Alencar
Rolim Subgerencia Agencia Cochabamba.


# MENSAJE DEL COMANDO GENERAL DEL EJERCITO EN EL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR

LA VIDA DE BOLIVAR FUE A PARTIR DE SU NACIMIENTO UN INTENSO TRANSITAR POR LOS CAMINOS DE SUS PROPIAS PROFECIAS HASTA LA CULMINACION GLORIOSA DE SU DESTINO COMO: "LIBERTADOR DE CINCO NACIONES".

EN SU FE INQUEBRANTABLE POR EL TRIUNFO DE LA JUSTICIA, DESCANSABAN LAS ASPIRACIONES DE LOS SOÑADORES VISIONARIOS QUE PRETENDIERON FORMAR NACIONES FUERTES, COMPARTIENDO SACRIFICIOS PARA SACUDIRSE DEL YUGO DE LA ESCLAVITUD DIGNIFICANDO SU LUCHA PURIFICADA EN EL FUEGO DE LA LIBERTAD.

LA HUMANIDAD, DESDE ENTONCES, ADMIRA LA INMENSIDAD DE SU OBRA, ARMONIZADA EN LA SENSIBILIDAD PATRIOTICA DEL GUERRERO Y LA CONTUNDENCIA CON QUE SU LIMPIDA ESPADA ASEGURO PARA ESTAS TIERRAS EL GOCE PACIFICO DE LA INDEPENDENCIA ACREDITADAS POR SUS ORGANIZACIONES CONSUBSTANCIADAS EN LOS MODERNOS ESTADOS SURGIDOS DE UN IDEAL QUE SE CONCRETO EN TANGIBLE REALIDAD.

CONSOLIDADOS LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL HOMBRE Y DE LOS PUEBLOS, VIGENTES LOS PRIVILEGIOS DEMOCRATICOS Y GARANTIZADAS LAS EMISIONES DEL PENSAMIENTO, ALGUNAS FACCIONES POLITICAS VIENEN EMPLEANDO ESAS FACULTADES, PARA SUPERPONER A LOS GENUINOS ARTIFICES DE NUESTRAS PATRIAS, CON VALORES —NUNCA EQUIPARABLES—, CON LOS CREADORES DE SOBERANIAS BASADAS EN LOS PRINCIPIOS IRRENUNCIABLES E INALIENABLES DE LA DIGNIDAD HUMANA.

AL CUMPLIRSE LOS DOS SIGLOS DEL ACONTECIMIENTO TRASCENDENTAL, ESPECIALMENTE, PARA LA COMUNIDAD BOLIVARIANA, ES NUESTRO DEBER RENOVAR LA PROMESA DE CORRESPONDER AL MARAVILLOSO LEGADO DEL PROCER, DEFENDIENDO CON ARDOR EL JURAMENTO QUE LOGRO ROMPER LAS CADENAS QUE NOS OPRIMIAN, Y, FRENTE A LOS PELIGROS DEL MOMENTO ACTUAL, COLMADO DE HOSTILIDADES VERBALES Y RECURSOS PUBLICITARIOS, DIRIGIDOS A REDUCIR LAS DIMENSIONES DE LA GESTA LIBERTARIA, DECLAREMOS CON VALOR, LA DETERMINACION DE IMPEDIR LA PROPALACION DE SISTEMAS DE SOMETIMIENTO QUE ATENTA CONTRA LA LIBERTAD Y EL RECHAZO A LOS AGENTES QUE SUTILMENTE ESTAN INOCULANDO EN EL PENSAMIENTO AMERICANO, ESPEJISMOS DESTINADOS A CONVERTIRNOS EN DOCILES INSTRUMENTOS DE UN ORDEN POLITICO QUE CONDUCE A LA ESCLAVITUD DE IDEOLOGIAS, QUE AL NEGAR LOS MAS ELEMENTALES DERECHOS DEL SER HUMANO, ESTAN REÑIDOS CON LA VOCACION Y TRADICION DE LA IDIOSINCRACIA AMERICANISTA.

INVOCANDO LA INSPIRACION DEL LIBERTADOR, EXHORTO A TODOS LOS MIEMBROS DE LA INSTITUCION ARMADA, MANTENER FERREA E INDESTRUCTIBLE UNIDAD PARA PRESERVAR LA SOBERANIA NACIONAL Y COADYUVAR LOS ESFUERZOS QUE NOS PERMITAN VENCER CUALQUIER DIFICULTAD, CUMPLIENDO CON EL TESTIMONIO DEL FUNDADOR DE LA PATRIA.

EL EJERCITO NACIONAL, CONFIA Y PROCLAMA QUE TODOS LOS HABITANTES DEL CONTINENTE, TRABAJEMOS CON PASION, HASTA ALCANZAR LA TOTAL IDENTIFICACION DE AMERICA CON LOS SUEÑOS DEL COLOSO DIVINIZADO.

EN LA PATRIA QUE CON ORGULLO OSTENTA SU NOMBRE, HOY, HACEMOS FERVOROSA RECORDACION DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR.

LA PAZ, 24 DE JULIO DE 1983

GRAL. DIV. SIMON SEJAS TORDOYA
COMANDANTE GENERAL DEL EJERCITO


Guía Profesional

MEDICOS

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

AVENIDA 6 DE AGOSTO 2[illegible] TELEFONOS [illegible] BUSCAMOVIL [illegible]

GINECOLOGIA - MASTOLOGIA
Dr. Edgar Tapia Arroyo
Detección y tratamiento precoz de afecciones mamarias - Termografía - Senografía - Colposcopia - Microcirugia de trompas

CIRUGIA GASTROENTEROLOGICA Y GENERAL
Dr. Edgar Ledezma Galvez

PEDIATRIA - NEONATOLOGIA
Dr. Luis Fernando Flores Arce

GASTROENTEROLOGIA CLINICA
Dr. Walter Caballero Vega
Endoscopia digestiva - Ultrasonografía abdominal

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
Dr. Oscar Viscarra Zuna
Diagnóstico y tratamiento de la pareja estéril - Endoscopia pelvica - Ecografía ginecológica

MEDICINA INTERNA
Dra. Lourdes Bozo Abasto

NEUROLOGIA - NEUROCIRUGIA
Dr. Hector Lorente Berrios

CIRUGIA ORTOPEDICA - TRAUMATOLOGIA
Dr. Jaime Terán Dávila

ANATOMIA PATOLOGICA - CITOPATOLOGIA
Dr. Alfonso Padilla Villalta

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS - RADIOINMUNOLOGICOS - BANCO DE SANGRE
Dr. Jaime Quintanilla Aguirre
Dra. Ma. Teresa Tavera Laffert

MEDICOS DE EMERGENCIAS
Dr. Rolando Chacón Bozo — Tel. Dom. 300019
Dr. Alfredo Rios Pérez — Tel. Dom. 367832
Atención las 24 horas del día.

MEDICOS ESPECIALISTAS

POLICONSULTORIO ALAMEDA
EDIFICIO ALAMEDA PLANTA BAJA
Teléfono 366657

Dr. JORGE NUÑEZ
INTERNISTA NEFROLOGO

Dr. GERMAN VILLAVICENCIO
ENFERMEDADES RESPIRATORIAS
ENDOSCOPIA BRONQUIAL

Dr. AUGUSTO IBARGUEN
TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA
REHABILITACION
MEDICINA DEPORTIVA
Teléfono 312153

Dr. FREDDY FLORES RAMALLO
PEDIATRA
Emergencias 360735 -810136

Dr. JOHNNY DE LA RIVA
DERMATOLOGO
PSORIASIS
VITILIGO - VERRUGAS - MANCHAS
CAIDA CABELLOS - VENEREAS
CIRUGIA DERMATOLOGICA

Dr. JORGE RIOS ARAMAYO
PEDIATRA NEONATOLOGO
RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
ESPECIALIZACION ARGENTINA
ATENCION PERMANENTE: MAÑANA TARDE
TELEFONOS 366657 -368464
URGENCIAS: 810136 -38.

Dr. GUILLERMO ROSSELL
GINECOLOGO - OBSTETRA

Dr. JUAN MARCO
MEDICO CIRUJANO - CIRUGIA ESTETICA REPARADORA: Nariz. Orejas. Párpados. Arrugas. Labios. Cicatrices. Cirugía General. Várices.
Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Anbán) 1er. piso Oficina 101.
Telef. 322303 Dom. 329845 Consultas 4-7

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO [illegible]

Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ
MEDICINA INTERNA. GASTROENTEROLOGIA. ENDOSCOPIA DIGESTIV[A]
Especialidad: Chile - Japón.
Nueva dirección: Edificio "Guadalquivir" 20 de Octubre esquina Rosendo Gutiérrez. Oficina 114. Teléfonos: 353602 - 370085. Domicilio 353348.

Dr. CARLOS PEREZ GARCIA
GINECOLOGO OBSTETRA.- Prenatal, partos, detectación del cáncer. Cirugia Ginecologia, esterilidad Conyugal.
Consultorio Edificio Libertad Jenaro Sanjines y Potosí Oficina 507, teléfono 320517 - 792057 Horario: 17 a 2[0]

Dr. REYNALDO JEREZ JAIMES
PEDIATRA- CIRUJANO DE NIÑOS.- Especialización: Brasil.
Malformaciones congénitas; cirugía en general
Consultorio: Yanacocha 332 (Lado Min. Trabajo) Horas 8.30 - 1[2] 18 - 20. Teléfonos: Cons. 328818 Dom. 323875.
Buscamóvil: 810136 (8)

Dr. GERMAN TERRAZAS ROVIRA
CIRUJANO DE TORAX- CARDIOVASCULAR. Especializado en Francia. Enfermedades de los pulmones - Tráquea - Esófago - Traumatismos - Cardiopatía Congénita de Corazón.
Consultorio Edificio "Mariscal de Ayacucho", 2do. piso, Calle Loayza, [...] San Juan de Dios.
Hs. 17.30 a 20.00.
Teléfonos 360393 - 329508 - 327046.

Dra. AMPARO AZCUI
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA.- Control prenatal, partos, cirugía ginecológica - Planificación familiar. Consultorio Edificio Alameda (planta baja) Of. 4. horas 14-19. Teléfonos Cons. 375781. Buscamóvil 810136.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO-UROLOGO. [illegible]

Dra. SONIA OCAMPO
GINECOLOGIA OBSTETRICIA.- ESPECIALIZACION BRASIL MEXICO. ENFERMEDADES SEÑORAS ADOLESCENTES ESTERILIDAD CONYUGAL PREVENCION CANCER GINECOLOGICO PRENATAL PARTOS PLANIFICACION FAMILIAR.
CONSULTORIO: Ayacucho 208 1er. piso Horas 16 - 20 Teléfonos 793817 - 325459.

Dr. VICENTE ARZE PLATA
CIRUGIA PLASTICA ESTETICA - ESPECIALIZADO EN LOS EE.UU. [illegible]

SILVANO ROMERO ROCABADO
CIRUJANO PLASTICO MAXILO-FACIAL. PLASTIA, nariz, párpados, arrugas, mamas, dermolipectomias, labio leporino. Heridas, fracturas en cara. Tumores, cara, cuello. Quemaduras.
Consultorio: Edificio Libertad oficina 706 Horario 18-20 Teléfono 358258.

PSICOLOGIA

IETCO

Equipo profesional médico y psicológico especializado en prevenir y tratar problemas actuales de la persona. Atención a niños y adultos, Batallón Colorados 162, primer piso, Tel. 360083 Hs. 16 a 21.

EN SUCRE

DR. RUBEN PAREJA FERNANDEZ
DIRECTOR INSTITUTO CANCEROLOGIA "CUPERTINO ARTEAGA". Tumores en general.- Ginecología - Afecciones mamarias.
Lunes a Viernes: 14 a 16
Consultorio: Ayacucho 191

Dr. VALERIO CARDOZO
CIRUGIA PLASTICA - ESTETICA- Cirugía: Obesidad. Flacidez cutánea, envejecimiento, cicatrices, quemados, electrocirugía cosmética - Dermatológica.
Edificio Sabag Oficina 2 Lunes - Viernes 15 - 19 Teléfono 2-1033.

LABORATORIOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "NOUX" [illegible]

ABOGADOS

Dr. FILIBERTO MONTECINOS AVENDAÑO
ABOGADO.- Ex Juez de Partido e Instrucción en lo Civil Penal.
Atiende asuntos: CIVILES, PENALES - FAMILIARES.
Bufete: Edificio Cine Princesa segundo piso oficina [...] teléfono 325086.

CONSULTORIO JURIDICO
ANIBAL AGUILAR PEÑARRIETA
CONSULTOR ABOGADO.- Consultas en general y atiende clientela en casos SOCIALES, PENALES, CIVILES Y ADMINISTRATIVOS.
Calle Nicaragua (lado Hospital 2 de Abril) Teléfono 340711

PRESENCIA

irector: Huáscar Cajías K.
o-Director: Armando Mariaca V.
efe de Redacción: Mario Maldonado V.
erente: Gustavo Pabón R.

## Bolívar

Hace dos siglos, el Libertador Simón Bolívar acía en Caracas. Ese tiempo no ha llevado a que l olvido caiga sobre su egregia figura; por el ontrario, ella se encuentra más presente y más enerada que nunca, más que cuando el Libertador estaba vivo.

Ahora, hay un mayor reconocimiento a sus irtudes, mejor conocimiento de sus ideas, clara onfirmación histórica de muchas de sus previsiones y mayor comprensión y tolerancia por los rrores que cometió y los defectos que tuvo. Se iene plena conciencia de que el balance es tan ositivo, que vale la pena y es justo honrar a uien fue el Libertador por antonomasia.

El persiste, en muchos sentidos, como un aradigma que estamos llamados a imitar; como lguien que nos dejó a todos los latinoamericanos e albaceas de un rico testamento cuyas órdenes, in embargo, no han sido cumplidas hasta el omento. Al analizar lo que el Libertador legó a la osteridad, nos damos cuenta de que todavía enemos muchos deberes que cumplir para que sta región del mundo llegue a ser lo que Bolívar oñó. Pesa sobre nuestras espaldas una responabilidad enorme y clara.

Bolívar merece todos los homenajes que se e rinden; pero es imprescindible que ellos no queden en meras exterioridades, que pasan pronto y sin dejar huellas. Tenemos que ir más llá: a la convicción de que si respetamos verdaderamente al Libertador estamos obligados a espetar su voluntad, a hacer lo que él quería que iciéramos de esta América nuestra.

Nada tan importante como meditar sobre los uros momentos que ha pasado la libertad entre osotros. Las calamidades han llovido porque lvidamos el mandato bolivariano de que salvemos l orden y la libertad alejándonos de los extremos e la tiranía y la anarquía, males que generalmente se engendran uno al otro. Hemos olvidado ue Bolívar señaló que para huir de esos extremos erniciosos hay que respetar las instituciones, hay ue defender la dignidad de los ciudadanos y, omo condición, hay que contar con un ordenamiento jurídico respetado por su sabiduría.

Nos hemos apartado de esas enseñanzas y emos tenido que pasar días y años de dolor y de angre.

Hemos sufrido por obra de nuevos "libertadores" que pretendieron superar a Bolívar no orque lo admiraban —pues, entonces, se ubieran atenido a sus ideales— sino porque lo nvidiaban y lo concebían a imagen de su pequeñez de dictadores que pretendían imitar al oloso. Esos dictadores, que invocaban nada enos que la figura del Libertador como guía, an sido verdugos de sus pueblos, envenenadores e sus patrias, verguenza de sus naciones y fuente e mil males. Creyeron o dijeron que creían que la atria es salvada y honrada envileciendo a los iudadanos.

Estos nuevos libertadores, que tantas veces nvocaron a la patria y sus próceres para cohonesar abusos, representan todo lo que Bolívar nunca uiso ser ni hacer.

La distancia que va del uno a los otros se dvierte con mayor claridad en fechas como la de oy. Bolívar es recordado con orgullo, como un odelo, como ejemplo de dignidad, como una uestra de la libertad y de la dignidad en que odos deseamos vivir. Todos nos sentimos satisechos de rendir nuestro justo homenaje a quien o merece por cien títulos.

En cambio, los otros libertadores, esos que cuparon uno de los extremos de la dualidad riste —anarquía y tiranía— contra la que nos revino Bolívar; esos hombres que un día tuvieron n sus manos el destino de nuestros pueblos, unca serán recordados sino en medio de la censura; nos sentiremos siempre avergonzados de que en nuestros países haya habido gobernantes de ese tipo. No querremos recordar a estos luctuosos personajes, sino olvidarlos para que no nos sintamos amargados.

Esta actitud con que miramos a nuestra historia debe servir de advertencia a todos nuestros gobernantes y a todos los ciudadanos. El mejor homenaje que podemos rendir al Libertador consiste en seguir sus mandatos, en luchar con todas nuestras fuerzas por la dignidad del hombre americano, por nuestra libertad y nuestra independencia.

# El mandato del Libertador

**Por Guillermo Céspedes Rivera**

Al cumplirse dos siglos del nacimiento de Simón Bolívar, su Hija Predilecta se encuentra agobiada por una gravísima crisis política, social y económica. La nación está envuelta en negros nubarrones de angustia y desesperación.

Parece que no hemos dado ningún paso positivo en estos 158 años de vida independiente. No pusimos en práctica las enseñanzas del Libertador y olvidamos, totalmente, la intervención de una larga serie de caudillos, roídos por la ambición y obsesionados por la sed de mando.

Bolívar quiso todo lo mejor para Bolivia: una vida libre de peligros y acechanzas. Michels dijo alguna vez, que "la idea de la lucha por la democracia debe ser continuamente renovada, aun ante las inmensas dificultades que se presentan". Sensiblemente, los partidos políticos no se renovaron como era de desear. Siguen viejos esquemas y creen que con modificar algunos párrafos de sus programas han logrado éxito. Ya no hay líderes carismáticos ni de una clara orientación patriótica. De ahí los continuos tropezones en la marcha y las grandes fallas que repercuten tanto en la vida del pueblo.

El Libertador nos entregó una Constitución que solamente sirvió como punto de partida para gran número de Constituciones. Cada mandatario se cree con el derecho de tener una nueva Carta Magna, un nuevo ordenamiento jurídico, "para ponerlo al día con el desarrollo de las ideas políticas".

El Padre de la Patria insistió, constantemente, en "el bien inestimable de la unión", cuando los pueblos obedecen a su gobierno "para librarse de la anarquía". Recordemos las palabras de James Madison, que fue uno de los padres fundadores de Estados Unidos: "Tan fuerte es esta propensión de la humanidad de caer en animosidades mutuas, que cuando ninguna ocasión sustancial se presenta, las diferencias más frívolas y absurdamente fantásticas, son suficientes para incendiar las pasiones más inamistosas y excitar sus más violentos conflictos".

En la actualidad, estamos más desunidos que nunca. Quizás se observe una unión más estrecha en la demagogia en quienes están empeñados en la destrucción sistemática de las instituciones, para levantar sobre sus escombros, un nuevo orden contrario a la fe cristiana de la ciudadanía.

Vivimos, es cierto, en un estado de derecho, pero no sabemos responder a las exigencias del espíritu democrático que nos legara Bolívar, quien podría repetirnos sus inolvidables palabras: "Se han establecido las garantías más perfectas, la libertad civil es la verdadera libertad, las demás son nominales o de poca importancia con respecto a los ciudadanos. Se ha garantizado la seguridad personal, que es el fin de la sociedad, de la cual emanan las demás".

Vivimos, actualmente, entre el miedo y la miseria, el hambre y la confusión. Faltan los ejemplos de desprendimiento como los de Bolívar. Pensamos, únicamente, en los milagros sin recordar un solo instante que nadie tiene poderes taumatúrgicos para hacer desaparecer situaciones desesperantes. Pasamos el tiempo observando el cielo en espera de que nos caiga la solución esperada y necesaria.

En esta solemne hora de evocaciones, de fervoroso homenaje al Libertador, nos presentamos ante su augusta figura con las manos vacías, tendidas en gesto de súplica, con el espíritu angustiado. Las querellas políticas por motivos escasamente valederos están por encima de los grandes intereses de la patria. Se juega en forma desaprensiva con sus destinos, creyendo que el pueblo es ciego y sordo.

Es preciso recordar que nadie tiene el monopolio del patriotismo ni de la inteligencia. Nadie cuenta con la clave precisa para evitar el trágico desenlace de esta tragedia. El tercer acto, cargado de violencia, puede presentarse en cualquier momento si no sabemos reaccionar oportunamente.

El inglés David Hume expresó que "los hombres tienen tal inclinación para separarse en facciones, que la menor apariencia de diferencia real las produce". Esta característica de colocarnos siempre en trincheras opuestas en la hora de peligro, conduce actualmente a la nación por un camino tan peligroso que puede terminar en el abismo del cual ya no podremos salir nunca.

Bolívar tuvo una gran autoridad moral, podríamos decir, una autoridad carismática que "es uno de los grandes poderes revolucionarios de la historia". "Por eso —según Weber— en su forma absolutamente pura es, por completo, autoritaria y dominadora". Esto fue el Libertador, pero nadie heredó su personalidad. En nuestra historia, hubo y habrá un solo Bolívar. Los otros caudillos, que quisieron seguir sus huellas, fueron simples caricaturas, figuras sin mayor importancia que pasaron dejando tristes recuerdos, que llenan varias etapas de nuestra vida republicana.

La autoridad de Bolívar fue realmente carismática. Sensiblemente, nadie pudo lograr lo que alcanzó en sus 47 años. De ahí la amarga soledad en Santa Marta, al ingresar a la eternidad. Un espantoso dolor detuvo los latidos de su generoso corazón. Realmente había arado en el mar. Las consecuencias de la anarquía se dejan sentir cada vez con mayor fuerza.

Es preciso pensar que la autoridad es el poder formal, según afirman los expertos en ciencia política. Cuando se debilita la autoridad disminuye también el poder. Se abren los cauces para el caos con sus imprevisibles consecuencias.

Estamos discutiendo en mitad de un río de aguas cargadas de toda clase de peligros. Perdemos el tiempo, miserablemente, mientras la avalancha se nos viene encima. A medida que pasan los días es mayor la angustia. Por eso pensamos en que si volviera Bolívar a la vida,

(Pasa a la Pág 13)

# El Caribe: Mare nostrum

**Por Bernardo Blanco -González**

Como se sabe, Aristóteles y sus compañeros creían que la tierra era como una gran laguna en la que flotaba lo sólido, es decir, los continentes e islas y demás elementos terráqueos. El anillo exterior se llamaba Okeanos (Oceanus, latín; era el Mare Tenebrosum temible a los verdaderos dominios de Poseidón (Neptuno), así como los volcanes lo serán de Hefaistos. Las aguas próximas a las tierras se llaman Ponto (pueste, ruta, camino, senda, Hellesponto, Ponto-Euxinos. Proponto, la Propóntida, Mare, Maria, latín). Para la idea general los griegos preferían Thálassa, de cuya espuma había nacido Afrodita, "la de las mejillas nacaradas, como la piel de albérchigo (Anacreonte).

Cuando los diez mil de Jenofonte (mercenarios griegos) dejaron los desiertos de Arabia y de la Anatolia y vieron desde las cimas de los Tauros el mar, su grito de júbilo fue: "¡Eia!, ¡Eia!, ¡Thálassa" (Anabasis). Grecia produce la Odisea, el poema del mar y de los marinos. Roma produce La Darsalia, el poema del fratricidio. Roma como los Estados Unidos y como Rusia, es pueblo terrestre. Los romanos temieron y no quisieron al mar (Horacio). El mar que conocieron lo llamaron Mare Internum, el Mediterráneo. La Roma imperial lo llamó Mare Nostrum. No era un camino, una ruta, un ponto, sino una propiedad incorporada a la Pax romana, después que Pompeyo, el de La Farsalia y rival de Julio César, lo limpiara de piratas africanos; más o menos los berberiscos y turcos de Lepanto.

Siempre me resultaron curiosas esas dos quebraduras: el Mediterráneo, en Europa y el Caribe, en América; su paralelismo geográfico, su destino histórico. Las islas, el Egeo y el Caribe Antillano; el estrecho de la Florida y las Columnas de Hércules (Cadiz); el canal de Suez y el de Panamá. Roma al norte y aquí los Estados Unidos, los romanos de hoy... Roma rodeó el Mediterráneo, y, seamos francos, los Estados Unidos rodean el Golfo y el mar Caribe. Lo que los romanos llamaron Mare Nostrum, los norteamericanos llaman "our backyard", nuestro patio del fondo. Los romanos traducirán "officium"; en la casa romana patricia había tres patios: el "atrium", o primero, el de los señores, el impluvium o "pluviarium", o segundo, o de las mujeres (el de la cisterna o piscina), el "gineceo", ateniense, frente al corredor de comunicación estaba normalmente el aras o altar familiar, y el tercero era el "officium", el de las "oficinas" (despensa, graneros, bodega, cocina, etc....) y donde reinaban los "minister", los ministros; uno de los importantes, el "ministro cocinero" nos ha transmitido, vía Génova, una de sus obras maestras: el "minestrón". Creo que todo esto aclara el valor conceptual romano-norteamericano de "officium" - "Backyard", patio del fondo. Canadá y México son vecinos (Our troubled neighbors-Dangers for U.S." U.S. WORLD REPORT, 9/III/81) Pero no hay que creer mucho en esto, tengo la impresión de que México sólo gracias a Juárez, Pancho Villa y Cárdenas escapa a lo de "patio del fondo"; para nosotros norteamericanos, mal informados, este patio comienza en el Río Bravo y no en el istmo de Tehuantepec (Guatemala).

Ahora bien, este "patio del fondo" le está dando fuertes dolores de cabeza al Goliath del norte (How small Central American Nation became big U.S. problem", THE WASHINGTON POST, 6/III/82). El Cercano Oriente.... Nicaragua, El Salvador, etc.... De niño, me dieron a leer un libro dieciocheno, una de cuyas partes se titulaba: "Gulliver en el país de los enanos", sin ofender creo que puedo llamar a esos países que quiero y respeto enormemente, ya que muestran que tienen fibra....y, como dice, en La verbena de la Paloma, "tienen lo que han de tener", enanos frente a la superpotencia territorial económica y militar de Norteamérica.... Pero otro día volveremos a lo de Gulliver, Goliath y otros gigantes no gigantes.

Mi propósito de hoy es proponer unas preguntas, que no veo hechas en la enciclopedia de información de que disponemos aquí sobre Centroamérica y "La media luna de países felices", como se llamaba antaño a la costa mediterránea palestina-siria y la Mesopotamia. Arboles que no nos permiten ver el bosque... o no queremos verlo. Lástima que el dolor, sangre y vida de miles de víctimas en América Central y en el Cercano Oriente pagan nuestra ceguera..

Las preguntas y respuestas, hoy, sobre Centroamérica son éstas, clara, paladina y castellanamente: primera: ¿pueden los Estados Unidos solucionar la situación y las angustias de la América Central¿ Respuesta mía y con lo poco que vale: NO, NO y NO ¿Quieren los Estados Unidos solucionar la situación y las angustias de la América Central?. Respuesta mía y con el mismo valor: SI y NO, SI y NO, SI y NO.... Quieren solucionarlos a SU MANERA, que puede ser SI y NO, la manera en que los nicaragüenses, salvadoreños y, en general, centroamericanos quisieran.

El editorial de PRESENCIA es terminante: "La táctica de Reagan para combatir el sandinismo consiste en valerse de los somicistas.... Por tanto, volverá el somicismo, aunque ciertamente con otra cabeza... nadie podrá decir que Reagan y sus consejeros no han podido prever esta salida al conflicto.... Con lo cual. Estados Unidos volverá a hacer lo mismo que hizo hace medio siglo, cuando apoyó la instalación de los regímenes de Trujillo y Somoza...." ¿"Y qué pasará si tienen éxito? (PRESENCIA 15/V/83); un solo elemento nuevo: el marxismo-leninismo, muy débil o ausente hace medio siglo. Pero,....pero.... los historiadores de economía y sociólogos estadounidenses, y que los hay buenos, entre ellos la embajadora Kirkpatrick, establecen esa secuencia ideológica desde 1920: izquierdismo = patriotismo = antimperialismo (ni Londres, ni Washington, ni Moscú, ¡ojo!, ni Moscú) =nacionalismo = nacionalismo de izquierda = nacionalismo de derecha. Es curioso y humano que quienes ven tan claro en sus libros no consigan hacerlo entender a sus dirigentes de su país: que la mejor defensa que tienen los Estados Unidos contra el marxismo-leninismo-comunismo en Latinoamérica es el nacionalismo y el patriotismo de sus pueblos, en Centroamérica y en Nicaragua, el sandinismo.... y lo trágico es, de nuevo que esta ceguera arroje a estos patriotas, en desesperación, al otro bando.... Pero, ¿qué pueden hacer los Estados Unidos? ¿Qué podría hacer Roma? Preguntarle a sus "provincias" ¿qué pensaban, qué querían, desde Gibraltar al Mar Negro? Sólo en Teutoburgo, los alemanes les dijeron, no, por aquí no se pasa. Y César Augusto lloraba "Varro qué has hecho con mis legiones".

Y la tercera pregunta y respuesta y la más grave. ¿Tienen títulos morales los Estados Unidos para intervenir en América Central? NO, NO y NO. Y no lo digo yo, lo dicen la historia y montones de libros norteamericanos, cuya bibliografía pongo a disposición de quien la quiera. Algunos recuerdos. Todos sabemos que la "diplomacia del dólar", practicada desde 1850 en el Caribe y en la América Central.... Por ejemplo, cuando en París se discutió el fin de la guerra hispanoamericana (Tratado de París, 1898, a la mesa se sentaron españoles y norteamericano: Day, Reid, Davis, Frey, Gray, los cubano no existían). Cuba fue ignorada. En 1903, para el presidente Teodoro Roossevelt los panameños existieron sólo en la medida en que fueron utilizados contra Colombia, pero no al discutirse en Nueva York, el tratado Hay-Bunau-Varilla (representante de la compañía francesa iniciadora de las obras del canal). En "El tiburón y las sardinas", Juan José Arévalo tomó como ejemplo de la diplomacia norteamericana la conducta de Washington (Ejecutivo y Congreso) con Nicaragua y en el tratado Bryan-Chamorro (1912-1916) y conste que pongo Bryan-Chamorro y no Chamorro-Bryan. El general John J. Pershing, comandante en jefe de las fuerzas expedicionarias norteamericana en México (1917).... etc..... Un libro útil: "The democratic left in exile - The antidictatorial Struggle in the Caribean 1945-1959", Charles D. Ameringer, University of Miami Press, Coral Gables, Florida, 1974: examina como Washington apoyó a López Contreras, en Venezuela, contra el Partido Nacional Democrático" y luego "La Acción Democrática" (Betancourt, Leoni, Montilla, Gallegos) a Machado y Batista contra la generación de 1930, en Cuba (Grau San Martín, Guiteras, Sánchez Araujo, Prío Socarrás, el "ABC"), a la oligarquía costarricense contra el PLN (Figueres).... etc..... Y, así Centro América y el Caribe pasaron de las dictaduras al comunismo con Castro, por el apoyo querido y decidido en Washington de las extremas derechas contra una solución democrática de centro.

Chicago, julio de 1983

# Caracas, ciudad del Libertador, hace 200 años

**Por Graciela Schael Martínez**

CARACAS. La ciudad natal e Simón Bolívar, "la muy noble eal" fue una de las primeras pitales suramericanas que n su real sello de armas.

Sus calles, largas y rectas, endían en suave inclinación ia el río Guaire que junto con Anauco, el Caroata y el uche, corrían por sus cauces urales, contribuyendo a e grato y pintoresco as, rodeado de montañas; la s elevada de ellas es la minada Avila.

Desde el barrio de La ora, con su alcabala a mil enta y tres metros sobre el el del mar, en tempranas s de la mañana y al atarer, bajaba densa niebla que olvía la ciudad. La temratura, que en la mañana ascendía a los nueve grados tígrados, rara vez llegaba a en los mediodías más urosos de la estación seca. el clima de constante avera elogiado por los viaos que provenientes de otras itudes visitaban Caracas.

Las casas bajas, de poca ra, por miedo a los terremo, rara vez tenían dos plantas. r sobre las tapias lucían achos de palmeras como los guaramos, que no faltarían ninguna casa cuyos habites fueran de noble origen. r encima de las paredes de corral, se asomaban las as de arbustos y árboles ales.

Viviase la etapa colonial. En disfrutaban los mantuanos de sus bienes y prendas por centenares se pocontar sus esclavos que laraban de sol a sol en las aciones agrícolas de café, ao, añil y caña de azúcar.

Avara en fiestas fue la onia. Como tales, no podían incluirse las tertulias y veladas a las que asistían figuras del mantuanaje, durante las cuales se ofrecían obsequios sin que faltara el aromado y delicioso chocolate.

Se hablaba de temas diversos, comentándose las "recientes" nuevas llegadas con meses de retardo, relacionadas con los sucesos de la metrópoli.

Celebrábanse los cumpleaños, onomásticos, bautizos, matrimonios, compromisos, también el día dedicado a alguno de los santos patronos de la ciudad.

En cuanto a los regocijos populares, se ofrecían festejos con motivo del advenimiento de un rey o el nacimiento de un príncipe en la corte de España.

En la plaza principal, llamada también Plaza Mayo, se efectuaban corridas de toros y juegos de cañas, así llamados, aunque en realidad, en ellos se utilizaban lanzas de madera, participando en estos juegos cuadrillas de jinetes.

"Desde tempranas horas de la tarde acudía a la plaza mayor gran parte de los moradores de la ciudad. Sobre tablados construidos en derredor, se instalaban damas y caballeros; a lo largo de la barrera se agolpaba el pueblo".

Clarines y tambores marcaban el comienzo de la fiesta. A una indicación, abríase el toril y con gran ímpetu entraba a la plaza un bravo toro, el cual era lidiado por los caballeros. Al final, se permitía que las personas del pueblo ensayasen su destreza en lidiar a los temibles animales".

Para estas especiales oportunidades, así como para asistir a las procesiones religiosas, las mantuanas de la colonia "vestían sus más señoritiales sayas en pesados damascos o tafetanes ornamentados con acuchillamientos y pasamanería de hilos de oro, y los caballeros armonizaban en sus jubones y ropillas, en sus esponjados calzones de terciopelo o de perpetuan, combinaciones dignas de un Velázquez en que los colores eran el verde manzana y el dorado, el negro y el rosa seca, el carmesí y el marfil viejo". Lucían medias de seda, largas hasta la rodilla y calzado de grandes hebillas.

Finalizada la corrida, se limpiaba la plaza que, por cierto, tenía apenas un rústico empedrado y cerca de madera, y se preparaba para los juegos de cañas.

Para festejar el advenimiento real, el gobernador Zuloaga hizo levantar en el centro de la plaza mayor un castillo de gran tamaño, lleno de fuegos de artificio. Ante la admiración de los vecinos, el castillo estuvo ardiendo durante cuatro días consecutivos.

Como el éxito obtenido con estos regocijos le había granjeado simpatías entre sus gobernados, dióles al siguiente día un regio banquete, al cual invitó también al tren gubernamental. El pueblo que participó en los festejos dados por la proclamación y jura de Fernando VII, devoró unas pirámides formadas con jamón y queso en abundancia.

Se hizo colocar en otro ángulo de la plaza mayor una estatua de grandes dimensiones, de la cual brotaban chorros de aguardiente de pura caña, y de vino español de excelente calidad. No existían teatros. Sólo algunos teatrillos ambulantes que funcionaban de vez en cuando en los alrededores de la plaza mayor.

El primer teatro propiamente dicho apareció en 1782. Estuvo situado en la esquina del conde y era llamado del conde o la comedia. Se dice era cómodo, aunque su patio interior carecía de techo. Resultaba así ideal para quienes gustaban de leer el mensaje de las estrellas. Durante los intermedios, a manera de lámparas, se utilizaban, colgadas de las paredes, de trecho en trecho, cáscaras de naranjas cortadas en dos en semicircunferencia y llenas de una materia combustible, generalmente aceite de coco, sobre el que se colocaban las mechas de algodón.

Velas de seda iluminaban los palcos. Las funciones se iniciaban al atardecer y debían concluir antes de las diez de la noche, hora considerada tan avanzada como para que todo el mundo se hubiese retirado a su vivienda.

Otro de los sitios en los cuales se efectuaban ocasionales reuniones, era de la plaza de San Jacinto. Frente a ella la amplia casa solariega, residencia de don Juan Vicente Bolívar, y doña María de la Concepción Palacios de Bolívar y Ponte. Nació allí, el venturoso 24 de julio de 1783, el infante que habría de ser llamado Simón José Antonio de la Santísima Trinidad Bolívar y Palacios.

"Es un débil niño que llora como todos los hijos de Adán; pero en ese puñado de arcilla humana ha insuflado Dios el espíritu, a cuyo aliento palpitaría pleno de vida heroica el corazón de un continente".

## Lecturas bíblicas dominicales

# El Padrenuestro

**Evangelio según San Lucas 11, 1-13.**

**Un día estaba Jesús orando en cierto lugar. Cuando terminaba su oración, uno de sus discípulos le pidió: "Señor enseñanos a orar así como Juan enseñó a sus discípulos: El les dijo: "Cuando recen digan: Padre, que tu nombre sea santificado, que venga tu Reino. Danos cada día el pan que debemos esperar. Perdónanos nuestros pecados, pues nosotros mismos perdonamos al que nos debe. Y no nos sometas a la prueba". Les dijo también: "Supongan que uno de ustedes va a media noche donde un amigo para decirle: Amigo, préstame por favor tres panes, porque me llegó un amigo de viaje y no tengo nada que ofrecerle. Pero el otro responde desde adentro: No me molestes; la puerta está cerrada y mis hijos y yo estamos acostados, no puedo levantarme a dártelos. Yo les digo que si él de fuera sigue golpeando, por fin se levantará a dárselos. Si no lo hace por ser amigo suyo lo hará para que no lo siga molestando y le dará todo lo que necesita. Pues bien, yo les digo; pidan y les darán, busquen y hallarán, toquen a la puerta y les abrirán. Porque todo el que pide recibe, y el que busca halla, y al que llame a una puerta se le abrirá. ¿Qué padre de entre ustedes, si su hijo le pide pan, le da una piedra, o si le pide pescado, en vez de pescado le da una serpiente, o si le pide un huevo, le pasa un escorpión? Por lo tanto, si ustedes que son malos saben dar cosas buenas a sus hijos, cuánto más el Padre del cielo dará el Espíritu Santo a los que se lo pidan".**

**1. Génesis, 18,20-32: Intercesión de Abraham por Sodoma y Gomorra.**
**2. Colosenses, 2, 12-14: "Nos perdonó todas nuestras faltas en Cristo".**
**3. Evangelio San Lucas: "Todo el que pide recibe".**

Dios se proponía castigar a los habitantes de Sodoma y Gomorra, las dos ciudades pecadoras y a los israelitas quienes encuentran justa su destrucción, dado y les parece normal la responsabilidad colectiva.

Abraham tiene la osadía de regatear al Señor el castigo, con firmeza y discreción, a la manera de un buen negociante. Y arguye con intuición, ¿la falta de los malos puede ocasionar el castigo de los buenos?.

A Dios le agrada que los hombres invoquemos su misericordia. La oración de un solo justo puede bastar para salvar a todo el pueblo.

En la carta a los Colosenses San Pablo señala la primacía de Cristo sobre la creación que por su mediación es suficiente. Sólo hay un mediador: Cristo, raíz, templo y cabeza de la humanidad. El cristiano, por el bautismo, se vincula a la muerte y resurrección de Cristo. El bautismo supera y desplaza la circuncisión y todas los ritos del antiguo testamento. Cristo reune y representa a toda la humanidad y al universo, que ha venido a salvar.

En el Evangelio de Lucas, Jesús nos enseña cómo orar . Los apóstoles ya sabían la oración de los judíos y les agradaba la de Juan Bautista. Jesús les enseña el Padrenuestro, la plegaria plena: adoración de Dios, petición de favores que tiene como centro el pan de cada día; solicitud de perdón por las infidelidades con ofrecimiento de perdonar al prójimo, y protección contra todo mal. Luego, el Señor enseña a los discípulos algunos ejemplos: el amigo que importuna a media noche, la insistencia en el pedir, que recibe respuesta para evitar las molestias de la petición. Al lado de Jesús, los apóstoles han descubierto una nueva manera de vivir y de creer, que exige una nueva manera de hablar al Padre. Ese nuevo modo de vivir exige un nuevo modo de orar, menos solemne y más lleno de afecto humano. Ello no impide sin embargo, que también haya en la Iglesia solemnidad litúrgica. Las dos formas de orar no se excluyen. La que adora al Padre en comunidad y en solemnidad y la que trata con él en la intimidad. Sobre las dos habla el Evangelio. Sobre la segunda, donde Jesús enseña encerrarse en el cuarto para orar.

La parábola da ánimo a los que rezan largo tiempo son que su oración sea escuchaba. Habrá que tener paciencia cuando no somos oídos. Quizás no oramos en la forma que Dios quiere o lo que pedimos no nos conviene. Sólo Dios lo sabe, por medio del Espíritu Santo que nos enseña a orar bien.

Pero, entre tanto, quedan estas enseñanzas, Primera: necesidad de orar con confianza; segunda: con insistencia; por la razón de que Dios es bueno y nos quiere. Y toda nuestra oración tiene eficacia por la intercesión de Cristo. "Todo lo que en mi nombre pidan al Padre, os lo concederá".

# De la derecha a la izquierda y de la izquierda a la derecha

**Por Rodolfo Salamanca**

En economía, como anota F.A. Hayek, abundan "los tratantes de ideas de segunda mano". En nuestro país, los tratantes pueden ser de quinta o sexta fila. Todos trabajan con doctrinas y libros importados, escritos casi siempre para otros ambientes. Nada ya hay que decir de los que copian cuadros, estados y estimaciones de la Dirección de Estadística o de los Boletines del Banco Central. Y sus "modelos", si los elaboran y son tales, giran en torno de los que fueron puestos a circular en el exterior.

Imposible, por tanto, convenir con nuestros amigos economistas cuando dicen que economía y capitalismo se encaminan hacia un absoluto capitalismo de Estado. Ganados por una visión tubular de la historia, suponen que ese es el derrotero final. Alcanzado ya, agregan, por la economía de los países del Este, por China continental, por Cuba.

En el tiempo de la desbordante inflación monetaria de 1953-55, un técnico, señor Karaz, con honorables títulos académicos y experiencia cultivada en organismos internacionales, estudió nuestra situación de entonces. Para remediarla, creyó haber descubierto una infalible panacea con el cambio de Bs. 190.- Se lo puso en ejecución, y fue más veloz el desbocado galope inflacionario. El técnico se agarró con las dos manos la sabia testa y sentenció que en Bolivia fallan todas las teorías. Poco después, el brasileño Helio Juaguaribe visitó nuestro país. Habló de un modelo de desarrollo autosostenido y uso frases popularizadas en el lenguaje de la izquierda. En su juicio, según lo registró ULTIMA HORA, el modelo conveniente a la estructura boliviana es el capitalismo de Estado, "de manera que la parte principal del ahorro y la producción sea ejecutada por empresas públicas, bajo una política centralizada de diversificación de la producción y la exportación". Entonces, como ahora, no había gran cosa por estatizar. Pero detrás de aquellas palabras asomaba sus narices el totalitarismo económico.

La economía tiene sus recovecos y sus rumbos. Algunos fueron descubiertos. Miguel Rostovtzeff reveló que los faraones egipcios "alternaron siempre periodos de economía de mercado libre con los de planificación centralizada". En el universo del dinero, la inversión, la producción, los impuestos, los precios, la ocupación de mano de obra, las mercancías, el mercado, se presenta un indetenible movimiento pendular: se va de la derecha al centro y luego a la izquierda, y en seguida el péndulo vuelve a moverse en sentido inverso. Para Albert Hunold, "desde Colbert, se observa fácilmente una fluctuación análoga a la del modelo de Rostovtzeff. En efecto, los periodos de desentralización e individualismo van seguidos de los de centralización gubernamental y economía planificada. Paralelamente al orden económico, se implanta un orden social y político, es decir, la economía de mercado libre se relaciona con un orden político libre, en tanto la planificación centralizada constituye el correlativo de un Estado autoritario y aun totalitario".

Por su parte, los gobiernos y sus asesores, como los nuestros, cansados de un régimen libre que proporciona no pocos problemas, y según los vientos de la propaganda, la moda y la ideología, se inclinan por la centralización, que brinda, a su vez, problemas arduos, como los experimentados en Bolivia. Hacen su aparición en ese momento los "aristócratas de la cuenta de gastos" con dinero ajeno. Tampoco faltan quienes plantean "una economía de la oferta" y luego una "economía de la demanda" y otras cosas por el estilo.

En el mundo desavenido y desconcertante de los economistas, unos enmiendan la plana a los otros, y estos son negados por nuevos expertos. Estos profesionales no están de acuerdo ni con sus propias teorías. Robert Lucas confesaba: "Los economistas como yo como Milton Friedma que damos gran impo tancia a los cambios en cantidad de circulan como causante de depresión, tenemos grave problema m teórico entre man

¿Por qué los cambios la cantidad de moned —básicamente un cam de unidades— han modificar las decision de la gente en materia producción, empleo demás? Conseguir que modelo teórico expliq el motivo por el cual de ser así, se ha converti en un gran reto". Pe mucho antes de haber formulado tal pregunt ya se había dado la re puesta: "La políti económica y social está determinada por hechos reales sino por opinión formada acer de estos hechos".

Para confundir a s pares, productores teorías al por may Karl Schiller propuso 1970 el cambio flotan presupuesto que en interrelación comercia económica, el valor cada moneda ha de ferirse a su paridad otras y a un patrón m fuerte que hubiese aceptado. Naturalmen no faltaron entre nosot quienes tomaron la id por los pelos y, h cerca de dos años, sieron aplicarla. reolaron la novedad muchas literaturas y escaso discurso. nocemos todos sus re tados y su desastre. A estos técnicos se cionan a experimenta pellejo ajeno. Y ese llejo, claro está, es nuestro. Con recur como ese y otros di sos, se llega a la inflac monetaria para que expertos se distrai con las teorías receta para controlarla.

Nuestros econo tas ante la falencia curable del Estado liviano, proponen aumento de impuest el aumento de precios tesis simplista no milla las causas del quizá porque resu harto inextricab

Hablan además de re gar los tributos a lo cos, comerciantes dustriales "para neficiar al pueblo". olvidan que todos impuestos, aunque intención de los exp fuera hacerlos paga los hombres de nego son transferidos al sumidor o al usuario.

Con lo dicho aho adelantado en o anteriores artícu parece que los in tuales economistas, portadores de libr teorías, están en fr desvalorización. Pero solo ellos: con todo l sucede en nuestro rritorio todos los livianos estamos ac do por ser valorizados...

# ¿Que no es cultura?

**Por Víctor Alba**

BARCELONA. (ALA).- En los periódicos y bibliotecas se encuentran divisiones especiales para las actividades culturales. Pero, en realidad, ¿alguien puede decirme que no es cultura? Yo creo que todo lo es. Desde la literatura a la ingeniería, desde la lingüística a la biología.

¿Es que no son cultura las magníficas fotos que ilustran el libro de Claude Besnault sobre "México" (Juventud, Barcelona) ? ¿Y no lo es el "Elogio y nostalgia de Toledo" de Gregorio Marañón (Espasa, Madrid), pese a ser tan personal?

Cultura es, sin duda alguna, la historia de la ropa interior femenina que Lola Gavarrón nos explica en "Piel de ángel" (Tusquets, Barcelona). Como lo es el estudio de José Luis Peset sobre el papel de los locos, los negros y los criminales en la historia, de la que eran marginados pero no ausentes, y que puede leerse en "Ciencia y marginación" (Grijalbo, México-Barcelona).

Cultura, sin duda también, las obras de los pensadores sociales, que en el pasado se echaban de lado en los medios académicos y que ahora se estudian en ellos, como las de Lafargue, Plejanov, Proudhon, Reclus, Bakunin, Kropotkin, que todavía se publican y comentan (Júcar, Gijón).

¿Quién puede negar que es cultura el "Carmen y otros cuentos" de aquel amigo de la emperatriz Eugenia que se llamaba Próspero Merimé (Bruguera, Barcelona), o una deliciosa historia fantástica como "L'illa de les tres taronges" de Jaume Fuster (Planeta, Barcelona)?

Dicen que todo es política. Pero todo es cultura, también, hasta la política (ALA).

## Bicentenario de Bolívar

# Un nombre para el mundo

POR JOSE LUIS SALCEDO-BASTARDO.

CARACAS, 23 (EFE).- Venezuela y con ella los Pueblos sensibles a la causa de la libertad, celebran los 200 años, del nacimiento de un hombre singular. Resumió en su persona dos mitades substantivas: fue político, militar, guerrero, combatiente sin miedo. Fue un intelectual, filósofo agudo y escritor de pluma inspirada.

Es la mas alta expresión de nuestra América. Su nombre: Simón Bolívar. La historia y la humanidad presente lo conocen brevemente por Bolívar o por "El Libertador", asi lo conocerá el porvenir.

Su nombre es la síntesis y presencia de Caracas, de Venezuela, de América Latina, de nuevo mundo, en los espacios, los temas y asuntos, glorias y esperanzas de la especie humana.

Desde 1911 una estrella situada entre el sol y Júpiter ostenta su nombre. Es la estrella Bolívar. Asi denominada por su afortunado descubridor, el astrónomo francés Flammarion.

Distintos lugares en la tierra llevan el mismo nombre. Por Bolívar se conocen un condado y varias ciudades de los Estados Unidos. En doce estados norteamericanos se encuentra. Ellos son: Nueva York, Missouri, Alabama, Indiana, Lousiana, Maryland, Mississippi, Ohio, Pensylvania, Texas, Tennesse y West Virginia.

La ciudad de Bolívar en Tennesse adoptó este nombre en 1825 en vida del héroe.

También hay en los Estados Unidos una península Bolívar, perteneciente al estado de Texas en el golfo de México, y un puerto Bolívar en la bahía de Galveston.

Bolívar es el nombre de no pocas otras ciudades -además de diversos municipios, departamentos o provincias- desde alla hasta el extremo austral del continente, pasando por la América Central y por toda la América del Sur.

En la pampa argentina, en ocasión del centenario de su Libertador, San Martín (1878), la población de San Carlos -en la provincia de Buenos Aires- adoptó el nombre de Bolívar.

Una bella y altiva república: BOLIVIA, nació a la independencia como república Bolívar -trocado después por su nombre actual, derivado del apellido del insigne caraqueño.

El Libertador dijo que ese era "el honor más grande a que podía aspirar un mortal: el de dar su nombre a un pueblo entero, aun cuando yo no hubiese recibido, ni recibiese otra demostración pública, esta basta para llenar mi alma y mi corazón...".

La mayor elevación de Venezuela -5.007 metros sobre el nivel del mar- es el pico Bolívar, se encuentra en la vecindad de la ciudad de Mérida, donde la representación popular dio -en 1813- por primera vez a Bolívar el titulo de Libertador.

## Bignone asistirá a homenaje al Libertador Simón Bolívar

BUENOS AIRES, 23 (AP).- El presidente Reynaldo Bignone asistirá mañana a las ceremonias de homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, en la catedral metropolitana y en el parque Rivadavia, en esta capital, se informó hoy.

La oficina de prensa de la Casa de Gobierno dijo que Bignone y su esposa Raquel Belen, serán recibidos a las 10:00 (13:00 GMT) en la catedral por el ministro del Interior y presidente de la comisión ejecutiva de homenaje al prócer venezolano, Llamil Reston; el embajador de Venezuela, Jorge Dagger, y el rector del templo mayor, Monseñor Daniel Keegan.

A la misa, que será oficiada en memoria del Libertador Bolívar, asistirán ministros del gabinete nacional, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, miembros del cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno argentino, e invitados especiales.

Posteriormente, el general Bignone se dirigirá a la Casa de Gobierno y luego al parque Rivadavia, en el oeste de la ciudad, donde está emplazado el monumento principal a Bolívar en el país.

La Casa de Gobierno informó que Bignone pasará revista a los efectivos militares pertenecientes a la agrupación "Simón Bolívar", tras entonarse los himnos argentino y venezolano hablará el ministro Reston luego de lo cual representantes de las Fuerzas Armadas colocarán una ofrenda floral al pie del monumento al prócer americano.

Luego harán lo propio los embajadores de los países bolivarianos y, finalmente, hablarán Bignone y Reston.

La recordación del bicentenario del natalicio de Bolívar, concluirá con un desfile militar en las inmediaciones del parque Rivadavia, en el que participarán los efectivos de la agrupación "Simón Bolívar" dijo la Casa de Gobierno.

## Parlamento Andino celebra sesión solemne en Caracas

CARACAS, 23 (EFE).- El Parlamento Andino celebró hoy su sesión solemne bajo la presidencia de Godofredo González, presidente del parlamento venezolano.

El acto contó con la presencia de los jefes de estados bolivarianos, Belisario Betancur, de Colombia, Hernán Siles Zuazo de BOLIVIA, Fernando Belaúnde Terry, de Perú, Luis Herrera Campins de Venezuela, y el vicepresidente de Panamá Jorge Illueca.

González, en su discurso señaló que el objetivo principal de esta sesión extraordinaria del parlamento andino es rendir homenaje a la memoria del Libertador Simón Bolívar, con motivo de cumplirse 200 años de su nacimiento.

Destacó que Simón Bolívar no solamente fue el Libertador de medio continente, sino que con su visión genial, se adelantó y se convirtió en el precursor de la integración latinoamericana.

Godofredo González, recordó la iniciativa del Libertador en 1824, de convocar al congreso anfictiónico de Panamá.

**PROPUESTAS**

CARACAS, 23 (EFE).- Terminar la carretera bolivariana de la selva, crear el pasaporte andino, establecer una moneda referencial común e integrar las cuencas fluviales de los países andinos, fueron las primeras propuestas hechas en la sesión del Parlamento Andino que se reunió en Caracas.

El vicepresidente del Parlamento de Perú, Pedro del Castillo, se hizo portavoz de las mismas durante su intervención en la sesión inaugural, a la que asistieron también los presidentes de Venezuela, Luis Herrera Campins, y de Colombia Belisario Betancur.

Para apoyar sus propuestas, del Castillo señaló que "aún es tiempo para entender definitivamente que pese a los esfuerzos de nuestros gobiernos no podemos lograr la ansiada integración si no advertimos como una necesidad imperiosa la integración de nuestros pueblos".

Indicó que sin esa integración de los países andinos "ejecutada por representantes elegidos libre y democráticamente" será muy difícil hacer realidad el sueño de Simón Bolívar de ver una América Unida.

## Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo 24 de julio, el 205to. día de 1983. Faltan 160 días para que termine el año.

**ACONTECIMIENTOS SALIENTES DE LA FECHA:**

1712 - Los holandeses son derrotados por los franceses en Denain y se suman a la tregua anglo-francesa.

1850 - Los insurgentes de Schleswig-Holstein son derrotados en Istedt.

1908 - El sultán Abdul Hamid II de Turquía restaura la constitución de 1876.

1914 - Aristide Briad forma gabinete en Francia luego de la renuncia de Clemenceau.

1922 - El consejo de la sociedad de las naciones aprueba los mandatos para Palestina y Egipto.

1942 - Los británicos bombardean las ciudades alemanas de Francfort y Mannheim.

1969 - Los astronautas de la Apolo 11, primeros en llegar a la luna, amerizan en el océano Pacífico.

**NATALICIOS DE LA FECHA:**

SIMON BOLIVAR

Simón Bolívar, estadista venezolano (1783-1830); Alejandro Dumas, escritor francés (1802-1870); Ernst Bloch, músico suizo (1880-1959).

**PENSAMIENTO DE HOY**

"No por mucho madrugar amanece más temprano" - Refrán popular.

## Homenaje a Bolívar en México

MEXICO DF., 23 (EFE).- La embajada de Ecuador en México y el senado mexicano, rindieron hoy homenaje, con diversos actos, al Libertador americano Simón Bolívar, en ocasión de cumplirse este año el bicentenario de su nacimiento.

Durante una ceremonia celebrada frente a la estatua de Bolívar en una céntrica avenida de esta capital, el embajador de Ecuador, Leopoldo Benítez Vinueza, exaltó las diversas virtudes del héroe, quien vino a México en 1799, de paso hacia Europa.

El diplomático manifestó que tras la enorme obra de unidad que realizó Bolívar, siguió la era de las discordancias por el poder y el militarismo sórdido que llenaron estos dos siglos.

"Y aquí estamos para preguntarnos si Bolívar es sólo una inmóvil estatua de bronce o una semilla que tiene que germinar", puntualizó Benítez Vinueza.

## Una cita para la paz

**CARACAS, 23 (EFE).- El encuentro de los Reyes de España y los presidentes de los países bolivarianos, en Caracas, con motivo del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar podría calificarse de cita histórica para la paz.**

**En efecto, los jefes de las repúblicas liberadas por Bolívar comulgan en un mismo acto con el Rey de España, país contra cuyos guerreros combatió.**

**Para completar el cuadro, que para algunos observadores ha resultado paradójico, el Rey Juan Carlos es galardonado por la "UNESCO" con el premio "Simón Bolívar".**

**Dicho premio nació de la iniciativa venezolana, en homenaje al Libertador, y, al otorgársele al Rey de España, contó con todos los votos de las naciones bolivarianas.**

**El director general de la "UNESCO", Amadou Mahtar M'Bow, se encargó, a su llegada a Caracas, de explicar el porqué se otorgó este premio al Rey Juan Carlos.**

**Destacó el alto funcionario que no hay nada de paradoja en el otorgamiento del premio y se seleccionó al Rey de España por su contribución al fortalecimiento de la democracia en España.**

**Con esta explicación puso punto final a algunos comentarios en torno al premio "Simón Bolívar" y dejó en claro porqué convergen ahora las miradas al encuentro de jefes de estado en Caracas.**

**Lo que se ha denominado "Cumbre Presidencial Bolivariana" es el encuentro de jefes de estado defensores de la democracia que impera, casualmente, en cada uno de los países liberados por Bolívar y en España.**

**REYES DE ESPAÑA EN VENEZUELA.- Catia La Mar, Venezuela 23 (AP).- Los Reyes Juan Carlos y Sofía de España junto al presidente venezolano Luis Herrera Campins y su esposa Betty Urdaneta durante el desfile naval en los actos del bicentenario del natalicio de Simón Bolívar (Radiofoto AP).**

**ACTOS DEL BICENTENARIO DEL LIBERTADOR.- Catia La Mar, Venezuela 23 (AP).- El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, a la izquierda, con el vicepresidente de Panamá, Jorge Illueca y su esposa, durante el desfile naval del bicentenario del Libertador (Radiofoto AP).**

**PRESIDENTES EN VENEZUELA.- Caracas, 23 (AP).- El presidente peruano Fernando Belaúnde Terry y su esposa Violeta hablan con la prensa en la embajada de su país durante las ceremonias del bicentenario del Libertador.- Abajo: los presidentes de Ecuador, Osvaldo Hurtado a la izquierda y de Colombia, Belisario Betancur, durante el desfile naval en homenaje a Bolívar (Radiofoto AP).**

## Exposición bibliográfica e iconográfica del Libertador

NACIONES UNIDAS, 23 (AP).- Con la apertura de una exposición bibliográfica e iconográfica sobre Simón Bolívar por el secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, se iniciaron hoy aquí los actos conmemorativos del bicentenario del nacimiento del estadista venezolano, que se cumple el domingo.

Numerosos diplomáticos de todo el mundo y autoridades y funcionarios asistieron a la inauguración. El ex presidente venezolano Rafael Caldera, y el embajador ante la ONU, Alberto Martini Urdaneta, representaron a Venezuela.

La embajadora de Estados Unidos, Jeane Kirkpatrick, fue una de las primeras en recorrer la exposición.

"Me he declarado siempre una americanista", dijo. "Y la concepción que tengo de las américas es: norte, centro y sur unificados. Si bien hablamos idiomas diferentes y tenemos algunos aspectos experimentales distintos, tenemos mucho en común y encontramos en el nivel espiritual bases comunes".

Manifestó que Simón Bolívar era un hombre que expresaba toda el alma de las américas, con su dedicación a la libertad, a la liberación de los pueblos.

Pérez de Cuéllar destacó lo que llamó "extraordinaria coincidencia" entre "el ideario de Bolívar y el ideario de las Naciones Unidas" y dijo que "es para todos, los hispanoamericanos, los latinoamericanos y los ciudadanos de todo el mundo una oportunidad de rendir homenaje a una de las figuras más completas de la historia universal, que manejó con tanto brillo la espada como la pluma, que actuó tan admirablemente como militar que como estadista y que en esta fecha bicentenaria sigue siendo y, tal vez más que nunca, una permanente fuente de inspiración para todos los países del mundo".

La inauguración fue seguida de una sesión solemne del grupo latinoamericano en la sala de la asamblea general, en la que hablaron el embajador del Ecuador, Miguel Albornoz, el representante alterno de Argentina, Víctor Beauge y el ex presidente venezolano Rafael Caldera.

Albornoz dijo que para su país "Bolívar es el padre de la patria que consolidó la independencia y por su identificación con los héroes de Quito que iniciaron el proceso libertario el 10 de agosto de 1809...".

El representante alterno de la Argentina, Víctor E. Beauge, dijo: "La gallardía, coraje y devoción por la causa de la América bajo la dominación colonial hacen de Simón Bolívar, uno de los personajes más notables de la historia universal y de la emancipación hemisférica".

## Niños bolivarianos representan a cinco países en Venezuela

CARACAS, 23 (EFE)... Para participar en los actos conmemorativos del bicentenario del Nacimiento de Simón Bolívar, ... llegaron a Caracas cien ... procedentes de Colombia, Ecuador, BOLIVIA, Perú ... Panamá.

Los pequeños representantes de las naciones bolivarianas fueron invitados por la "Fundación del Niño" venezolana y permanecerán una semana en este país.

## Busto de Bolívar en club de Bonn

BONN, 22 (EFE).- Un busto de Simón Bolívar ha sido colocado en el "Ibero Club" de Bonn, que este año celebra su trigésimo aniversario.

El busto de Bolívar, el quinto en Alemania Federal, ... realizado en yeso blanco y muestra al libertador con uniforme militar.

El maestro colombiano Manuel Triana, es el autor de esta ... y ha sido donado por la presidenta de la institución donde ha sido instalado, Bárbara Nottmeyer, como contribución a las conmemoraciones del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar en Alemania Federal.

El Instituto Iberoamericano de Berlín, el ayuntamiento de Hamburgo (salón de sesiones), el Parque Bolívar de la ciudad hanseática del mismo nombre y el ayuntamiento de Bremen ... ben también bustos del Libertador.

Flanquean el busto tres imágenes del Libertador y una de Andrés Bello, el escritor, jurista, poeta y político venezolano ... fue uno de los maestros de Bolívar.

En los otros salones del "Ibero Club" se pueden apreciar auténticas pinturas del arte colonial quiteño y cuzqueño y ... extensa bibliografía, acompañada de fotografías, de la época de Bolívar en Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y BOLIVIA.

## agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza ... piso. teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352172 352178.
Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Días ordinarios ... 40.- y domingos $b. 50.-

**ROL DE TURNOS DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 23 AL 30 DE JULIO**

**COSMOS** Calle Figueroa esquina Tiquina. **CARMELITA** Calle Ayacucho N°. 367. Tel. 321780. **AMERICA** Calle Almirante Grau N°. 115 Tel. 34190... **SANTA GEMA** Av. General Lanza N°. 2212 Tel. 335795 **MADAM CURIE** Av. 20 de Octubre - Edificio Las Palmas **BENI** Calle Nicolás Acosta N°. 583 Tel. 376086 **LA PAZ** Plaza Stadium La Paz Tel. ... **VENUS** Cruce Villa Copacabana y San Antonio ... **NIÑO DE JESUS** Av. José María Asín N°. 698 ... **COSME** Av. Buenos Aires N°. 730 Tel. 362136 ... **MASUYOS** Calle Max Paredes N°. 700 **PALERMO** Av. de las Américas N°. 462 **POPULAR** Av. ... capaca N°. 6493 - Obrajes Tel. 786319 **VIRGEN DEL SOCAVON** Urbanización San Miguel Tel. 793614 ... **DE JULIO** Zona 16 de Julio - El Alto.

TARIJA

Del 2 al 9 de julio **ESPAÑOLA** J.M. Saracho N- 985 Tel. 3510 **MINERVA** Cochabamba 0-0303 Tel. 2861 Del 9 al 16 de julio **EL SOL** Campero N-1001 Tel. 3556 **SAN FRANCISCO** Domingo Paz E-0154 Tel. 2696 Del 16 al 23 de julio ... **JULIO** Daniel Campos 0-845 Tel. 2939 **SEÑOR DEL MILAGRO** Cochabamba 0-0615 Tel. 4048 Del 23 de julio al 30 de julio **HAMILDE** Suipacha 0-652 Tel. 2268 **SEÑOR DE MAYO** Bolívar 0-0273 Tel 4185 Del 30 de julio al 6 de agosto **CORAZON DE MARIA** Venezuela (la Loma) Tel. ... **SUCRE** Domingo Paz 0-0150 Te. 2178

**POTOSI**

**Del 9 al 15 de Julio ILLIMANI** Plaza 25 de Mayo Tel. ... 5125 **SAN MARTIN** Chayanta 940. Tel. 2-3350. **Del 16 al 22 de Julio ANTONINO** Plaza Eduardo Avaroa Tel. 2-5030 **COPACABANA** Chayanta 1122 Tel. 2-2347 **Del 23 al 29 de Julio POTOSI** Sucre N°. 6 Tel. 2-30... **SANTA ANA** Bolívar 524 Tel. 2-2071

SUCRE

Del 3 al 10 de julio **SUCRENSE** Tel. 25548 Estudiantes N°. 54. Del 10 al 17 de Julio **SAN JOSE** Tel. 2-5309 Av. H. Siles N°. 703. Del 17 al 24 de julio **CRUZ ROJA** Tel. ... Colón N°. 612 Del 24 al 31 de julio **SAN MARTIN** Tel. ... Junín N°. 413 Del 31 al 7 de Agosto **SALVADORA** Tel. 2911 San Alberto N°. 121.

SANTA CRUZ

**Farmacias de Turno del 23 hasta el 30 de Julio. ALVAREZ** Florida N°. 525 Tel. 2-5433 **SAN CARLOS**.- Av. Uruguay N°. 702, entre Suárez Arana y 6 de Agosto. **SAN LUIS**.- España / Cuéllar Tel. 51154 **EL BUEN PASTOR**.- Ballivián N°. 330 Tel. 34... **TERMINAL**.- Av. Cañoto N°. 964 Tel. 21102 **URKUPIÑA** 24 de Septiembre N°. 324 Tel. 23229.

COCHABAMBA

Farmacias de turno en la ciudad de Cochabamba del 16 de julio al 23 de julio: Farmacia **GEMINIS** Jordán ... Telf. 22314. Farmacia **STA. CRUZ** Oquendo ... Telf. 21990. Farmacia **SAN PEDRO** Plaza San Antonio Telf. 28199.

FLOTAS

**TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ"** Tel. 367274 - 367275 - 367276.
**ABAROA** Tel. 327096.
**ANDINO** Tel. 320471
**ATLAS** Tel. 328621
**BUSTILLO** Tel. 326894
**BOLIVIA** Tel. 355854
**CONTINENTAL**. Tel. 329061.
**COPACABANA** Tels. 366783 - 327211.
**CISNE** Tel. 361321
**EL DORADO** Tel. 340375
**SAN LORENZO** Tel. 328911
**KIRKINCHO** Tel. 354612
**KORILAZO** Tel. 323810
**LA VELOZ DEL SUD** Tel. 323146.
**TRANSPORTES LA PAZ**. Tel. 340475.
**URUS**. Tel. 350793.
**AUTOLINEAS INGAVI** Tel. 328981.
**CINTA DE PLATA** Avda. Manco Kapac.
**EL CHAPACO** Chuquisaca esq. Tupiza N°. 343 Tel. 340258.
**MANCO KAPAC** Tumusla N°. 106 Tel. 350033.
**ORIENTE** Tel. 327351.
**TRANSRIVEROS** Avda. Montes N°. 660. Tel. 340475.
**TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA**. Independencia esq. Oquendo N°. 199 Tel. 325083.
**YUNGUEÑA** Avda. de las Américas N°. 344 (Villa Fátima) Tel. 312344.
**RELAMPAGO** Tel. 369758.
**TRANSPORTE PESADO** Oficina del Sud. Independencia N°. 187 Tel. 38575.

**TELEFONOS DE URGENCIA:**

**HOSPITAL DE CLINICAS**, Maternidad — 371221 - 371224
**Tránsito**
**Asistencia Pública**
**Maternidad**
**Neurocirugía**
**Pensionado**
**Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos**
**Bomberos**
**Hospital de Clínicas Central**
**Atención de Parto Domiciliario**
**Radio Patrulla**
**AASANA (Aeropuerto - Informaciones)**
**Línea Piloto**
**SAMAPA**
**Dirección Nal. de Investigación**
**Estación Central**
**BUSCAMOVIL - Central Maestro**

**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

**Teléfono del Retén**
**Municipal de Emergencia** 371236 -
**TASA**: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117 - Larga Distancia Exterior 356300 Interior 101 - Informes 350211.

**EMPRESAS AEREAS**

**LUFTHANSA**: Oficinas Aeropuerto 811921-22 Oficinas Carga Aeropuerto 811933.
**AEROLINEAS ARGENTINAS**. Tel. 3517711.
**AIR FRANCE** Tel. 351760.
**EASTERN AIR LINES INC.** Av. Camacho 1245 Teléfonos 372008/13. Reservas: 351360/1 Aeropuerto: 810114/5. Carga 810215.
**LINEA AEREA IMPERIAL**: **La Paz**. Edif. Mariscal de Zepita Local Comercio N°. 1 Telfs. 369307 - 369308. **Potosí**: Calle Matos N°. 36 Telfs. 26431 - 26437 **Sucre** Plaza 25 de Mayo Teléf. 5931 - **Cochabamba**: Av. Heroínas esq. Baptista. **UNITOURS Ltda**. Telfs. 27711 - 29622 Casilla 107. **Santa Cruz**: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO. Suárez de Figueroa 71 Telfs. 41088 - 36372 Casilla 3457. **Tarija** SAMA-TOURS Sucre 630 Telfs.: 3394 - 2600 Casilla 61.


**PREPARESE PARA GANAR MAS DINERO**

Con un curso por correspondencia de HEMPHILL SCHOOLS

Autorizado por R.M. No. 395

Juan de la Riva, Esq. Loayza Edif. Alborada Local 1 La Paz, Bolivia Tel.: 34-34-93

EMPIECE HOY ENVIANDO ESTE CUPON Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA **GRATIS** CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

HEMPHILL SCHOOLS
Casilla 20763
La Paz, Bolivia

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"

RADIO - ELECTRONICA - T V / AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION - ELECTRICIDAD / MECANICA AUTOMOTRIZ / MOTORES DIESEL / GUITARRA / CONTABILIDAD / INGLES / SOLDADURA

NOMBRE ____ EDAD ____
DIRECCION ____
CIUDAD ____



**Anuncie en PRESENCIA**



SEGURO SOCIAL DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

**CONCURSO DE MERITOS**

Convoca a Concurso de Méritos para optar el cargo de JEFE MEDICO REGIONAL de Tupiza, con el Item N°. 191 a medio tiempo.
REQUISITOS:
- Curriculum Vitae.
- Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada.
- Título Académico o fotocopia legalizada.
- Inscripción actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado de Compatibilidad o compromiso del caso
- Documentos o Certificados de la Especialidad, con preferencia Internista.
- Experiencia en el campo de la Seguridad Social.

Los interesados, deberán presentar los expedientes en la Secretaría de la Jefatura Médica Nacional, calle Rosendo Gutiérrez N°. 386 La Paz y para el interior a casilla N°. 8744 hasta las 18 horas del día 19 de agosto de 1983.

JEFATURA MEDICA NACIONAL



**AVISO**

**VENDO EQUIPO COMPLETO DE MINERIA**

Tractor D-3 Komatzu,
Dragalina de 8" - Consentrador de oro,
Equipo completo de buseo - 1 Motor eléctrico de 2HP.
Favor llamar al teléfono 311108.
10.00 am. a 11.30 am.



YPFB

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N°. 45-83**

BASES PARA LA PRE-CALIFICACION DE EMPRESAS CONSTRUCTORAS Y DE INGENIERIA INTERESADAS EN LA INSTALACION DE UN COMPLEJO DE AMONIACO-UREA

Y.P.F.B. convoca a las firmas especializadas constructoras y de ingeniería interesadas en la instalación de un Complejo Amoniaco-Urea a presentar sus propuestas para la pre-calificación de firmas.

Las bases serán proporcionadas a los interesados en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. en la ciudad de La Paz, calle Bueno N° 185 4to. piso.

El Plazo de presentación de las propuestas con los requisitos legales vence el 30 de agosto de 1983, a horas 15.00 p.m.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Honorable Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. con el siguiente rótulo:

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 45-83

BASES PARA LA PRE-CALIFICACION DE EMPRESAS CONSTRUCTORAS Y DE INGENIERIA INTERESADAS EN LA INSTALACION DE UN COMPLEJO DE AMONIACO-UREA

La Paz, 20 de Julio de 1983

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# Oposición nicaragüense desea una solución pacífica en Centroamérica

MANAGUA, 23 (AP).- La Coordinadora Democrática Nicaragüense (CDN), que agrupa partidos políticos de oposición, dijo ayer aquí que encuentra puntos coincidentes entre la declaración de los presidentes del grupo de Contadora que se reunieron en Cancún, México, y la propuesta de seis puntos del coordinador de la junta de gobierno nicaragüense, Daniel Ortega, para encontrar una solución pacífica en Centroamérica.

Los presidentes de Venezuela, Colombia, México y Panamá, se reunieron el pasado fin de semana en la isla mexicana de Cancún e hicieron un llamado para detener la ola de beligerancia que existe actualmente en Centroamérica, la proscripción de las instalaciones militares de países extranjeros en el área, y la adopción de mecanismos de control sobre el tráfico de armas.

Ortega dijo en el cuarto aniversario de la revolución sandinista el 19 de julio, en una propuesta de seis puntos para encontrar una solución pacífica en Centroamérica, que apoyaba la declaración de Cancún, y que Nicaragua estaba dispuesta a iniciar un diálogo bilateral.

"Sin embargo, encontramos incongruente que frente a la declaración de Cancún que habla de una congelación de armamentismo y del militarismo, que Nicaragua plantee el servicio militar patriótico, que no es más que una militarización obligatoria", dijo Erick Ramírez, presidente de la CDN.

Agregó que consideraba además que los presidentes en Cancún hicieron un llamado urgente a la democratización de los países del área y que esto no fue tocado por Ortega.

"La CDN mantiene la tesis de que para que haya una paz interna en Nicaragua, es necesario el cumplimiento del programa original de gobierno que contempla el no alineamiento, la economía mixta y el pluralismo político", dijo Ramírez a The Associated Press.

Ramírez dijo que si se resuelven los problemas internos de Nicaragua, esto contribuiría a la paz de la región.

"Sostenemos además que debe mantenerse el respeto a la libre autodeterminación de los pueblos, y la no no interferencia de sus asuntos internos de países extraños. También deben cesar las agresiones económicas a Nicaragua, puesto que quienes la sufren son el pueblo nicaragüense y no el gobierno", dijo Ramírez.

**CONVALESCENCIA.- Cleveland, 23 (AP).- El presidente brasileño Joao Figueiredo en su suite de la clínica de Cleveland donde se repone de una operación cardíaca. Le acompaña el jefe del Servicio Nacional de Información de Brasil, Octavio Medeiros. (Radiofoto AP).**

"BOLIVAR AMERICANO Y UNIVERSAL"

Conferencia dictada por el Prof. Jacobo Libermann

MIERCOLES 27 DE JULIO

HORAS 18:30

CASA DE LA CULTURA FRANZ TAMAYO

Auspicia:

CLUB DE ESPOSAS DE LA FUERZA AEREA

# Presidente brasileño se repone de una operación a corazón abierto

CLEVELAND, 23 (AP).- El presidente brasileño Joao Figueiredo, quien se recupera de una operación a corazón abierto en un hospital de Cleveland, habló hoy por teléfono con el vicepresidente, Aurelio Chaves, en la primera llamada que hace el mandatario a Brasil desde que fue operado la semana pasada.

El secretario de prensa de Figueiredo, Carlos Atila, dijo que la conversación con Chaves, presidente interino de Brasil, fue breve.

"El vice presidente expresó su satisfacción por la forma en que marchan los asuntos en el país", dijo Atila. El presidente le indicó a Chaves le informara a todos los ministros del gobierno "su agradecimiento por la forma en que están trabajando junto al vicepresidente".

Atila dijo que los médicos no desean todavía que el mandatario se procure por los asuntos políticos del país.

Atila dijo que el ministro de inteligencia de Brasil, Octavio Medeiros, se reunió hoy con el presidente en su habitación del hospital, pero el secretario de prensa dijo desconocer el tema de lo hablado.

El estado del presidente continuó mejorando hoy, según dijo un vocero del Cleveland Clinic.

Frank Weaver, vocero del hospital, dijo que el presidente de 65 años continúa recuperándose alentadoramente.

AUXILIAR DE ENFERMERA

EMPLEADA DOMESTICA

SE NECESITA AUXILIAR DE ENFERMERA PARA CONSULTORIO MEDICO DE HORAS 14 a 19 EN ACHUMANI.

SE NECESITA EMPLEADA DOMESTICA CAMA ADENTRO (COCINADO, LIMPIEZA, LAVADO Y PLANCHADO).

LLAMAR A LOS TELEFONOS: 791910 (MAÑANAS). 795657 (TARDES).

# Respaldo en Venezuela al grupo de Contadora

CARACAS, 23 (AP).- Las iniciativas de paz del grupo de Contadora (Colombia, Venezuela, Panamá y México) han obtenido pleno respaldo de las principales personalidades invitadas a esta capital a los actos del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, afirmó hoy que esa entidad "está comprometida a dar al esfuerzo de Contadora todo su apoyo, y yo estoy constantemente en contacto con ese grupo".

Pérez de Cuéllar indicó que, a su juicio, la prolongada crisis centroamericana "no es un problema que pueda ser resuelto en cuestión de días o semanas".

"Lo importante es mostrar que Contadora está realizando un gran esfuerzo para resolver este problema, que debe ser solucionado dentro del ámbito regional", apuntó el secretario general de la organización mundial.

Por su parte el secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Alejandro Orfila, subrayó que el grupo de Contadora "está haciendo y hará una contribución a la paz en Centroamérica, y, como consecuencia, a toda la región".

Orfila destacó el reciente nombramiento de ex secretario de estado de los Estados Unidos Henry Kissinger para encabezar una comisión de alto nivel sobre Centroamérica y dijo que la importancia dada por el presidente Reagan a la misma "puede ser un factor positivo para que realice un buen trabajo".

# Dirigente peruano fue puesto en libertad junto a otros detenidos

LIMA, 23 (AP).- El dirigente Valentín Pacho, secretario general de la Confederación General de Trabajadores del Perú (CGTP), la mayor central sindical del país, fue puesto en libertad por la policía, junto con otros dirigentes y 60 manifestantes detenidos en los últimos dos días por alterar el orden.

El vocero de la CGTP, Máximo Rojas, dijo que Pacho salió tarde anoche de una dependencia de la seguridad del estado, una rama policial para asuntos políticos.

Informó que también fueron liberados Pedro Huillca, secretario general de la federación de trabajadores en construcción civil, y Jesús Ramírez, otro dirigente de la CGTP, así como unos 60 obreros.

Los dirigentes se hallaban con los obreros de la construcción civil, actualmente en huelga por tiempo indefinido, en la plaza San Martín, en el centro de Lima, cuando un piquete policial actuó contra ellos con gases lacrimógenos y carros lanza-agua.

Ayer fueron detenidos unos 30 huelguistas en el complejo de viviendas Santa Rosa, que el gobierno está próximo a inaugurar como parte de un plan nacional de edificaciones.

La CGTP, que es el brazo sindical del Partido Comunista, dijo en un comunicado que Pacho fue golpeado con varas por los policías, al momento de su detención. Diarios de Lima publican hoy fotografías del incidente.

La libertad de Pacho fue obtenida por gestiones de la CGTP, dijo Rojas. "No había hoy ningún dirigente o huelguista detenido", afirmó.

La detención de Pacho ocurrió unas tres semanas después del arresto del presidente de la CGTP, Isidoro Gamarra. El incidente fue una de las razones para la renuncia, pocos días después, del entonces ministro de Trabajo, Alfonso Grados, único independiente del gabinete del presidente Fernando Belaúnde Terry.

Las manifestaciones públicas o privadas, y otras garantías ciudadanas, están suspendidas en el país por la vigencia de un estado de emergencia decretado hace 50 días para combatir el terrorismo.

El gremio de la construcción civil, que agrupa a unos 200.000 obreros, está en huelga desde el lunes en demanda de mejores salarios. Pide un aumento promedio del equivalente de 5 dólares por día para un trabajador que actualmente percibe 3 dólares.

Jefes laborales han denunciado en las últimas semanas la detención de dirigentes de sindicatos en diversas regiones del país, al amparo de la emergencia y por supuestas vinculaciones con la actividad terrorista.

# Antisandinistas se pronuncian en favor de declaración de Cancún

SAN JOSE, 23 (EFE).- La Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) que dirigen Eden Pastora, Brooklyn Rivera y Alfonso Robelo, se pronunció hoy favorablemente a la declaración de Cancún, emitida el domingo pasado por los presidentes de México, Colombia, Panamá y Venezuela.

En cuanto a la propuesta de Managua, hecha por el comandante Daniel Ortega durante los actos oficiales del 19 de julio, los líderes de "ARDE" señalan temas que deben agregarse a la oferta sandinista, y una serie de compromisos que deberán adquirir los gobernantes nicaragüenses.

La dirección de la alianza revolucionaria reitera su "voluntad y disposición al diálogo", para buscar una solución política digna y con garantías al problema de su país.

Repite que "No habrá paz en Centroamérica sin paz en Nicaragua" y señala que a la propuesta del gobierno de Managua debe agregarse que "en las negociaciones multilaterales en Centroamérica deben ser incluidos los grupos beligerantes en lucha, y no sólo los gobiernos".

Esto, explica la dirigencia, porque además de la confrontación de intereses extranjeros, "existen problemas internos derivados de injustas relaciones socio—económicas y políticas, y violaciones a los derechos humanos".

"El gobierno del "FSLN" debe cumplir las resoluciones de la XVII reunión de consulta de cancilleres de la OEA y el programa de gobierno original, para devolver la paz social interna en Nicaragua y en consecuencia a la región", dice la declaración.

"ARDE sugiere al grupo de Contadora que desarrolle los organismos necesarios para constituir comités internacionales que actúen como mediadores depositantes, garantes y árbitros entre las partes, y que se hagan obligatorios todos los acuerdos a que se llegue.

Entre las obligaciones que propone "ARDE" está en primer término "poner fin a toda situación de beligerancia regional mediante el acuerdo de un tratado de no agresión entre los países centraomericanos y del Caribe, lo mismo que entre éstos y los Estados Unidos".

Asimismo propone el cese absoluto de toda injerencia extranjera en los asuntos internos de estos países, ya sea en forma de asesores militares, apoyo militar, suministro de armas, entrenamiento, tropas y efectivos extranjeros.

# FDN exhorta a sandinistas a que empiecen a "recapacitar"

SAN JOSE, 23 (EFE).- El Frente Democrático Nicaragüense (FDN), que combate en el norte de Nicaragua, emplazó hoy a los sandinistas a "recapacitar", y calificó el cuarto aniversario de la revolución como "la fiesta de los terroristas".

El portavoz oficial del "FDN" en esta capital, Leonardo Montalván, conocido con el nombre de guerra de "el hombre de la mil", manifestó: "los nicaragüenses que por una u otra razón aún colaboran con el Frente Sandinista de Liberación Nacional 'FSLN', tienen como plazo hasta el 15 de septiembre para que recapaciten sobre sus actitudes".

Empero, no indica las acciones que adoptarían si no siguen sus indicaciones, señalando que "después de esa fecha, podría variar el criterio del Frente Democrático Nicaragüense".

En relación con el aniversario que se celebra hoy 19 de julio en Nicaragua, Montalván declaró: "es la fiesta de los terroristas, porque en esta ocasión se han dado cita en León los grupos más caracterizados del terrorismo internacional".

Pidió en nombre del "FDN" a los nicaragüenses un poco de paciencia, y les prometió que "en 1983 el frente cumplirá con la palabra empeñada de liberar a Nicaragua".

Según el portavoz, "FDN" está peleando ya en siete provincias con más de 12.000 combatientes campesinos en sus filas.

Montalván afirmó que en su patria no ha habido una verdadera revolución, porque lo que ha hecho "el grupo marxista que gobierna es copiar el régimen cubano de Fidel Castro".

COMANDO GENERAL DEL EJERCITO

COMANDO DE INGENIERIA DEL EJERCITO

REQUERIMIENTO

**Se requiere en alquiler Camión Trayler capacidad 30 Ton. para traslado de equipo pesado en el interior de la República.**

**Mayores informaciones se proporcionarán en la Sección G-IV Logística del Comando de Ingeniería del Ejército (Estado Mayor). Telf. 378202 - 378203.**

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Necesita casa en alquiler en las zonas de Calacoto o La Florida, cuatro dormitorios o más. Referencias teléfono 32-3068 en horas de oficina o Casilla 99 La Paz.

CAMIONES FLETEROS

Para zafra en Santa Cruz se necesitan.

Trabajo seguro por toda la temporada, sobre buenos caminos. Proveemos diesel y aceites.

Referencia: Teléfono 21531 Santa Cruz de Hrs. 8 a 16.

DUEÑO DE LA CAMIONETA CHEVROLET CUSTOM DELUXE PLACA 4-573 COLOR ROJO Y BLANCO, DEBE LLAMAR TEL. 3746.. SANABRIA. LA PAZ.

EL HONORABLE SENADO NACIONAL

RINDE FERVOROSO TRIBUTO DE AGRADECIMIENTO AL LIBERTADOR DE LA PATRIA SIMON BOLIVAR, EN LA CELEBRACION DEL BI-CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

CONVOCA A TODOS LOS BOLIVIANOS A QUE, INSPIRADOS EN EL PENSAMIENTO Y LA CONDUCTA HEROICA DEL PADRE DE LA PATRIA, NOS UNAMOS GENEROSAMENTE PARA SUPERAR, CON CORAJE E INTELIGENCIA, LAS HORAS DE ADVERSIDAD Y LOGREMOS ALCANZAR EL DESTINO DE PROSPERA FELICIDAD QUE ELIGIO BOLIVAR PARA SU HIJA PREDILECTA.

La Paz, 24 de julio de 1983.

DR. JULIO GARRET AILLON

PRESIDENTE DEL H. SENADO NACIONAL

BANCO DO BRASIL S.A.

SIEMPRE UN GRAN BANCO

El Banco Do Brasil S.A. pone en su conocimiento que dispone en alquiler, en su edificio situado en la Av. Camacho Nº 1448 pisos completos con área útil aproximada de 280 m2 c/u.

Deudores morosos

| Deudor | Garante |
| --- | --- |
| INGENIEROS ASOCIADOS (Jaime Gamarra) | URBE Ltda. (José Rico Toro) |
| Carlos H. Sarmiento | INGENIEROS ASOCIADOS (Jaime Gamarra) |
| Bertha Daza Santos | Norah Baldivieso |
| GALAX IMPORT (Rómulo Burgoa Aráoz) | Guillermo Aparicio |

Se les ruega apersonarse al edificio Mariscal de Ayacucho (Calle Loayza) 3º piso, oficina 308 a objeto de cancelar sus obligaciones en mora y en ejecución, sin perjuicio de continuar con las acciones legales iniciadas.

La Paz 23 de julio de 1983

## Nuevas amenazas de "senderistas"

LIMA, 23 (EFE).- Varias embajadas extranjeras recibieron, en los últimos días, llamadas telefónicas amenazantes atribuidas a la organización terrorista "Sendero Luminoso".

Fuentes diplomáticas señalaron a "EFE" que los comunicantes se identificaron como miembros del "Partido Comunista del Perú", Organización conocida por "Sendero Luminoso", inició hace tres años su actividad violenta en Perú.

La embajada de los Estados Unidos fue la que con más frecuencia recibió las llamadas anónimas.

## Iglesia latinoamericana condena toda violencia

BOGOTA, 23 (EFE).- La Iglesia latinoamericana condenó hoy la violencia en todas sus manifestaciones e hizo un llamamiento al continente para que se respete la autonomía y la independencia de los países.

Al término de una reunión del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) realizado en Bogotá, los obispos apoyaron también las iniciativas en la búsqueda de la paz.

Sin embargo, los obispos advirtieron que "la verdadera paz no se puede lograr sino a través de una auténtica justicia y plena libertad que asegure la independencia de los países, sobre las bases de un relacionamiento sano entre los diversos grupos"

Manifestaron que la Iglesia mira con gran preocupación el empeoramiento de la situación de "un continente desgarrado por la violencia"

Aclararon que la intervención de los episcopados en los distintos países, en una acción conciliadora de paz, no constituye una intromisión sino que es misión obligante de la labor de evangelización.

Los obispos latinoamericanos estudiaron durante la reunión la crisis económica que sacude a los países, con sus consecuencias de agravamiento del nivel de vida de amplios sectores.

Agregaron que en el campo político, se observa que "al lado de la apertura de ciertos espacios en materia de convivencia democrática, se nota el empeoramiento de la situación en regiones como Centroamérica".

Fialmente condenaron la corrupción administrativa así como el deterioro en las relaciones humanas en sus varias formas de violencia, materialismo e individualismo.

Guatemala

## Militares en cargos públicos regresarán a sus cuarteles

GUATEMALA, 23 (EFE).- Los militares que aún se encuentran al frente de cargos en la administración pública guatemalteca serán llamados, en breve plazo, para volver a los cuarteles, declaró hoy el ministro de la Defensa, general Oscar Mejía Victores.

"Prácticamente, dichos militares no estaban fuera del ejército, sino que estaban con licencia o autorización del alto mando para trabajar en algunos ministerios", puntualizó.

Durante su última rueda de prensa, el miércoles pasado, el presidente Efraín Ríos Mont firmó que el regreso de los militares a los cuarteles estaba previsto para el primero de julio pasado.

Fuentes militares, sin embargo, sostienen que esos "cambios" obedecen a las "presiones" que el alto mando del ejército ejerce sobre Ríos Montt.

Encabezaron esos traslados los siete asesores militares del presidente, el 29 de junio último, el mismo día en que se produjo una intentona golpista para derrocar a Ríos Montt.

Pocas horas antes de la intentona, el ex-triunvirato de la junta militar, que asumió el poder tras el golpe de estado de marzo de 1982, el coronel Luis Gordillo pidió, públicamente, la renuncia de Ríos Montt y de sus asesores militares, porque, según sus propias palabras "estaban emborrachados de poder".

DESAPARECIDOS.- Santiago de Chile, 23 (AP).- Dos carabineros observan a un grupo de mujeres que portan fotografías de sus familiares desaparecidos. La manifestación silenciosa fue dispersada por la policía en la Plaza de Armas. (Radiofoto AP).

## Dispersaron en Chile desfile silencioso

SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP).- Mujeres que desfilaban silenciosamente, con carteles que preguntaban por sus familiares desaparecidos por asuntos políticos, fueron dispersadas ayer enérgicamente por la policía en la principal plaza de la capital.

¿Dónde están?", preguntaban los carteles, que incluían fotografías de hombres y mujeres, además de sus nombres y fechas de las desapariciones.

"¡Qué nos digan dónde están!", comenzaron a gritar las mujeres, alrededor de 60, cuando los policías interrumpieron el silencioso desfile y arrebataron violentamente las pancartas, además de golpear con sus bastones a algunas de las manifestantes y a periodistas.

Cuatro mujeres y un hombre fueron detenidos.

"Los desaparecidos son más de 600 entre 1973 y 1976", dijo una de las mujeres. Agregó que todos ellos fueron detenidos por agentes de seguridad o carabineros (policías) luego de acusarlos de realizar actividades políticas.

Empresario argentino:

## Países en desarrollo deben tomar medidas drásticas para cancelar deudas externas

NUEVA YORK, 23 (AP).- "Argentina y otros países en desarrollo tienen que tomar medidas drásticas para salir de su endeudamiento y el estancamiento de su comercio internacional, tienen que pagar sus deudas en bienes y servicios en lugar de dinero", afirmó hoy un empresario argentino.

"El sistema financiero internacional simplemente no puede soportar la situación actual si no se busca una solución nueva", añadió Gerardo F. Sichel presidente de Agronorte S.A. de Buenos Aires.

"En realidad la situación afecta gravemente a los países desarrollados tanto como a los del Tercer Mundo", señaló.

"La Argentina y los Estados Unidos comparten los mismos problemas en la exportación de sus productos agrícolas, el proteccionismo y los subsidios del Mercado Común Europeo y del Japón", manifestó.

"A su vez Estados Unidos pone trabas a las exportaciones argentinas como en el caso de la carne. La carne argentina queda excluida del mercado norteamericano ostensiblemente por razones higiéncias contra la aftosa", agregó. "Los países europeos subsidian a sus propios productores agrícolas, los japoneses recurren a medidas impositivas para excluir por ejemplo el tabaco norteamericano. Las barreras al comercio se levantan cada vez más altas para excluir a l[...] competidores externos".

Sichel, es profesor de política econ[...] argentina en la universidad de Buenos Ai[...] expresidente de la asociación de dirigent[...] empresa de la Argentina y en el campo polític[...] funcionario del movimiento de integració[...] desarrollo, fue entrevistado aquí en una visita [...] negocios. Además de la presidencia de Agrono[...] empresa dedicada al comercio internacional [...] comestibles, Sichel está vinculado a otras [...] pañías comerciales en Argentina, Urug[...] Brasil, Panamá y Luxemburgo.

Expresó que las trabas al comercio mu[...] son prácticamente insuperables para los pa[...] latinoamericanos y otras naciones del Ter[...] Mundo, que al mismo tiempo se ven agobiadas [...] sus enormes deudas.

"Si no se toman medidas draconianas [...] observó— el sistema financiero internacional [...] podrá sostenerse bajo el peso de las tremend[...] deudas del Tercer Mundo. Si no se les perm[...] exportar libremente, los países deudores [...] tendrán con qué pagar. Al no pagar éstos, algu[...] de los grandes bancos internacionales que son [...] acreedores quedarán insolventes en los Estad[...] Unidos, Europa o Japón.

---

## Ministerio de Defensa Nacional

### CONCURSO POR INVITACION

### *PROVISION ARROZ*

Habiéndose declarado desierto el concurso por invitación N°. 02.83 para la provisión de arroz, se convoca a las empresas nacionales y extranjeras, a presentar sus propuestas para la provisión de 4.000 T.M. de arroz CIF- La Paz, puesto almacenes Mindefensa.

Mayores informaciones podrán ser recabadas en el Dpto. de Intendencias, Dirección General de Logística ( 3er piso) Mindefensa.

La presentación de propuestas se recibirá hasta el día jueves 28 del presente mes a horas 12.00.

La Paz, julio 21 de 1983

Dpto.de Relaciones Públicas
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

---

YPFB

## LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

### N°. 42-83

### BASES PARA PRECALIFICACION DE FIRMAS INTERESADAS EN LA PROVISION DE "SERVICIOS DE REGISTROS SISMICOS" PROYECTO EXPLORACION TRAMPAS ESTRATIGRAFICAS.

Y.P.F.B. convoca a las firmas especializadas en la prestación de "Servicios de Registros Sísmicos" Proyecto Exploración Trampas Estratigráficas, a presentar sus propuestas para precalificación de firmas.

Las bases serán proporcionadas a los interesados en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. en la ciudad de La Paz, calle Bueno N°. 185 4to. piso previo pago de $b. 5.000.– en la Sección Caja 3er. piso del mismo edificio.

El plazo de presentación de las propuestas con los requisitos legales vence el 23 de agosto de 1983 a horas 15.00 p.m.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Honorable Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. con el siguiente rótulo:

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N°. 42-83
BASES PARA PRECALIFICACION DE FIRMAS INTERESADAS EN LA PROVISION DE "SERVICIOS DE REGISTROS SISMICOS" PROYECTO EXPLORACION TRAMPAS ESTRATIGRAFICAS.

La Paz, 20 de julio de 1983

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

---

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

### CONVOCATORIA

### RR.PP. 231/83

La División de Deportes de la Universidad Mayor de San Andrés, en conmemoración al LIII Aniversario de la Autonomía Universitaria, convoca a la CARRERA PEDESTRE denominada "AUTONOMIA UNIVERSITARIA", que se realizará el día sábado 30 del presente mes de julio, con un recorrido de doce mil metros a través de la ciudad, bajo las siguientes condiciones:

1.- La prueba es libre para todo competidor mayor de 18 años, con el único requisito de contar con la ficha médica.

2.- La inscripción es gratuita y los interesados podrán inscribirse en la Secretaría de la División de Deportes de la Universidad, Coliseo Universitario, todos los días a partir de la fecha, en horas de oficina y hasta el día viernes 29 de julio de 1983.

3.- Los organizadores, a tiempo de registrar la participación del atleta, le entregarán un número que será el correspondiente a su inscripción.

4.- Todos los participantes deberán llevar obligatoriamente los números de identificación, uno en el pecho y otro en la espalda.

5.- El recorrido es el siguiente: PARTIDA: Av. Villazón frente al monoblock de la Universidad, Av. 6 de Agosto, San Jorge, Av. Hernando Siles, Av. Copacabana, Av. Saavedra, Plaza Uyuni, Av. Saavedra, calle Yungas, calle Ballivián, calle Jenaro Sanjinés, calle Potosí, calle Socabaya, Av. Mariscal Santa Cruz, calle Almirante Grau, calle Nicolás Acosta, calle Landaeta, Plaza del Estudiante y LLEGADA, frente al Monoblock de la Universidad.

6.- Los organizadores entregarán premios al primero, segundo y tercero, y diplomas a los que lleguen hasta el puesto 20.

7.- Todo atleta que se desvíe de la ruta y no cumpla estrictamente con el recorrido, será descalificado.

8.- La prueba será fiscalizada por los jueces de la Asociación Atlética de La Paz y controlada por el personal docente de la División de Deportes de la U.M.S.A.

9.- Cualquier problema que se suscitare durante la prueba y que no esté especificada en la presente convocatoria, será resuelto por las autoridades de la División de Deportes de la Universidad.

La Paz, Julio de 1983

---

MUTUAL La Primera 1 AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

# LA PRIMERA

## VANGUARDIA DEL SISTEMA A&P

28.912 personas beneficiadas con viviendas que hicieron realidad su sueño de TECHO PROPIO

57.058 SOCIOS, depositan su confianza en LA PRIMERA, demostrando que somos GARANTIA A TODO NIVEL.

$b. 64.500.000.- EN CREDITO RURAL 540 familias del área rural han solucionado sus problemas de vivienda e infraestructura con LA PRIMERA.

572.020.913.- PESOS BOLIVIANOS, entregados a prestatarios paceños, demuestran el esfuerzo de LA PRIMERA.

Los problemas de nuestros socios, son nuestros problemas: a su disposición CREDITO FAMILIAR. 12.600.000.-- Pesos Bolivianos otorgados hasta ahora.

**Saluda en el mes de su aniversario a las Mutuales que nacieron para profundizar la labor del Mutualismo y colaborar con la tarea iniciada por:**

**"LA PRIMERA"**

**Mutual "La Frontera" 1970 - 1983**
**Mutual "La Paz" 1970 - 1983**

¡Felicidades en el 13 Aniversario!

# Congreso estadounidense autoriza la fabricación del cohete "MX"

WASHINGTON, 23 (EFE).- La concesión de los 4.500 millones de dólares al misil "MX" se da ya por segura, después de su aprobación en la Cámara de Representantes, en lo que constituyó una significativa victoria política para el presidente Ronald Reagan.

El presidente norteamericano desplegó toda su capacidad disuasoria para conseguir la concesión de los fondos al misil, que constituye el eje de su política militar y al que ha bautizado como el "guardian de la paz".

El gigantesco misil, en el que los contrarios a la política militar de Reagan centraron en los últimos meses todos sus esfuerzos, se encuentra ahora frente a un camino expedito, con unos gastos previstos en los próximos años de 20.000 millones de dólares para comprar 223 unidades.

El debate sobre el misil "MX" siguió inmovilizado en el senado norteamericano, pese a que la Cámara Baja aprobase los fondos destinados a este arma intercontinental.

La mayoría republicana fracasó en su intento de limitar a una hora la intervención de cada legislador, y uno de sus líderes, el senador John Towers, declaró luego, enfurecido, que "la cuestión no es si los fondos serán aprobados o no, sino cuando lo serán".

Los opositores al "MX" que no desean acelerar la carrera armamentista, han sufrido una derrota inesperada, pues han perdido en la Cámara de Representantes casi 20 votos desde otra votación similar en mayo.

Por su parte, se da por seguro que el Senado aprobará los fondos cuando llegue al voto definitivo.

Pero el hecho de que la lucha contra el misil este capitaneada por el senador Gary Hart, aspirante a la nominación demócrata para las elecciones de 1984, hace suponer que el cohete se va a convertir en un tema candente en los próximos meses.

El plan global consiste en la compra de 223 misiles en los próximos años, con un coste total de 20.000 millones de dólares.

Los críticos del "MX" afirman que su enorme tamaño, gran capacidad destructora y nula movilidad le hacen blanco ideal para un ataque nuclear soviético.

Récientes informes militares se han inclinado por construir un misil intercontinental mas pequeño y de una sola cabeza nuclear, como los "minuteman", "midgetman" o los que llevarán los submarinos "Trident 2".

Sin embargo, los defensores del misil destacan que es necesario para negociar en condiciones de igualdad con la Unión Soviética, y para forzar a Moscú abandonar sus grandes Misiles intercontinentales y optar también por los de menor tamaño.

# Veloz buque brasileño estropea las bienvenidas

LISBOA (EFE).- El buque escuela de la marina brasileña, "Cisne Branco", es tan veloz que estropea todas las ceremonias de bienvenida.

El buque se presentó ayer en Lisboa, con un dia de antelación, y se encontró el muelle vacio: las autoridades estaban convocadas para hoy.

Esta no es la primera vez que ello ocurre. El pasado año, el "Cisne Branco" llegó a la capital portuguesa para participar en la carrera Lisboa-Newport con tres dias de antelación sobre lo previsto.

El buque escuela brasileño zarpará dentro de una semana para Palma de Mallorca. Inútil anticipar fecha de llegada.

# Juez podría rechazar pedido de extradición de Michael Townley

ALEXANDRIA, ESTADOS UNIDOS, 23 (AP).- Un juez federal dijo que lo más probable es que rechace un pedido de extradición presentado por la justicia argentina contra Michael Townley, a quien vincula con el asesinato de un general chileno en Argentina.

Luego de una audiencia de cinco horas, el juez W. Harris Grimsley dijo que rechazaría el pedido argentino. Poco mas tarde, sin embargo, cambió de idea y dio al Departamento de Justicia estadounidense, que representa a Argentina en el caso, hasta el lunes para que presente más pruebas sustentando la solicitud.

El magistrado declaró que si Argentina "no puede presentar más de lo que ya ha presentado, reiteraré mi dictamen" contrario a la extradición.

Townley fue puesto en libertad condicional el 6 de mayo tras cumplir 40 meses de prisión por el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier, episodio que ocurrió en Washington en 1976. Se había declarado culpable en un arreglo con el fiscal para cooperar en la investigación del asesinato.

Townley ha sido protegido con una nueva identidad y un nuevo trabajo.

Letelier fue canciller del gobierno socialista de Salvador Allende, quien fue derrocado y muerto en 1973. La justicia argentina busca a Townley en relación con el caso del general Carlos Prats Gonzalez y su esposa, que fueron asesinatos en un atentado similar al de Letelier dos años antes en Buenos Aires. Prats era comandante del ejército chileno durante el gobierno de Allende.

# Regresa a EE.UU. niña invitada por Andropov a visitar la URSS

WASHINGTON, 23 (EFE).- Samantha Smith, la colegiala norteamericana invitada por el presidente soviético, Yuri Andropov, regresó a Estados Unidos después de dos semanas de visita por varios lugares de la Unión Soviética.

Los padres de Samantha, que la acompañaron durante el viaje, declararon que esperan que la relevancia dada a su hija en Estados Unidos no sea negativa para ella, sino que por el contrario se transforme en una buena experiencia.

Andropov, invitó a Samantha a visitar su país, en respuesta a una carta de la niña en la que ésta expresaba sus temores por la paz mundial.

Aunque Samantha no se entrevistó con su anfitrión, durante dos semanas recorrió, rodeada de las máximas atenciones, los lugares más destacados de la Unión Soviética.

A su llegada a Montreal, primera escala en el continente americano, Samantha explicó a la prensa que "los soviéticos son gente exactamente igual que nosotros. No creo que busquen la guerra, no creo que quieran hacer daño al mundo, igual que nosotros tampoco lo queremos".

Desde Boston, la familia Smith se dirigió hoy a su hogar en la localidad de Manchester.

# Stone, enviado estadounidense, se reunió con funcionarios panameños

PANAMA, 23 (AP).- El enviado presidencial estadounidense Richard Stone, en su tercera misión en América Central en menos de dos meses, se reunió hoy en privado con funcionarios panameños mientras varios barcos de la armada norteamericana se dirigían a la zona para efectuar maniobras frente a las costas de Nicaragua.

Stone tenía previsto entrevistarse con el presidente Ricardo de La Espriella pero las fuentes allegadas no dieron detalles del lugar de la reunión ni de los temas a tratar.

En una entrevista por televisión la semana pasada, De la Espriella calificó a las maniobras navales estadounidenses como "innecesarias" y dijo que no contribuirian en nada a aflojar las tensiones en América Central.

Mientras tanto en Managua, el vocero de la embajada de los Estados Unidos Gilbert Collaway dijo a The Associated Press que probablemente Stone viajaria a Nicaragua después que concluyera sus gestiones en la capital panameña.

Panamá es uno de los paises del grupo de Contadora que, junto con Colombia, México y Venezuela, procura una solución del problema centroamericano a través de negociaciones. Stone dijo ayer en México que era portador de un mensaje de apoyo personal de su presidente Ronald Reagan a las gestiones del grupo de Contadora.

Se preguntó a Stone en México si no habia una contradicción entre el apoyo de Reagan a las gestiones de paz en la región y la decisión de efectuar maniobras navales en la zona. Contestó el enviado que "hay una peligrosa situación en esta zona y los Estados Unidos están respondiendo pero lo que es muy importante para el presidente Reagan es la búsqueda de la paz".

Al anunciar las maniobras cerca de Nicaragua, Reagan no descartó un bloqueo a ese país y dijo que los dirigentes sandinistas habian instalado un régimen basado en el "totalitarismo comunista".

El diario "The New York Times" atribuye hoy a un "alto funcionario de seguridad nacional" norteamericano haber dicho que las maniobras navales y unos planeados ejercicios conjuntos con tropas hondureñas estaban destinados a dar a Reagan la opción de ordenar una "cuarentena militar" de Nicaragua

MEMORANDUM

*Si su problema es de información la solución está en nosotros...*

* DESARROLLO DE SISTEMAS ADMINISTRATIVOS: INVENTARIOS, CONTABILIDAD, PLANILLAS, CARTERA DE CLIENTES, ESTADISTICAS.
* ASISTENCIA EN ANALISIS Y PROGRAMACION DE SUS APLICACIONES ADMINISTRATIVAS.
* ORGANIZACION DE SISTEMAS.
* ENTRENAMIENTO DE PERSONAL EN SISTEMAS COMPUTARIZADOS.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE COMPUTACION S.A.

sobolcom s.a.

edif. mcal. de ayacucho 1er. piso telfs. 361168 - 364370

Cosmos

# Esperan instrucción de MACA para distribuir maquinaria agrícola

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Cientos de tractores agrícolas que se encuentran en Santa Cruz y en la frontera boliviano argentina continúan deteriorándose, después de dos años a la intemperie, sin que el ministerio de Asuntos Agropecuarios haya decidido la distribución, informaron en esta ciudad delegados de otros distritos.

Desde varios departamentos, se envían comisiones para tratar de establecer las condiciones en que serán entregados los tractores, así como el número de unidades; pero, en esta ciudad, ninguna autoridad conoce realmente cuándo se procederá al despacho de las partidas que faltan.

La maquinaria agrícola totaliza, según informes del propio ministerio, alrededor de 1.500 unidades y ha sido importada de la Argentina, a través de la firma "Puerto Nuevo", con un costo superior a 50 millones de dólares y una sobrevaloración de veinte millones de dólares.

En los últimos meses, algunos distritos han conseguido la entrega de unas cuantas unidades, pero, al surgir divergencias en cuanto al número que le corresponde a cada departamento, el ministerio de Asuntos Agropecuarios determinó, según se informa, suspender las entregas y evitar que salga un solo tractor más.

**VENTA A PARTICULARES**

Las autoridades, por otra parte, se encuentran investigando la presunta venta de tractores de esta partida, a personas particulares. El hecho, se dijo, está en conocimiento, inclusive del ministerio del Interior, pero se guarda reserva sobre la investigaciones que se encaran.

Al parecer, algunas autoridades y representantes habrían dispuesto la venta de tractores a personas o agrupaciones particulares. Dentro de las investigaciones, está también la aparición de cooperativas y agrupaciones fantasmas, para recoger tractores en nombre de supuestas comunidades y poblaciones.

En los últimos tres meses, han visitado Santa Cruz representantes de Tarija, Beni, Tupiza, Oruro, Cochabamba y La Paz, para tomar conocimiento de la situación de esta maquinaria agrícola que no está completa, muchas unidades tienen partes faltantes por causa de los robos.

Una apreciable cantidad de repuestos y partes de estos tractores, se perdieron de los depósitos al aire libre y ante la imposibilidad de vigilar estrechamente. Los tractores, desde que llegaron a Santa Cruz, están a la intemperie en la estación de Guaracachi, de esta ciudad. Muchos tienen vidrios rotos, cadenas y mangueras destrozadas, arranques desarmados, llantas deterioradas. Partes manuables de los tractores se encontraban a la venta en varias casas y especialmente en pueblos del Beni. No existen acusados en la justicia ordinaria por estos descuidos.

**LOTES Y PRESIONES**

Inclusive, autoridades políticas de otros departamentos han denunciado la existencia de presiones a nivel ministerial, para que no se distribuya este equipo agrícola, pese a que el propio gobierno determinó que es preferible usar estos tractores en pool, para fomentar a pequeños agricultores.

Ni a nivel de ministerios ni a nivel de prefecto se ha podido llegar a una solución sobre la distribución de los tractores para cada departamento. Existe, según se indicó, dentro de los mismos departamentos, sectores que piden máquinas para cada provincia.

Aunque las autoridades del ministerio de Asuntos Agropecuarios dicen que los tractores están bajo vigilancia, los robos continúan. Los equipos se deterioran en medio de barro y maleza y, inexplicablemente, se guarda en reserva las entregas hechas hasta ahora, el destino así como el número de tractores despachados.

# Choferes asalariados emitieron declaración

ORURO, 23 (PRESENCIA).- La libertad y la democracia no son suficientes sin el bienestar y justicia social para las grandes mayorías expresa una declaración del sindicato de choferes asalariados Primero de Mayo.

El documento afirma que, desde la adopción de las medidas económicas, el 15 de marzo del presente año, el costo de vida sufrió una elevación del 140 por ciento, mientras el poder adquisitivo de los salarios, "esta por los suelos".

Agrega: "Los trabajadores en general, vemos con angustia, que esta situación catótica y negativa para la economía del pueblo y sectores asalariados, amenaza con deteriorarse aún más". Expresa que se infiere esto, ante los anuncios de nuevas devaluaciones, aconsejadas por el Fondo Monetario Internacional y acompañadas por correctivos en los precios de los artículos de la canasta familiar, "ejemplo: el incremento al precio del azúcar".

Por estas razones, dice que los choferes piden al presidente Siles Zuazo, hacer un análisis responsable y profundo de la realidad nacional, "antes de dictar las medidas económicas, las cuales sólo agravan la miseria, la desocupación y el hambre en el pueblo boliviano y la clase proletaria".

El documento de los choferes asalariados también pide el total esclarecimiento del suceso en el que un parlamentario orureño victimó a un estudiante. Finaliza afirmando que los choferes rechazarán con la unidad de la clase obrera y el pueblo, "cualquier intento golpista".

# COD de Cochabamba exhorta a unidad de los trabajadores

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Un ampliado de la Central Obrera Departamental, que se realizó en horas recientes, formuló un llamado a la unidad de los trabajadores, en torno a sus matrices; dispuso, además, estados de emergencia y movilización general de todos sus afiliados para garantizar el desarrollo democrático nacional.

El ampliado, realizado en la propia sede de la Central Obrera Departamental, analizó la situación por la que pasa el país y resolvió hacer conocer su indeclinable propósito de profundizar el proceso democrático, rechazando cualquier intento golpista.

Un documento emanado de esa reunión, dice: 1.- La COD mantiene su firme e indeclinable determinación de defender, fortalecer y profundizar el proceso democrático, conseguido con la sangrienta lucha del pueblo boliviano.

2.- Condenamos los aprestos golpitas de todos aquellos sectores reaccionarios y ávidos de poder, que buscan por todos los medios mantener su status de privilegio y aplastar el ejercicio de las libertades democráticas.

3.- Censura la política incoherente del gobierno, que acepta las presiones de los eternos beneficiarios de las crisis; rechaza las desmedidas e impopulares elevaciones de los precios de los artículos básicos, como el azúcar, exigiendo, frente al agravamiento de la crisis, un aumento general de sueldos y salarios.

4.- Rechaza todo intento del Fondo Monetario Internacional de imponer medidas imperialistas y proligárquicas ... puedan ser desarrolladas ... un instrumento político.

6.- Participación de ... organizaciones matrices de ... trabajadores en los niveles ... decisión política, para gara... tizar el desarrollo del proce... en función de los objetivos de ... clase trabajadora.

7.- Decretar estado ... emergencia y moviliza... general de todos los tra... bajadores, en torno al proce... democrático y la defensa de ... economía popular, en cu... plimiento de las directi... emanadas de la Central Obre... Boliviana.

8.- Llamar a la férrea ... dad de todas las organizacio... sindicales en torno a sus ... tidades matrices y por ... consecución de sus objeti... estratégicos.

LABOR COMUNAL.- Continúan en Cochabamba los trabajos de perfilado y pavimentación de calles en los barrios marginales. Las obras se encuentran a cargo de la oficina de obras públicas municipales.

# Oruro cumple adhesión a bicentenario de Bolívar

ORURO, 23 (PRESENCIA).- El comité departamental del bicentenario del nacimiento del libertador Simón Bolívar, honra el acontecimiento con una serie de actos cívicos, desde principios de semana culminará mañana, con un gran desfile en el que participarán autoridades civiles, militares, trabajadores y representantes de todas las entidades locales.

En la celebración, participarán todos los sectores de la población, entidades públicas, y privadas. Para mañana está fijado el siguiente programa:

Horas 6,30 salvas de salutación a cargo del Sindicato de Trabajadores Mineros San José y fuerzas armadas de la nación. Media hora después, hará una marcha por las rutas del Libertador, por las tropas del ejército, hacia el oeste.

A partir de las 8,30 serán depositadas ofrendas florales ante el monumento al Libertador, por las instituciones públicas, cívicas, militares, privadas, sociales, culturales, laborales y deportivas. A las 10, será celebrado el solemne te deum, en la catedral; finalmente se llevará a cabo el gran desfile cívico a a las 11 horas.

El comité departamental del bicentenario, presidido por el prefecto Javier Echenique Alvarez, manifestó que el pueblo de Oruro, con alto fervor cívico, participa en la celebración de este acontecimiento.

# Unión de escritores de Tarija rindió homenaje al Libertador

TARIJA, 23 (PRESENCA).- La unión de escritores y artistas ... Tarija ha desarrollado un acto literario musical, en homenaje ... segundo centenario del libertador Simón Bolívar.

Este acto, que tuvo lugar en el paraninfo de la universi... autónoma Juan Misael Saracho de esta ciudad, fue iniciado ... palabras de Zulema Bass Werner de Ruiz, quien se refirió a la ... y a la obra del padre de la patria; habló en su condición de pre... dente de la institución que auspició la ceremonia.

**AL CUERPO MEDICO**
**CLINICAS Y FARMACIAS**

GEDESA comunica haber recibido un lote de ANESTESICOS marca "ASTRA". Rogamos pasar sus pedidos a:

| EN LA PAZ | EN COCHABAMBA |
|---|---|
| Tel. 3-55182 | Tel. 2-1798 |
| Casilla 505 | Casilla 541. |

**OFRECEMOS**
**LOS SIGUIENTES SERVICIOS**

Ayudamos a importadores, Agencias de compras privadas y gubernamentales, empresas técnicas e instituciones en la compra de todo tipo de productos al por mayor y bajo costo de manufactura. Ofrecemos planes a exportadores para que vendan sus productos.

Conectándose con "LATCON" Ud., descubre nuevos horizontes llenos de oportunidades que mensualmente se publican en nuestro boletín.

Solicite gratuitamente por carta o vía telex, nuestro folleto en español que se describen nuestros servicios.

Dirección:

The Latin Connection Organization
80-50 Baxter Avenue, Suite N° 143
Teléfono (1212) 476-0181
Telex N° 710-5822484 NYK (Latcon).
Elmhurt, New York, N.Y. 11373 USA.

Oruro

# Disensiones en seno de la UDP originan críticas al gobierno

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Las disensiones en el seno de la UDP y las dificultades y demora en la recomposición del gabinete ministerial, unidas al incremento de los precios de los artículos de primera necesidad, no solamente estan causando preocupación en los sectores laborales, sino también fuertes críticas al gobierno.

La Central Obrera Departamental considera que la situación del país es difícil, por lo que requiere una solución coherente, "para no arriesgar la marcha del proceso democrático", declaró a la prensa el dirigente Juvenal Caballero.

Agregó que la COD mantiene estado de emergencia, siguiendo instrucciones de la Central Obrera Boliviana. Mientras las organizaciones afiliadas analicen la situación, para formular sugerencias.

Dijo que el comité ejecutivo de la COD ya analizó estos aspectos, llegando a la conclusión de que el momento actual para el país, es difícil; pero, el resultado global de estas observaciones será entregado al ampliado de la COD, que emitirá el pronunciamiento que considere conveniente, el próximo lunes.

Caballero también dijo que los trabajadores se encuentran fuertemente unidos, para enfrentar cualquier contingencia que pretenda comprometer el proceso democrático," por cuya vigencia fueron sacrificadas muchas vidas obreras".

**GENOCIDIO**

La federación departamental de trabajadores del estado calificó de genocidio la permanente elevación de precios en los artículos de primera necesidad, a la par que rechazó los nuevos reajustes, además de criticar a algunos empresarios que "buscan desestabilizar el proceso democrático".

Los trabajadores del estado, de acuerdo a un cálculo efectuado en base a datos oficiales del Instituto Nacional de Estadística, afirman que el costo promedio de la canasta familiar, para una familia de cinco miembros, a junio de 1983, asciende a ochenta mil pesos bolivianos, aproximadamente.

Sin embargo, expresa que "estos valores tendrán su variante, en vista de la elevación de precios del azúcar.

YPFB
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

LICITACION PUBLICA Nº 34/83
TANQUE PARA ALMACENAMIENTO

En atención a solicitudes postergación, comunicamos a las firmas interesadas que la Licitación N°. 34/83 "Tanque para Almacenamiento", la presentación de ofertas ha sido postergada hasta el día 9 de agosto de 1983 a horas 15.00.

La Paz, 22 de julio de 1983
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

*CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS*
**AVISO A LOS ASOCIADOS**

Se comunica a todos los Industriales Asociados que de acuerdo a la Convocatoria enviada con Circular Nº. 50-83 de 27-6-83, la Asamblea General Ordinaria de la Institución se llevará a cabo indefectiblemente el día Lunes 25 del mes en curso a Hrs. 17.30.

La Paz, 23 de Julio de 1983

**1936** **1983**

# Banco Minero de Bolivia

**47 AÑOS DE EXISTENCIA**

**AL SERVICIO DE LA MINERIA**

El Banco Minero de Bolivia es la institución decana del sector minero estatal, creado el 24 de julio de 1936, bajo la égida de la defensa a los pequeños productores contra los grandes grupos económicos y casas rescatadoras de minerales, que tendían a absorberlos y desintegrarlos. Podemos afirmar que la Minería Chica es parte de la historia del Banco Minero.

En el curso de los años la institución ha ido perdiendo una de sus funciones básicas, la de ser el ente monopólico de comercialización, aspecto definido por un hombre visionario como fue el Tcnl. Germán Busch. Consideramos que la soberanía pasa por el control de utilización racional de los recursos, y necesariamente por un ente que puede contrapesar en el mercado internacional a las grandes transnacionales de la comercialización. El Banco Minero está listo a asumir su rol de ente comercializador del sector, como se define en la política minero-metalúrgica del Gobierno Constitucional.

La institución decana del sector minero se enorgullece de haber contribuido no sólo al desarrollo del sector por sus funciones crediticias y de comercialización, sino por haber sido el ente que con sus recursos hizo posible la creación de COMIBOL, ENAF SIDERSA y algunas fundiciones privadas.

Por otra parte, el Banco Minero de Bolivia inició sus actividades proporcionando créditos y asesoramiento a menos de un centenar de mineros chicos del área de La Paz, Oruro y Potosí. Actualmente están registrados 6.092 industriales pequeños, de los cuales 1.282 entregan regularmente su producción, lo que da una idea objetiva de su actividad en el desarrollo de la industria privada de Bolivia.

En la actualidad el Banco Minero es una de las instituciones más sólidas del sector, con compras anuales de minerales que llegan a los 5.500 millones de $b., con una cartera próxima a los 18 millones de $us., sin depender del Tesoro General ni provocar déficit alguno.

En sus 47 años de vida, el Banco ha operado en las tradicionales zonas mineras del país, y pretendemos ahora extendernos a los Departamentos de Santa Cruz y Beni, ricas regiones auríferas y en minerales no metalíferos.

Todo ello sirve para relievar a los trabajadores que han pasado y los que aún están en la institución, nadie olvida que en circunstancias difíciles allá por los años 60, cuando la entidad estaba al borde de la quiebra se renunció a primas y elevaciones salariales para reconstituir la fuente de trabajo y el patrimonio estatal. Honor a los hombres que dejaron su vida por engrandecer a esta institución del Estado.

Mirando al futuro, sabemos que las tareas son grandes, el Banco debe recuperar su función como único ente comercializador nacional y continuar avanzando hacia su consolidación como brazo financiero del sector, que capte el ahorro interno para el desarrollo de la minería nacional.

Ante los grandes desafíos no dudamos que los funcionarios en comunidad de trabajo con los productores, estará en la lucha y el triunfo.

La Paz, 24 de Julio de 1983

Lic. Pedro Guevara Valencia
Gerente General

**NUEVAS OFICINAS**

VARIG CRUZEIRO

VARIG CRUZEIRO

Edificio Cámara Nacional de Comercio
Planta baja y mezzanine
Avenida Mariscal Santa Cruz s/n.

| | | |
|---|---|---|
| Teléfonos: Ciudad: | 321540 | Reservas y counter |
| | 363255 | Reservas y counter |
| | 358754 | Gerencia General. |
| Aeropuerto | 811925 | |

# Bicentenario del Libertador será conmemorado en Potosí

POTOSI, 23 (PRESEN-[CI]A).- Este domingo 24 de julio, [en] esta ciudad, se cumplirá un [em]otivo programa cívico de [rec]ordación del bicentenario del [na]cimiento del libertador Simón [Bo]livar, con la participación de [to]das las autoridades e ins-[ti]tuciones representativas y [ed]ucacionales de Potosí.

A las 10.00 horas, se deposi-[ta]rá una ofrenda floral al [mo]numento a la libertad, en la [pla]za 10 de Noviembre, y luego [iza] de las banderas, a cargo [del] alcalde municipal, Enrique [Sa]linas.

Acto seguido, tendrá lugar [un] solemne tedéum en la [ba]sílica oficiado por el obispo [de] la diócesis, Mons. Bernardino [Ri]vera, con la asistencia de autoridades, corporaciones civiles, militares y religiosas, así como de educadores y estudiantes.

A las 11,30 frente a la prefectura del departamento, se realizará una parada militar, a cargo del regimiento Pérez 3 de infantería, acantonado en esta capital previamente, se erigirá un altar patrio, al que acudirán estudiantes potosinos a rendir su homenaje a Bolívar.

El Libertador, el 26 de octubre de 1825, ascendió a la cumbre del cerro rico y, desde sus alturas, dirigió un mensaje a los pueblos de América, poniendo de relieve la importancia de la libertad, que no se compara en nada a la riqueza material de esta mole de plata.

"La libertad la hemos traído desde las playas del Orinoco hasta estas alturas y este hecho tiene relievancia para América", sostuvo en aquella ocasión el héroe del continente.

Bolívar, permaneció más de veinte días en la villa imperial, en octubre de 1825, acompañado de todo el equipo que hizo posible la independencia de los pueblos del nuevo mundo.

Las autoridades e instituciones, se han volcado en forma entusiasta, a rendir homenaje a Bolívar, en esta ciudad, que conserva en su museo de la Casa Nacional de Moneda importantes reliquias históricas relacionadas con el proceso de la independencia.

**REGIMIENTO PEREZ**

El regimiento Pérez 3 de infantería, este último viernes, en el salón de honor de la alcaldía municipal, preparó un emotivo acto de homenaje a Bolívar, con el denominativo de "Apoteosis al Libertador".

El comandante de la unidad, Tcnl. Orlando Tamayo Escalante, tuvo las palabras centrales y manifestó que "en el bicentenario de nacimiento del héroe, es deber evocar su figura y seguir el ejemplo de su vida y de sus obras".

Posteriormente, varios jefes y oficiales tomaron parte en el acto cívico mostrando facetas de Bolívar en comparación con otros héroes como Napoleón, Alejandro, Washington, y otros, destacando que "el caraqueño tuvo ideales de libertad y de profundo significado regional, porque la integración de nuestros pueblos debe ser una premisa permanente".

Los actos de recordación del bicentenario del nacimiento de Bolívar concluirán con una sesión solemne, el próximo lunes, en el salón prefectural, donde el Libertador estuvo en su visita a esta ciudad, en 1825.

## [P]refecto de Cochabamba

# Unificación será difícil por la defección del MIR

COCHABAMBA, 23 ([P]RESENCIA).- La unificación [dem]ocrática y popular será más [di]fícil por la salida del [M]ovimiento de Izquierda [Re]volucionaria, según el pre-[fe]cto del departamento, doctor [Jo]rge Olasevic, quien se refirió [a] la salida del MIR como una [lam]entable circunstancia.

El prefecto indicó que es-[pe]raba una mayor reflexión de [p]arte de los dirigentes y mili-[ta]ntes de los partidos que [co]nforman la UDP, porque debe [co]ntinuar la lucha para una de-[fini]tiva unificación.

Manifestó que en el [mo]mento actual la UDP no ha dejado de ser la opción y el instrumento político, sustituyendo a los modelos políticos de 1952. Reiteró que la UDP es la solución política porque constituye una alianza de clases sociales.

La primera autoridad departamental expresó su esperanza sobre la recomposición del frente gobernante, calificando este hecho como vital para la nación.

Finalmente, el prefecto manifestó que, dentro del MNRI, se continuará trabajando en procura de lograr la unificación del partido.

## Tarija

# Toman acciones urgentes para combatir "arañuela"

TARIJA, 24 (PRESENCIA).- Las instituciones vinculadas al sector agrícola están tomando urgentes acciones para combatir los ácaros, comunmente denominados "arañuelas", plaga que causa estragos en el sur del país.

En febrero pasado, se realizó una reunión en Sucre, con la participación de representantes de las corporaciones de desarrollo, del MACA y del IBTA; de los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca; habiendo acordado coordinar acciones para combatir esta plaga.

En Tarija, se ha conformado el comité de lucha contra la arañuela, integrado por técnicos de las tres instituciones nombradas. Este organismo tendrá a su cargo la organización y ejecución de las acciones que serán tomadas en las provincias Cercado, Méndez, Avilés y Arce.

Se ha informado que comisiones específicas trabajan a nivel de ejecución y supervisión, motivación, divulgación e investigación, habiendo formado comisiones especiales en cada una de las provincias nombradas, a las que apoyarán con programas radiales, fotografías y a través de los medios de comunicación social, para que los campesinos formen una clara conciencia del riesgo que corren sus frutales, por la presencia de ácaros.

Las comunidades comprendidas en la campaña cubren una extensión de 1.830 hectáreas en el departamento de Tarija, habiéndose previsto que se beneficiarán 5.165 familias, dedicadas a la fruticultura como medio de vida, las que han demostrado buena predisposición para participar en la campaña.

La arañuela ataca a los frutales, plantaciones de vid y algunos árboles ornamentales. Este insecto microscópico causa defolación, como consecuencia de ello, los árboles se debilitan disminuyendo su producción. Los frutos caen antes de la maduración, con la consiguiente pérdida para los agricultores.

Las labores técnicas de esta campaña ha recibido la cooperación de USAID, a través de la Ley 480, título III; CODETAR ha puesto de relieve que, sin esta participación, el programa no hubiera podido ser encarado.

# Autoridades de Oruro demandan que se elabore pan de batalla

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Autoridades de la intendencia municipal y de la regional del ministerio de Industria y Comercio advirtieron nuevamente a los panificadores la obligación que tienen de elaborar pan de batalla, "con el cien por ciento del cupo de harina que se les entrega".

Personeros de ambas dependencias públicas afirmaron que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y enérgico, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros objetivos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

# El arzobispo de Sucre destacó la fe cristiana que animó a Bolívar

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia y por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presento hoy, en su semblanza religiosa, dijo Mons. René Fernández Apaza, arzobispo coadjutor de Sucre, en el fervorín pronunciado en el te deum.

Su Eminencia el cardenal José Clemente Maurer cantó el te deum acompañado del arzobispo coadjutor y sacerdotes de la ciudad. Asistieron todas las autoridades locales, civiles y militares, encabezadas por la Corte Suprema de Justicia.

El fervorín pronunciado por Mons. René Fernández, en su versión completa dice: "Bicentenario del nacimiento del libertador Simón Bolívar, semblanza religiosa".

"Todas las organizaciones e instituciones de la patria, al conmemorar en este día el bicentenario del natalicio del libertador Simón Bolívar, rinden su más ferviente homenaje a la memoria de este preclaro hombre. La iglesia de Bolivia no está ausente en estos momentos de recordación histórica y por eso, acá en este recinto sagrado, donde el libertador estuvo en muchas ocasiones, tributamos también nuestro homenaje de admiración, respeto y gratitud al héroe que dio libertad y soberanía a cinco naciones.

Este te deum, que es una plegaria de acción de gracias, está lleno de un hondo contenido cristiano-patriótico. Es un momento en que los creyentes, unidos fervorosamente a Dios, queremos expresar nuestra gratitud y exaltar las virtudes de aquellos hombres que con su valor, su entrega, su sacrificio, ofrendaron su vida en aras de una santa causa, quedando como exponentes para todas las generaciones.

La semblanza del Libertador nos muestra ese cúmulo de virtudes que le hacen merecedor de nuestra gratitud, de nuestra veneración y homenaje que, como herederos y prolongadores de su grandiosa obra, nos toca desempeñar.

La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia y por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presento hoy en su semblanza religiosa. Se ha escrito y se ha hablado en forma profusa sobre la gran personalidad de Bolívar, se lo ha presentado como hombre de ciencia, como el gran visionario, como el insigne guerrero, como filósofo, como literato, como maestro, como amigo y sobre todo como el gran Libertador. Hoy quiero referirme a su persona y basando mis afirmaciones en las suyas propias, en sus escritos, pensamientos y actitudes, presento al hombre cristiano, al creyente convencido.

Es posible que, como joven universitario, asiduo lector, ávido de cultura, haya sido influenciado, en cierto modo, por filosofías de ese tiempo que, en no pocos casos, sustituían a Dios por la naturaleza y a la providencia por las leyes físicas; desconocían lo sobrenatural, rechazaban la fe, menospreciaban el pensamiento cristiano y las expresiones de religiosidad, pese a ello y a otras circunstancias del momento histórico, Bolívar se acrisoló más en su pensamiento cristiano, poniendo siempre en práctica la fe que heredó de sus progenitores.

Fue hijo de una familia de abolengo cristiano, fue bautizado a los seis días de nacido, por su pariente el canónigo don Juan Félix Jerez Aristiguieta Bolívar y confirmado a los siete años por el obispo Dn. Mariano Martí. Recibió el sacramento del matrimonio en la iglesia parroquial de San José, en Madrid, antes de morir se confesó con el Iltmo. señor José María Estevez, obispo de Santa Martha y le administró el santo viático y la unción de los enfermos el párroco de Mamatoco, Dn. Hermenegildo Barranco.

La fe que heredó de su familia la conservó durante toda su vida, joven aún, de 18 años, le decía en una carta a su tío Inocente Palacios: "Mis oraciones son pocas y poco eficaces por el sujeto que las hace, pero no por eso dejaré de aplicarlas al buen resultado del celoso interés que Ud. tiene en este negocio... Dios es el autor de nuestros sucesos, por lo que deben ser para bien nuestro".

Cercano ya a su muerte, decía en Cartagena: "Me siento morir. Dios me llama, tengo que presentarme a darle cuenta y una cuenta terrible, como ha sido terrible la agitación de mi vida: quiero exhalar mi último suspiro en brazos de mis antiguos compañeros, rodeado de sacerdotes cristianos de mi país y con el crucifijo en las manos".

Entre la declaración del adolescente Bolívar y esta del Bolívar que se enfrenta a la muerte y a la eternidad, es verdaderamente notable el número de pasajes, proclamas, discursos, cartas, que dan irrecusable testimonio de su fe cristiana y revelan una mentalidad religiosa que brota en forma espontánea de su pluma, lo hace igualmente cuando arenga a sus soldados o conciudadanos o cuando se dirije a los ilustrados miembros de asambleas legislativas, para escribir a un simple cura de aldea o a importantes generales o patricios, en su correspondencia privada como en su correspondencia de estado.

En esos pasajes, se revela un hombre que conocía el dogma católico y manejaba con soltura y propiedad su terminología, en el análisis de los temas que afloran en sus escritos, cito algunos de ellos: la fe en un Dios creador de la naturaleza que hace al hombre a su imagen y semejanza y de quien el hombre y la naturaleza dependen. La responsabilidad humana sobre el uso de los dones de Dios que lo expone así, "es un necio el que desprecia las bendiciones que la providencia derrama sobre él".

El frecuente recurso a la providencia con la "que Dios guía los pasos de los hombres", esa providencia a la que atribuye los grandes éxitos guerreros, cuando expresa: "La providencia divina y no mi heroísmo ha operado los prodigios que admiráis", esa providencia a la que atribuye una protección especial sobre su persona, como cuando dice: "la providencia que vela sobre mi honor, "la providencia ha querido salvarme todavía de la malevolencia de mis gratuitos enemigos".

La idea de un Dios juez, ante quienes somos responsables, la expresa así ante el presidente del congreso boliviano: "tres autoridades supremas manejan la suerte de este estado: ellas son responsables ante Dios y los hombres del mal uso que hagan de su poder". Dice también, : "Los dos tercios de mi vida se han pasado y el tercio que me falta lo quiero emplear en cuidar mi alma y mi reputación, porque yo tengo que dar cuenta a Dios y al mundo de mi vida pasada y no quiero morir sin dejar antes mis cuentas corrientes".

El reconocimiento de la religión católica, como base de las instituciones sociales, por lo que encarece a los constituyentes de Colombia: "permitireis que mi último acto sea recomendaros que protejáis la religión santa que profesamos, como fuente profusa de las bendiciones del cielo", — consecuente en ello, con lo que de sí mismo había ya asentado, dice al obispo del Cuzco "siempre sostendré los fueros del santuario" - "protegeré la religión hasta que muera", "mi plan es basar mis reformas en la sólida base de la religión".

La necesidad de la religión, como base de la moral, la expresa en estos términos: "el hombre apoya su moral en las verdades reveladas", "sin la conciencia de religión, la moral carece de base".

La amplia prueba documental que apenas he podido insinuar, establece indudablemente que el Libertador poseía una mentalidad básicamente cristiana y que es antihistórico concebir un Bolívar antirreligioso o incrédulo.

Lo limitado del tiempo no me permite pormenorizar más detalles, actitudes y expresiones emitidas por el Libertador de cinco naciones; sin embargo, quiero todavía mencionar la pervivencia en su vida de adulto de tres devociones: a la Sma. Trinidad, a la Virgen María y la Eucaristía, referida en el diario de Bucaramanga, con profunda convicción de su fe, en su declaración testamentaria, declara, "Yo Simón Bolívar, libertador de la república de Colombia... hallándome gravemente enfermo, pero en mi entero y cabal juicio, memoria y entendimiento natural, creyendo y confesando como firmemente creo y confieso el alto y soberano misterio de la beatísima Trinidad... y todos los demás misterios que cree y predica la Santa Madre Iglesia Católica, Apostólica y Romana, bajo cuya fe y creencia he vivido y protestado vivir hasta la muerte, como católico fiel cristiano... encomiendo mi alma a Dios Nuestro Señor, que de la nada la crió y el cuerpo a la tierra de que fue formado".

Sería incompleta esta recordación histórica de la semblanza cristiana de Bolívar, si no recogemos su legado como reto para continuar su obra, conmemorar a Bolívar en sus doscientos años de su nacimiento es completar su empresa trascendental: una nación libre, justa, democrática, basada en los principios evangélicos de respeto a la dignidad del hombre, tal como lo concibe el Libertador cuando se dirige al congreso constituyente de Bolivia: "No me persuado que hay un solo boliviano tan depravado que pretenda legitimar la más insigne violación de la dignidad humana, "un hombre poseído por otro, "un hombre propiedad", una imagen de Dios puesto al yugo como el bruto", si no hubiera un Dios protector de la inocencia y de la libertad, prefiriera la suerte de un león generoso, dominando en los desiertos y en los bosques, a la de un cautivo al servicio de un infame tirano que, cómplice con sus crímenes, provocan la cólera del cielo, pero no, Dios ha destinado al hombre a la libertad": El lo protege para que ejerza la celeste función del albedrío". Al haber expuesto la semblanza cristiana del Libertador Bolívar deseamos vivamente que la voz de este padre de la patria resuene y se escuche cada día más para que, a ejemplo de él y por encargo suyo, seamos los continuadores de su obra, dejando intereses personales o de partido, que interfieren los ideales de grandeza, para luchar unidos y conquistar el sitial que nos corresponde como nación libre y soberana.

Que el patrimonio y desinterés de quien sacrificó todo para convertirnos en hombres y naciones libres sean luz que inspire y guíe la conducta de todos los que amamos y servimos a nuestra patria".


**Ministerio de Defensa Nacional**

**CONCURSO POR INVITACION**

**PROVISION DE FIDEOS**

Habiéndose declaradas desiertas las Convocatorias a Propuestas Nºs. 02/83 y 03/83 para la provisión de fideos se convoca a las Empresas nacionales y extranjeras a presentar sus propuestas para la provisión de 20.000 qq y 50.000 qq. de fideos, respectivamente CIF-La Paz, puesto almacenes Mindefensa.

Mayores informaciones podrán ser recabadas del Departamento de Intendencias, Dirección General de Logística (3er. piso) Mindefensa.

La presentación de propuestas se recibirá hasta el día jueves 28 del presente mes horas 12.00.

La Paz, 21 de julio de 1983

Dpto. de Relaciones Públicas
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL



**SIMULTANEAS DE AJEDREZ EN LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**

**RR.PP. 230/83**

**CONVOCATORIA**

La División de Deportes de la Universidad Mayor de San Andrés, adhiriéndose a la conmemoración del LIII Aniversario de la Autonomía Universitaria, convoca a toda la comunidad universitaria a participar en la GRAN SIMULTANEA DE AJEDREZ, con la presencia de destacados maestros del Ajedrez Nacional, para el día sábado 30 de julio a horas 9.30 A.M., en el atrio de la Universidad.

A los ganadores de este interesante concurso se les otorgarán premios especiales donados por las autoridades de la Universidad.

La Paz, 14 de Julio de 1983



*Simón Bolívar quizo que la infinidad de la vida nos pertenezca como posibilidad para ejercer nuestra libertad. La intensidad de sus pensamientos y la grandeza de sus obras, hoy al recordar el Bicentenario de su nacimiento nos convoca a una vida de paz y progreso. Manufactura Boliviana S.A. hace propicia la oportunidad para ratificar con respeto los grandes ideales del Libertador y concretarlos en realidad a través del esfuerzo y trabajo hasta lograr nuestro desarrollo.*

**Manaco**

# Se tramita ante el BID y CAF $US. 110.000.000 para caminos

El gobierno presentará una solicitud de crédito por 110 millones de dólares al Banco Interamericano de Desarrollo y a la Corporación Andina de Fomento, para ejecutar proyectos de vinculación caminera, informó el Director de Caminos, Ing. Armando Pinell.

Indicó que esta solicitud, será analizada en Caracas por autoridades del Acuerdo de Cartagena, el BID y la CAF.

Pinell dijo que Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela solicitaron al BID y a la CAF proyectos de vinculación caminera que integran el eje central del sistema carretero andino. En el caso de Bolivia, los proyectos son: tramo La Paz-Yucumo-Puerto Salinas-Ixiamas Puerto Heath que permite una vinculación con la capital del Perú; Yucumo-Trinidad-Puerto Salinas-Guayaramerín, que vincula con el Brasil.

Anotó que Bolivia incluye en los proyectos de financiamiento la construcción de tramos camineros entre Cota-Pata-Santa Bárbara; Quiquibey-Yucumo y Blanca Flor-Londo; asimismo, recursos para ejecutar el plan nacional de construcción de puentes. El Ing. Pinell estima que estas solicitudes de financiamiento tanto al BID como a la CAF serán considerados por los directorios de esas entidades de financiamiento hasta octubre próximo. Anotó que Bolivia ha pedido al BID el financiamiento de 86 millones de dólares y a la CAF por un monto de 25 millones de dólares.

**ENTA NO TIENE SUBVENCIONES**

El Subsecretario de Transportes informó a la prensa que la Empresa Nacional de Transporte Automotor no recibe subvenciones del gobierno y que las afirmaciones de dirigentes de los Choferes carecen en absoluto, de veracidad. Indicó que ENTA ha recibido y préstamo de 300 millones de pesos bolivianos, en las mismas condiciones en las que se otorga a cualquiera otra empresa nacional, sin preferencias de ninguna naturaleza. Afirmó que ENTA utiliza ese préstamo como capital de arranque.

El Lic. Wálter Trujillo puntualizó que ENTA no solamente atenderá el transporte público sino que prestará su cooperación en el transporte de carga, especialmente de productos alimenticios como el azúcar y otros hacia los principales centros de consumo, a través de un sistema que aplicará la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

Informe de autoridades

# Los recursos del Instituto de Colonización son insuficientes

Los recursos económicos y técnicos del Instituto Nacional de Colonización (INC) son insuficientes para apoyar a los planes de asentamientos humanos que se ejecutan en varias regiones del país, informaron a PRESENCIA autoridades de ese organismo, descentralizado del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA).

El Director Ejecutivo del INC, Lic. Simón Yampara Huarachi, explicó que la falta de presupuesto y la continua migración interna de vastos contingentes humanos, a consecuencia de la sequía, provocan serias dificultades a los técnicos de ese instituto, encargado de esos programas.

Dijo que el "techo" presupuestario del INC, aprobado recientemente por el gobierno, alcanza a 361.955.000 pesos bolivianos, ese monto es desembolsado por partidas cada cuatro meses. "No hay presupuesto para los asentamientos, en cambio, si hay fondos para varios estudios de proyectos", afirmó.

Actualmente, el INC tiene a su cargo nueve proyectos importantes de colonización; algunos de ellos se encuentran en fase de estudio y otros en ejecución y consolidación (Puerto Heath, Santa Rosa de Abuná, San Julián, Chapare-Chimore, Rurrenabaque-Secure, Yucumo y otros).

Asimismo, explicó que el INC no cuenta con recursos técnicos suficientes ni infraestructura en general. Dijo que para el traslado de los colonizadores de Yucumo, ese instituto confrontó serios problemas para conseguir movilidades. "Todo el personal del INC se movilizó, quizás por primera vez en su historia, para atender a la gente: había que solucionar problemas de alimentación y las secretarias cocinaron; no había alojamiento y el INC sirvió para eso", dijo a tiempo de rechazar las afirmaciones relacionadas con la improvisación y descuido atribuidos al INC.

**UN MILLON DE HECTAREAS**

Yampara Huarachi dijo que, tras el anuncio del gobierno, sobre la disponibilidad de un millón de hectáreas para los campesinos afectados por la sequía, "muchos contingentes humanos se lanzaron hacia La Paz, a fin de que el INC ponga en ejecución de inmediato programas de colonización".

"Tratamos de explicarle a la gente que no era posible, por el momento, poner en marcha esos proyectos; pero ellos se organizaron y nos dijeron que querían arriesgarse. Muchos sostenían que, a morirse de hambre en el campo, con los brazos cruzados, valía la pena arriesgarse y emprender la búsqueda de mejores posibilidades".

Yampara manifestó su preocupacióhn porque ni el gobierno ni el MACA encaran "con seriedad" la situación creada a partir del anuncio del millón de hectáreas.

**ALIMENTOS**

Finalmente, dijo que las autoridades del INC y las organizaciones de colonizadores y campesinos "no sabemos dónde van a parar los alimentos que Defensa Civil dice estar distribuyendo. Creemos que es urgente que las autoridades presten mayor cooperación al INC y a los campesinos. Nosotros recibiremos con sumo agrado la ayuda que puedan proporcionarnos, no sólo los organismos gubernamentales sino otros particulares", dijo.

## La espera que más desespera

**Cada día y cada noche se siente con más fuerza la escasez de medios de transporte en la ciudad de La Paz. Los micreros se hacen los "macanudos" y se disculpan con aquello de que no hay repuestos ni llantas. La población aguarda pacientemente a que aparezca algún colectivo aunque sea destartalado para viajar a la casa o a la oficina en calidad de sardina bien enlatada. Pero ni eso hay últimamente. Hay que ver cómo se reune la gente en las plazas San Francisco, Pérez Velasco, Avenida Camacho y en cualquier esquina del centro, con la esperanza de que llegue un medio de transporte.**

**Cuando por fin asoman algunos micros u ómnibus, los usuarios corren de aquí para allá, ruegan, exigen, ofrecen pagar una mayor tarifa o amenazan. A veces, estos recursos dan resultado y el señor chofer tiene a bien abrir las puertas de su vehículo para que suba la gente. Pero es más frecuente que dicho señor se haga el engreído y fije la ruta que ha de seguir, para lo cual dispone de cartelitos con diferentes números y el silencio o sordera de Tránsito.**

**El que espera un ómnibus desespera como ningún otro porque llega tarde al cine, lo multan en el trabajo o lo dejan plantado por incumplir una cita.**

# Apoyarán a AASANA para ampliar el aeropuerto Jorge Wilsterman

## Obsequio de "Eastern Airlines"

**Gonzalo Ferrufino, Gerente de la compañía Eastern Airlines en Bolivia, entregó a PRESENCIA un reloj de tres esferas que marca las horas de La Paz, Nueva York y San Francisco, siendo por ello muy útil para las actividades periodísticas.**

**El reloj fue entregado a nuestro director, quien agradeció el obsequio.**

**En la fotografía aparece también Juan Crespo, funcionario de Eastern Airlines.**

Las autoridades y representantes de entidades políticas y cívicas han expresado su decisión de apoyar todas las acciones de AASANA, destinadas a la ampliación del aeropuerto Jorge Wilsterman.

El Director Ejecutivo de AASANA, Lic. Alfonso Antelo Lenz, juntamente con el director técnico, Ing. Roberto Oropeza; el asesor legal, Oscar Aguirre, y el secretario general, Jorge Ordoñez, viajaron a Cochabamba para reunirse con las autoridades de esa ciudad. Participó también el Alcalde Hugo Montaño. Se intercambiaron criterios técnicos y administrativos sobre las aspiraciones del pueblo cochabambino para ampliar el aeropuerto Jorge Wilsterman, en su sector 04-22 y la construcción de la nueva pista 14-32. En la reunión, efectuada en los salones de la Prefectura se indicó que de esta manera se dará mayor comodidad y seguridad a las operaciones aéreas tanto nacionales como internacionales y eso contribuirá al desarrollo regional.

Las autoridades se comprometieron a coadyuvar las acciones de AASANA dirigidas a lograr los recursos económicos necesarios para realizar las obras en el aeropuerto de Cochabamba. Por su parte, el Director Ejecutivo de AASANA señaló que, en base a los estudios que realizan los expertos norteamericanos de la Administración Aeronáutica de EE.UU., Mel Reisert y Don Morgan, se establecerá el proyecto y su costo total. Mel Reisert pertenece a la firma consultora Greiner, de los Estados Unidos, y Don Morgan es ingeniero de aeropuertos de la AFA.

El Lic. Antelo Lenz declaró que AASANA ha expresado su propósito de llevar adelante las obras en el aeropuerto Jorge Wilsterman de Cochabamba. Desmintió que esa entidad tenga la intención de aplazar la ampliación y construcción de la nueva pista. Anotó que la colectividad de Cochabamba debe tener la seguridad de que AASANA extremará esfuerzos para concretar estos proyectos, contando para ello con el respaldo de las autoridades.

En la reunión, se examinaron los estudios efectuados por la consultora Greiner-Zelaya, así como los trabajos realizados por AASANA en lo referente al mantenimiento y administración. Los aspectos referidos a la ampliación y construcción de una nueva pista se cotejarán con los informes de los expertos de la AFA, a cuyo término se preparará la carpeta con el detalle final del proyecto y será presentado al gobierno, para su aprobación.

## Seminario sobre financiamiento y crédito cooperativo

Del 25 de julio al 4 de agosto, el Departamento de Fomento Cooperativo, en coordinación con la Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias de Bolivia (FENACOAB), ofrecerá un seminario sobre "Financiamiento Cooperativo y Crédito Agrícola", en la ciudad de Cochabamba.

A las deliberaciones, según el informe, asistirán representantes del Banco Central de Bolivia, Banco Agrícola, entidades bancarias privadas, USAID, Plan Agrario de Emergencia, y otras.

El objetivo del seminario es dar a conocer a las cooperativas agrarias la gama de posibilidades de financiamiento y el mejor aprovechamiento de los fondos. En tal sentido, la reunión tendrá especial interés para dirigentes y gerentes de cooperativas agropecuarias.

En el seminario, se propondrán elementos de juicio para analizar y definir alternativas de autofinanciamiento para fortalecer al sector agropecuario.

# La Federación de Prensa en estado de emergencia por varios atentados

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia informó que desde hace tiempo varios de sus afiliados son víctimas de frecuentes amenazas, intimidaciones e incluso agresiones físicas, razón por la cual resolvió declararse en estado de emergencia.

El pronunciamiento está firmado por Antonio Miranda Soliz, secretario ejecutivo; Gastón Lobatón Mendoza, Secretario de Libertad de Prensa y Félix Espinoza Reyes, representante ante la COB. Dice:

"Entre los atentados de esa índole más recientes, se tienen los consumados contra el periodista Freddy Espinoza y otros de la ciudad de Cochabamba, cuya seguridad e integridad personales son amenazadas constantemente por parte de elementos comprometidos con el narcotráfico.

Esa situación ha ido mucho más lejos en el caso del periodista Guido Romay Romay, jefe de redacción del periódico El Siglo, de Potosí, quien el domingo pasado sufrió una alevosa agresión, de parte de elementos "encapuchados", relacionados con los despropósitos del garciamecismo.

Dichas acciones se producen como consecuencia de que los elementos entrelazados con la abyecta actividad del narcotráfico y otros de franca conducta antinacional se sienten mellados por las comprobadas denuncias que hacen los periodistas acerca de sus delitos.

En consideración a que el periodismo y los periodistas deben estar siempre al servicio de las grandes causas nacionales, entre ellas la de erradicar la inmoralidad y la corrupción, a fin de alcanzar el imperio de las leyes y una sociedad justa, resuelve:

1. Expresar su extrañeza y protesta porque el gobierno y las instituciones encomendadas de preservar el orden y la seguridad nacionales no demuestran efectividad en el desempeño de sus funciones, dejando inerme a la ciudadanía.

2. Demandar de los organismos estatales correspondientes inmediatas investigaciones sobre los hechos denunciados y la consiguiente identificación de los autores intelectuales y materiales, para que sean sancionados conforme a las leyes.

3. Disponer estado de emergencia entre todos sus organismos afiliados, hasta que se cumplan los dos puntos anteriores; movilización que constituye también acatamiento a la que dispuso recientemente su organismos matriz, la Central Obrera Boliviana, en resguardo del proceso democrático, seriamente amenazado por causas que no son las del pueblo, que logró esa conquista.

4.- Convocar a todos los trabajadores de la prensa del país a mantener la unidad, la serenidad y la valentía que son necesarias en estos momentos difíciles, para poder seguir cumpliendo eficazmente su deber con la nación".

## Convenio para construir un supermercado

La alcaldía, el proyecto HAM-BIRF y la Cooperativa Multiactiva Santiago Ltda. suscribirán mañana un convenio para la construcción de un supermercado, que se denominará "Santiago", en los terrenos de esa cooperativa, en la calle Sagárnaga de La Paz.

El proyecto data de hace aproximadamente diez años. El proyecto HAM-BIRF Mejoramiento Urbano financiará y asistirá técnicamente a la ejecución de la obra, dentro del convenio de crédito artesanal reconocido para los sectores gremiales de bajos ingresos.

Los terrenos de la cooperativa estaban ocupados por el tambo "Santiago".

Plan de emergencia

# IBTA y CORDEPAZ organizan siembra de papa en Yungas

El Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) y la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) organizan el programa de siembra de papa temprana, que se ejecutará en Yungas, dentro del plan de emergencia.

El IBTA informó que, para ese fin, se organizan grupos de campesinos en las regiones en los que se obtuvieron buenos resultados en la producción de ese tubérculo, como en Irupana.

El programa interinstitucional se aplicará en las regiones Nor y Sur Yungas de La Paz. El plan prevé la siembra de papa temprana en aproximadamente 350 hectáreas, con una inversión de hasta 85 millones de pesos bolivianos. Ese monto servirá para la adquisición de semilla, fertilizantes, insecticidas, fungicidas, herbicidas y otros insumos.

La producción de papa temprana servirá para cubrir, en parte, las necesidades del mercado interno, especialmente durante los últimos meses del año.

El IBTA inició la promoción de la siembra de papa entre los agricultores de la región yungueña. Posteriormente, una comisión técnica de ambas instituciones inició la organización de los grupos de campesinos.

La semilla será distribuida a los grupos organizados, CORDEPAZ otorgará créditos y tendrá a su cargo la siembra. Próximamente llegará semilla de papa y otros insumos que, según se informó, fueron adquiridos de Argentina por el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

# Actividad sindical

**[O]BREROS ITALIANOS APOYAN A LA COB**

La Confederación General Italiana de Trabajadores, CGIL, [en]vió un télex a la Central Obrera Boliviana en el que hace conocer [su] respaldo. La nota está firmada por Michele Magno responsable [de]l Departamento Internacional y expresa lo siguiente: "En [no]mbre millones de trabajadores italianos, Confederación General [It]aliana de Trabajadores apoya calurosamente movilización tra[ba]jadores bolivianos en defensa instituciones democráticas, nue[va]mente amenazadas por fuerzas antipopulares. Reiteramos [nu]estra solidaridad con valiente lucha de la COB"

**[F]STMB PROTESTA POR AGRESION A DIRIGENTE**

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia [em]itió un comunicadoenla que "hace pública su más enérgica pro[tes]ta y condena, por la brutal y cobarde agresión de que fue objeto [el] compañero Armando Morales Gómez, miembro de los Comités [Ej]ecutivos de la Central Obrera Bolivia y de la FSTMB, por un [gr]upo de elementos terroristas cuyo principal objetivo, dentro de [lo]s planes desestabilizadores del proceso democrático, es atacar a [la]s organizaciones sindicales y a sus dirigentes más connotados".

El comunicado, firmado por los dirigentes Juan Lechín [Oq]uendo, Víctor López Arias y Mario Cortés Cabrera, agrega: "A [tie]mpo de alertar por las actividades delictuosas del terrorismo [fa]scista, exigimos al Ministerio del Interior realizar máximos [es]fuerzos para identificar a los autores de estos hechos y san[cio]narlos con todo el rigor de la Ley".

**[CO]NSEJO CENTRAL SUD SE PRONUNCIA.**

El Consejo Central Sud, que agrupa a los distritos mineros de la [Co]rporación Minera de Bolivia, de la región de Quechisla, en ra[dio]grama enviado al Presidente de la República, Dr. Hernán Siles [Zu]azo y a los dirigentes de la FSTMB. expresa lo siguiente:

"Trabajadores Consejo Central Sud preocupados ante situación [po]lítica tiende a desestabilizar proceso democrático producto de [lu]cha trabajadores mineros. Sindicatos Consejo Central Sud reuni[dos] en asambleas resuelven exigir al Dr. Hernán Siles definición y [sol]ución crisis política UDP; exigir responsabilidad de líderes polí[tico]s izquierda para conformar entendimiento superior en de[fen]sa proceso democrático; rechazar cualquier intento dictación [me]didas económicas que atenten economía popular y de tra[baj]adores; protestar enérgicamente contra atentado compañeros [Mo]rales y Cortés solicitando investigación y sanción culpables; [dec]lara movilización ante aprestos subversivos burguesía y sec[tore]s regresivos comprometidos con narcotráfico"

**[CO]B PIDE PRONUNCIAMIENTO DE ABOGADOS**

La Central Obrera Boliviana, dirigió una carta al Dr. Isaac [San]doval Rodríguez, Presidente del Colegio Nacional de Aboga[dos], en la que le felicitan por su elección.

Agrega: "Nos permitimos insinuar a Ud. para que el Colegio [Nac]ional de Abogados, pudiera pronunciarse en contra de la [limi]tación de los recursos directos de nulidad, interpuesto contra [los] "Laudos Arbitrales", ante la Corte Suprema de Justicia, por [cons]tituir una violación de la Constitución Política del Estado y la [Ley] General del Trabajo, al crear una cuarta instancia en materia [labo]ral".

LOS AVISOS DE PRESENCIA, SÍ LLEGAN...! PORQUE ESTAMOS EN LA DINAMICA Y EL ACONTECER DEL DIA.

AGENCIAS EN TODAS LAS CAPITALES DE DEPARTAMENTO

PRESENCIA

Edificio "Esperanza" Av. Mariscal Santa Cruz La Paz - Bolivia

# Expertos de CEE y JUNAC en seminario sobre integración

Expertos de la Comunidad Europea (CEE) y la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), órgano técnico del Grupo Andino, participarán en el seminario sobre integración comparada que se realizará del 1º al 4 de agosto en La Paz.

El presidente de la Unión de Asociaciones de ex estudiantes en los países de la comunidad europea, Rómulo Chamacero, dijo a PRESENCIA que además de los expertos Armando Toledano, del Consejo principal de la Comisión de la comunidad en Bruselas y Peter Kalbe, jefe de la delegación de la comunidad en Santiago; Carlos Palacios, jefe de la Unidad de Programación Industrial de JUNAC y un técnico de la Corporación Andina de Fomento (CAF), en el seminario participarán "las más importantes personalidades entendidas en integración de nuestro medio".

Explicó que el seminario busca hacer una comparación entre los sistemas de integración vigentes en Europa y América Latina. "Queremos que haya una clara conciencia sobre las diferencias y semejanzas existentes entre los dos procesos. Todas las experiencias servirán para conocerlos, pero no para imitarlos", dijo.

Sostuvo que la solución de los problemas de la integración latinoamericana "debe darse en función a sus propias realidades que no son, precisamente las de Europa".

"Queremos ayudar a los países de América Latina a encontrar el verdadero camino dentro de la integración, para que no sea como muchas de las soluciones planteadas para resolver los problemas del desarrollo. Lo más importante para nosotros es cooperar al desarrollo del país a través de la realización de actos culturales y científicos y, en este caso, entendemos que la integración es una forma de resolver los problemas de desarrollo a mediano y largo plazo".

Afirmó que no sólo en Bolivia sino en América Latina y los demás países del Tercer Mundo "no hay una idea clara de lo que se persigue con la integración porque sus procesos están inspirados en la integración europea".

El seminario, que se realizará en el Club Naval de Calacoto, terminará con una mesa redonda en la que participarán representantes de los sectores público y privado. "Queremos que en esta mesa redonda los entendidos en la materia aporten sus criterios, experiencia y conocimientos dentro de la integración".

Las inscripciones se reciben en la secretaría general de la Unión de Asociaciones de ex estudiantes en países de la Comunidad Europea, edificio Colón, oficina 402, teléfono 353509.

## Dos comités cívicos solicitan atención para necesidades paceñas

Dos comités cívicos paceños han demandado atención para satisfacer las necesidades del departamento e instan a la población a que, en la medida de sus posibilidades de actividad y trabajo, aúnen voluntades y esfuerzos para lograr el apoyo del gobierno a la realización de obras de desarrollo.

Ambos pronunciamientos son reiterativos de otras demandas anteriores planteadas por otros organismos paceños que ya hicieron conocer sus puntos de vista sobre pedidos específicos.

El Comité de Defensa de los Intereses del Pueblo Paceño, en documento que firman sus representantes William Villagra y Américo Barrón, al pedir atención a las demandas del departamento de parte de las autoridades gubernamentales ha invocado el civismo del pueblo paceño para que actúe con otras instituciones en torno de los siguientes pedidos:

Municipalización de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica; vertebración caminera del noroeste del departamento; reconocimiento de las regalías del oro; retorno a La Paz de los impuestos a la cerveza, cigarrillos y de otros gravámenes sobre productos paceños; ejecución del proyecto agro - industrial de San Buenaventura, por su proyección de integración con Beni y Pando, y elecciones municipales.

El Comité Cívico de la provincia Pacajes, por su parte, representado por sus dirigentes Rogelio Roque Tancara, José Castillo y Jaime Apaza Chuquimia, ha pedido la construcción de la carretera internacional La Paz - Corocoro - Calacoto - Tripartita; construcción del puente "Concordia" y de trabajos iguales en Vichaya y Viscachani, sobre el río Desaguadero; funcionamiento de una facultad universitaria, dependiente de la de agronomía de la Universidad Mayor de San Andrés, en Caquiaviri; electrificación de los centros mineros de Corocoro, Calacoto, Santiago de Machaca y Caquiaviri; industrialización de las canteras de estuco, cal, cemento y de otros recursos naturales, y dotación de herramientas, bombas de agua y alimentos.

## Aplazaron hasta el jueves el recurso de amparo de maestros

Hasta el jueves 28, se aplazó la audiencia del recurso de amparo presentado por los maestros y directores de establecimientos escolares contra las autoridades de Educación.

Por auto emitido por la Sala Plena Segunda de la Corte Superior del Distrito que preside el Dr. Carlos López Rivas, se declaró procedente el pedido del ministro de Educación de aplazar la audiencia. El ministro señaló que desea estar presente en dicho acto para explicar y exponer las razones que tuvo el gobierno para decidir la convocatoria a un nuevo concurso de exámenes de competencia a los maestros que deseen postular a las direcciones de los establecimientos públicos.

Los maestros y directores de establecimientos señalaron que las medidas dictadas por el Ministerio de Educación, para realizar una nueva convocatoria, son nulas de pleno derecho, en vista de que este requisitio fue cumplido en gestiones anteriores, cumpliendo lo determinado por el Código de Educación. Los maestros afectados por la medida son 500 entre urbanos y rurales.

PASAPORTE A LAS ★★★★★

# Aduaneros rechazan ingreso de nuevos funcionarios

El Sindicato Central de Aduanas y el Centro Aduanero, mediante comunicado, rechazan "terminantemente" la incorporación de nuevos funcionarios al ramo aduanero. Piden al presidente de la república que ordene la reincorporación de funcionarios antiguos, despedidos injustificadamente.

Solicitan a la presidencia y al Ministerio de Finanzas que se acepte inmediatamente la renuncia irrevocable presentada por el actual director general.

Piden que, con carácter interino, sea promovida a ese cargo la autoridad inmediata: el administrador nacional, que tiene el rango de subdirector.

Piden al presidente de la república que la designación del nuevo director general "recaiga en un funcionario de carrera con solvencia moral, intelectual y amplia capacidad técnica; elección que debe estar sujeta a una terna que será presentada después de una consulta que habrá de ser a nivel nacional".

En el comunicado, aclaran una publicación aparecida el viernes 22 en un vespertino paceño en sentido de que funcionarios de aduanas "habrían impugnado el nombramiento de la Dra. Gloria Sánchez de Barrientos como administradora nacional y que dicha impugnación estaría avalada por sus organismos representativos como el Centro Aduanero de Bolivia y el Sindicato Central de Trabajadores de Aduanas organismos que desmienten categóricamente tal impugnación y publicación".

## Comité de Damas del Rotary Club

El Comité de Damas del Rotary Club se reunirá mañana a partir de las 15.30 horas, en su sede de la calle Gozálves.

En esta reunión las damas rotarias harán una evaluación sobre la actividad realizada por este comité y posteriormente planificarán el trabajo para los próximos meses del presente año.

## Medalla al Mérito

El representante de COTAL en Bolivia, Guillermo Sanabria, entregó la Medalla al Mérito COTAL 25 años, "Bodas de Plata" a los hoteles Sheraton y Plaza, por su cooperación al turismo internacional y nacional.

En representación del Sheraton, María Elena Vásquez recibió el premio. Manifestó que el turismo "es camino y posada" y la obligación de la hotelería es cooperar y ayudar al turismo que llega a Bolivia.

También agradeció la cooperación de las agencias de viajes así como de las de aviación, por sus esfuerzos para atraer al turista extranjero.

# Paz Zamora convocó en Cobija a unidad nacional y apoyo a Pando

### Visitó esa capital acompañado de embajadores de Argentina e Italia

COBIJA, 23 (PRESENCIA).- El vicepresidente de la República, Jaime Paz Zamora, llegó intempestivamente hoy a esta capital y tomó conocimiento de los principales problemas del distrito y del pedido de que se concreten pronto algunos programas que son considerados de vital importancia para el mejoramiento socioeconómico regional.

El arribo de Paz Zamora se produjo en horas de la mañana. Llegó acompañado de los embajadores de Argentina e Italia, el comandante de ingeniería del Ejército, Gral. Bernardino Zuricalday y su correligionario político Oscar Eid Franco.

Efectivos del regimiento Riosinho fueron revistados por el vicepresidente cuando éstos acudieron al aeropuerto para rendirle honores; también estuvieron autoridades políticas y ciudadanos particulares.

Las primeras declaraciones que hizo Paz Zamora a su llegada fueron en sentido de que el motivo de su visita se debía al deseo de conocer de cerca las necesidades y los problemas que enfrenta este vasto y alejado distrito.

El vicepresidente, que ahora se desempeña como presidente interino, debido a que el Dr. Siles Zuazo ha tenido que viajar al extranjero, recibió muestras espontáneas de la tradicional hospitalidad de la gente de esta tierra, durante el recorrido que hizo del aeropuerto hasta el centro de Cobija.

Una sesión de honor se realizó en la Alcaldía, donde el titular de la misma, Nelson Ortiz Zavala, declaró al vicepresidente huésped ilustre de Cobija y entregó pergaminos a los embajadores que lo acompañaban.

Poco después, se produjo una concentración popular en la plaza principal de esta ciudad, ante la que el prefecto del departamento, Elidio Orellana Góngora, saludó al vicepresidente y a sus acompañantes. Dicha autoridad pidió que los diversos proyectos relacionados con el departamento Pando sean atendidos con celeridad, puesto que su demora no sólo ocasiona el agravamiento del atraso sino frustraciones.

Fue en esa ocasión cuando Paz Zamora, al agradecer a las autoridades y al pueblo por la acogida que se le brindaba, expresó: "Este departamento es grande, pero aún no se le ha dado la prioridad que merece". Añadió que es necesario aunar esfuerzos para enfrentar y solucionar los problemas de Pando.

REUNION-TRABAJO

El salón de actos de la prefectura sirvió de escenario para una reunión de trabajo que realizó el vicepresidente con las principales autoridades locales y dirigentes de instituciones.

La reunión se prolongó durante tres horas, tiempo en el que fueron expuestos y analizados algunos de los programas de desarrollo que hay para este distrito, pero que por diversas razones no se han concretado durante mucho tiempo.

Uno de esos casos es el de la construcción del nuevo aeropuerto de Cobija, que está paralizado desde hace dos año por falta de presupuesto. Eso y los alcances de la obra fueron explicados por el Tcnl. Castellón, como jefe del batallón de ingeniería militar que tiene a su cargo la realización de esos trabajos.

El presidente de la Corporación de Desarrollo de Pando, el jefe distrital del Servicio de Caminos, el presidente de la Universidad Técnica de Pando informaron, entre otros, acerca de sus correspondientes instituciones y las necesidades que tienen.

Esas necesidades son premiosas. Bien sabido es que este distrito tiene más que ninguno graves atrasos en lo que toca a sanidad, vialidad y otros aspectos esenciales. En este último caso, está el hecho de que, también por falta de recursos, aún no se puede concluir el camino que debe unir a esta capital con Puerto Heath y, con ello, lograr su vinculación con otros distritos.

Paz Zamora fue informado también de la necesidad que tiene esta ciudad de contar con alcantarillado, cuyos estudios deben hacerse de inmediato. Otro punto que se le planteó fue el concerniente a que es de interés nacional que se establezca pronto en Cobija una superintendencia regional de minas, para controlar la cuantiosa y arbitraria explotación de oro en el departamento.

## Presidente del Senado denunció amenazas contra la democracia

### Julio Garret Aillón habló ante Parlamento Andino

**CARACAS, 22 (AP).- Julio Garret Aillon, presidente del Congreso de Bolivia, denunció hoy ante el Parlamento Andino la existencia de supuestas amenazas contra la democracia boliviana.**

**"No habrá dificultad ni obstáculo contra los que no luchemos para defender la legitimidad constitucional y la democracia", dijo Garret Aillón.**

**Agregó que "el destino ha deparado a BOLIVIA un papel que es un constante desafío a su capacidad de recuperación democrática, con indeclinable esperanza en la vida nueva de América, los bolivianos sabemos que en esa lucha podremos contar · siempre con la solidaridad y el apoyo de los países andinos".**

**El Parlamento Andino , integrado por delegaciones de los congresos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, inició hoy un período de sesiones de tres días para rendir homenaje a Simón Bolívar con motivo de cumplirse el domingo el Bicentenario de su nacimiento.**

**El presidente die Congreso de Venezuela, Godofredo Gonzalez, pronunció el discurso inaugural, en el cual hizo un encendido elogio de Bolívar.**

### Homenaje

**Anoche, desde Hs. 20, se realizó en la ciudad de La Paz el desfile organizado por las Fuerzas Armadas de la Nación en homenaje al Libertador Simón Bolívar, al cumplirse el Bicentenario de su nacimiento. La marcha de unidades militares fue intercalada por carros alegóricos que simbolizaban los ideales de libertad y soberanía por los que luchó Bolívar. La Armada presentó un vistoso barco como una muestra de la indeclinable aspiración nacional de contar con las costas marítimas con las que nació la nación. La "Hija Predilecta" del Libertador.**

**Las Fuerzas Armadas participarán también en los actos y desfile programados para hoy. Los actos centrales de homenaje al Libertador se cumplirán en la Plaza Venezuela a partir de Hrs. 10. A Hs. 11 se celebrará en la Catedral una solemne misa con asistencia del Presidente a.i. de la República, Ministros, autoridades y Cuerpo Diplomático.**

# FF.AA. rinden homenaje al Libertador Simón Bolívar

Las Fuerzas Armadas de la Nación, en un comunicado de homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar expresan sus mejores votos para que se superen las diferencias internas en el país y se construya una "patria grande, asentada en una auténtica democracia".

El documento señala: "Las naciones hermanas del continente americano celebran hoy con gloria y esplendor el bicentenario del nacimiento del Gral. Simón Bolívar, cuya figura epónima, genio guerrero y espíritu de gran estadista le hicieron acreedor, muy merecidamente, al título de Libertador".

Agrega: "Su espada, puesta al servicio incondicional de los pueblos oprimidos del continente, supo forjar la libertad política de cinco naciones sudamericanas, cuyo reconocimiento y gratitud se acrecientan con el correr de los años y recién comienzan a comprenderse su grandeza de alma y su empeño por construir una gran Patria Latinoamericana".

Añade que Bolivia debe su nombre al Libertador y, "junto con esta honra, recibió la distinción de ser la hija predilecta del genio militar, como un reconocimiento a los esfuerzos de los ciudadanos nativos de esta parte de América que habían iniciado la lucha por la libertad del continente".

"Las Fuerzas Armadas de la Nación rinden en esta gloriosa fecha su más fervoroso homenaje al Libertador Simón Bolívar e invocan su espíritu patriótico para que ilumine el sitial de grandeza y de felicidad al que está llamado a ocupar nuestro país".

El comunicado, agrega: "Renovamos nuestra fe en los sagrados destinos de la patria y hacemos votos porque se superen las diferencias internas y se pueda establecer definitivamente una patria grande asentada en una auténtica democracia, para felicidad de todos los bolivianos".

# En 1984, ENDE definirá planes de electricidad para región del sur

### En la presente gestión se construirá línea Villamontes-Yacuiba

La Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) definirá en 1984, los planes de electrificación para los centros mineros y poblaciones del sur, en tanto que en la presente gestión se construirá la línea de conexión entre Villamontes y Yacuiba, para proveer de electricidad a esta última población fronteriza, que actualmente compra energía de Argentina.

Las autoridades del ministerio de Energía e Hidrocarburos, ante consultas de PRESENCIA, explicaron que el suministro de energía a la población fronteriza de Villazón (que también compra energía de Argentina) se hará "tan pronto como se construya la línea de transmisión Chilcobija-Tupiza. Desde esta población, se prolongará la conexión a Villazón".

Los planes de electrificación para Tupiza y centros mineros cercanos fueron propuestos, para su financiamiento, al Banco Interamericano de Desarrollo (BID). ENDE elaboró un estudio sobre esa subtransmisión, a pedido de las autoridades y Comité Cívico de Tupiza.

INTERCONEXION CENTRAL-ORIENTAL

Se reiteró, asimismo que el BID manifestó su predisposición para financiar la línea de interconexión entre los sistemas central y oriental, así como el equipamiento que prevén los nuevos planes para el sistema oriental.

Se espera el arribo de la comisión de análisis del BID, para septiembre próximo, la cual evaluará el alcance de los mencionados proyectos.

El informe de esa comisión será sometido a consideración del Comité de Administración y el Directorio del BID; luego de que sea aprobado, se concretarían las fechas para la firma de los convenios entre el BID y el gobierno y, posteriormente, entre el gobierno y ENDE.

Finalmente, las autoridades de Energía dijeron que la principal preocupación del gobierno "es encarar proyectos de generación y transmisión de electricidad, para garantizar el normal suministro de energía eléctrica en los sistemas en actual operación". "Para esos fines, se encaran trabajos en el embalse de Corani, línea de interconexión Central-Oriental y la ampliación del sistema de generación eléctrica de Trinidad".

### Apertura de mercado

# Venezuela eliminó restricciones para productos de países andinos

CARACAS, 23 (AP).- Venezuela eliminó las restricciones que había impuesto a las importaciones provenientes de los países del Pacto Andino y abrió así amplias perspectivas para reactivar el comercio intrasubregional, que atraviesa por su peor período de recesión.

La decisión de eliminar las barreras arancelarias, de la que informa hoy el diario "El Nacional", implica que en el plazo de 15 días la dirección de aduanas deberá adoptar las medidas indispensables para que las mercancías de los países andinos, incluidas en el programa de liberación arancelaria del Acuerdo de Cartagena, puedan ingresar al mercado venezolano.

El levantamiento de las restricciones se produce a pesar de la férrea oposición de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV), que anunció ayer que sus afiliados "no descargarán un sólo bulto de mercancías de los países andinos".

La confederación considera que las importaciones provenientes del área andina constituyen una inadmisible competencia para las industrias locales, algunas de las cuales han tenido que cerrar y otras están en dificultades económicas, lo cual aumenta el desempleo y agudiza la crisis económica.

El lunes, los presidentes Hernán Siles Zuazo, de BOLIVIA, Belisario Betancur, de Colombia, Osvaldo Hurtado, del Ecuador; Fernando Belaúnde Terry, del Perú, y Luis Herrera Campins adoptarán un "plan de emergencia" para reactivar el comercio entre los cinco países, el cual implicará el desmonte de las barreras arancelarias que adoptaron al agudizarse la crisis económica internacional.

El presidente ecuatoriano, el último en llegar a la cita de Caracas para rendir homenaje al Libertador Simón Bolívar con motivo de cumplirse mañana 200 años de su nacimiento, señaló hoy que era indispensable tomar medidas urgentes y concretas para poner a marchar de nuevo el Pacto Andino.

"Ya no son suficientes las declaraciones de buena voluntad", dijo Hurtado y agregó: "En la hora actual, para los países de la región andina, considero que la revitalización del Acuerdo de Cartagena implica un mandato verdaderamente bolivariano, tanto por las dificultades que supone el proceso como por su profunda vinculación con los ideales del Libertador".

# Fue inaugurado ayer el mercado de la urbanización Los Pinos

Ayer, fue inaugurado oficialmente y entregado al servicio público el moderno mercado de la urbanización Los Pinos, el más grande de la zona sur y uno de los mejor equipados de la ciudad. La ceremonia estuvo presidida por el alcalde de La Paz, Benjamín Miguel Harb. Asistieron comerciantes de la zona y vecinos de esa urbanización y del barrio de Calacoto.

El mercado centralizará la actividad comercial de artículos de subsistencia que, hasta ahora, se realizaba en una feria al aire libre. La obra fue ejecutada por administración municipal directa.

Consta de tres plantas y 150 puestos de venta para productos alimenticios; once locales comerciales, oficina de administración, comisaría policial, depósito para carne, servicios sanitarios completos y dependencias para diversos usos. Servirá a las zonas de Los Pinos, Calacoto, San Miguel, La Florida, Achumani, Irpavi, parte de Obrajes y barrios adyacentes.

El alcalde señaló que su labor consiste en preservar, principalmente, el patrimonio de la ciudad, para evitar que se pierda. Destacó la importancia que tendrá el mercado ante las crecientes necesidades del vecindario de la zona sur. Descubrió una plaqueta conmemorativa y, a continuación, el subalcalde de las zonas del sur, Gustavo Velasco del Castillo, señaló las obras que bajo su administración, se han completado en aquella zona.

Al referirse al proyecto Kantutani, como una de las obras de gran aliento, el alcalde Miguel declaró: "Nos interesa realizar obras de infraestructura para elevar los niveles de vida de la población".

"El país se construye por cada uno de sus habitantes, en el marco de la democracia participativa".

OTRAS OBRAS

La subalcaldía de la zona sur entregó también el empedrado de las calles 4 y 5 de Los Pinos.

En los días precedentes y como parte del programa de obras consignados en el de festejos del aniversario paceño, entregó el empedrado, en una longitud de mil metros, en calles de la zona de Bella Vista, bordeados de arbolitos ornamentales.

Entregó, también, el empedrado del final de la calle Los Sauces, en San Miguel; cordones y aceras en la avenida Sánchez Bustamante, de Calacoto; un comedor popular, cocina y dependencias en la posta municipal de reparaciones en la calle Ormachea de Obrajes; sumideros, empedrado, cordones y aceras en Irpavi y trabajos de mejoramiento del área que rodea a la iglesia de San Martín, en la misma zona.

## Seminario sobre planes de telecomunicaciones

El Comité Nacional de Coordinación del Año Mundial de las Comunicaciones clausuró el seminario sobre planes básicos en el sistema de telecomunicaciones en Bolivia.

El curso se realizó con el patrocinio del Instituto Nacional de Telecomunicaciones y la Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas (ABET).

El propósito del seminario, según sus organizadores, fue definir el conocimiento de los planes básicos nacionales dentro del sistema de la telefonía, busenado dos objetivos: La definición y la motivación para la aplicación y el cumplimiento de sus tareas.

En la clausura del seminario estuvieron el subsecretario de comunicaciones, Adalid de la Torre; el director general de Telecomunicaciones, Remberto Canedo Pardo; el director de INSTEL, Alberto Arce y el gerente de ABET, Humberto Paredes.

Asistieron los representantes de las empresas telefónicas de Trinidad, Guayaramerín, Riberalta, Santa Ana de Yacuma, Cobija, la Empresa de Telecomunicaciones, la Corporación de Desarrollo del Beni.

OPERACION Y CONTROL

El Instituto Nacional de Telecomunicaciones clausuró también el seminario sobre "operación y control de mantenimiento del sistema de telecomunicaciones en Bolivia".

El ingeniero Remmy Solares disertó sobre la especialización del personal encargado del mantenimiento, mediante la aplicación de metodologías modernas y de fácil implementación.

En el seminario, se realizó "un trabajo práctico para fijar pautas de organización de telecomunicaciones en las empresas telefónicas del país".

## El Banco Minero celebra hoy su 47 aniversario

El Banco Minero de Bolivia celebra hoy el 47 aniversario de su fundación. Con este motivo, el ministro de Minería y Metalurgia, Ing. Carlos Barragán Vargas, emitió un mensaje de saludo y reconocimiento a los ejecutivos, trabajadores administrativos y de servicio de la primera entidad financiera y comercializadora de minerales.

El mensaje expresa: "Rendimos homenaje al 47 aniversario del Banco Minero con nuestros sinceros votos de confianza y el deseo de éxitos en las actividades que desarrolla en beneficio de la economía nacional y, en particular, del sector minero-metalúrgico".

## Vecinos de El Alto organizarán juntas de abastecimientos

Vecinos de Ciudad Satélite de El Alto , organizarán sus comités de abastecimientos para la distribución de artículos de consumo, en una reunión que ha sido convocada para las 14 horas del domingo 24. La reunión congregará a los representantes y vecinos de los planes de urbanización afiliados a la junta central de juntas vecinales.

En la reunión, se considerarán los problemas de ese sector urbano y se propondrá la organización para lograr mejor funcionalidad de la dirección superior del máximo organismo vecinal de la zona.

Se reactualizará, asimismo, el plan de trabajo y se tratarán otros temas relacionados con la organización vecinal y con el abastecimiento de alimentos.

PASAPORTE A LAS ★★★★★

### Ministro de Educación y Cultura

# Bolívar dio ejemplo a la juventud de cómo vencerse para superarse

### Estudiantes rindieron homenaje al Libertador

Simón Bolívar dio ejemplo a la juventud de cómo vencerse a sí mismo para superarse, dijo ayer el Ministro de Educación y Cultura, Enrique Ipiña Melgar, al presidir un acto de homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador, en la Plaza Venezuela de La Paz.

Al acto, asistieron el ministro y otras autoridades educativas, el Subsecretario de Culto, César La Faye Borda, y delegaciones de los principales colegios de La Paz.

El Subsecretario de Culto y presidente del Comité de Festejos del Bicentenario del nacimiento del Libertador pronunció un discurso en el que destacó la figura de Bolívar y el ejemplo que legó a las Américas. El acto fue transmitido por radio Illimani, la Voz del Estado.

Ipiña Melgar señaló que el momento era propicio para reflexionar y meditar en la importancia de lograr la "fuerza moral para superar los problemas nacionales y hacer de esta patria lo que Bolívar soñó".

Dijo que "hay que dejar en claro" que el Libertador no logró la categoría de héroe en forma fácil. "Bolívar tuvo primero que luchar contra sí mismo y tuvo que vencerse. Esta fue su primera victoria y la primera enseñanza que nos dejó para la juventud", dijo.

Ipiña Melgar señaló que, de joven, Bolívar era rico y aburguesado y que tuvo que sobreponerse para salir adelante. "Aquí tenemos muchos héroes potenciales de la Patria. Pero, todos ellos, en primer lugar, tendrán que vencerse a sí mismos".

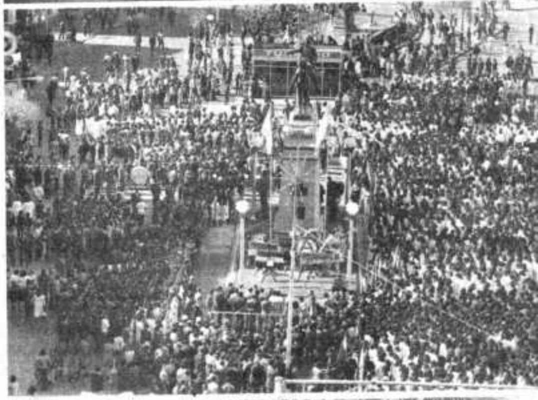
El Ministro de Educación señaló, asimismo, que tampoco fue facil a Bolívar luchar en las guerras que encabezó para liberar a cinco naciones. "También tuvo que vencer en la guerra, pero su mayor mérito, es haber sabido sobreponerse a las derrotas", dijo.

Añadió que el "genio de Bolívar" no surgió de la noche a la mañana, como por arte de magia. "Es algo que se esculpe, que se trabaja y que se logra con lucha y esfuerzo".

En tercer lugar, destacó que el Libertador supo vencer a la incomprensión y a la maledicencia de sus enemigos, que lo combatieron y que, incluso, trataron de matarlo por sus ideas y su papel en la liberación de los pueblos oprimidos. "Hoy mismo, los que luchan por la libertad, los derechos humanos, la democracia reciben como premio la misma incomprensión que supo vencer Bolívar".

Ipiña Melgar señaló, por último, que el Libertador "terminó de hacerse hombre al morir. Se comparó entonces a Jesús y al Quijote. Supo ser hombre en la lucha, las derrotas y el triunfo".

Luego del acto, delegaciones de los principales establecimientos educativos de La Paz realizaron un desfile que se prolongó hasta cerca del mediodía de ayer.



HOMENAJE A BOLIVAR.- El Ministro de Educación y Cultura y estudiantes de La Paz rindieron ayer homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Bolívar. En primer lugar, el ministro presidió un acto de homenaje en la Plaza Venezuela. Posteriormente, se efectuó un desfile escolar.

## Alcaldía organiza reunión artesanal

La alcaldía de La Paz, a través de la División de Artesanías de la Casa Municipal de la Cultura, ha organizado una conferencia artesanal de empresas oficiales y privadas, con el fin de analizar las atribuciones y obligaciones que tiene cada institución y lograr una coordinación de trabajo, que permita desarrollar las artesanías.

La conferencia, que se realizará del 30 de este mes al 4 de agosto, examinará los mecanismos de funcionamiento de las empresas artesanales nacionales y extranjeras que se dedican a la exportación; su grado de relación con los artesanos proveedores de objetos y se revisarán las reglamentaciones de productividad y comercialización.

Tomará conocimiento de la política de créditos a los artesanos y estudiará la posibilidad de crear un organismo que se ocupe de la investigación de diseños nacionales en artesanía, además de la protección de la riqueza artesanal boliviana.

### A nivel de los países andinos

# CEUB propicia integración universitaria subregional

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), viene propiciando, desde 1980, la integración universitaria de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, a través de la creación de un organismo de coordinación de la enseñanza superior en el área, se informó oficialmente.

El CEUB ha propuesto a los países andinos la creación de una Asociación de Universidades del Grupo Andino o una Asociación Andina de Instituciones de Educación Superior.

La iniciativa del CEUB, sin embargo, a poco de lanzarse, a comienzos de 1980, se interrumpió con el golpe militar del 17 de julio de ese año. A fines de ese año, debía realizarse una reunión en Caracas, pero no pudo concretarse y fue aplazada indefinidamente, debido a la situación boliviana imperante entonces.

En junio último, el Secretario Ejecutivo del CEUB, Lic. Ramón Rada Velasco realizó una gira por Colombia, Venezuela, Ecuador y Perú para reflotar el proyecto, a nivel de las universidades de los cinco países.

A su retorno, informó que persiste el interés de los países para llevar adelante la iniciativa del CEUB y contribuir, de esa forma, a hacer realidad la integración de la enseñanza superior andina.

En el mismo sentido, según el informe, hasta fines del presente año, debe realizarse una reunión de los organismos de coordinación de la enseñanza superior de cada país, para elaborar los objetivos y metas del ente subregional universitario.

Para este efecto, según el informe, las universidades deberán aprobar, previamente, los documentos existentes y los adicionales que propondrá, sobre el particular el CEUB.

Como antecedente, se explicó que, en 1974, las universidades de la región suscribieron el Compromiso de Trujillo, cuyo artículo 17 dice: "Proponer a los organismos que representan o coordinan la educación superior en cada país signatario del Convenio que tomen contacto entre sí e inicien actividades tendentes a estimular la participación de las universidades andinas, en el proceso de integración multinacional que viven nuestros países".

En ese sentido, el organismo propuesto por el CEUB, se ocuparía de coordinar la enseñanza superior a nivel andino.

INTEGRACION UNIVERSITARIA.- El Secretario Ejecutivo del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), Lic. Ramón Rada Velasco informó a PRESENCIA sobre el proyecto para crear una Asociación de Universidades del Grupo Andino.

Rada Velasco, según el informe, también tomó contacto con la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello (SECAB) con la Secretaría del Convenio Hipólito Unanue, con el Coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena y con la Dirección de Investigaciones Científicas y Tecnológicas del Grupo Andino.

A este nivel, existe el convencimiento de que el convenio de integración educativa científica y cultural, hasta la fecha, continúa incompleto, por la inexistencia de un órgano de las instituciones de educación superior que los represente y coordine sus programas de manera real y efectiva, en beneficio de la integración.

"Los trabajos del Instituto Internacional de Integración (III), la Escuela Empresarial Andina y el Instituto Andino de Artes Populares son importantes, pero no integrales", dice el informe.

El Secretario Ejecutivo del CEUB señaló que el proyecto tiene fundamental importancia para el desarrollo y la investigación, en Bolivia y el Grupo Andino. Añadió que las universidades bolivianas deben interesarse más por el proyecto y someterlo a análisis y debate para tomar en cuenta su real importancia.

Entretanto, el CEUB considera que el proyecto de un organismo superior universitario subregional debería tener los siguientes objetivos y metas: fomentar el desarrollo de estudios de postgrado, desplegando esfuerzos conjuntos para su materialización; alentar proyectos conjuntos destinados a revisar estructuras académicas, planes de estudio y metodologías para lograr su armonización subregional; definir políticas destinadas a los organismos especializados del Grupo Andino para que ejecuten programas coordinados en forma permanente y de aporte al proceso de integración; resolver y renovar permanentemente la vigencia del reconocimiento de títulos, diplomas y certificados; establecer mecanismos fluidos para el intercambio de publicaciones e información; otorgar fluidez al ingreso de aspirantes de un país a otro; planificar el uso y aprovechamiento de los recursos humanos y financieros provenientes de países y organismos amigos del área andina.

Estos objetivos, según el informe, serán debatidos, a nivel subregional, en una reunión que se efectuará hasta fin de año en algunos de los cinco países de la subregión. Previamente, deberán ser debatidos, a nivel de las universidades de cada país. El debate, además, incluirá documentos anteriores sobre el tema, según el informe.

## Expropiación de una casa en Challapata

El gobierno, mediante decreto supremo, ha declarado de necesidad y utilidad pública y dispuesto la expropiación de un inmueble en Callapata, provincia Eduardo Avaroa de Oruro, de propiedad de ... Rossat Méndez, para ser destinado a residencia del Servicio Nacional de Caminos.

El pago del valor del inmueble se efectuará con cargo al presupuesto del Servicio Nacional de Caminos. El trámite administrativo de la expropiación ha sido encomendado a la prefectura de Oruro.

### EN ORURO EDSON MOISES TORREZ AVILES

El día de mañana cumplirá su primer aniversario natal el niñito Edson Montes Torrez Aviles, con tal motivo será agasajado por sus papás con un té piñata.

### PRIMER ANIVERSARIO

El niñito FABIO ANGULO CAREGA, rodeado de sus familiares y pequeñas amistades cumple hoy en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra su primer añito, con este motivo sus padres y abuelitos le desean muchas FELICIDADES y ofrecen una fiesta infantil en su domicilio.

# Recaudan fondos para el Hogar Virgen de Fátima

Las damas diplomáticas organizan espectáculos y rifas con el propósito de recaudar fondos destinados al hogar de infantes Virgen de Fátima ubicado en la calle 3 de la zona de Obrajes, se informó en la Cancillería de la República.

La esposa del canciller, Teresa Bastos de Tamayo, ha realizado una reunión con las damas diplomáticas y esposas de los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores para solicitar su colaboración "dentro del plan de ayuda programado".

Por su parte, las esposas de los subsecretarios de Relaciones Exteriores y Culto, Sandra Moreno de Rivas y Margor de La Faye, realizaron una visita al hogar y establecieron "deficiencias materiales y deterioros en su edificio".

El hogar cuenta con 82 albergados entre bebés y niños de hasta seis años de edad, todos huérfanos, abandonados por padres con problemas de falta de empleo, enfermos u otros.

El ingreso de los niños está supervisado por la Dirección Nacional del Menor (DIRME). Cuenta con asistencia médica y de enfermería las 24 horas del día.

Las damas diplomáticas han señalado que, "pese a la buena voluntad de las administradoras Angélica López y Teresa Justo, se ha podido establecer que el local se encuentra deteriorado, le faltan vidrios, vajilla y otros utensilios.

"Con el objeto de solucionar estas deficiencias, se recaudarán fondos en espectáculos y rifas así como en el campeonato diplomático de fútbol, que se inauguró ayer en el Estadio Bolívar", dijeron.

Añadieron: "También se han programado algunos festivales folclóricos, rifas, espectáculos deportivos, reuniones diplomáticas y otros".

HOGAR VIRGEN DE FATIMA.- Damas diplomáticas organizan diversas actividades para recaudar fondos y mejorar las instalaciones del Hogar de menores Virgen de Fátima, del barrio paceño de Obrajes.

DEFICIENCIAS.- El edificio y las instalaciones del Hogar de Menores Virgen de Fátima, de Obrajes, presenta actualmente serias deficiencias. Las Damas diplomáticas tratan, actualmente, de recaudar fondos para mejorar las instalaciones, donde viven actualmente 82 menores huérfanos.

### MATRIMONIO

El 2 de julio pasado fue bendecido el matrimonio de la Srta. Rose Marie Moreno San Juan con el Sr. Craig A. Tenny Baldwin, luego de la ceremonia sus padres ofrecieron una cena buffet en el Club de La Paz. Los esposos partieron a las ciudades de Washington y Londres.

## Promoción "Franz Tamayo" 1.958

Del Colegio Nacional BOLIVAR, invita a los ex-alumnos y profesores, al homenaje preparado en ocasión de celebrar sus Bodas de Plata y el Bicentenario del nacimiento del Libertador Don Simón Bolívar, el día lunes 25 a horas 10 am. en el local del Colegio.

1.- Misa Celebrada por Monseñor Mario Lezzana.
2.- Descubrimiento de la Placa Conmemorativa.

La Paz, 24 de julio de 1983.

### INVITACION RELIGIOSA

La familia de la que en vida fue ejemplar esposa, madre y hermana

**Sra. VICTORIA REQUE de LANDA (Vicky)**

**Q. E. P. D. y Q. D. D. G.**

Invita a sus parientes, amistades y personas piadosas se dignen asistir a la Misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de hoy domingo 24 del presente a horas 19 p.m. en la Parroquia de María Auxiliadora (El Prado).
Este acto de piedad cristiana será muy reconocido por la familia doliente.

## AGRADECIMIENTO

La familia de la que en vida fue:

**Sra. ROSA PAUKER**

**Q. E. P. D.**

Expresa sus sinceros agradecimientos a todas las instituciones y amigos que hicieron llegar sus condolencias por tan irreparable pérdida.

Santa Cruz , julio de 1983

En días pasados en la ciudad de Sucre, y con la visita de estilo fue formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. MARIA TERESA TORRICOS ECHALAR con el Sr. REYNALDO ARAMAYO LAVAYEN, la boda se efectuará en breve.

Nuestro homenaje al Libertador SIMON BOLIVAR, en el bicentenario de su nacimiento, en cuya gran obra se inspiró el Gral. RENE BARRIENTOS ORTUÑO, poniendo su vida de revolucionario al servicio de su pueblo.
"Que el desaliento se transforme en esperanza victoriosa y la duda en certidumbre recuperadora".

### ENLACE MATRIMONIAL GOYZUETA J. - SIMPSON SCHMIDT

En la primera Iglesia Bautista de Flushing, Nueva York, sirvió de bello escenario del enlace matrimonial del señor Juan Domingo Goyzueta J. y la señorita Valerie June Simpson S. ambos pertenecientes a distinguidas familias de Bolivia y Estados Unidos. Después de la boda los nuevos cónyugues partieron a Cancún, México en luna de miel. Sus familiares bolivianos los felicitan y le desean parabienes.

### COLEGIO FRANCO BOLIVIANO

A todos los padres de familia que deseen que sus hijos ingresen al PRE KINDER, se les pide pasar por las oficinas del colegio hasta el 15 de agosto del presente año, a fin de informarse sobre las condiciones de estudio que el Establecimiento ofrece.

Les recordamos que los futuros alumnos deberán tener cuatro años cumplidos. Para el Jardín de Niños tres años.

La Dirección

Telf. 793370

La Paz, julio de 1983

### AGRADECIMIENTO PUBLICO

La Profesora Elba Paz Portugal, agradece públicamente a los doctores del Hospital Obrero Dr. Jesús Córtez y Dra. Lourdes Chacón, por la intervención quirúrgica practicada en mi persona con todo éxito, haciendo extensivo este agradecimiento al personal de enfermeras y ayudantes del 6to. piso.

La Paz, 24 julio 1983.
Elba Paz Portugal
C.I. 292629 L.P.

### BODAS DE PERLA

Al cumplir sus 30 años de matrimonio los esposos Andrés Zavala N. y María Jesús Coronado; sus hijos le desean muchas felicidades y con este motivo le brindarán un agasajo.

La Paz, 24 de Julio de 1983.

**ANUNCIE EN PRESENCIA**

### GOETHE INSTITUT LA PAZ ¡APRENDA ALEMAN

SEGUNDO SEMESTRE a partir del 27 de Julio

CURSOS DE ALEMAN

Inscripciones abiertas, informes en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de Agosto 22118 - Tel. 374453

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN
GOETHE - INSTITUT

### COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE BOLIVIA
### IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO

La Paz 5-6-7 Agosto de 1983

**TEMARIO**

1.- Revisión y Análisis del Estatuto del Odontólogo Empleado.
2.- Revisión del Estatuto del Fondo Complementario.
3.- Estudio de Racionalización de Costos de Insumos Odontológicos.
4.- Elección de las nuevas autoridades del Colegio de Odontólogos de Bolivia.
5.- Asuntos varios.

CONSEJO NACIONAL

Nota: Son declarados en comisión todos los colegas que asistan a dicho evento de acuerdo a Resolución Ministerial N°. 0748 de fecha 22 de julio del presente año.

La Paz, 24 de julio de 1983

(Sello) Colegio de Odontólogos de Bolivia-- CONSEJO NACIONAL - SECRETARIA- La Paz, Bolivia.

### YACHT CLUB BOLIVIANO

Cita a todos sus socios a la Asamblea Extraordinaria de fecha 4 de Agosto del presente año a Hrs. 18.30.

ORDEN DEL DIA

Unico: Análisis de Presupuesto y fijación de cuotas

La Paz, Julio 1983

### EDIFICIO "SANTA TERESA"

-Asociación de Copropietarios-

Se cita a los copropietarios del edificio "Santa Teresa", a la reunión que se llevará a cabo el día miércoles 27 de julio a horas 18.00 en el 6°. piso del Edificio de la Cía. Boliviana de Seguros (calle Colón 282) para tratar el siguiente orden del día:

-Aprobación de los Estatutos
-Aprobación del reglamento interno
-Asuntos Varios.

El Directorio

La Paz, julio de 1983

### FEDERACION BOLIVIANA NIKKEI "NIKKEIBOL"
### (Descendiente de japoneses)

LA DIRECTIVA DE NIKKEIBOL PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS LOS DESCENDIENTES DE JAPONESES QUE CON EL DESEO DE FORTALECER LA ORGANIZACION CON LA MAYOR PARTICIPACION E INTEGRACION DE LOS NIKKEI, Y ASI MISMO ESTRECHAR LAS RELACIONES AMISTOSAS ADEMAS DE ESTABLECER LA CONDICION ACTUAL DE CADA UNO DE ELLOS, SE REALIZARA EN LOS PROXIMOS DIAS UN CUESTIONARIO NIKKEI, A ESTE OBJETO SE LE RUEGA PRESTAR SU MAXIMA COLABORACION A LA PERSONA QUE LE VISITARA. AL MISMO TIEMPO SOLICITAMOS A LOS NIKKEI QUE HASTA LA FECHA NO SE HAN REGISTRADO COMO SOCIOS, HACERLO EN LA SEDE DE SUS RESPECTIVOS DOMICILIOS.

LA DIRECTIVA.

### COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE LA PAZ
### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Se cita a todos los colegas a la asamblea extraordinaria que se llevará a cabo el día martes 26 del presente a horas 19.30 en el local del Colegio, Edf. Colón 8vo. Piso, Of. 805.

ORDEN DEL DIA:

ELECCION DE TRES REPRESENTANTES AL IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO

Se recuerda a los colegiados que de acuerdo a disposiciones Estatutarias tanto elegidos como electores deberán estar con sus cuotas al día.

Se insinua puntual asistencia. La reunión se llevará a cabo con el número de asistentes.

LA DIRECTIVA

La Paz, 24 de julio de 1983

(Sello): Colegio Departamental de Odontologos- La Paz—Bolivia.

### URGENTE
### -COMPRO FIERRO DE CONSTRUCCION-

De las siguientes características:

Acero torsionado tipo: Beta
Fluencia 4.200 Kg/cm2
Rotura 5.000 Kg/cm2
Alargamiento 10%
Tensión 10%
Tensión admisible 2.400 Kg/ cm2

CANTIDADES

| | |
|---|---|
| Diámetro 6 mm. | 36.000 Kg. |
| Diámetro 8 mm. | 15.000 Kg. |
| Diámetro 10 mm. | 20.000 Kg. |
| Diámetro 12 mm. | 25.000 Kg. |
| Diámetro 14 mm. | 15.000 Kg. |
| Diámetro 16 mm. | 22.000 Kg. |
| Diámetro 20 mm. | 14.500 Kg. |

Las ofertas en forma escrita deben contener:

Precios con Factura Pro-Forma
Plazo de entrega y procedencia del material
ROTULAR A: Adquisición de material
Casilla 3184 - La Paz.

## Casa de España

SE COMUNICA A LOS SEÑORES SOCIOS QUE POR RAZONES DE FUERZA MAYOR, HA SIDO POSPUESTA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA QUE DEBIA REALIZARSE EL PROXIMO SABADO 30 DEL CORRIENTE, HASTA EL SABADO 13 DE AGOSTO PROXIMO A HORAS 15.30.

OPORTUNAMENTE SE DISTRIBUIRA LA CONVOCATORIA CON LA INCLUSION DE LA CORRESPONDIENTE ORDEN DEL DIA.

LA PAZ JULIO DE 1983

EL DIRECTORIO

(Sello): Cámara de Comercio Española en Bolivia - La Paz

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
### FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA
### LABORATORIO DE BIOLOGIA

El bioterio del laboratorio de biología de la facultad de ciencias y tecnología comunica a las personas e instituciones interesadas, que desde la fecha se encuentran en venta hamsters, ratas y ratones albinos.

Los pedidos del interior del país deben presentarse a la siguiente dirección:

BIOTERIO DE BIOLOGIA
Facultad de Ciencias y Tecnología
Universidad Mayor de San Simón
Casilla correo 2561
Teléfono 28509
Cochabamba

Cochabamba, Julio de 1983

Departamento de Relaciones Públicas

## Nuevo Directorio de ABAVYT

La Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo renovó su directorio para la gestión 1983-84, que fue posesionado ayer.

El past- presidente de la asociación, Eugenio Monroy Vélez, a tiempo de presentar al nuevo directorio a los gerentes de agencias de viajes y turismo, dijo que en su gestión se puso en órden la documentación de la ABAVYT y se logró un superávit en lo económico.

El nuevo Directorio quedó conformado de la siguiente manera: presidente Carlos Castedo; vicepresidente, Hortencia de Valloton; secretario general, Antonio Flores; tesorero, Julio Aoiz y vocales, Delicia de Andrade, Humberto Añez y Angel Sardán.

## ¿Monumento pintado?

Varios ciudadanos han manifestado su extrañeza ante el color oscuro con que se ha pintado el monumento al Libertador Bolívar, que fue fundido en bronce y está ubicado en la Plaza Venezuela. Allí, se llevan a cabo los actos con que se conmemora el bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

Se nos ha informado que, primitivamente, se dio orden de proceder simplemente a una limpieza total del monumento, buscando inclusive respetar la pátina que es natural que recubra a estas estatuas.

Ha habido quienes vieron cómo había trabajadores que aplicaban con brochas una pintura o barniz que ha desnaturalizado completamente esa obra artística.

Trasladamos la reclamación a la Municipalidad y quedamos a la espera de las explicaciones que ésta dé.

# ALUBOL: Es posible irrigar el altiplano con aguas del Titicaca

La empresa boliviana procesadora de aluminio "Alubol" ha desarrollado un sistema de riego por aspersión, que, utilizando las aguas del lago Titicaca, podría facilitar la irrigación de parte del altiplano en caso de una nueva sequía, según informó el servicio de prensa de la embajada de Estados Unidos en La Paz.

El informe de USIS es el siguiente:

La irrigación de vasta áreas agrícolas del altiplano boliviano, utilizando las aguas del lago Titicaca a través de motores para bombeo y equipos de riego por aspersión, atenuaría notablemente cualquier nuevo periodo de sequía que pudiera registrarse en el futuro, según sostiene la compañía boliviana "Alubol", especializada en aluminio aplicado a la agricultura, minería, transportes, electricidad , arquitectura y construcciones diversas.

"Alubol" – Aluminio Boliviano--, demostrará que tal proyecto es factible con oportunidad de su concurrencia, en agosto venidero, a la Feria de los Andes, que se efectuará en La Florida, zona periférica de la ciudad de La Paz, con participación , por primera vez, de los Estados Unidos.

Pedro Gerardo Resnikowski, principales personales de "Alubol", establecida en Bolivia en 1977, son exportadores desde entonces de la materia prima de aluminio, la cual procede de "Alcoa", Pensylvania, Estados Unidos y que es industrializada en Bolivia mediante sistemas de alta tecnología estadunidense bajo licencia de Reynold International, aplicada sólo en Estados Unidos, Alemania , Bélgica y Bolivia.

"La puesta en marcha de la infraestructura hídrica del altiplano boliviano -- cuyo proceso global de irrigación demandaría un periodo estimado en 30 años--, debe comenzar hoy mismo", dijeron los ejecutivos de "Alubol", del mismo modo como el que ha comenzado ya en Perú, en cuyas tierras altas se han tenido kilómetros de tubería de aluminio boliviano "Alubol" , agregaron.

El proyecto hídrico del Perú, en la extensa región de Majes , de 150.000 hectáreas, permitirá en una primera etapa la instalación de 590 equipos de riego por aspersión, que incluyen más de 350.000 metros de tubería de aluminio "Alubol" de tres y dos pulgadas de diámetro que representan , sin embargo, sólo el dos por ciento del total del proyecto.

La adjudicación de Majes fue ganada por "Alubol" frente a solicitudes de siete ofertantes calificados del Perú y de países líderes en materia de riego por aspersión como Israel, Estados Unidos e Inglaterra.

"Bolivia", dijeron los ejecutivos de "Alubol", "posee áreas agrícolas que son ideales para su riego por aspersión y ésta técnica, dadas las características hidroecológicas de dichas tierras, es la más aconsejable", Añadieron . "¿Cuáles son los elementos de mayor incidencia en el riego por aspersión?. : tubos y conectores de aluminio que "alubol" está plenamente capacitada para proveer, contando con los diseños de acoplamiento más modernos del mundo".

En 1982, la empresa "Alubol" --calificada por publiaciones de Light Metal Age, "... como una de las plantas más modernas de cualquier parte del mundo", fue distinguida a nivel mundial con el Sexto Trofeo Internacional a la Exportación, durante la convención celebrada en Miami, Florida, Estados Unidos. Su vocación exportadora se refleja, por otra parte, en su participación en las ferias internacionales de : Santa Cruz, de la Sierra y Buenos Aires, en 1980; Taiwan, China y Pacífico, Perú, en 1981, y de los Andes, La Paz, e Industrial del Grupo Andino, Ecuador , en 1982. Es, asimismo, como la única en Sud América, miembro del Consejo Mundial de Exportadores de Aluminio.

Paralelamente con el proyecto de riego por aspersión que "Alubol" presentará en la Feria de los Andes, la empresa también ofrecerá un pequeño invernadero como réplica de aquel que ha construido en su planta de Charapaqui, Alto de La Paz, en cuyo interior –según dijeron los responsables de "Alubol",, "...hemos cosechado tomates, melones, rábanos, lechugas, y una diversidad de hortalizas, todo de tamaño normal, acumulando energía solar con temperaturas entre 23 y 24 grados centígrados".

"Alubol", agregaron "desea contribuir con su tecnología y la capacidad de su personal técnico y de sus 60 obreros de mano calificada a la solución del grave problema agrícola emergente de la aguda y prolongada sequía que afecta a la economía del país y a su estabilidad social".

Según "Alubol", el proyecto de irrigación del altiplano, de alta rentabilidad , realizable por etapas sincronizadas y prácticamente autofinanciado, no requiere de erogaciones fuertes en divisas , dada la producción boliviana de los principales de los co[illegible]nentes necesarios.

N[illegible] la crisis que afecta [illegible]dos los países latinoamericanos, "Alubol" mantiene sus exportaciones con Chile, Paraguay y Perú y otras ventas, más adelante, ingresarán al mercado del Brasil que ha abierto sus fronteras a los productos extruidos bolivianos con liberación arancelaria total. "Alubol" por otra parte, a través del Pacto Andino y ALADI, negocia la exportación de sus productos a México y Uruguay y países de Centro América.

De manera independiente con los dos proyectos mencionados que "Alubol" presentará en la Feria de los Andes, la compañía también exhibirá otros renglones de aluminio aplicado al diseño de casas pre-fabricadas, puertas, ventanas, muebles, carrocerías, estructuras y torres, etc.

El aluminio es resistente a la corrosión, de alta con ductibilidad térmica , eléctrica y reflexibilidad. No es magnético, ni atóxico y tiene una muy alta resistencia y buena apariencia.

"Alubol" anunció también durante la Feria, la proyección de películas sobre riego por aspersión, así como otras de sus instalaciones y trabajos para los cuales utiliza maquinaria estadounidense de "Sutto[n] Engineering Compañy", destacandose , como el único en Sudamérica, por sus sistemas de anodización del aluminio mediante bombardeo químico.

## El mandato...

(Viene de la Pág 3)

por breves instantes, a[l] observar la desesperant[e] frustración en que vive s[u] Hija Predilecta, no[s] repetiría entristecido: "Todos hablan de respon[-]sabilidad pero ella s[e] queda en los labios. N[o] hay responsabilidad".

Esto es lo más trá[-]gico del momento actua[l:] una creciente irrespon[-]sabilidad con la que s[e] prepara un futuro d[e] mayores angustias [y] sufrimientos que sól[o] puede concluir violen[-]tamente. Hay de[-]masiadas fuerzas ex[-]trañas que observan est[a] crisis boliviana, para l[a] cual no se encuentra un[a] solución inmediata.

En el Bicentenari[o] del Libertador, sentimos junto al regocijo po[r] fecha tan memorable, l[a] terrible desesperación d[e] quién no encuentra un[a] luz que lo guíe entre la[s] tinieblas.

---

Los familiares de la que en vida fue:

### Sra. CORINA BAPTISTA de FERNANDEZ

### (Q. E. P. D.)

agradecen profundamente a los amigos y parientes que les acompañaron en los momentos de pesar y les invitan a la misa que recordando los 9 días de su fallecimiento harán celebrar el día martes 26 a Hrs. 18.30 en la Capilla Privada del Colegio San Calixto.
Favor que agradecerán.

La Paz, 23 de julio de 1983

---

## HORARIO DE MISAS DOMINICALES

Horas de la tabla: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 16.00, 18.00, 18.30, 19.00, 19.30, 20.00

| Iglesia | Horas marcadas |
| --- | --- |
| **LA PAZ** | |
| [Cated]ral Metropolitana | 8.30, 9.00, 10.00, 11.00 |
| [Cris]to Rey | 7.30, 11.00 |
| [San] Agustín | 9.00, 11.00, 12.00, 18.00, 20.00 |
| [San] Pedro | 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 18.00, 19.00, 20.00 |
| [San] Sebastián | 9.00, 10.00, 11.00, 19.00 |
| [San]to Domingo | 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 18.30, 19.00 |
| [...] Copacabana | 7.30, 9.30, 11.30, 19.00 |
| [illegible] | 7.30, 9.00, 11.00, 12.30, 19.00 |
| [...]osario | 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 19.00 |
| [illegible] | 10.00 |
| [illegible] | 10.00 |
| [San] Salvador | 7.00, 9.00 |
| [...] Exaltación | 7.30, 9.00, 11.30, 19.00 |
| [...] Obrajes | 8.00, 10.00 |
| [San] Miguel | 7.30, 10.30, 12.00 |
| [...] Auxiliadora | 7.30, 9.30, 11.00, 11.30, 12.30, 18.00, 19.00 |
| [...] Reina | 8.00, 10.30, 19.00 |
| [Com]pañía de Jesús | 7.00, 8.00, 9.00, 19.00 |
| [Espí]ritu Santo | 10.00 |
| [...] Ma. Auxiliadora | 16.00 |
| [Ntra.] Sra. de Remedios | 7.00, 10.00, 12.00, 19.00 |
| [San] Antonio | 9.30 |
| [Cap]illa de San Martín | 8.30, 18.30 |
| [Par]roquia Pío X | 9.00, 11.00, 19.00 |
| [San]tísima Trinidad | 7.30, 11.00, 18.30 |
| [Cap]illa Exaltación | 10.00 |
| [Capi]lla Santa Rosa | 19.00 |
| [Cor]azón de María | [illegible] |
| [...] Merced | [illegible] |
| [...] de la Sentencia | [illegible] |
| [Par]roquia Recoleta | [illegible] |
| [San] Francisco | [illegible] |
| [Par]roquia de Pura Pura | [illegible] |
| [Par]roquia de Ciudadela | [illegible] |
| [Par]roquia del Espíritu Santo | [illegible] |
| [Par]roquia de Vino Tinto | [illegible] |
| [...]ta de Lourdes | [illegible] |
| **ORURO** | |
| [San] Francisco | [illegible] |
| [Cat]edral | [illegible] |
| [Igl]esia de San Gerardo | [illegible] |
| [Igl]esia Socavón | [illegible] |
| [Igl]esia Rotonda | [illegible] |
| **COCHABAMBA** | |
| [Igl]esia Catedral | [illegible] |
| [Com]pañía de Jesús | [illegible] |
| [Cor]azón de María | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [San]to Domingo | [illegible] |
| [San] Juan de Dios | [illegible] |
| [San] Francisco | [illegible] |
| [San] Pedro | [illegible] |
| [San]ta Ana (Calacala) | [illegible] |
| [San] Antonio | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [San] Ildefonso (Quillacollo) | [illegible] |
| [San] Rafael | [illegible] |
| [San] Carlos | [illegible] |
| **SANTA CRUZ** | |
| [Mar]ía Auxiliadora | [illegible] |
| [...] Catedral | [illegible] |
| [...] Merced | [illegible] |
| [San] Roque | [illegible] |
| [San] Andrés | [illegible] |
| [San] Francisco | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [San]to Domingo | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [...] Santa Cruz | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [San] Martín de Porres | [illegible] |
| [San] Antonio | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [...] de Mayo | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |

---

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue,

### Sr. JAIME RAMIREZ LEON

### (Q. E. P. D.)

Ilda López de Ramírez, esposa; María Antonieta, Albaro Jaime, María del Carmen, hijos; Antonio Ramírez y Elena de Ramírez, padres; Lucho, Mario, Jhony y María Elena, hermanos; primos, tíos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas e invitan en especial al Sindicato de Músicos Profesionales, componentes de las Bandas Militares de las FF.AA. de la Nación se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo 24 del mes en curso a horas 16 y 30.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Donato Machicado Nº. 1729 (Zona El Tejar).
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios profesionales en inhumaciones "Funeraria Santander" Av. Armentia Nº. 513 Telf. 323663 ó 323656.

La Paz, julio de 1983

---

El esposo, los hijos y padres de la que en vida fue ejemplar esposa, madre, hija y amiga.

### Prof. BEATRIZ REYES de LOPEZ

### Q. E. P. D.

ruegan a sus familiares, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que se oficiará en el templo de María Auxiliadora el día martes 26 del pte. a Hrs. 19.30 recordando el primer año de su llorado fallecimiento.

Su presencia será agradecida por la familia doliente.

La Paz, julio de 1983

---

Al recordar el año del sensible fallecimiento del que en vida fue cariñoso hijo, inolvidable hermano y gran amigo:

### Sr. JOSE ARTURO VELEZ MARIACA

### (Q. E. P. D.)

la familia Vélez Mariaca, invita a sus parientes y amigos a la Misa que mandará a oficiar en su memoria el día martes 26 de julio de 1983, a horas 19 y 30 p.m., en la Iglesia del Montículo (Sopocachi).

Favor que será eternamente reconocido.

La Paz, julio de 1983.

---

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Cristina V. vda. de Maitz, esposa; Carlos Sheppard, A. Elsa A. de Sheppard, María Luisa vda. de Alvarez, hermanos políticos, los sobrinos, sobrinos nietos y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo:

### Sr. Don LUIS MAITZ RUTH

### Q. E. P. D.

invitan a sus familiares, amigos y personas piadosas a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento se ofrecerá el día de mañana lunes 25 a horas 11.00 a.m., en el templo de la Exaltación (Obrajes), que Dios les reconozca este acto de piedad cristiana.

La Paz, julio de 1983

---

Los hermanos: Aldo, Alicia, Raúl (ausentes), Dr. Carlos Pérez García, tienen el sentimiento de comunicar el fallecimiento del:

### Ing. RENE PEREZ GARCIA

### (Q. E. P. D.)

acaecido en la ciudad de Recife (Brasil) é invitan a la misa de ocho días que se efectuará en el Templo de las Carmelitas (Sopocachi), el día martes 26 de julio a horas 11,30.

La Paz, julio de 1983

---

Berna C. vda. de Rodríguez, hijas; Gladys, Frida Manuela C. vda. de Castellón, madre política, Carmen, Celinda, hermanas; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue abnegado esposo y ejemplar padre.

### Don DONATO RODRIGUEZ ROCHA

### Q. E. P. D.

invitan a la Fraternidad Picapiedras, Jubilados Ferroviarios, E[mpre]sa Nacional de Ferrocarriles, Relaciones Industriales, Residentes Uyunenses Colegio Félix Reyes Ortiz C.N.S.S., Dpto. Procesamiento de Datos y demás instituciones a las que en vida perteneció se dignen asistir a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento mandarán a oficiar el día de mañana lunes 25 de julio a horas 18.00 p.m., en la iglesia de La Merced.
Favor que agradecerán profundamente la familia doliente.
El duelo se despide por Tarjeta.

La Paz, julio de 1983

---

"No estén agitados: confíen en Dios

y confíen en mí La casa de mi Padre tiene muchas habitaciones".

Los Jesuitas de Bolivia participamos a nuestros familiares y amigos que, el día de ayer en la ciudad de La Paz, pasó a la Casa del Padre nuestro hermano el

### P. JAVIER SEGURA S.I.

sus restos serán trasladados a la ciudad de Cochabamba para su entierro, que tendrá lugar D.M. el lunes día veinticinco.

---

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Oscar Alfredo, Elvira Angélica, Nelly María, Elia Albertina y René P. Silva León, hijos; Víctor Espada F., Dr. Gover León S., Victoria Flores de Silva y Dra. Elffy Justiniano de Silva, hijos políticos; Manuel León Moya, hermano, primos, sobrinos, nietos y demás familia de la que en vida fue abnegada y ejemplar madre y cariñosa abuelita

### Sra. Dña. LOLA LEON MOYA viuda de SILVA

fallecida en la ciudad de Sucre el día 16 de julio del año en curso, a tiempo de agradecer y expresar su profundo agradecimiento a las amistades, personas e instituciones que hicieron llegar sus sentimientos de pesar y ofrendas florales en el momento de dolor, se permiten invitar a las misas, que recordando los nueve días de su fallecimiento, se mandarán oficiar el día de mañana lunes 25 de los corrientes a horas 18 y 30 (6,30 pm.) en el Templo de Nuestra Señora de El Carmen (calle Colón esquina Ballivián) en la ciudad de La Paz y horas 19 (7 pm.) en el Templo de María Auxiliadora (San Agustín) en la ciudad de Sucre.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1983.

# VALLEGRANDE: INTEGRACION Y CAMBIO

## I. INTRODUCCION

San José es nacimiento. Vallegrande es consolidación. San José es fundación, Vallegrande es transformación. San José es Ñuflo de Chávez, Vallegrande es Simón Bolívar. Ñuflo de Chávez es creación, Simón Bolívar es integración. Ñuflo es conquista, Bolívar es liberación.

Bolívar significa la unidad, la gran patria latinoamericana. Hoy nosotros, desde esta noble ciudad de Jesús y Montes Claros de los Caballeros, clamamos por su nombre, invocamos su ejemplo y reivindicamos su mensaje. Aquí, al igual que Arenales, llamamos a todo Santa Cruz, a toda Bolivia, reencendiendo la consigna de la Libertad. Hoy, desde el centro de Bolivia misma, desde el centro de esta América morena, nosotros nos comprometemos a proseguir juntos en esta marcha por la integración, para que no existan más centros y periferias, para que se acaben los dominadores y dominados, para que se liquiden todas las formas de explotación, del hombre por el hombre, de capitales sobre provincias, de pueblos sobre pueblos, de regiones sobre regiones, de países sobre países, de transnacionales sobre continentes.

Bolívar significa el fin del colonialismo. Vallegrande para nosotros hoy es un hito en el embate contra todas las nuevas versiones del colonialismo. Contra el imperialismo desintegrador, contra el semi-colonialismo interno, contra el neo-colonialismo desarticulador.

Vallegrande continúa y continuará a cumplir su histórico rol de vertebración económica, social y política en la nación. Hoy, los insignes hijos de esta tierra, desde los que estuvieron en la forja de nuestra República, hasta el labrador de los valles, nos empuja y nos guían por el sendero de la fraternidad, del gran abrazo entre cruceños, del estrechar filas entre bolivianos.

Hoy día, este evento de Vallegrande, retoma, consolida y engrandece el Nuevo Modelo de Desarrollo que se lanzó en San José de Chiquitos en nuestra histórica cita de marzo de 1980.

En San José alzamos nuestra voz rebelde y constructiva, cuando descubrimos que podíamos ser dueños de nuestro propio destino, cuando elaboramos una férrea unidad interna alrededor de objetivos comunes, de tareas comunes, anteponiéndonos a enemigos comunes. Varios auguraban el fracaso, otros se ponían al paso con su eterno derrotismo o indiferencia, los menos escondían el puñal para cercenar la rosa aún en botón. Aún así, en San José se abrió un surco vitalizador, se forjaron nuevas pautas de pensamiento y de trabajo, se formó una vocación y una madurez que el tiempo ha demostrado inquebrantable.

Rechazamos en San José los privilegios y el centralismo, las desigualdades y el descuido del área rural, las fuerzas del mercado y la desertificación humana y cultural de nuestras provincias. Lamentamos el triste destino de nuestra ciudad capital, prisionera de un asfixiante cinturón de miseria y a la búsqueda de un destino diferente.

Dijimos en San José que los habitantes de este gran océano de marginalidad tenían que volver a ser ciudadanos de primera clase y que el vuelco hacia las provincias deberían tener las mismas dimensiones históricas que tuvo la Marcha hacia el Oriente en la década del 50.

No inventamos ni importamos este nuevo enfoque. Interpretamos y expresamos el interés histórico del verdadero pueblo cruceño. Este modelo lo ve el que tiene ojos para mirar su propia realidad, se lo puede leer en las manos callosas del obrero, se lo puede cosechar como si fuera un guapurú prendido en los largos y flacos brazos del hombre del campo, se lo puede vivir en la esperanza de miles de sonrisas de niños, se lo puede sentir en la desilución de los pueblos abandonados.

Parecíamos minoría en aquel entonces. Era pecado oponerse al culto de la loseta, era ser "rojo" plantear el cambio, era ser "retrógrado" hablar con el ganadero, era ser "pastoril" el defender a la agropecuaria era ser "marginal" plantear la descentralización.

Hoy hay consenso y parece milagro. Hoy hay unísono pero no todos aún actuan en consonancia. Hoy somos mayoría pero aún no hemos usado el poder que de ella emana, hoy somos legítimos pero aún estamos en los umbrales de la acción real.

Quisieron interrumpir este caminar. Botaron, persiguieron, maltrataron y exilaron. Pero ya las raíces estaban muy hondas. A quien ya probó la libertad jamás se la vuelven a quitar. La razón vale nomás más que la fuerza y la honradez se sobrepone nomás siempre sobre los negociados, las influencias, el contrabando o la pichicata.

De esa poda invernal resurgió con más intensidad que nunca esta profunda vocación transformadora, que hoy esta reunión tiene que retomar, reencauzar, hacerla crecer para que nuestros hijos cosechen y vuelvan a sembrar para los hijos de sus hijos.

Hoy sin embargo, la noche sigue envolviéndonos en sus sombras. Y la retoma tiene que darse al interior de una concepción cristalina de nuestra realidad. A la prostración se sumó la crisis, a ésta le siguió la emergencia y tenemos que evitar que de ésta pasemos al descalabro.

Qué nos pasa Bolivia? Después de tantas noches de llanto por qué tenemos que seguir aún con este sollozo contenido? Que falta alimento y que falta trabajo, que no hay zafra y que las fábricas no humean, que no hay remedios y que los precios suben, que las escuelas siguen sin techo y los suelos ya no sirven, que el dólar se fue y que el dólar volvió...

Pobre desarrollo cruceño, tan débil y tan vulnerable. Se nos trancó el comercio exterior y nos sacudimos, se paralizaron las exportaciones y ya no hay excedentes, subió el precio de las importaciones y no nos diversificamos.

Triste desarrollo el nuestro, tan frágil y tan dependiente: se descontroló la moneda y cundió el pánico, se agotaron las arcas y acudieron a nuestros recursos naturales.

Lamentablemente este desarrollo que sacrifica sus hombres y su cultura por patrones imitativos de otras realidades, que importa tecnología con ansia de lucro y que vende su personalidad autóctona en un festín iluso y pasajero.

Qué cuadro paradógico el que tenemos que lamentar. Pagar tanto precio por un desarrollo "ensancha-brecha". Ensancha-brecha entre ciudad y campo, entre empleador y empleado, entre moderno y tradicional, entre inversión y empleo, entre producción y servicios.

Nos volvimos prisioneros de la intermediación, se hizo lenta la circulación de productos, elevaron los costos urbanos, y se alejó al productor.

En términos espaciales, el proceso de desarrollo ha generado nomás un crecimiento macrocefálico de la ciudad de Santa Cruz en base a las corrientes migratorias que ha desencadenado. Este proceso ha sido acompañado por un fenómeno de creciente centralización del poder económico y político en la capital.

Paralelamente a ello, la mayor parte del territorio regional permanece en un estancamiento económico a bajo nivel y es, en términos socioeconómicos, "erosionada" por el proceso de desarrollo desequilibrante:

La dinámica expansión de la pequeña zona en desarrollo, que incluye la capital y sus alrededores, ha tendido a devorar "los recursos financieros disponibles" y a atraer el mejor capital humano de las provincias periféricas.

Y mientras esto pasa, los magos de las finanzas nacionales continúan con sus conceptos metafísicos y extra-terrestres, llenos de número, cifras y estadísticas: que el fondo-monetarismo o el no-fondo-monetarismo, que la balanza de pagos o la inversión, que el PNB o el déficit fiscal. Y mientras tanto, lugares que aún no están en el mapa, caminos que no se pueden hacer, obras que no se pueden concluir, ollas que no se pueden llenar.

Tremenda y temible burocratización, te insensibilisaste bajo tu caparazón, te asustaste de salir al interior, te engordaste conociendo el exterior, te sentaste en el confort de tu sillón y te acomodaste para ver como sobrevives en el próximo gobierno de turno.

Estúpida planificación de laboratorio, ignorante recetuario de sabios engominados: sale a las regiones y conoce su realidad, escucha al que conoce pues él es el que sabe, aprende del trabajo, mueve a tu gente, moviliza tu capital principal: el hombre, su fuerza de trabajo, su interés. Unelos y déjalos que te guíen, enséñales lo que aún no vieron pero aprende de ellos lo que ya lo vivieron. Destierra tu paternalismo académica alienada, termina con el asistencialismo élite privilegiada e insértate en tu pueblo, convive con él, sírvelo, movilízalo, confíale tu destino y verás que llegarás a mejor camino.

Con el pueblo adelante serás auténtica, serás eficiente, serás capaz y no necesitarás jamás arrodillarte para negociar, doblegarte para sobrevivir, someterte para existir.

Sí, la crisis es seria; la crisis es grave. La noche aún es larga aún más cuando se nos han ensañado en contra todos los factores naturales. Emergencia, inundaciones, sequías, derrumbes, lluvias, destrucción y muerte. Y ante ello que, algunos regalos y enseguida la indiferencia de un muro de juridicismos, de legalismos, de trabismos u obstruccionismo. Oh, estado boliviano, todavía no te han modernizado, no te han nacionalizado: sigues con tus viejos controles que no controlan nada, aplacando iniciativas y tolerando por las calles al pillo, incentivando al vivo, opacando al creador.

Pero, antes que criticar a las tinieblas es mejor encender una luz en la oscuridad. Y esa es nuestra misión el día de hoy, liquidar al viejo modelo y precisar el contenido del nuevo. Unirnos para contribuir, aceptando nuestras diferencias e incentivando nuestras convergencias, olvidando egoismos localistas y compatibilizando criterios, armonizando criterios y aportando para un plan regional coherente. Para que la Nación lo haga suyo y lo compatibilice con el de otros departamentos. Para que la Nación beba de este esfuerzo solidario y nos encaminemos juntos por esta senda del porvenir.

## II. EL MODELO DE LA CONVERGENCIA PARA EL DESARROLLO

El nuevo modelo de desarrollo, es la única propuesta alternativa de los viejos moldes monetaristas. Vive y se fortalece del espacio democrático, se opone a las fuerzas de mercado que son concentradoras de riquezas en el espacio y trata de evitar la desertificación humana y cultural de las áreas más débiles. Se parte del principio supremo de que hay que abrir campo para que surjan y se fortifiquen las fuerzas que empujan la capacidad creativa de la sociedad en todos sus planos. Esas fuerzas, entre nosotros, tienen un profundo raigambre regional y a veces hasta local.

A lo estructural de nuestra crisis agobiada por la temible deuda externa hay que oponer la confianza que el país podrá encaminarse hacia la definición de su propio destino y por la construcción de una política económica que tienda a la justicia social.

El nuevo modelo se opone a las desigualdades de los esquemas actuales y a su reducida capacidad de generación de empleo. Nuestra producción tiene que crecer sin generar desempleo, y olvidando ilusiones de polos desarrollistas, cuyo fracaso ya ha quedado históricamente demostrado.

Hay que mantener la prioridad a la agropecuaria, para la construcción de una economía interna, que aune acumulación y progreso técnico con la creación de empleo. Es necesario que nuestro agro se libere de la prisión de la intermediación comercial y/o financiera.

Pero la importancia fundamental del sector agrícola no nos debe hacer olvidar que el aumento de la población en edad de trabajar tiene que encontrar empleos. A la creación de éstos hay que orientar todos los esfuerzos, vinculando la actividad productiva con el mercado local. Ese debe ser el lineamiento básico de una real política de desarrollo regional, repito, estimular las actividades que crean empleo en la región y se vinculan al mercado local.

La prioridad estratégica debe ser el abastecimiento. Matar el hambre, rebajar costos urbanos, fluidizar la circulación de productos y capitales.

Hay que incentivar programas de organización y trabajo de la comunidad, para el saneamiento, para la construcción, popular y para la salud.

Hay que ampliar la frontera de lo posible, a nosotros nos cabe reflexionar y actuar sobre la realidad, brazo a brazo con los actores del cambio. La experiencia ha demostrado que el verdadero desarrollo es principalmente un proceso de activación y canalización de fuerzas sociales, de avance de la capacidad asociativa, de ejercicio de la iniciativa y de la creatividad.

Por eso es un proceso social y cultural y sólo básicamente económica. Se produce desarrollo cuando en la sociedad se manifiesta una energía capaz de canalizar de forma convergente, fuerzas que estaban latentes o dispersas.

Ese es nuestro gran reto y primordial función: LA CONVERGENCIA. Una verdadera política de desarrollo tiene que ser la expresión de las preocupaciones y aspiraciones de grupos sociales que toman conciencia de sus problemas y se empeñan en solucionarlos.

Ese es el camino de la verdadera redemocratización porque es la manera más segura de darle un contenido sustantivo a la práctica política. Por ello es que la democracia es la vía de acceso al desarrollo. Por ello es que una auténtica política de desarrollo es la forma más segura de legitimizar el poder.

## III. LOS OBJETIVOS DEL NUEVO MODELO

En este nuevo modelo el objetivo central ya no es el desarrollo en sí sino cierto tipo de desarrollo socioeconómico que incide favorablemente en la **distribución del ingreso**, buscando eliminar la marginalidad y la pobreza. Ello implica una reorientación de las acciones estatales y de las inversiones hacia la incorporación de grupos sociales menos favorecidos y hacia la incorporación de las provincias subdesarrolladas a los beneficios del desarrollo.

— La otra línea básica del modelo es dar máxima prioridad al objetivo de satisfacer las **necesidades básicas** de la población para eliminar gradual pero aceleradamente la pobreza y la marginalidad social.

La satisfacción de estas necesidades básicas no será por medio de la asistencia social **paternalista**, subsidios, limosnas o regalos. El instrumento para llegar a la satisfacción de estas necesidades es el de incrementar la producción y la productividad (empleo, ingresos) de los grupos mayoritarios, en las provincias y comunidades más rezagadas, para que éstas estén en condiciones de satisfacer sus necesidades por cuenta propia.

En otras palabras: el instrumento más importante es el de **generar empleos productivos** para los sectores populares y en las áreas geográficas y provincias estancadas.

El modelo, en términos espaciales, postula el **abandono de la teoría de los grandes polos** de desarrollo concentrados de poder y riqueza y enfatiza la necesidad de descentralizar geográficamente el proceso de desarrollo. Ello deberá alcanzarse no por una planificación paternalista de arriba hacia abajo sino a través de una planificación descentralizada que moviliza las comunidades provinciales para su participación activa en la determinación de su futuro. La descentralización geográfica del desarrollo económico requiere de una descentralización de la planificación y de la ejecución y de la participación de las comunidades provinciales en las decisiones.

La gradual implementación de este modelo requiere de un enfoque de mediano y largo plazo. No podemos alcanzar los propósitos propuestos en pocos años. La crisis económica actual no debe conducirnos a olvidar la gran prospectiva, y a dedicarnos simplemente a improvisar soluciones inmediatas. Si queremos implementar el nuevo modelo de desarrollo, debemos encarar acciones cuyos frutos se verán recién después de varios años.

Una estrategia destinada a incorporar a las provincias a un auténtico proceso de desarrollo sobre base amplia.

1. Reducir los desniveles entre la subregión integrada y el resto del departamento en términos de ingreso, acceso a servicios sociales básicos y condiciones de vida en general, priorizando acciones orientadas a satisfacer las necesidades básicas.

2. Impulsar en las provincias un proceso de desarrollo social, cultural y económico sobre base amplia que les permita captar y retener parte significativa de la riqueza y de los ingresos que generan y que generarán en el futuro, evitando el surgimiento de un **modelo de desarrollo semi-colonial basado en la explotación y exportación selectiva de materias** primas a la subregión integrada, a otros departamentos o al exterior, con poco beneficio para las provincias.

3. Movilizar las comunidades provinciales para hacerles partícipes en las decisiones sobre su futuro y para fortalecer su **autodeterminación** en la definición de sus necesidades y en el aprovechamiento de sus potencialidades.

Sobre la base de los objetivos enunciados, los elementos claves de la estrategia de desarrollo para las provincias pueden resumirse así:

1) Satisfacción de las necesidades básicas de los sectores populares.
2) Incrementar el grado de autoabastecimiento local y provincial.
3) Incrementar la capacidad de captar y retener a nivel local y provincial parte significativa de los ingresos y riquezas generadas.
4) Participación local y provincial en la planificación, ejecución y administración de los programas de desarrollo.
5) Descentralización de la planificación y ejecución de los programas de desarrollo.

### 1) Satisfacción de las necesidades básicas de los sectores populares

Las necesidades básicas se definen en términos de salud, educación, vivienda y alimentación. Estas necesidades sólo pueden ser satisfechas si se crean condiciones de empleo para estos grupos sociales. Solamente el empleo productivo permitirá generar los ingresos necesarios que permitan un acceso adecuado a la satisfacción de estas necesidades básicas.

La generación de empleo productivo constituye entonces una **piedra angular** de esta estrategia.

El enfoque de necesidades básicas y de generación de empleo implica que **el pequeño y mediano productor agropecuario, artesanal e industrial serán objeto de un fomento prioritario**. Solamente así, se podrá alcanzar un proceso de desarrollo de base amplia en cuanto a los beneficios que genera. El objetivo no es el desarrollo a como dé lugar a determinadas áreas o provincias, sino a buscar un desarrollo que satisfaga las necesidades básicas de sus habitantes.

Ello implica descartar una activación indiscriminada de potencialidades de desarrollo en las provincias, de la cual podrían beneficiarse en forma espontánea pequeños grupos, eventualmente residentes en otras zonas, regionales o países.

### 2) Incrementar el grado de autoabastecimiento local y provincial.

La estrategia busca evitar la especialización productiva de las provincias en pocas materias primas o productos agropecuarios en función de las necesidades de la capital o de otras regiones. **El énfasis deberá ser generar empleo y producción para satisfacer las necesidades locales y provinciales.** Ello implica mejorar el grado de autoabastecimiento local en alimentos, materiales de construcción y productos manufacturados sencillos. Esto significa diversificar la producción agropecuaria y de pequeñas industrias a nivel provincial.

### 3) Incrementar la capacidad de captar y retener a nivel local y provincial parte significativa de los ingresos y riquezas generales.

Se desea evitar que las provincias se desarrollen en función de un esquema semicolonial, creando enclaves de desarrollo y producciones de materias primas para la exportación a regiones más avanzadas. Ese tipo de desarrollo por lo general poco beneficia a las áreas productivas. Los ingresos que genera en gran parte filtran a las regiones ricas. Consideramos por eso que es necesario incrementar la capacidad de las provincias de retener parte significativa de los ingresos y beneficios de su desarrollo.

Esto significa que debemos crear circuitos económicos que permitan captar y hacer circular los ingresos en la misma zona.

Para conseguir esto debemos buscar un desarrollo diversificado que permita industrializar o transformar parcialmente las materias primas en la misma subregión y que promueva el establecimiento de pequeñas industrias, de la producción de materiales de construcción y de prestación de servicios productivos.

En esta forma se genera empleo y se crea interrelaciones locales entre actividades económicas, condición indispensable para captar en el área los efectos multiplicadores de los programas de desarrollo.

### 4) Participación local y provincial en la planificación, ejecución y administración de los programas de desarrollo.

Consideramos que la planificación del desarrollo no debe ser solo de arriba hacia abajo sino **especialmente de abajo hacia arriba**, lo que implica la movilización de las comunidades provinciales para su participación.

La planificación debe permitir y promover un máximo de iniciativas y de participación desde abajo. **Debe ser una planificación de apoyo a la participación.** Necesitamos, sin embargo, también la planificación de arriba para orientar, ordenar y apoyar a la planificación de abajo. Trataremos de seguir el siguiente postulado: **tanta planificación de abajo como posible, tanta planificación desde arriba como indispensable.** Para viabilizar la planificación desde abajo deseamos fomentar los consejos provinciales de planificación para que éstos recojan, sistematicen y racionalicen las necesidades y sugerencias para configurar los programas de desarrollo. La participación de la comunidad no debe manifestarse solo en pedidos, solicitudes y exigencias. Debe ser activa en términos de proposición de solicitudes y de movilización de aportes a los proyectos de desarrollo.

### 5. Descentralización de la planificación y de la ejecución de los programas de desarrollo.

La participación de las comunidades provinciales solo es viable dentro de un esquema de descentralización de la planificación y de la ejecución. Para ello estamos creando oficinas de la Corporación en las provincias. Mal podemos exigir al Gobierno central la descentralización administrativa del nivel nacional hacia los departamentos si a nivel departamental practicamos también el centralismo.

Cabe señalar que esta descentralización de la planificación y ejecución hacia las provincias solo es razonable si se mantiene una centralización con relación a la compatibilización de las aspiraciones provinciales con los grandes lineamientos para el desarrollo regional y con relación al control del correcto uso de los recursos de la Corporación. Solamente así la descentralización será beneficiosa para todos.

## IV. El desarrollo urbano-rural integrado

Sobre la base de todo lo dicho deseamos implementar para las provincias el enfoque de un **desarrollo urbano-rural integrado:**

1) Los centros urbanos provinciales deben convertirse en focos de atracción social, cultural y económica para su área, creando condiciones propicias para el desarrollo artesanal, de pequeñas industrias y de actividades comerciales. En ellas deberán localizarse los servicios de apoyo al desarrollo rural circundante (servicios sociales y de apoyo a la producción, como centros de acopio, oficinas de créditos, sedes de asistencia técnica rural, plantas de empaque, pequeñas agroindustrias, etc.) y generar mercados locales para parte de la producción rural del área de influencia.,

Deben ser centros que puedan absorber parte de las migraciones que de otra forma se dirigirían a la capital. Ello implica:

— El fortalecimiento técnico, administrativo y financiero de alcaldías y cooperativas de servicios.

— La vinculación a las áreas rurales de influencia mediante carreteras y caminos vecinales.

— La dotación de estos centros con funciones de apoyo para el desarrollo del área rural.

2) El desarrollo rural deberá ser de base amplia con énfasis en el pequeño y mediano productor y en la producción de alimentos, en primer lugar para las necesidades locales y en segundo lugar para la demanda de la capital o de otras regiones.

3) El enfoque de "desarrollo urbano-rural" integrado prescinde de proyectos faraónicos que generan poco empleo y pocos beneficios para la provincia. Enfatiza proyectos pequeños pero de gran impacto local en el campo agrícola, ganadero, agroindustrial, artesanal y de la pequeña industria.

4) El enfoque de "desarrollo urbano-rural integrado" pretende desarrollar las potencialidades de las comunidades provinciales prioritariamente con el fin de satisfacer necesidades básicas locales y de generar empleos e ingresos locales para los grupos más necesitados. Se pretende crear comunidades relativamente autosuficientes, con vida económica, social y cultural propia y que estén en condiciones de captar parte sustancial de los beneficios de las actividades económicas en su entorno. El objetivo es crear economías subregionales sólidas, no vulnerables por la dependencia de producciones de tipo enclave, y cuyo desempeño favorezca y esté controlado por las mismas comunidades.

## V. CORDECRUZ Y LOS 10 POSTULADOS

En realidad este modelo puede servir también para otras regiones. Debe tratarse más bien que sus principios se hagan carne en otros departamentos.

El país necesita hoy modelos de este tipo, integrado entre sí y complementados por otras variables que no podemos controlar desde las regiones y que a veces los sobre-determinan: las variables políticas, de política monetaria, fiscal, crediticia, salarial, etc., etc. En la búsqueda de ese nuevo modelo nacional de desarrollo es que las nueve corporaciones del país nos hemos juntado alrededor de 10 postulados básicos que guían nuestro accionar:

1) POSTULADO DE LA LIBERACION.- Porque la dependencia es el eslabón inicial de nuestro sub-desarrollo.

2) POSTULADO DE LA INTEGRACION.- Porque solos no vamos a ningún lugar y porque hay que reconstruir esta nación.

3) POSTULADO DE LA CONCERTACION.- Como antítesis de la confrontación esterilizante.

4) POSTULADO DE LA TRANSFORMACION.- Porque no hay desarrollo sin cambio social.

5) POSTULADO DE LA PLANIFICACION.- Porque sin planes no hay coherencia.

6) POSTULADO DE LA PARTICIPACION. Porque sin actores no hay planes.

7) POSTULADO DE LA DESCENTRALIZACION.- Como antítesis al centralismo inoperante.

8) POSTULADO DE LA CONSERVACION.- Para que se implante una política adecuada con relación a nuestros recursos naturales.

9) POSTULADO DE LA ACCION.- Porque debemos orientarnos hacia los aspectos prácticos del desarrollo.

10) POSTULADO DE LA ORGANIZACION.- Porque hay que perfeccionar a nuestras entidades, dándoles mejor fluidez interna, leyes más ágiles, mecanismos más operativos.

Hoy en CORDECRUZ aún hay muchas cosas por hacer. Tenemos defectos pero también tenemos el orgullo de ser la institución más eficiente del país. Los técnicos están recuperando su mística y hoy se están reencontrando con los que son, no solo el objeto de sus acciones, sino el sujeto mismo de nuestra creación. De aquí tiene que surgir una simbiosis técnicos-pueblo que estimule la vocación de servicio de unos y el aporte positivo de otros. Aquí no habrán demandadores ni demandados; todos seremos un solo equipo de trabajo, franco y con lealtades mutuas.

Cuan lejos parecemos del ex Comité de Obras Públicas que invertía por Ley 80% de sus ingresos en la capital y apenas 20% en las provincias. Y sin embargo, en San José de Chiquitos aún era tabú siquiera pensar en trastocar esas prioridades. Hoy día la decisión ya está tomada: LAS REGALIAS SON PARA LAS MAYORIAS. Ya no más anillos privilegiados, núcleos exclusivistas o centros postergadores.

En 1980 tomamos la decisión para una autarquía a la cual la habían dejado vacía y endeudada, pero que en un futuro podría tener signos de recuperación, debido a que en septiembre de 1979 y en enero de 1980 habíamos recuperado el concepto original de regalías y con ello se habían duplicado los ingresos.

A fines de 1982 también encontramos una corporación sin recursos y nuevamente con las regalías cercenadas. Estas se recuperaron nuevamente en enero de 1983 a través de un convenio que acaba de ser homologado por Decreto Supremo hace apenas 3 días.

Nuestra pesada deuda externa institucional sí ya está disminuyendo: ella ahora sólo abarca un tercio de nuestro presupuesto contra los dos tercios de 1980. Luego se vislumbran finanzas más saneadas, que hay que programarlas para un verdadero plan de transformación. No nos creemos falsas expectativas si, tal vez de 1000 demandas actuales no se puedan considerar más que 10 y de éstas muchas aún sometidas a un proceso burocrático que nos esforzamos en liquidar.

Nuestros recursos son muy pequeños ante la crisis, pero ellos existen sí, y hay que decidir su destino con cara al pueblo, con la participación del pueblo, con la opinión y el aporte del dueño legítimo de esas regalías: todo el pueblo cruceño. La acción central operativa de este evento es, casualmente, la de recoger sugerencias, realizar en conjunto un primer ejercicio de **prioritación**, que significa optar, que implica compatibilizar, pero todos en conjunto, por sectores y por áreas.

## VI. CONCLUSION

Vallegrande, estamos aquí. En este pueblo tan formidable. Bríndamos tu ejemplo Vallegrande cómo nos otorgas tu hospitalidad y tu cariño. Enséñanos a todos como has sabido sobrevivir tantos siglos de abandono e incomprensión.

Cambas de todos los rincones del departamento sepenio, Vallegrande es autodeterminación. Aquí se han dado como en raros lugares en Bolivia, los modelos más avanzados de organización de la comunidad. Aquí el vallegrandino se organiza para su calle, para su barrio, para su cosecha. Aquí vale más la centenaria y sabia racionalidad campesina que el insulso espíritu imitativo de nuestros núcleos extranjerizantes.

Vallegrande, enséñenos cómo te has convertido en cuna de cultura y en esencia de vida propia y auténtica. Cuéntanos como acabastes con el analfabetismo. O es que el aislamiento te hizo sacar fuerzas de tus propias fuerzas, te enseñó a no depender de otros, fomentó tus formas autogestionarias, templó el carácter de tus hijos y ensalzó los valores morales y productivos ante el embate de un capitalismo a veces cuyo paso borrastes.

O fueron los ejemplos de tus guerreros que acabaron con el poder realista, de los que pugnaron por la Independencia, de los que sumaron su aporte a la República.

Hemos venido a aprender de tí Vallegrande, a que nos insufles tu rebeldía, a beber de la fuente de tu inspiración.

Retrasamos esta reunión por los desastres naturales que aislaron a los valles, pero ello preparó el camino para esta feliz coincidencia de la fecha del Bicentenario del Nacimiento del Libertador. Bolívar es integración, Bolívar es liberación.

Esta reunión es el mejor homenaje que podemos hacer a su memoria, es el aporte más real y efectivo del pueblo cruceño.

No nos olvidaremos jamás, estemos adonde estemos, el mensaje de Bolívar, el recuerdo de Vallegrande, lo llevaremos profundamente en el corazón.

Vallegrande, 22 de julio de 1983

Ing. Oscar Serrate Cuéllar
PRESIDENTE CORDECRUZ

EL CERAMISTA BOLIVIANO AMARU OROPEZA

# Heredero del arte indoamericano

Por JORGE PEREZ CAMACHO
-Crítico de arte español-

Quien ha presentido la dimensión de la obra de Amarú Oropeza no puede dejar de sentir las auténticas palpitaciones de la plástica indoamericana; fiel testimonio reflejado a través de la riqueza creativa que el continente ofrece. Figuras de vientre macizos y fecundos con bocas que se abren a la historia, parecen saludar en un grito humano la vida que alienta nuestra esencia. Pasado y presente que resumen en cada una de sus formas la virtud de nuestra imperfección, pero que también sirven de resorte para lanzarnos hacia el futuro, como si se tratara de un mágico cordel que surge desde el fondo de la historia. Amarú Oropeza no solo tiene un compromiso con lo ancestral, sino que además acepta el riesgo de una obra trascendente que invita a ir más lejos, en donde la magia de sus formas se sitúan en un tiempo sin límites, en un universo americano de optimismo y esperanza. Y si al contemplar sus cerámicas se advierten vibraciones extrañas, no hay que temer, Oropeza las ha liberado exprofeso y ahora el espacio se encuentra conmovido por estas formas que reivindican su legítima presencia. Sus ancestros -los incas, quechuas y aymarás- tienen en él a uno de sus más dignos representantes, a un hombre que -además de disponer de todos los secretos de la técnica en el complejo arte milenario de la cerámica, domina las tonalidades imprescindibles para testimoniar, como pintor, a una civilización que aún tiene mucho que decir. El empleo que ejerce de los esmaltes dorados, la calidad excepcional de sus manos para modelar formas y la riqueza creativa con que plasma su temática telúrica, lo señalan como a un heredero privilegiado de la cultura Indoamericana.

No es de extrañar entonces, la extensa lista de exposiciones realizadas en diversos continentes, al margen de los ocho importantes premios obtenidos, así como su participación en bienales internacionales. Ni tampoco puede sorprender a nadie este fragmento de Luis. I, Aquino, Director del Museo de Arte Hispanoamericano: **"Oropeza nos transporta al mundo mágico y alucinado de las leyendas de su país fabuloso, que realiza tan abigarrada coreografía en el más lujoso escenario cósmico. A tan promisorio artista boliviano, de inspiración genuinamente Hispano Americana, se comprenderá que este Museo, en cumplimiento Superior y ejemplar decreto, estableciendo a propuesta de su Director, le ofreciera una sala y en fraterno ademán abriérale sus puertas".** Estas palabras de elogio (entre tantas otras) no hacen más que confirmar que Amarú Oropeza es un legítimo heredero de la cultura milenaria de su tierra, a la que representa con dignidad en cada una de sus exposiciones. Aunque las palabras en este caso son un mero reflejo de su obra, ya que sus trabajos desbordan generosamente los límites de la buena calidad, para transformarse en magníficas creaciones cuyas realizaciones técnicas hablan por sí solas de la jerarquía del artista.

Los objetivos de Amarú Oropeza han dejado de ser ilusiones inalcanzables, ahora constituyen una realidad tangible plasmada a través de uno de los lenguajes más puros y maravillosos del ser humano: el Arte.

AMARU OROPEZA, artista boliviano que realizará una exposición de cerámicas -en octubre próximo- en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo". Oropeza reside en Buenos Aires.

**PRESENTACION DE LIBRO.- En ceremonia realizada el jueves pasado -en el Salón Jacarandá del Hotel Plaza- fue presentado el libro "Lo que Varguitas no dijo", de Julia Urquidi Illanes. La obra fue editada por "Khana Cruz" de La Paz. Los discursos principales fueron pronunciados por la autora del libro y por el Dr. Jorge Siles Salinas, director de "Ultima Hora".**

# Películas bolivianas en la Casa Municipal de Cultura

Una selección de los cortometrajes premiados con el Cóndor de Plata en los últimos siete años será proyectada en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo".

La sesión cinematográfica tendrá lugar el próximo martes 26, a horas 19.00, en el Salón "Modesta Sanginés" del mencionado centro cultural.

Como se sabe, el Festival Cóndor de Plata ha sido organizado por el Centro de Orientación Cinematográfica para fomentar la creatividad de los jóvenes cineastas bolivianos.

En los últimos siete años fueron premiados con el Cóndor de Plata varios directores jóvenes que hasta ahora han realizado una prometedora obra cinematográfica en el género experimental o documental.

El público de La Paz podrá apreciar una muestra retrospectiva de este festival, el martes 26, en una sesión que forma parte de las fiestas julias que organizó la Alcaldía Municipal.

POEMARIO DE JUAN CARLOS ORIHUELA

# "De amor, piedras y destierro"

## Por Leonardo García Pabón

*(Texto leído por Leonardo García Pabón en el acto de presentación del poemario "De amor, piedras y destierro" - de Juan Carlos Orihuela-, realizado el viernes 8 de julio en el Café Arte y Cultura).*

Debo hacer la presentación de un libro, y quiero hacer, en verdad, **presente un libro.** Quiero tomar la palabra "presente" en el sentido más generoso: hacer un presente, un regalo.

Si mi misión en este acto tiene éxito, éste deberá ser el abrir el camino, no a los secretos del texto —la crítica lo hará en su momento—, sino a sus emociones. Es decir, si puedo comunicarles mi entusiasmo y de esa manera convertir a este libro en un regalo, conseguiré el espacio de una presencia para el libro de Juan Carlos Orihuela.

Debo decir que me siento, sin embargo, algo extraño, como el tercero en una relación de dos (en este acaso, escritor y lectores) que, a pesar de su buena voluntad o quizás por exceso de ella, no puede ser un intruso. Sólo me queda pues ser una especie de simple animador —comunicar mi ánimo como decía— y desaparecer lo más discretamente posible.

Pues, aquí estoy, y la razón fundamental es que **"De amor, piedras y destierro"** es un libro que me entusiasma, que me gusta que me emociona. Y no sólo porque sea de un amigo (aunque esto tiene un papel importante en mi lectura del libro), sino también porque hay en esta poesía algo que me toca. Y pensando en la amistad, la poesía, la solidaridad, quiero comenzar con una cita de Roland Barthes a propósito de un libro de su amigo, Philipe Sollers: "¿Cuándo se tendrá el derecho de instituir y de practicar una **crítica afectuosa**, sin que pase por parcial? ¿Cuándo seremos lo bastante libres (liberados de una falsa idea de la "objetividad") para incluir en la lectura de un texto el conocimiento que podemos tener de su autor? ¿Por qué —a nombre de qué, por miedo de quién— cortaría yo la lectura del libro de Sollers de la amistad que tengo por él?... Hay que leer H, cara a un libro, no como si se tratase de un producto conservado, que se contempla y se consume en la ausencia de todo sujeto, sino **por encima del hombro** del que escribe, como si nosotros escribiésemos al mismo tiempo que él."

He querido leer así el libro de Juan Carlos Orihuela: para ver y sentir su escritura, para hablar de la experiencia interior y, por supuesto personal, de un lector que se quiere o se imagina escritor. Y esto en el caso del libro de Juan Carlos implica necesariamente "escucharlo escribir". Ya se lo dice en la contracaratula del libro la presencia de lo audible en sus palabras es importante. Porque no sólo la vista y el tacto se conjugan en su escritura, sino también el oído.

Y escuchando, escuchando, ¿qué suena su poesía, qué canta, a qué se canta? Si resumiéramos sus "ideas", sus "temas", sus "preocupaciones", tendríamos un listado fácil y sin magia: sí, le escribe a la vida; por supuesto que le canta al amor; claro que habla del dolor; y, también le canta al hombre. Pero este listado, justamente este listado, no es la poesía de Juan Carlos, como no puede serlo de ningún poeta. En nuestra época hay una tristeza de las palabras sin sentido: cuanto más se habla de algo, menos ese algo se cumple. Hay infinitos discursos sobre la paz y la guerra es una constante en el mundo; hay infinitas canciones sobre el amor y éste es un total ausente de la vida de la gente; hay miles de libros sobre la vida y la muerte es un sistema establecido; y de este panorama no se libra la literatura, también ella es humana y, por lo tanto, sujeta a esta pérdida moral. Así, esos temas del listado que decíase han vuelto recurrentes en un cierto hacer poético, que en realidad no es más que pura palabrería no—significante, no—sentida, ni con sentido.

Uno puede entonces preguntarse qué, en la poesía de Juan Carlos, que la haga válida, rescatable, que diga algo que sea de verdad **palabra** y por ser palabra tenga esa maravillosa dimensión de poder tocar la realidad (o la vida) y, de alguna manera, en sus propias dimensiones, cambiarla, hacerla más digna, más alegre, más hermosa. Ese poder está, en la poesía de Juan Carlos en la palabra misma —no tanto en los artificios literarios, imágenes o figuras,— sino, más bien, en un cierto ritmo que la trasciende y que trasciende los discursos que bajo el fácil denominativo de poesía de protesta, canción popular, literatura revolucionario, etc., oscurecen lo verdaderamente poético.

Vuelvo aquí a la cita de Barthes: escribir con el autor, al mismo tiempo que él, es una identificación imaginaria (la única identificación que nos da la medida de nosotros y del mundo, como aseguran poetas y algunos psicoanalistas), que en ese quehacer lector—escritor se puede descubrir o sentir la fuerza de su poesía.

He dicho fuerza, porque creo que esa palabra con todas sus connotaciones define muy bien esta escritura. Por una parte, es la intensidad de la palabra dicha —así como en la poesía de Blanca Wiethuchter, por ejemplo, es el compromiso de la palabra dicha lo que saca al lenguaje de sus sistemas fosilizados, enmohecidos, duramente codificados, para lanzarlo a una nueva circulación, a un nuevo viajar por el mundo de las hablas de los hombres. Esta intensidad libera al lenguaje poético codificado de sus sistemas establecidos, para darle una nueva vida y así esos temas tan manidos, ese listado que hacía al principio pueden convertirse en verdadera poesía.

Quizás más que leer, habría que gritar estos poemas, no por desesperación o, por terror, sino de poderío contenido:

**Rujo de fe,**
**ardo de grito,**
**me doy al fin**
**en vientre,**
**de lado o de costado:**
**¡Qué mucho me queda todavía!**

Por otra parte, es fuerte esta poesía porque se da como **resistencia y entrega.** Es la fuerza del que sabe "soportar los golpes vallejianos", para citar uno de los autores favoritos de Juan Carlos; es la fuerza del que -a pesar de todo, incluidos los pasos cercanos a la muerte- puede seguir viviendo. Para decirlo calificativamente: no es una poesía de celebración festiva (al estilo de la poesía de Mitre), ni de deseo de vida (como alguna poesía amorosa), sino de **permanencia** en la vida. En esto quizás un poeta explique mejor a otro poeta: (un filósofo como Wittgenstain llamaba a esto una tautología, hasta que aprendió a jugar con las palabras), y creo que un verso de Quevedo puede explicar alguno de Juan Carlos:

Dice Juan Carlos:

**Cuando la sangre apresure**
**sus caídas en mi pecho**
**y ya no pueda más**
**ni con mi sombra**
**ni con mi aliento**
**aun haré con el corazón**
**lo que no pueda con los dientes.**

Dice Quevedo:

**Su cuerpo dejará, no su cuidado**
**serán ceniza, mas tendrá sentido**
**polvo serán, mas polvo enamorado**

Vencimiento, superación, triunfo sobre la muerte, no sabría -en este momento- conceptualizar ese afán de seguir haciendo, de seguir amando, de seguir viviendo. Pero, eso es lo que he llamado permanencia en la vida.

Por último, la poesía de Juan Carlos Orihuela es fuerte porque sus raíces están en algún lugar del alma, en donde no cabe la mentira. Allí donde uno no se puede engañar, donde no existe la tradición ni la soberbia, donde uno esta desnudo. Tocarse en las zonas más profundas del alma es terrible privilegio de los poetas: laboratorios de sí mismos, como decía Octavio Paz, cada una de sus palabras está atravesada de algo esencial al hombre.

Intensidad, permanencia, profundidad del hombre; así creo que se han escrito estos poemas, y así he querido -con mis limitaciones- ponerme en el lugar de lector-escritor, así he vivido yo su experiencia de escritura. Y aquí no interesa tanto qué leo, sino cómo yo leo algo que está más allá de mí, en lo imaginario del otro.

Para mí, amigo, lector-escritor, de Juan Carlos Orihuela, la validez de esta poesía radica en su capacidad de ser **palabra fuerte y permanente** en la vida. Me parece bella, más allá de su propia problemática estrictamente literaria, y sin olvidar que es un primer libro de poemas en alguien que comienza a asumir ese duro papel de escritor en Bolivia. **"De amor, piedras y destierro"** tiene ahora su propio camino a recorrer; las lecturas, especializadas o no, expandirán los sentidos de esta obra. Gustará o no gustará, se escribirá y se callará sobre ella, se comentarán sus bondades y sus defectos, en fin, que su vida de lecturas comienza publicamente hoy.

Lo que tenía que decir está dicho. Lo que quería lograr no sé si está logrado. Le toca decir ahora a Juan Carlos sus poemas, y a todos nosotros -propongo- que nos toque escuchar afectuosamente sus lecturas y sus canciones.

# "La morada que hoy por hoy habito"

POR JUAN CARLOS ORIHUELA

**(N. de R.- El siguiente texto fue leído por Juan Carlos Orihuela durante la presentación de su poemario "De amor, piedras y destierro", ocurrida el pasado viernes 8 de julio, en el Café Arte y Cultura).**

**Quisiera decir algo a propósito de la presentación de este poemario. Y quiero hacerlo, tal vez porque todo esto contenga para mí un sentido de devolución más que de entrega. Quiero devolverle a la tierra algo del amor, de la piedra, algo del destierro que me han sido otorgados; pero debo, además, agradecerle a la vida por haberme dado la oportunidad de intentar cantarle al hombre y a la tierra, haberme hecho partícipe de su herida y de su polvo.**

**Las páginas de los libros están siempre todas sugeridas por el universo y cuanto en él habita, y no es la poesía, por tanto, la expresión de un individuo circunstancial, pasajero, sino la palabra que muchos han ido edificando poco a poco, y que algunos toman en nombre de las cosas y los hombres que conforman su espacio. Interpretar cabalmente esa voz mayor, de otros, a la que por sobre todo e ineludiblemente estamos sometidos, es y debe ser nuestra intención gigante.**

**Esta lenta tarea de pretender traducir el universo se cumple de diversas maneras. Seguramente ya vendrán quienes, a su debido tiempo, juzguen si mi palabra logró o no su misión entre los hombres. Pero más allá de todo aquello y para siempre, deseo ser, fundamentalmente, un alma abierta y atenta a aquellas voces cotidianas que me cuentan, que me muestran, que me narran minuto a minuto nacimientos y muertes, el caer y el levantarse, del seguir del detenerse.**

**Yo sé que el hombre y la tierra se han mantenido siempre unidos gracias a esa milenaria actitud de darse y recibirse mutuamente, como viejos amantes. Pero también entiendo que si el hombre no devolviera a la tierra lo que la tierra le transmite, tampoco podría continuar nombrando serenamente el universo que lo alimenta. No de otro modo puedo comprender la comunión del hombre con la naturaleza, relación sana que da origen a las manifestaciones creativas, o re-creativas más bien, esenciales de ser humano.**

**He querido decir, por último, que yo también habito una morada; quise decir, que si bien no sé ni sabré jamás todo cuanto ella ya ha cobijado; que pese a no lograr entender de modo pleno cómo fue construyéndose para que muchos pudiáramos algún día descansar en sus rincones, declaro ahora mi amor total a quienes al lado mío, a quienes por delante o por detrás, me van avisando de siglos, edades y actitudes que ya no alcanzo a conocer por mi mismo.**

**Permítanme, entonces, que "De Amor, Piedras y Destierro", esa morada que hoy por hoy habito, sea para mi la forma de devolverle a la tierra, a los hombres, al universo en su conjunto, al menos parte de lo que la vida me ha encomendado. Sólo espero poder ser cada vez más digno de esas voces anónimas, de ese ser humano colectivo de que todos formamos parte y en cuyo destino creo ciegamente siempre y cuando su unidad carnal con la tierra no se detenga jamás.**

# Programa de "Vanguardia Juvenil"

En homenaje al escritor Porfirio Díaz Machicaó, el Centro Cultural "Vanguardia Juvenil", de la zona de Munaypata, ha preparado un ciclo cultural que se desarrollará de la siguiente manera:

-Lunes 25, a horas 18 y 30, "Educación entre comillas" a cargo del grupo de teatro "TERCO"; presentación del primer número de la revista "Vanguardia Juvenil", publicación íntegramente dedicada a la obra de Díaz Machicao.

-Martes 26, horas 18 y 30, recital de poesía a cargo de la Academia "Duchén de Córdova".

-Miércoles 27, horas 18 y 30, programa de música folclórica a cargo del grupo "Sol del Ande[...]

-Jueves 28, horas 18 y [...] "Delincuencia juvenil" te[...] que será desarrollado por [...] Centro Pastoral Juvenil.

-Viernes 29, horas 18 y [...] "Psicología de la juventu[...] conferencia que será dicta[...] por Jorge López.

-Sábado 30, horas 18 y 30, "[...] alcoholismo", exposición [...] estará a cargo del Cen[...] Pastoral Juvenil.

-Domingo 31, horas 9 y [...] a.m., función de títeres [...] grupo juvenil "Pío X", ho[...] 14.00 evaluación del ciclo c[...]tural.

Todos estos actos [...] realizarán en el local de [...] Biblioteca Municipal [...] Munaypata (Parada del Mi[...] K).

# UMSA donó serie de publicaciones a[...] la Casa de Cultura de Santa Cruz

**El rectorado de la Universidad Mayor de Sa[...] Andrés envió un lote de 242 publicaciones a la Casa [...] Cultura "Raúl Otero Reiche" de la ciudad de San[...] Cruz.**

**De esta manera la Universidad paceña se suma[...] los esfuerzos de la entidad cruceña por organizar u[...] biblioteca pública en la capital oriental.**

**La mencionada donación comprende, sobre to[...] obras de sobresalientes escritores bolivianos, vari[...] números de importantes revistas como "Kollasuyo[...] el "Boletín de la Sociedad Geográfica de La Paz"[...] series continuadas desde comienzos del prese[...] siglo de Memorias de los Ministerios de Relacio[...] Exteriores, Gobierno, Educación, Hacienda, Defe[...] y Agricultura.**

**También la UMSA ha remitido con el mis[...] destino colecciones de varios años de distintos [...] riódicos de la ciudad de La Paz.**

# ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**COLISEO CERRADO.- Hoy, a horas 19.00, jornada final del festival nacional de la cueca, organizado por el Instituto Boliviano de Cultura.**

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Miércoles 27, horas 18 y 30, conferencia de Jacobo Libermann sobre el tema "Simón Bolívar, americano y universal". Auspicio del Club de Esposas de la Fuerza Aérea.**

**ASOCIACION DE PERIODISTAS.- Lunes 25, horas 19.00, presentación del libro "Centroamérica. El presente es de lucha, el futuro es nuestro", de la periodista boliviana Lupe Cajías. (Local: Calle Comercio Nº 1048).**

**BIBLIOTECA MUNICIPAL.- Jueves 28, horas 18.00, conferencia de Beatriz Schulze Arana sobre el tema "El mundo cultural del niño", Disertación auspiciada por el Círculo Femenino de Cultura Hispánica y el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.**

**ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS.- Martes 26, horas 19.00, presentación de la tercera edición del libro "Introducción a los modelos macro-económicos; Aspectos de los países en menor desarrollo y un modelo de la economía boliviana", de Juan L. Cariaga y Lane Vandersilce. La obra fue publicada por la Editorial "Los Amigos del Libro".**

**(Local: Av. 16 de Julio Nº 17[...]**

**EXPOSICION.- E[...] Ortuño presentará una [...]posición de arte en la Escue[...] Diseño y Arte Av. 6 de Agos[...] 2410.**

**La muestra, auspiciad[...] la Embajada del Ecuador, [...] inaugurada el lunes 25, a h[...] 19.00.**

**GALERIA AMERI[...] Exposición de pinturas del [...] la español Antonio Ramo[...]nuelos. (Local: Av. 20 de Oc[...] Nº 2086).**

**CENTRO BOLIVI[...] AMERICANO.- Exposició[...] titulada "Bolívar y el sueño d[...] América unida". (Local P[...] Zenón Iturralde Nº 121, es[...] Arce).**

**MUSEO DE ARTE.- [...]coles, 27, horas 18 y [...] inauguración de la exposic[...] grabadores peruanos co[...]poráneos.**

**CASA ARGENTINA.- [...] horas 15.30, función de tí[...] cargo del grupo salteño [...] Coyuyo" (Local Av. 6 de A[...] Nº 2535).**

**MUSEO DE ARTE.[...]posición de dibujos de A[...] Loaiza Ossio.**

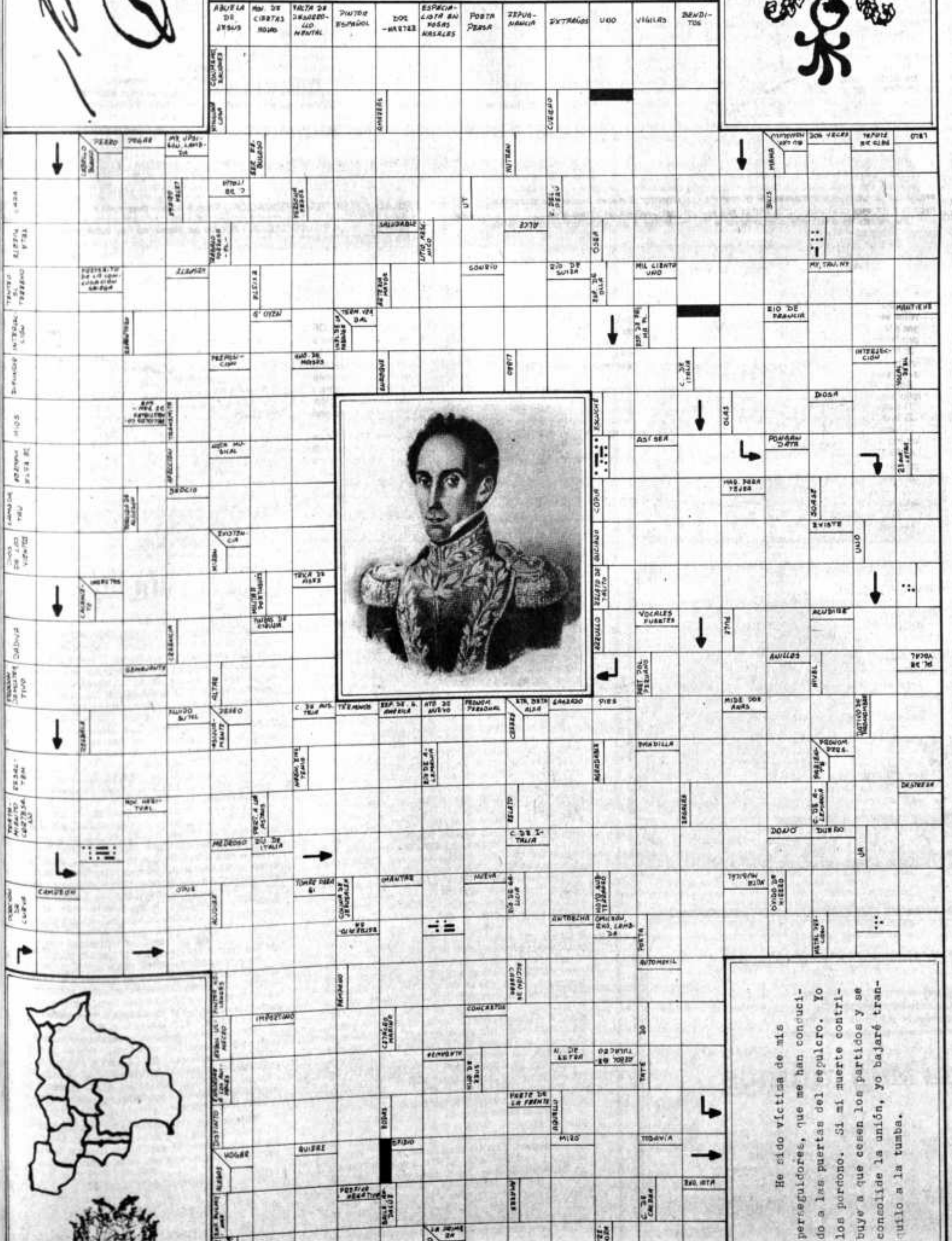
**GALERIA EMUSA.-[...]posición de arte de Gr[...] Mansilla, Mauricio Bayro[...] men Bilbao, Huáscar Tab[...] Luis Fernando Torrico (Av[...] Julio Nº 1607).**

# LEXICOGRAMA Nº 498

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.



**TV Boliviana**

CANAL 7

10.45 CARTA DE AJUSTE
11.02 CAPITAN FUTURO
11.27 GATO FELIX
11.30 ACTO CENTRAL DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE LA PLAZA VENEZUELA. EN DIRECTO
14.00 DEPORTE TOTAL
15.51 NUESTROS INTERPRETES NACIONAL ESPECIAL
15.42 EL RANCHO DEL PAJARO AMARILLO
16.12 MUJERCITAS
16.42 SIMON BOLIVAR (COCHABAMBA)
16.52 SIMON BOLIVAR (SANTA CRUZ)
17.30 BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE MEXICO ENLACE MICROONDAS VIVO
8.01 LA GRAN ESFERA AZUL
8.31 PRESTIGE FAMILIA DE EXTRAÑOS
9.29 MUSICAL
20.01 HORA "13"
20.30 BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE VENEZUELA VIVO ENLACE MICROONDAS
21.01 SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA CON MUSICA DE PAISES BOLIVARIANOS
21.27 ESTO ES INCREIBLE
22.21 CONOCES TU PAIS SANTA CRUZ.
22.52 LARGOMETRAJE "DOS PICAROS CON SUERTE" CON BURT REYNOLDS Y SALLY FIELD
00.18 CIERRE.

**TVU 13**

16.45 CARTA DE AJUSTE
17.00 DIBUJOS AMINADOS
17.30 LARGOMETRAJE TIEMPOS MODERNOS CON CHARLES CHAPLIN
19.00 EL SHOW DE CHESPIRITO
20.00 MUNDO MUSICAL
20.25 HOMENAJE A BOLIVAR
20.30 REVISTA 13
21.30 LARGOMETRAJE LA EPOPEYA DE BOLIVAR
23.30 CIERRE DE EMISION

**16 DE JULIO** Tel. 377099

Matinal EL ABISMO NEGRO. Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 SOLO OCHO VS. TODA ELLA May. 14 años.

**BOLIVAR** Tel. 325051

Matinée Tanda Noche INHIBICION May. 21 años.

**CINEMATECA BOLIVIANA** Tel. 325346

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 MAMA CUMPLE CIEN AÑOS y ESPEJO DE ALEMANIA.

**SCALA** Tel. 323535

Matinal Hs. 10.30 HEIDI, DIBUJOS ANIMADOS. Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 ALARIDO SILENCIOSO. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA.

**PARIS** Tel. 329704

Matinal $b. 50.00 EL AGENTE 007 EN MOONRAKER MISION ESPACIAL. Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30, Noche Hs. 21.00 RUMOR DE GUERRA. 14 años. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

**MONJE CAMPERO** Tel. 323333

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 EL CAVERNICOLA. , ESPEJO DE ALEMANIA.

**HOY CINES TV**

**MONUMENTAL ROBY** Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 20.30 SILLA DE PLATA. 14 años. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

**MEXICO** Tel. 351295

Matinal LA NOVICIA SOÑADORA. Matinée Hs. 14.30, Tanda doble Hs. 18.30 TODO UN HOMBRE y EL QUE NO CORRE VUELA T.P.

**PRINCESA** Tel. 353925

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30, Noche Hs. 21.30 DIARIO SECRETO DE UNA CARCEL DE MUJERES. May. 21 años. Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

**LA PAZ** Tel. 325533

Matinal Hs. 10.30 Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.30 BRILLANTINA 2. Todo público. Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

**MIRAFLORES** Tel. 333847

Matinal Hs. 10.30 EL DRAGON FURIOSO. todo público. Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs 21.30 EL PROFESIONAL. 14 años. Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

**CENTER** Tel. 322026

Matinal Hs. 10.30 SANTO ANIMO MORTAL. Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée Hs. 14.45, Tanda Hs. 18.30 doble EL PUÑO DE LA SERPIENTE y LA FRONTERA. todo público.

**ROXY**

Matinée, Tanda dobles LA INVASION DE LAS TARANTULAS y DAGORA.

**6 DE AGOSTO** Tel. 323829

Sólo dos funciones Matinés Hs. 15.30, BUDDY EN EL OESTE Tanda Hs. 19.00 APOCALIPSIS YA May. 21 años.

**UNIVERSO** Tel. 342660

Matinal A MITAD DE PRECIO. EL ANALFABETO. Matinée Hs. 15.30, EL ANALFABETO T.P. Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21.30 AL DIABLO CON LA VIRGINIDAD. May. 18 años. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE.

**MURILLO** Tel. 352647

Matinal ANIVERSARIO DE ORO DE RATON MICKEY y ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée, Tanda doble FIREFOX y MANICOMIO EN HOLLYWOOD. T.P.

**VARIEDADES**

Matinal doble CANALLAS PERO HEROES y DIBUJOS ANIMADOS. Matinée, Tanda doble UN HOMBRE LLAMADO EL DIABLO y WOODSTOCK. Noche CLINICA CON MUSICA 21 años.

**AVENIDA** Tel. 325409

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 GANDHI.

**ESMERALDA** Tel. 352454

Matinal DONDE ESTA EL PILOTO. Matinée, Tanda doble DONDE ESTA EL PILOTO y SHOGUN.

**EBRO**

Matinal LOS GALLEROS DE JALISCO. Matinée doble Hs. 15.00, Tanda doble Hs. 18.30 LA MUERTE DEL SOPLON y EL TREN DE LA MUERTE.

**MADRID**

Matinée doble Hs. 14.45, Tanda doble Hs. 18.30 ERASE UNA FAMILIA y EL BLANCO DE 4 ESTRELLAS.

**ILLIMANI** Tel. 326757

Matinal Hs. 10.00 MAS ALLA DE LA GLORIA. Matinée Hs. 14.30 MAS ALLA DE LA GLORIA y EL QUE NO CORRE VUELA. Tanda Hs. 18.00 EL QUE NO CORRE VUELA y SEGURO DE CASTIDAD. May. 21 años.

**DISNEYLANDIA**

Matinal Hs. 10.00. Matinée Hs. 14.30, Vermouth Hs 16.30 TRIO GALAXIA, BIRDMAN, EL CHAVO DEL OCHO, JANA DE LA SELVA, EL CHAPULIN COLORADO, TRIBILIN SUPER CAMPEON.

**SANTA CRUZ**

**METROPOLITANO**

Matinal Hs. 10.00 VUELVE EL DRAGON NEGRO. Vermouth doble Hs. 16.00 Noche doble Hs. 20.00 EL SUPERMAN DE HONG KONG y EL RETORNO DEL NUEVO BRUCE LEE.

CANAL 11

11.15 SEÑAL MUSICAL
11.30 LA SANTA MISA
12.00 ERASE UNA VEZ UN HOMBRE
12.30 EDITORIALES DEPORTIVOS
13.30 IMAGEN Y SONIDO
14.30 DIA "D" ENTRETENIMIENTO CINE CULTURA INFORMACION MUSICA AMENIDAD
19.00 MUNDO JOVEN
19.30 CHARLES CHAPLIN
20.00 TELESEMANA
20.35 FACETAS DEPORTIVAS
21.35 NOCHE A NOCHE
22.00 CINE ESTELAR "MANICOMIO SOBRE RUEDAS"
24.00 CIERRE DE EMISION

**VICTORIA**

Matinal Hs 10.00, EL ACECHO DEL HAMPA. Matinée Hs. 14.30 EL CIUDADANO SE REBELA. Vermouth doble Hs. 16.00 EL CIUDADANO SE REBELA, DON CAMILO Y LOS JOVENES DE HOY.

**ARENAL**

Matinal Hs. 10.00, Matinée Hs 14.30 LA GUERRA DEL FUEGO. HOSPITAL DE[L] TERROR Noche doble Hs. 2[…] HOSPITAL DEL TERROR COMEDIA SEXUAL EN U[NA] NOCHE DE VERANO.

**RENE MORENO**

Matinal Hs. 10.00, Matinée 15.00, Vermouth Hs 17.00 CHICA DEL ORO Todo público Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 2[…] y Tras noche Hs. 22.30 L[…] DEPORTADAS DE LA SE[…] CION ESPECIAL. SS 21 a[ños]

**Cochabamba**

TV CANAL 11

19.00 CARTA DE AJUSTE
19.07 PINOCHO "(CUENTO INFANT[IL]"
20.40 PROGRAMA DEPORTIVO
21.11 NUESTRO MUNDO BHUTAN
21.39 FESTIVAL DE LA CANCION LATINOAMERICA[NA]
22.40 MUJERES DE NUESTRO MUNDO TRES MUJERES EN ESTAMBUL
23.14 CIERRE DE EMI[SION]


## COLEGIO ALEMAN "MARISCAL BRAUN" LA PAZ

### PRE - KINDER 1984

Se comunica a los señores Padres de Familia, que las solicitudes para la admisión al Prekinder 1984 se recibirán a partir del dia lunes 8 de agosto en el horario de Hrs. 8:30-12:00 en la Secretaria del Colegio hasta el dia viernes 12 impostergablemente.

Solicitudes posteriores no podrán ser atendidas.

Requisitos:

Fecha de nacimiento: entre el 1.1. 79 y el 31.12.79

Presentación del certificado de nacimiento orginal (sello seco), y una fotografia tamaño pasaporte.

El orden de llegada de las solicitudes no influye en la selección de la admisión.

La Paz, 24 de julio de 1983

LA DIRECCION

**COBEE BPC**

## CORTES DE ENERGIA ELECTRICA

LUNES 25-7-83

LOS ANDES - De Hrs. 8.30 a 12.00

CANCHAS BLANCAS desde Peñas Blancas hasta Chiu Chiu, GUTIERREZ PANIAGUA, HUGO RECK en su totalidad

ALTO OBRAJES - SECTOR A - De Hrs. 13.30 a 16.30

ETELVINA VILLANUEVA, ERNESTO ALIAGA SUAREZ, desde la calle C1 hasta la calle 6, CALLE C1 desde la calle 21 hasta la calle Ernesto Aliaga Suárez, CALLE 21 desde la calle B1 hasta la calle 6.

SU GIMNASIO • AMBOS SEXOS
YORK BARBELL CLUB
Comercio 1187-Colón Tel 374227
AMPLIAS - SALAS - SEPARADAS

## DIPLOMATICO VENDE

Automóvil Chevrolet Caprice Classic 1980, excelente estado, Referencias calle Almirante Grau 349, verlo en horas de oficina.

**CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION**
**C E I N**
**"AÑO ACADEMICO - CUARTO PERIODO 1983"**

El Centro Nacional de Educación en Informática, convoca a los jóvenes interesados que deseen y consideren disponer aptitudes para los estudios especializados de INFORMATICA, a inscribirse para el Cuarto Período.

**ESTUDIANTES NUEVOS:**

| | |
|---|---|
| - Matricula | 25 julio, 1983 |
| - Inscripción | 26 julio, 1983 |
| - Prueba Orientación | 25 julio, 1983 |
| - Inicio de clases | 1 agosto, 1983 |

**REQUISITOS INDISPENSABLES:**
- Carnet de Identidad, Original y Fotocopia
- Certificados de Notas del Ciclo Medio, Original y Fotocopias.
- 2 Fotografias 3x3 con número de Carnet de Identidad
- Documentación que deberá ser presentada en un ARCHIVADOR RAPIDO el dia de la Inscripción.

**ESTUDIANTES REGULARES:**
**INSCRIPCION:** 27 julio, 1983

Para recabar mayor información, dirigirse al CEIN del Centro Nacional de Computación (CENACO) Edif. CONTRALORIA-CENACO, calle Colón Esq. Indaburo (Plata Baja).

La Paz, julio de 1983

DIRECCION DEL CEIN

# CINEMATECA BOLIVIANA

Al reiniciar nuestras actividades deseamos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas y empresas que con su contribución hicieron posible las obras de remodelación de nuestro local, y de esa manera aportaron a la mejor difusión del cine como arte y a la preservación de nuestro patrimonio fílmico.

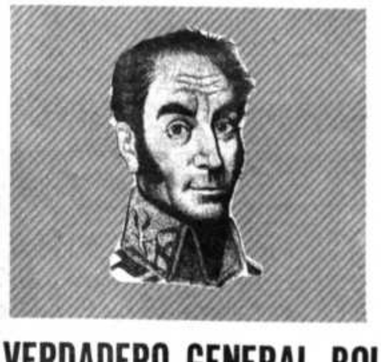
En especial deseamos agradecer a:

TOMAS BLUM
GONZALO SANCHEZ DE LOZADA y COMSUR
MARIO MERCADO VACA GUZMAN
VICTOR ORMACHEA Z.
BANCO BOLIVIANO AMERICANO
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA
CARLOS ITURRALDE
LA PAPELERA S.A.
GOMATEX

Asimismo expresamos nuestro reconocimiento a CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. que hace posible la edición mensual de nuestras publicaciones.

La Paz, 24 de Julio de 1983

## MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO



# EL VERDADERO GENERAL BOLIVAR

El Comité Político Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, en la señera recordación latinoamericana del Bicentenario del nacimiento del General Simón Bolívar Palacios, Libertador y Fundador de nuestra Patria, rinde su más ferviente homenaje a su memoria revolucionaria y a su figura universal inscrita entre las personalidades antiimperialistas más preclaras de nuestro continente.

Para nosotros los nacionalistas, existen dos Bolívares: el mantuano y el revolucionario; y ello, desde el punto de vista del cambio que comienza en la vida del Libertador después de los fracasos de la Primera y Segunda Repúblicas Venezolanas. En la actuación mantuana se destaca la ausencia del pueblo y el espíritu de conciliación que penetra en la oligarquía caraqueña a cuya estirpe familiar pertenecen los Bolívar. El mantuanismo significaba más que la independencia total de España, los divorcios eclesiásticos, la separación de cuerpos sin la destrucción del vínculo y la conservación de una estructura económico-social injusta y antihistórica.

Las clases dominantes de América Latina, los más feroces dictadores como los venezolanos Páez, Guzmán Blanco o el propio Juan Vicente Gómez han querido perpetuar al Bolívar mantuano y silenciar al Bolívar revolucionario, al que legisló sobre el derecho de los indios, el derecho a la educación popular, el derecho a la explotación del subsuelo por el Estado, el derecho americano frente a las opresiones plutocráticas externas. Bolívar, para el MNR y con él su perenne magisterio no es sólo un militar victorioso, es un guerrero con contenido social que no se expresa solamente en la fría estatua de mármol o de bronce, sino que el General Bolívar es el revolucionario que todos llevamos en el corazón, es aquel que consagró en el Congreso de Panamá la defensa de las masas empobrecidas de "nuestra América" frente a las pretensiones expansionistas y hegemónicas del monroísmo y del panamericanismo.

De esta señera ocasión, el MNR quiere dejar bien en claro que no homenajeamos la banalidad libresca de un Bolívar pervertido para el uso de las oligarquías latinoamericanas, sino a la memoria de aquel Genio precursor del pensamiento antiimperialista latinoamericano. Toda transformación política y social implica ir contra el orden existente, orden opresivo y antihistórico. Bolívar fue el dirigente de esa vanguardia popular, nacionalista y revolucionaria, que puso en marcha un proceso revolucionario. Fue el Capitán esclarecido del ideal independentista e integracionista de toda Latinoamérica.

En esta circunstancia vale la pena destacar la vigencia de un desarrollo desigual desde principios del siglo XIX entre las dos Américas. Estados Unidos liquida el colonialismo y avanza hacia una fase plena de integración territorial. Su acción expansionista tocó factores vitales de la soberanía de nuestros pueblos hispanoamericanos. Durante este mismo período "nuestra América" y "nuestra Bolivia" siguen padeciendo el colonialismo. Las oligarquías criollas terminan por traicionar los intereses nacionales, paralizar las posibilidades de desarrollo económico independiente, en defensa de los intereses que representan. Ahí se dibuja con claridad la naturaleza de la opresión de la Rosca Boliviana finalmente abatida el 9 de abril de 1952.

Las grandes unidades nacionales por las cuales luchó el Libertador, fueron "balcanizadas" por el provincianismo de las oligarquías mantuanas y por los torpes espadones de turno. Nuestra actitud política frente a esta situación, que en el tiempo actual adquiere caracteres planetarios, es la reafirmación de la independencia nacional, en el marco integrador de la Patria Grande Latinoamericana, es luchar por el desarrollo económico independiente que se interrumpió en noviembre de 1964. Esto quiere decir, la continuación de la lucha por la Segunda Independencia, con el fin de consolidar la libertad como expresión concreta y específica de nuestro pueblo.

En este contexto el MNR, desde su fundación está alineado con el pensamiento de Bolívar y su egregio seguidor José Martí. En este Bicentenario bolivariano, cuando la idea anfictiónica de la "Nación de Naciones" latinoamericana, no se ha plasmado en realidad y la falta de Unidad continúa siendo el signo negativo de "nuestra América", destacamos como revolucionarios la gloria del General Bolívar de haber sido un luchador consecuente contra esa falta de unidad y de haber llevado esa lucha hasta su concreción en el congreso de Panamá, donde las tendencias expansionistas del imperialismo habrían encontrado su contrapartida en el Ideal Bolivariano.

Muy pocos en la historia de la humanidad, han sido dirigentes del combate, en el lugar del combate y al frente del combate. Simón Bolívar fue uno de ellos y sus objetivos históricos aún están incumplidos.

La Paz, 23 de julio de 1983

POR LA REVOLUCION NACIONAL

EL COMITE POLITICO NACIONAL DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

# La espada del Libertador fue llevada en solemne procesión

CARACAS, 23 (EFE).- La espada que Simón Bolívar unió a su genio hace 150 años para dar libertad a América, reposa hoy en una peana de metal, custodiando el sarcófago que contiene los restos del Libertador, en el Panteón Nacional.

La reliquia, donada a Bolívar por la Municipalidad de Lima el primero de octubre de 1825, fue trasladada hoy desde la casa natal del "Parque de la Patria" hasta el monumento del Panteón Nacional, en el centro de Caracas.

El traslado había sido preparado como uno de los actos culminantes por su simbolismo en la conmemoración del bicentenario del nacimiento de Bolívar.

La espada, con la hoja de acero y empuñadura de oro con 1.433 brillantes artísticamente incrustados, permanece habitualmente protegida en las bóvedas del Banco Central.

Para el bicentenario había sido llevada a la casa natal de Simón Bolívar, donde el jefe del estado venezolano, Luis Herrera Campins, la recogió esta tarde en un acto solemne, y la entregó a los cuatro comandantes generales de fuerza para que la llevasen al vecino panteón.

La histórica espada fue colocada sobre una "cureña" o furgón de gala tirado por un caballo, y trasladada con impresionante solemnidad, escoltada a pie por el Rey de España, los presidentes de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, el vicepresidente de Panamá, y otras destacadas personalidades entre las que figuraban los secretarios generales de la "ONU", la "UNESCO" y la "OEA".

Una vez llegados al Panteón Nacional, y con las primeras sombras de la noche, el presidente venezolano tomó la espada de Bolívar y cruzando por un pasillo de honor formado por las personalidades presentes se acercó hasta una peana colocada delante del sarcófago y la colocó verticalmente en su sitio.

Una banda militar interpretó entonces el Himno Nacional de Venezuela para concluir el acto.

La espada, que tiene también una vaina de oro y su correspondiente cinturón, lleva en su hoja la siguiente inscripción: "Simón Bolívar. Unión y Libertad - 1825".

En la otra cara de la hoja se puede leer: "Libertador de Colombia y Perú. Chungapoma me fecit en Lima. 1825".

Cuenta la historia que en 1833 las hermanas y sobrinos del Libertador dividieron las prendas y joyas que les había legado, tocándole la espada a doña Juana Bolívar, quien a su muerte la legó a sus descendientes.

En 1889, el Gobernador de Caracas, Rojas Paúl, adquirió la espada por la suma de 120.000 bolívares y la destinó al Museo Bolivariano.

Réplicas de la espada de Bolívar son expuestas al público en la celebración de fechas históricas.

"La presencia de los Reyes de España en Venezuela es la de España con todas sus bondades y todos sus adustos principios", destaca el vespertino "2001", que, lógicamente también habla del premio "Simón Bolívar".

El Rey Juan Carlos se hizo acreedor, junto con el líder "anti-apartheid" surafricano, Nelson Mandela, del premio internacional "Simón Bolívar", concedido por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Dicho premio fue concedido el 14 de junio pasado, por un jurado presidido por el novelista venezolano Arturo Uslar Pietri, que consideró al Rey y a Mandela "dos personalidades que expresan perfectamente el sentido profundo del mensaje de Simón Bolívar".

El jurado precisó en relación al Rey Juan Carlos el mérito de favorecer "de manera excepcionalmente eficaz" la transformación de una vieja dictadura en democracia.

En cuanto a Nelson Mandela, quien paga una pesada condena por su valiente combate en favor de la justicia y por la promoción de los derechos del hombre y de los pueblos, especialmente contra el régimen de segregación racial.

Juan Carlos I recibirá mañana el premio "Simón Bolívar", en ceremonia solemne que se celebrará en el complejo cultural "Teresa Carreño" de esta ciudad. En representación de Nelson Mandela, lo recibirá Oliver Tembo.

## Avisos Económicos

### TARIJA

**TARIJA** Preciso casa pequeña ó habitaciones, independientes en anticrético J.R.M. Casilla 4934 La Paz (23-24/172305).

### SANTA CRUZ

**SANTA CRUZ** Vendo casa céntrica a 6 cuadras de la Plaza central. Ref. Teléfono 46978, Seoane N°. 566. (16-15 Agosto/162693)

### Sucre

**EN SUCRE** Casa en venta ubicada a dos cuadras de la Plaza 25 de Mayo cuenta con todas las comodidades. Referencias al teléfono 2-1762 de horas 13 a 14 pm. (22-26/09835)

**SUCRE** Se vende camión Volvo F.89 de 15 toneladas, modelo 1975 con supermarcha cubos reforzados. En perfecto estado de funcionamiento. Impuestos, carnet de propiedad al día. Ref.: al teléfono 2-2587 (21-25/9837).

GUIA PROFESIONAL
de PRESENCIA, especializada para Usted Sr. Profesional.

**OFRECEMOS AUTOMOVILES**

AL PRECIO MAS BARATO DE PLAZA, AUTOMOVILES, "LADA" Modelo 2106 - 1981, 1600 cc.- CERO KILOMETROS, REF.: "ALFA" calle Colombia 440.
Tel: 324724 - 329311 - 350017.

**AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR "SIMON BOLIVAR"**

*MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA*
*DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA*
*CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA*
*JEFATURA NACIONAL DE EDUCACION TECNICA INTEGRADA*

## COMUNICADO

El Ministerio de Educación y Cultura y la Dirección General de Educación Urbana, comunica al Magisterio de Educación Técnica Industrial que, en consideración de la ausencia de postulantes para los cargos de Jefes Técnicos de los establecimientos Técnicos Vocacionales del país, queda declarada DESIERTA LA CONVOCATORIA lanzada en fecha 4 de julio del año en curso, con excepción de la ciudad de Oruro, donde se verificó dicho concurso.

Por tanto, el Departamento Nacional de Educación Técnica Integrada (DENETI), hace saber al Magisterio en general que lanzará una nueva Convocatoria en el mes de diciembre del presente año.

La Paz, julio de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# EMBAJADA DEL JAPON

Se convoca a todos los profesionales bolivianos nacidos después del 2 de abril de 1949, que tengan título universitario o de técnico superior, interesados en postular a las becas que otorga el Ministerio de Educación del Japón (Mombusho, 1984 - duración 2 años).

Todos los interesados deberán hacer llegar a las oficinas de la Embajada del Japón lo siguiente:

1. Curriculum Vitae, académico y profesional. (Respaldado por fotocopias de los documentos pertinentes).

2. Plan de estudios que piensan realizar en el Japón.

El Curriculum Vitae y el plan de estudios, deberán ser presentados máximo en una hoja tamaño carta escrita a máquina hasta el día 26 de agosto, impostergablemente.

Mayores datos: Calle Rosendo Gutiérrez N°. 497
Teléfonos: 371151-2; 366859-60
Casilla Postal: 2725 - La Paz.

La Paz, 24 de Julio de 1983

**ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS ADMINISTRATIVOS BENEMERITOS DE LA PATRIA**

## CONSTRUCCION MAUSOLEO

INVITA A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS PARA PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN MAOSULEO CON DESTINO A LA ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS ADMINISTRATIVOS BENEMERITOS DE LA PATRIA.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de la Secretaría Permanente de la Institución, ubicada en la calle Ingavi N° 1086, primer piso, oficina N° 16.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el pliego de especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Institución hasta el día 10 de agosto de 1983 a horas 15 p.m.

La Paz, 23 de julio de 1983

EL DIRECTORIO

**Año del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar**

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA**
**DIRECCION GENERAL DE EDUCACION RURAL**
**INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION RURAL TARIJA**

**PROYECTO EDUCATIVO RURAL II**

## CURSO DE CAPACITACION PARA MAESTROS RURALES

El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Dirección Nacional de Normales Rurales y los Proyectos Educativos Rurales II e Integrado del Altiplano (PEIA), convoca al Curso de Capacitación para Profesores de Normales Rurales, de acuerdo a las bases siguientes:

**1. AREAS DE CAPACITACION**

- Educación para la Salud
- Educación Agropecuaria
- Educación para el Hogar
- Artesanías y Artes Plásticas
- Educación Física
- Educación Musical

**2. SEDE:**
Instituto Superior de Educación Rural (ISER/T), Tarija

**3. DURACION DEL CURSO**

Cuatro meses: 5 septiembre - 30 diciembre 1983

**4. REQUISITOS**

4.1. Se dará prioridad a los titulares de las Normales Rurales en servicio, que llenen los siguientes requisitos:
- Título de Normalista Rural en Provisión Nacional
- Edad máxima de 45 años
- Tener una experiencia mínima de 8 años como docente rural
- Estar designado como titular en la asignatura a la que postula
- No haber asistido ni una vez a cursos de capacitación o de especialización de cuatro o más meses a nivel nacional o en el exterior.

4.2 Los postulantes en pre-servicio para Normales:
- Título de Normalista Rural en Provisión Nacional
- Edad máxima de 40 años
- Tener 5 años de experiencia como docente rural
- No haber asistido ni una vez a cursos de capacitación o de especialización por cuatro o más meses.

4.3. Se dará prioridad a los bachilleres.

4.4 Pagar $b. 100.- (CIEN PESOS BOLIVIANOS), por concepto de inscripción: 50% para la Dirección Distrital o Supervisoría Regional y 50% para la Dirección Nacional de Normales Rurales.

**5. PRESENTACION DE DOCUMENTOS**

5.1. Los postulantes en servicio y pre-servicio, deben dirigir una solicitud a la Dirección General de Educación Rural especificando la asignatura a la cual postulan e incluir en sus expedientes los certificados de los cursos y seminarios relacionados a la disciplina respectiva, requisitos que favorecerán la selección.

5.2 Los postulantes deben presentar sus expedientes hasta el 8 de agosto, 1983, en las Direcciones Distritales o Supervisorías Regionales, donde una comisión local preseleccionará tres postulantes por asignatura, los días 11 y 12 del mes de agosto.

5.3 Una vez realizada la preselección a nivel distrital o regional, los cuadros de puntajes deben ser remitidos a la Dirección Nacional de Normales Rurales, Plaza Venezuela, Edificio Lazarte, 3er. piso, La Paz, hasta el 16 de agosto, impostergablemente. La no remisión en el plazo señalado significará la autoexclusión de los alcances de la convococatoria.

5.4 Los cuadros de los pre-seleccionados deben contener los puntos que se calificaron, incluyendo edad, años de servicio, etc. y éstos serán revisados por una Comisión Nacional, la cual seleccionará una lista definitiva de becarios los días 18 y 19 de agosto.

5.5 El Ministerio de Educación y Cultura, mediante la Dirección Nacional de Relaciones Públicas hará conocer los resultados de la selección final los días 23 y 24 de agosto, por medio de la prensa nacional.

5.6 Los seleccionados deben presentarse en el ISER/T para su inscripción al Curso el día 2 de septiembre, 1983.

**6. DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES**

6.1 Los seleccionados serán declarados en Comisión con el 100% de sus haberes mensuales.

6.1.1 Se pagará al suplente. (Por contrato aparte):
a) 50% del haber básico
b) 100% del bono funcional. (Catedrático o Director)
c) 100% del bono de frontera o zona
d) Duodécimas de todos los otros bonos y aguinaldo.

6.1.2 Recibirá el titular:
a) 50% del haber básico
b) 100% de su categoría
c) 100% de su bono profesional
d) 100% de beneficios sociales
e) Duodécimas de todos los otros bonos y aguinaldo.

**6.2 Becas**

Cada becario percibirá una beca de $b. 10.000.- mensual, más pasajes de ida y vuelta.

6.3 Los seleccionados deben firmar un contrato de beca previamente a su inclusión en la lista final, en su respectivo distrito o región.

La Paz, 20 de julio de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

**EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION**

**- CANAL 7 -**

## Concurso de pintura infantil sobre el Libertador Simón Bolívar

EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR RAQUEL DE ALURRALDE Y MARCELO VEGA EN REPRESENTACION DE LA CASA DE LA CULTURA. WALTER SOLON ROMERO POR LA UMSA, MAGDA ARGUEDAS DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES Y SILVIA PEÑALOZA DE LA UNION DE TRABAJADORES DEL ARTE Y LA CULTURA (UTAC). DECIDIO OTORGAR LOS SIGUIENTES PREMIOS.

**PRIMERA CATEGORIA (niños de 7 a 9 años)**

CINCO PRIMEROS PREMIOS A:
ROGER QUIROZ LLANOS
ALIETE CORAL LEON VALLEJOS
WENDY PHILCO RIVERO
CRISTIAN MAMANI AGUILAR
ARTURO DE LA RIVA GOMEZ

**PREMIOS ESTIMULO PRIMERA CATEGORIA**

MONICA ALEJANDRA MORON REQUE
SANDRA RIVERA MALDONADO
SABINO BACARREZA BRUNO
CAROLA BECERRA CAMPOS
ANA CAROLA BALDIVIESO DEL LLANO
GONZALO RAMIRO ROJAS AMURRIO
MARCELO BALDIVIESO DEL LLANO

**SEGUNDA CATEGORIA (niños de 10 a 13 años)**

CINCO PRIMEROS PREMIOS A:
DAVID CAREAGA MANCILLA
SILVIA SHIRLEY ROJAS AMURRIO
YASID CALDERON GUTIERREZ
ARTURO ARIAS MACIAS
NELSON NAVA CERVAL

**PREMIOS ESTIMULO SEGUNDA PARTE**

CLAUDIA URDINENEA UNZUETA
JESUS TAPIA PORTUGAL
RINA CACERES OROZCO
AHMED ZENTENO CALLISAYA
MARIA RENE ROJAS CATACORA
VICTOR HUGO ROJAS YEMANE
EGOR MOLINA
MIRKO CALDERON MARISCAL
IVAN SERGIO CALDERON MOSCOSO

**PINTURAS QUE FUERON SELECCIONADAS PARA LA EXPOSICION**

DIOCELINDA ROA VELAZCO
GALIA TAPIA HIGA
CLAUDIO ROSSEL ARCE
RONALD RIVAS RODRIGUEZ
SERGIO ALFONSO BLANCO
CLARIBEL PINTO RIOS
NELSON ROBERTO ROJAS CUTILLI:
MIGUEL EDMINDO PAREDES CORTEZ
ADRIANA ELENA BRAVO MORALES
CRISTIAM HERNAN MACHICADO CARDONA
DELMA DURAN NINA
KARINA ARIAS
EDGAR JULIO FERNANDEZ CASTRO
BORIS BACARREZA BRUNO
NESTOR NICOLAS ANDRADE FERNANDEZ
KARINA AGUIRRE PORTUGAL
ROSA CLAROS BOLIVAR
LUIS FERNANDO MURILLO ZARATE
MARCIA ERIKA ZEBALLOS
ROSEL SUAREZ BARRIGA
LUIS FERNANDO ROJAS AMURRIO
JORGE LUNA MORALES
CONSUELO QUISPE LIMACHI
HEIDI RESNIKOSKY
ANGEL PEREZ MAMANI
MARCO ARRAYA GIRONDA
VALENTIN RIOS ESPINOZA
JUAN PABLO SILES BEDREGAL
TANIA LIZBER RIVAS RODRIGUEZ
GUERY FISHMAN
RODRIGO PRIETO ORLANDO

**EXPOSICION Y ENTREGA DE PREMIOS**

El día lunes 25 de julio a Horas 19:00, en la Casa de la Cultura de La Paz (Salón "Manuel Iturry Guzmán"), tendrá lugar la entrega de los premios y la inauguración de la exposición de los cuadros premiados y seleccionados, se invita a los niños, padres de familia, autoridades, Diplomáticos y público en general.

URGENT-URGENT-URGENT-URGENT-URGENT

DE: ARIA LTDA.
A : SU DISTINGUIDA CLIENTELA
RE: SERVICIO DE PEDIDOS

No. C 439911

Julio 24, 1983

NO SE PREOCUPEN MAS!!!.....LO QUE UDS. NECESITEN ESTA AHORA AL ALCANCE DE SUS MANOS CON NUESTRA DIVISION DE PEDIDOS DIRECTOS Y DE EMERGENCIA A LOS ESTADOS UNIDOS.

SOMOS UNICOS! SOMOS RAPIDOS!

- SUMINISTROS: DENTALES, FOTOGRAFICOS, DE COMPUTACION PARA IMPRENTAS, RAYOS X, ETC.
- REPUESTOS Y ACCESORIOS AUTOMOTRICES.
- PARTES PARA MAQUINARIA PESADA.
- COSMETICOS.
- MEDICAMENTOS.
- ETC.,ETC.,ETC..............

NUESTRA ORGANIZACION MODERNA Y DE AMPLIA EXPERIENCIA LE GARANTIZA PRONTITUD Y EFICIENCIA.

SOLICITEN UNA COTIZACION O HAGAN SUS PEDIDOS EN NUESTRAS OFICINAS.

AV. 6 DE AGOSTO #2048
TEL. 352330
PEDIDOS DEL INTERIOR A CASILLA 4413
LA PAZ

SALUDOS CORDIALES,

ARIA LTDA.

TELL-A-GRAM TELL-A-GRAM

# AVISOS ECONOMICOS

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Plaza Alonso de Ibáñez N°. 8. Tel. 2-2622.
SUCRE.- Plaza 25 de Mayo 27.- Teléfono 2-2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni N°. 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Plaza José Ballivián N°. 69. Tel. 2-2638.
TARIJA.- Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

**Libros - Revistas**

MATEMATICAS Física, química clases particulares, todo nivel, teléfonos 376614-811943 (21-26/172162).

**Profesores Academias**

GUITARRA clases 361378 (19-24/172085).

CHARANGO Clases a domicilio, teléfono 375155 (22-26/172186)

MATEMATICAS Física, química todo nivel, teléfono ...8301 (24-27/172312).

APRENDA Radio, televisión, pura práctica, poco tiempo I.S.E. Murillo 760, (17-.../172071).

**Departamentos - Habitaciones**

CAMBIO Departamento Edificio Murillo por casa Plaza Sucre ó adyacentes reconozco diferencias. Ref: teléfono 325056 (23-27/172195).

ANTICRETICO Pequeño departamento independiente Ref: teléfono ...20648 (22-24/172187)

**Técnicos**

...ETAMAX TV color, técnicos especializados a domicilio, garantizados, cualquier marca, teléfono ...2659 (16-30/172057).

...EFRIGERADORES electrodomésticos a domicilio, garantía un año teléfono 782216 (20-29/172151)

...OMERIA Electricidad instalaciones reparaciones ...758 (20-6/172098)

...OCINAS A GAS reparamos, limpiamos, trabajos garantizados, teléfono 320194 (21-20 Agosto/172190)

...ANOS CONSTRUCCION sanitarios, eléctricos, aprobados SAMAPA.- H.A.M. teléfono ...8959 (19-4agosto/172081)

...ARNIZAMOS Muebles ...ertas, tapizamos, teléfono 331658 (21-.../172167).

... REPARAMOS televisores color, blanco y negro, tres en uno, componentecuadrofónicos, servicio domiciliar, teléfono 311031 (23-.../172306).

...REGLO TV. radios a domicilio, teléfono 783671 (...-28/172183)

...PARO TELEVISORES a domicilio, teléfono 341860 (...25/171831)

...REGLO TV. radios a domicilio, teléfono 783671 (...-28/172191)

...FRIGERACION reparamos toda marca, refrigeradores, frezzers, cambiamos motores en 24 ..., cargado de gas, relays, termostatos, garantizado, teléfono 378091 (13-27/171915)

...NDO CASA amplia en Santa Cruz Campero 552, ...rte cerca mercado ...os (19-24/170269).

...A JUNTA en Tarija en anticrético, alquiler o venta necesito. Referencias Boquerón 1526, teléfono ...9 (24-25/172309).

... COPACABANA vendo casa para estrenar 3 dormitorios y dependencias. Ref: teléfono ...7 (19-28/172091).

...A En anticrético ...a Tejada El Alto, teléfono 811104 Sr. Meza (...24/172199).

VENDO CASA Quillacollo 1.900 M2 Avenida Martín Cárdenas N°. 235, camino Virgen de Urcupiña, teléfono 331621 (21-24/172165).

**Tocadiscos TV-Radios**

VENDO Amplificador "Toa" teléfono 371087 (20-24/172095)

COMPRO Todo. Televisores 3 en 1, cocinas, bicicletas, máquinas coser, escribir, ropa ambos sexos, revistas, pago los mejores precios, teléfonos 375971 - 330738 (21-26/172169).

COMPRAMOS TELEVISORES tres en uno, bicicletas, muebles, máquinas coser, tejer, escribir, cocinas, refrigeradores, ropa 355691 - 378819 (4-3 Agosto/171569)

**Animales**

CACHORROS Cocker Inglés, en venta Boquerón 1526 (24-25/172309).

**Vehículos**

SE VENDE Jeep Nissan, modelo 1979 equipado, llamar horas oficina a teléfonos 354 - 812029 (24-28/172310).

COMPRO JEEP Land Rover corto, modelo 76 adelante buen estado, teléfono 794773 La Paz 23-24/91398).

**Propiedades Terrenos**

VENDO TERRENO en Cochabamba 20.000 M2 lugar Taquiña con riego, zona Pintoresca. Ref. Sr. Cabrera, teléfono 43846 (21-23/169079).

835 M2 terreno apropiado para construcción fábrica ó negocio vendo excelente ubicación, incluye una casita en el lugar Calle 9 Obrajes Díaz Villamil N° 5525, teléfono 784881-782469 (23-24/172196).

PRIVILEGIO Industrial ofrezco venta - explotación invento "Preparados de efectos Antihemorroidal para aplicación Rectal" B-3877 Ciba-Geiby Dirigirse casilla 853 (23-24/1722200).

**Muebles**

MUEBLES en general recibo en consignación ó compro Calle Vicente Ochoa 751 Zona Gran Poder, teléfono 357045 (23-25/172303).

**Ofertas del día**

EN VENTA compresoras Arpic 4 martillos seminueva. Winche Winscosin 2 toneladas, 2 perforadoras de minería, afiladoras de barrenos, flamante. Referencias Colquechaca 334, teléfono 23116 Ciudad de Potosí (23-18Agst/1722197).

ACCIONES Cervecería vendemos, magnífica inversión ganar dinero, teléfono 373576 (23-1Agosto/172301).

CHAPAS, (Planchas) de acero vendo todo espesor, llamar de 18 a 20 Horas 794604 - 340723 (20-2Agosto/172097)

1RA. OFERTA vendo lavadora eléctrica Riobamba 727, teléfono 353214 (21-24/172160).

**Empleados**

SE NECESITA una chica para atención mueblería. Ballivián 616 (24/172311).

URGENTE Necesito un Rayador con experiencia. Linares 926 (24-25/172307).

URGENTE Necesito un Rayador con experiencia. Linares 926 (22-23/172187)

**TRAMITES**

LIBRETAS Militares, pasaportes, certificados, carnets, tramitamos Sagárnaga 229, teléfono 352483 (21-23/172170).

CARNET DE IDENTIDAD en 24 horas Fono 328705 (16-20/171812)

TITULOS BACHILLER en 20 días Fono 328705 (16-20/171812)

PASAPORTES TRAMITAMOS rápidamente Fono 328705 (16-20/171812)

TRAMITAMOS Libretas servicio militar, tiempo breve teléfono 328705 (19-22/172085).

SOLVENCIAS TRIBUTARIAS media hora Fono 328705. (21-26/171812).

PAGO IMPUESTOS Renta y Alcaldía Fono 328705 (21-26/171812).

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS de estudiantes para el exterior "Jet" 328705 (16-20/171812)

**Negocios**

COMPRO monedas, billetes y antigüedades en general. Ref.: Sagárnaga 256. (12-25/171824)

"OSCAR" VENDEDORES - REMATADORES - SERVICIOS Teléfono 370352.
VENDE: Departamento en Miraflores $b. 13.000.000.- Departamento en zona central $b. 6.500.000.-
VENDE: Terreno en Villa Armonía $b. 900.000.- Terreno en Irpavi 600 m2. Terreno en Tarija 8.000 m2. $b. 10.000.000.- Estancia en Santa Cruz 2.500 Hectáreas. Propiedad en Irupana.
VENDE: Toyota Jeep con 14.000 kilómetros. Datzun vagoneta 1981 $b. 12.000.000 Toyota Vagoneta 1979 $b. 9.000.0000.- Chevrolet Camioneta 1980.
VENDE: Proyector de 16 mm. KODAK (nuevo) con ecran $b. 360.000.- Proyector de 16 mm. BELL E HOWELL (nuevo) $b. 350.000.- Proyector de 8 mm. Yumila $b. 25.0000.
VENDE O PERMUTA: Filmadora de 8 mm. Bell e Howell super $b. 75.000. Filmadora Alemana Bauer, (nueva) super 8 $b. 200.000.-
VENDE O PERMUTA: Motor eléctrico Inglés de 1/2 HP $b. 55.000.- (nuevo). Bomba de Agua Toshiba (nueva) 6 metros succión 8 elevación. Motosierra Dolmar (nueva) $b. 220.000.- Transformador de corriente Safir, $b. 15.000.- Compactador de suelos Tremix de 8 HP.
VENDE O PERMUTA: Aspiradora Electrolux $b. 30.000.- Aspiradora Eureka $b. 25.000.-
VENDE O PERMUTA: Generador de 100 KW. Americano. Motor Wisconsin: V4 $b. 90 000.- Motor Honda de 170 cc. $b. 50.000.
VENDE O PERMUTA: Radio Pionerr Stereo XX3600. Transoceanic Zenith $b. 75.0000.- Deck estereofónico NEC. (nuevo). Sintonizador Estereofónico AUT 5000 NEC (nuevo). Tocadiscos Sanzui SX70 $b. 35.000.-
VENDE O PERMUTA: Instamatic SX70 $bs. 35.000.- Lámpara Aida $b. 15.000.- Baúlropero americano $bs. 18.000; Silla de ruedas Americana $bs. 35.000; Caja fuerte con llave $bs. 140.000.-
VENDE: Repuestos para teléfono - Capsulas receptoras $b. 2.400.- Cordones 3 colores $b. 800.- Discos dos colores $b. 3.800.- Enchufes.- Tubos $b. 1.000.- Campanillas $b. 3.200.
VENDE: Máquina de escribir eléctrica Facit. Máquina de calcular NAVTRONIC $b. 35.000.- Brújula Braun $b. 35.000.- Telémetro Braun $b. 85.000.-
VENDE: Imprenta en producción con contrastes de libros - linotipos - Perforadoras cosedoras - Prensa - Guillotinas - Troqueladora Etc. Consultorio Dental con equipo de Rayos X. $b. 2.200.000.-
VENDE: Tractor Agrícola con acoplado $b. 7.500.000.- Con 780 Horas trabajo.
"OSCAR" VENDEDORES - REMATADORES - SERVICIOS. Indaburo 1.326. Teléfono 370352. Casilla 1182. "OSCAR" Recibe en consignación casas - terrenos - propiedades agrícolas - maquinaria en general - Radios - enseres de casa - Comisión 2% del interior de la república escribir a Casilla 1182 (24/172308).

**EXTRAVIOS**

CHEQUE No 942205 Banco Central Bolivia por $b. 44.400 a orden "Maletería el Mundo" queda nulo por extravío (22-24/172192)

POR EXTRAVIO de la libreta de ahorro No 01-34187-03 del Banco del Estado queda nula (22-24/172177)

**Máquinas**

TALADRO Neumático nuevo para mina vendo, teléfono 373502 (21-24/172161).

GANGA Máquina heladera industrial nueva precio regalado. Av. América 119 (22-24/172179)

MAQUINAS y hornos para la industria del Pan, importados de Argentina calidad reconocida mundialmente y precios sin competencia, tratar con Ing. Cortez casilla 626, teléfono 31234 Santa Cruz (23-26/91398).

VENDO Filmadora y proyectora Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesas, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

ATENCION CARPINTEROS liquido máquinas, sierra cinta $b. 85.000, Av. Uruguay N° 460 (11-30/171830)

TOSTADORA de pasankalla vendemos Calle Vicente Ochoa 751 Zona Gran Poder teléfono 357045 (23-25/172304).

COMPRO MAQUINAS (usadas pago $b. 4.000 a $b. 40.000 escribir, $b. 8.000 a $b. 30.000, coser, cocinas, TV, bicicletas, muebles, , etc., teléfonos 374848 - 320242 (17-2 Agosto/172069).

VENDO MAQUINA Fotográfica Olympus OM 1; 50 MM, F. 1,8 y Flash eléctrico AGFA. Zoom Vivitar para Nicon y Canon 70-150 MM; F 3,8, teléfono 355222 (20-25/172100)

**Orquestas**

ORQUESTA Primavera teléfono 361298 (19-7 Agosto/172089).

ORQUESTA YUNGUEÑITA teléfono 812193 (24-31 Agosto/169850)

AMPLIFICACIONES "ADB" teléfono 341509 - 322748 - 322335 (8-9/Agosto/17)

DIMENSION Latina Orquesta, teléfono 373247 (5-4Agosto/171571)

LOS ONIX conjunto orquestal, teléfono 371087 (20-24/172096)

DISCOTHEQUE amplificaciones, teléfono 783026 (12-27/171841)

CARLOS ROJAS Organista, teléfono 364206 (19-19 Julio/171125).

**Instrumentos Musicales**

PIANO Y ACORDEON Compro cualquier estado, teléfono 329562. (16-25/172058)

**Varios**

TORNOS en venta mecánicos de 2.20 y 1.50m. entre puntos Ref: teléfono 810435 Calle 1 No 24 Ceja del Alto (22-26/172176)

PRIVILEGIO Industrial ofrezco venta- explotación invento "Método para producir colector para concentrar casiterita-- B-3874 Tsentrainy Nauchno. Dirigirse casilla 853 (23-24/172200).

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, máquinas coser, tejer, escribir todo que este demás en su casa, teléfonos 362744-356081 (4-9 Agosto / 171569)

**Cochabamba**

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido lotes urbanos de 1.000 metros. Papeles al día Av. San Martín Edificio Loyola 2do. Piso Oficina 17 Dr. Sanabria (23-24/172302).

COCHABAMBA vendo casa sobre 403 M2 temporal de Cala Cala, tras quinta Guadalquivir. Ref. teléfono 351868. Sr. Alfonso Sánchez en Cochabamba teléfono 43706 (21-25/172166).

EN COCHABAMBA vendo casa céntrica 1560 M2 o fracionada, en Cochabamba teléfono 22066 (19-24/169077).

EN COCHABAMBA vendo casa zona comercial Calatayud, cuatro plantas obra gruesa, planta baja a estrenar, Ref: misma Aroma E-747 entre Antezana y 16 de Julio teléfono 26114 (23-27/169080).

SOGA SISAL o manila Importadora "10 de Noviembre" ofrece soga de 1/4 a 2" a $b. 950 el kilo, cualquier cantidad, pedidos a Casilla N° 4435 Cochabamba. (24-2 Agosto/169082).

**Oruro**

ORURO Casa céntrica de 3 departamentos en venta ó anticrético con tienda 6 de Octubre esquina 1ro. de Noviembre Ref: 353214 (22--25/2160)

ORURO en venta equipo dental moderno La Plata 5672, teléfono 54842 (19-25/170270).

EN ORURO vendo prensa Heidelberg tamaño oficio automática, Ref: Imprenta "Veloz" Ayacucho 322 y Pagador, teléfono 60128 (23-27/172185)

**TARIJA**

TARIJA Vendo hermoso chalet dos plantas Calle Mendez y Av. Costanera Ref: La Paz teléfono 378715 Tarija 5770 (23-24/172181)

TARIJA Se ofrece con financiamiento hasta 1... años plazo en pesos bolivianos: Viviendas unifamiliares que constan de: Living-comedor, cocina, baño y tres dormitorios. Ref.: C.P. Ltda. teléfono 4097, casilla 17... Tarija. (15-29/171941).

***

## FONDO PARA EMPLEADOS

### Banco Central y Banco del Estado

### CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA MEDICOS GINECO-OBSTETRAS

Se convoca a examen de competencia y concurso de méritos para cubrir dos (2) cargos de Médicos Gineco-Obstetras de la Clínica Modelo de la ciudad de La Paz, con horario de trabajo de medio tiempo y remuneración de acuerdo a normas vigentes.

De acuerdo a las siguientes condiciones:
Horario de trabajo de medio tiempo
Cumplimiento de normas institucionales

**REQUISITOS**

a) Título académico original o fotocopia debidamente legalizada
b) Título en provisión nacional o fotocopia debidamente legalizada
c) Registro en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública
d) Inscripción actualizada en el Colegio Médico de Bolivia
e) Título académico o diploma de especialidad; original o fotocopia debidamente legalizada.
f) Certificados, en original o copias legalizadas, que acrediten experiencia y práctica por lo menos de cinco (5) años, en la especialidad.
g) Edad máxima de 35 años
h) Otros certificados que creyeran convenientes.

Los expedientes, currículum vitae y los documentos ordenados, debidamente legalizados y foliados, deberán ser presentados en la Secretaría del Fondo para Empleados, 3er. piso del Banco Central de Bolivia, edifico antiguo, calle Mercado N° 1211 hasta horas 18:00 del día 15 de Agosto del año en curso. Cualquier información adicional se proporcionará en dicha Secretaría.

La Paz, julio de 1983

Magda de Ariñez
GERENTE

Mario Dorado
PRESIDENTE

***

EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA, EN SU AFAN DE COOPERAR CON LOS PLANES DE DESARROLLO Y PLANIFICACION ECONOMICA DEL PAIS ESTA EFECTUANDO UNA ENCUESTA DESTINADA A ELABORAR EL PRIMER "DIRECTORIO NACIONAL DE ESTABLECIMIENTOS ECONOMICOS".

SI USTED TIENE UN ESTABLECIMIENTO ECONOMICO ...

## AYUDE A CRECER AL PAIS ...

POR MEDIO DE LOS RESULTADOS DE ESTA ENCUESTA, EL PAIS PODRA PLANIFICAR RACIONALMENTE SU DESARROLLO, YA QUE CONOCERA CUANTOS ESTABLECIMIENTOS SE DEDICAN A LA INDUSTRIA, AL COMERCIO, RESTAURANTES, HOTELES Y SERVICIOS EN GENERAL.

COOPERE CON LA ENCUESTA DEL....

DIRECTORIO NACIONAL DE ESTABLECIMIENTOS ECONOMICOS

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

***

## SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

**Ref.626**

NUESTRO CLIENTE, UNA IMPORTANTE ENTIDAD FINANCIERA, NOS HA ENCARGADO LA BUSQUEDA DE UNA PROFESIONAL PARA LLENAR EL CARGO DE SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

SON REQUISITOS DE POSTULACION POSEER AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE ESTENODACTILOGRAFIA E INGLES, MUY BUENA PRESENCIA Y EXPERIENCIA MINIMA DE DOS AÑOS

LAS INTERESADAS DEBEN HACERNOS LLEGAR SU CURRICULUM VITAE Y UNA FOTOGRAFIA RECIENTE. SE GARANTIZA RESERVA Y CONFIDENCIALIDAD ABSOLUTAS.

FAVOR DIRIGIR SU CARTA A:

**RUIZ BALLIVIAN Y CIA. LTDA.**

Casilla 5860 La Paz

***

**SOLICITADA**

### FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES DEL ESTADO

### F. S. T. E.

### AFILIADA A LA COD- CNTE-COB

## CONVOCATORIA AL II CONGRESO DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DEL ESTADO

CONSIDERANDO:

Que, el Estatuto de la Federación Departamental de Trabajadores del Estado de La Paz, en su Art. 8° establece que el Directorio de la Federación, es elegido en Congreso Ordinario y que dura normalmente en sus funciones el tiempo de dos años.

Que, el receso impuesto a las organizaciones sindicales y la sañuda persecución como la represión efectuada por la dictadura del garciamezzismo contra los dirigentes leales a la entidad, no permitió convocar oportunamente al 2° Congreso Ordinario.

Que, el Estatuto de la Confederación Nacional de Trabajadores del Estado, tomando en cuenta la represión desatada contra el movimiento de los trabajadores estatales por los diferentes gobiernos, determina la prolongación del mandato de los miembros del Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional de Trabajadores del Estado hasta la realización del próximo Congreso Nacional.

Que, al presente todos los sindicatos afiliados a la Federación de La Paz, fueron reorganizados.

Que, en consecuencia, siendo la Federación adherida a la Confederación Nacional Trabajadores del Estado, las previsiones de su Estatuto concuerdan con las de la entidad nacional, consiguientemente corresponde aplicarlas en la presente convocatoria.

Por tanto, el Directorio conforme a su Estatuto y de acuerdo a la determinación del ampliado departamental realizado en fecha 28 de abril de 1983.

RESUELVE:

Convocar al 2° Congreso Departamental de Trabajadores del Estado de La Paz, de conformidad a las siguientes bases:

1.- Del lugar y fecha: El 2° Congreso se efectuará en la ciudad de La Paz del 28 de julio al 30 de julio de 1983.

2.- Del Temario: El Temario al que se sujetará las deliberaciones es el siguiente:
a).- Elección de comisiones: Económica, Social, Política, Sindical, Cultural y de Varios.
b).- Informe de labores del Directorio Departamental
c).- Asuntos Económicos: Nivelación de sueldos, Implantación de los sueldos 15 y 16, Recategorización porcentual por años de servicio, Nivelación de bono profesional, Implantación de sueldo mínimo vital con escala móvil.
d).- Asuntos Sociales: Derogatoria expresa del Art. 104 de la Ley General de Trabajo, Incorporación a los beneficios sociales establecidos por la Ley del Trabajo, Creación de la Corporación del Trabajador Estatal, Ratificación del Convenio 151 y la Recomendación 159 de la OIT, CNSS, FREP, FOCAP, Vivienda, Carrera Administrativa o Escalafón, Inamovilidad funcionaria. ADAP.
e).- Asuntos Políticos: Análisis de la situación Político—Sindical y posición de los trabajadores del Estado frente a la coyuntura política nacional y ratificación de las tesis fundamentales de la COB.
f) Asuntos sindicales, organizativos y de Rég. Interno: Fortalecimiento orgánico y de los cuadros sindicales afiliados a la Federación.
g) Asuntos Culturales.
h) Asuntos varios.
i) Elección y posesión del Directorio.

III.- DE LOS DELEGADOS: De acerdo con los Arts. 10° y 18° del Estatuto, son delegados con derecho a voz y voto al 2° Congreso Departamental:
a) Los miembros del Comité Ejecutivo de la F.S.T.E.
b).- El Secretario General, dos Secretarios del Directorio y dos delegados de base elegidos en Asamblea General, de cada sindicato.
c).- Los Sindicatos que tengan más de cien afiliados, un delegado por cada cien, preferentemente de base, elegidos en Asamblea General y que cumplan los mismos requisitos que los miembros de las Directivas sindicales al ser elegidos.

IV.- DEL FINANCIAMIENTO: Los sindicatos afiliados, sufragarán todos los gastos que demanden la preparación y realización del 2° Congreso Departamental.

V.- De conformidad con el Estatuto y la resolución del Ampliado Departamental realizado el 31 de mayo de 1983, el Directorio designará las Comisiones Especiales y Auxiliares que considere convenientes para el estudio previo de los diferentes puntos del temario consignados en la presente convocatoria, así como los concernientes a la organización misma del 2° Congreso Depfal.

LUCHA POR UNA ADMINISTRACION PUBLICA EFICIENTE Y MORALIZADA AL SERVICIO DE LA CLASE TRABAJADORA.

LUCHA POR LA PLENA Y REAL DEROGATORIA DEL ART. 104 DE LA LEY GENERAL DEL TRABAJO.

LUCHA POR LA PLENA Y REAL VIGENCIA DEL FUERO Y LA LIBERTAD SINDICAL. ASI COMO LUCHAMOS INTRANSIGENTEMENTE POR NUESTROS DERECHOS Y ASPIRACIONES INMEDIATAS, ASI TAMBIEN LUCHAREMOS POR LA DEFENSA Y PROFUNDIZACION DEL PROCESO DEMOCRATICO SIN PERDER LA PERSPECTIVA HISTORICA DE LA CLASE OBRERA EN SU CONDICION DE VANGUARDIA REVOLUCIONARIA.

UNIDAD Y MOVILIZACION ORGANIZADA FRENTE A LOS APRESTOS GOLPISTAS DE LA REACCION PROIMPERIALISTA Y NARCO-FASCISTA.-

EN NUESTRA CONDICION DE ALIADOS DEL PROLETARIADO Y LOS CAMPESINOS RATIFICAMOS NUESTRA INQUEBRANTABLE UNIDAD EN TORNO A NUESTRA GLORIOSA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA.

La Paz, 31 de mayo de 1983

Mario Viveros
STRIO. EJECUTIVO
CI. 2335990 L.P.

Miguel Crespo
SECRETARIO ORGANIZACION

Ma. Teresa Ascarrunz
STRIA. REG. INTERNO
C.I. 218233

Jorge Arzabe
DELEGADO COD.
C.I. 2169086 L.P.

Mario Lede
SECRETARIO ORGANIZACION

Blady Gorena
SECRETARIO PRENSA Y PROPAGANDA
C.I. 2049101

Abel Villarroel Lazo
SEC. DEF. SINDICAL
CI. 228095 L.P.

**Discurso del Presidente Siles en Caracas:**

# BOLIVIA PROPUGNA LA CREACION DE UNA GRAN CONFEDERACION DE ESTADOS LATINOAMERICANOS

* **Latinoamérica no puede permanecer indiferente a la situación de las Malvinas, El Salvador y Nicaragua**
* **Gobiernos deben luchar contra la opresión y en favor de las clases explotadas**
* **Se ha avanzado poco en la realización del sueño del Libertador**
* **Existen grupos que permanentemente amenazan, dividen y empobrecen a nuestros pueblos**
* **Frente a la dependencia debemos adoptar una política integradora**
* **La pobreza latinoamericana es una acusación no sólo al imperialismo de las superpotencias**

*"ESTA ES LA OCASION PARA REAFIRMAR, COMO EL MEJOR HOMENAJE AL LIBERTADOR, NUESTRA DECISION DE SENTAR LAS BASES DE LA GRAN CONFEDERACION DE ESTADOS LATINOAMERICANOS. ESE ES EL SENTIMIENTO DEL PUEBLO QUE REPRESENTO",SOSTUVO EL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, DOCTOR HERNAN SILES ZUAZO, DURANTE EL ACTO CENTRAL DE HOMENAJE AL SEGUNDO CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR , REALIZADO EN CARACAS, VENEZUELA.*

*EL PRIMER MANDATARIO, EN ESA OPORTUNIDAD, PRONUNCIO EL SIGUIENTE DISCURSO:*

EXCELENTISIMO SEÑOR:

CON MOTIVO DEL PRIVILEGIO QUE NOS BRINDA EL GOBIERNO DE SU EXCELENCIA AL PROPICIAR ESTA REUNION AMERICANA QUE CONMEMORA LOS DOSCIENTOS AÑOS DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR, VENIMOS A EXPRESAR LOS SENTIMIENTOS DE AMISTAD Y SOLIDARIDAD CON ESTA BELLA Y GENEROSA TIERRA DEL ORINOCO

*JUNTO A BOLIVAR*

LOS BOLIVIANOS VENERAMOS AL LIBERTADOR PORQUE CONOCEMOS AL PENSADOR, AL ESTADISTA Y AL GUERRERO QUE ENCABEZO EN SU EPOCA, LOS MAS PROFUNDOS MOVIMIENTOS LIBERADORES DE NUESTROS PUEBLOS.

HEMOS CAMINADO CON BOLIVAR EN SU OSTRACISMO, EN SU MANIFIESTO DE CARTAGENA Y EN SU CARTA DE JAMAICA DONDE ENCONTRAMOS AL HOMBRE DE PORTE NERVIOSO Y VIVO, DE AGUDA PERCEPCION Y OBJETIVIDAD, DE CLARAS CONCLUSIONES, CUYO REALISMO POLITICO E INEXORABLE VOLUNTAD, COMPLEMENTARON AL GENIO MILITAR POPULAR PARA DAR A LA PATRIA AMERICANA PRECEPTOS QUE HOY ESTAMOS EN LA OBLIGACION DE RESCATAR, PORQUE CONSTITUYEN UN MENSAJE DE LIBERACION SOCIAL Y ECONOMICA. RECORDAMOS QUE EN LA VIEJA CHUQUISACA ESCRIBIO QUE HABIAN DEJADO DE EXISTIR LAS CLASES PRIVILEGIADAS Y QUE DEBIA ABOLIRSE TODA CONTRIBUCION DEGRADANTE A LA DIGNIDAD DE LOS CAMPESINOS.

EL BI-CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR, SORPRENDE A LA PATRIA GRANDE QUE EL SOÑO, ENRAIZADA EN LO MAS PROFUNDO DE LA CONCIENCIA LATINOAMERICANA. ELLA PERVIVE EN ALTERNATIVAS CRUCIALES Y DECISIONES QUE NO PODEMOS ELUDIR MILLONES DE HOMBRES QUE SEGUIMOS LUCHANDO POR LA IDENTIDAD , LA DIGNIDAD Y LA INDEPENDENCIA DE NUESTRA AMERICA MESTIZA.

*LEJOS DEL IDEAL*

SOBRECOGE EL ESPIRITU COMPROBAR CUAN POCO HEMOS AVANZADO EN LA REALIZACION DE LO QUE NO SOLO FUE SUEÑO O IDEAL EN LA MENTE DE LOS LIBERTADORES, SINO SACRIFICIO, ENTREGA DE LA VIDA Y EL BIENESTAR PROPIO E INTELIGENCIA ALERTA, PARA RESOLVER LAS PEQUEÑAS GRANDES CONTRADICCIONES Y ALCANZAR LA PLENA UNIDAD DE NUESTROS PUEBLOS, HONDAMENTE COMPROMETIDOS E INMERSOS EN ESE PROCESO HISTORICO, LOS BOLIVIANOS NO PODEMOS MENOS QUE DEMANDAR UNA NUEVA CRUZADA BOLIVARIANA QUE, EN TIEMPOS TAN DRAMATICOS COMO LOS QUE VIVIMOS, RECOJA LAS RAICES DE NUESTROS ORIGENES REPUBLICANOS Y CULMINE EN LA CONSOLIDACION DE NUESTRA SOBERANIA FRENTE A LA PERMANENTE AMENAZA DE LOS SOJUZGADORES QUE DIVIDEN , ENFRENTAN Y EMPOBRECEN A NUESTROS PUEBLOS.

*TRANSNACIONALES Y DEPENDENCIA*

NO OBSTANTE EL ENCOMIABLE EMPEÑO DE ALGUNOS PATRIOTAS VISIONARIOS DE NUESTRO TIEMPO, ES NOTORIO QUE LOS ESFUERZOS EN PROCURA DE LA INTEGRACION ECONOMICA DE POR LO MENOS PARTE DE LA PATRIA LATINOAMERICANA HAN ALCANZADO RESULTADOS TAN POCO SIGNIFICATIVOS QUE LA META DE UNA INTEGRACION POLITICA PARECERIA QUIMERICA E IMPENSABLE EN LA MEDIDA QUE LOS INTERESES TRANSNACIONALES SE IMBRICAN Y CONFABULAN SISTEMATICAMENTE PARA IMPOSIBILITAR EL FORTALECIMIENTO DE LATINOAMERICA QUE DEVENDRIA EN AUTENTICA INDEPENDENCIA.

ES INDISPENSABLE QUE, FRENTE A LA DEPENDENCIA, ADOPTEMOS UNA POLITICA INTEGRADORA Y DE UNIFICACION DE ESFUERZOS EN EL ESCENARIO REGIONAL, QUE PERMITA MEJORAR NUESTRA CAPACIDAD DE NEGOCIACION A TRAVES DE LA ACCION CONJUNTA. DESPUES DE 150 AÑOS, VOLVEMOS A RETOMAR EL RUMBO QUE BOLIVAR TRAZO PARA NUESTROS PUEBLOS.

*HAMBRE CRECIENTE*

LA POBREZA Y EL HAMBRE CRECIENTES DE LAS MASAS LATINOAMERICANAS SON UNA ACUSACION PATETICA, NO SOLO AL IMPERIALISMO VORAZ DE LAS SUPERPOTENCIAS Y A SUS AGENTES DOMESTICOS SINO TAMBIEN A LOS PREJUICIOS PARROQUIALES Y A LAS PEQUEÑECES LOCALISTAS A ESA MEZQUINA POLITICA DE LAS OLIGARQUIAS, DISFRAZADA DE INTERESES NACIONALES, QUE HA HECHO UN SIMPLE ENUNCIADO DE LOS OBJETIVOS DE LA EMANCIPACION AMERICANA, PRECISAMENTE CUANDO LA AMENAZA DE DOMINACION NEOCOLONIAL SE EXPANDE, MUNIDA DE SU CIENCIA, SU TECNOLOGIA , SU PODER FINANCIERO Y MILITAR AVASALLADORES.

QUIENES PENSABAN QUE EL SUB-CONTINENTE SE ENCONTRABA A SALVO DE LA AGRESION MILITAR EFECTIVA, NO HACE MUCHO TROPEZARON CON LA AMARGA REALIDAD DE SUS DERECHOS ATROPELLADOS, DE ESPALDAS A LA SOBERANIA DE LOS PUEBLOS Y AL CLAMOR DE UNIDAD DEMOCRATICA DE LAS NACIONES, QUIENES SUPONEN QUE LA AMENAZA A LA SOBERANIA DE CUALQUIER ESTADO POR PEQUEÑO QUE SEA, NO COMPROMETE LA SOBERANIA DE LOS OTROS PUEBLOS, NI ENTIENDEN NUESTRAS CONSTANTES HISTORICAS NI COMPRENDEN LA MAGNITUD DEL DESAFIO QUE NOS PLANTEA ESTE TIEMPO.

*EL GENIO DE BOLIVAR*

LA EVOCACION DEL GENIO DE BOLIVAR ESTA LIGADA FORZOSAMENTE A LA AMPLITUD DE SU VISION POLITICA, QUE NUNCA QUISO CIRCUNSCRIBIRSE A LOS LIMITES DEL CAMPANARIO NI AL LINDE LUGAREÑO. PINACULO DE UNA GESTA MULTITUDINARIA, BOLIVAR CULMINA CON SU PENSAMIENTO Y CON SU ESPADA EL GENEROSO SACRIFICIO DE LOS PRECURSORES INMORTALES DE LA PATRIA GRANDE QUE INCUBO LA INMOLACION DE LOS CATARI, LOS AMARU, LOS GUERRILLEROS DE LA INDEPENDENCIA, LOS PATRIOTAS QUE VIBRABAN POR IGUAL, PENDIENTES DE LAS ALTERNATIV[A]S BUENAS Y MALAS, DE CHARCAS, DEL PERU , DE CARACAS, [DE] BUENOS AIRES, DE COCHABAMBA, DE QUITO O DE LA P[AZ], CONSCIENTES DE QUE EL ENEMIGO ERA UNO SOLO Y UNA SO[LA] LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA.

*NO A LA INDIFERENCIA*

HOY MAS QUE NUNCA EL ACONTECER POLITI[CO] ECONOMICO Y SOCIAL DE NUESTRO CONTINENTE NOS C[O]-CIERNE A TODOS Y NO DEBEMOS IGNORAR O SOSLAYAR S[US] IMPLICACIONES.

NO PODEMOS PERMANECER INDIFERENTES A LAS M[AL]-VINAS, A NICARAGUA O EL SALVADOR, AL NORTE, AL CENT[RO] O AL SUR DE NUESTRA AMERICA, SIN NEGARNOS A NOSOTR[OS] MISMOS, SIN ARRIESGAR NUESTRA PROPIA EXISTENCIA Y [SO]-BERANIA Y SIN TRAICIONAR, POR CONSIGUIENTE, EL LEGA[DO] DE LOS FORJADORES DE NUESTRA HISTORIA REPUBLICA[NA]. PERO NECESITAMOS LA SOLIDARIDAD ACTUANTE, PROFUN[DA] Y COMBATIENTE, DE LOS QUE NOS PRECEDIERON Y N[OS] DIERON PATRIA. NECESITAMOS QUE HAGA CARNE, UNA [VEZ] MAS , LA CONCIENCIA DE LA UNIDAD LATINOAMERICANA [QUE] PALPITA EN EL CLAMOR DE NUESTROS PUEBLOS, EN [LA] DISPERSION QUE NOS EMPOBRECE Y EN LOS LITIGIOS QUE N[OS] DESTRUYEN. ESTA ES LA OCASION PARA REAFIRMAR, CO[MO] EL MEJOR HOMENAJE AL LIBERTADOR , NUESTRA DECISION [DE] SENTAR LAS BASES DE LA GRAN CONFEDERACION DE [ES]-TADOS LATINOAMERICANOS. ESTE ES EL SENTIMIENTO [DEL] PUEBLO QUE REPRESENTO, EN EL CUAL SE MANTIENE VIVO [EL] ESPIRITU AMERICANISTA DE LOS GUERRILLEROS AL[TO]-PERUANOS.

*EN FAVOR DE LOS OPRIMIDOS*

CUANDO CHOQUEHUANCA, EN LA TIERRA LEGENDARIA [DE] LOS INCAS, EN LOS UMBRALES DEL TITICACA, BAJO EL DOM[O] AZUL DE UN CIELO ESPLENDOROSO, EXCLAMO QUE LA GLO[RIA] DE BOLIVAR IBA A CRECER COMO CRECEN LAS SOMB[RAS] CUANDO EL SOL DECLINA, LANZO UNA PROFECIA QUE NO[SO]-TROS TENEMOS LA RESPONSABILIDAD DE FORTALECER [CON] NUESTRA CONDUCTA DE LUCHA PERMANENTE EN FAVOR [DE] LAS CLASES OPRIMIDAS, DE LA DEMOCRACIA Y DE LA [IN]-TEGRACION DE NUESTROS PUEBLOS.

*EL MAR BOLIVIANO*

EN LO QUE RESPECTA AL MAR BOLIVIANO, A AQUEL [QUE] MOJA LAS PLAYAS CAUTIVAS DEL ANTIGUO LITORAL [DE] CHARCAS, LA AMERICA IRRITADA NO PUEDE PERMANECER [POR] MAS DE CIEN AÑOS CONTEMPLANDO A UN PAIS [IN]-JUSTAMENTE ENCLAUSTRADO, SIN CONTACTO DIRECTO [CON] EL MUNDO EXTERIOR Y EXPLOTADO A TRAVES DE UN [MAL] LLAMADO "LIBRE TRANSITO" QUE NO LE PERMITE COMER[CIAR] Y VIVIR EN SOBERANIA Y LIBERTAD.

AGRADEZCO PROFUNDAMENTE A LOS DIGNISI[MOS] REPRESENTANTES AQUI PRESENTES, HABERSEME PERMI[TIDO] RENDIR EL HOMENAJE DE BOLIVIA A BOLIVAR, EN LA G[RAN]-DEZA DE SU VISION AMERICANA, QUE NOS TOCA CONSTR[UIR] PARA QUE SEAMOS TAN DIGNOS DE NUESTROS PUE[BLOS] COMO LO FUERON LOS HOMBRES QUE HOY ENALTECEMO[S EN] LA FIGURA DEL LIBERTADOR.

## Presidentes bolivarianos reafirman ...

(Viene de la Pág 1)

un esfuerzo conjunto por hacer de la doctrina bolivariana forma efectiva de vida para nuestros pueblos, declaramos:

PRIMERO

Afirmamos la unidad latinoamericana como condición indispensable para que nuestras naciones adquieran en la comunidad internacional el lugar a que tienen derecho, y comprometemos nuestros esfuerzos en pro de la integración económica, política y cultural de la región

SEGUNDO

Proclamamos con orgullo la esencia latinoamericana de nuestros pueblos, crisol de razas y nuestra altiva decisión de seguir siéndolo, dentro de un espíritu universal abierto a todos los aportes étnicos y culturales de la humanidad.

TERCERO

Afirmamos que el destino latinoamericano de nuestros pueblos es un destino propio. Rechazamos, por tanto, la política de bloques, y el intento de vincular propósitos de supremacía mundial en el proceso contemporáneo de nuestras patrias. La alineación con esa política desvirtúa la marcha propia y solidaria de la comunidad latinoamericana.

CUARTA

Ratificamos nuestra voluntad de continuar con denodado ahínco la lucha por el establecimiento de un nuevo órden internacional capaz de garantizar la libertad, la paz y la justicia a todos los pueblos de la tierra.

QUINTO

Confirmamos nuestra unidad con los demás pueblos del Tercer Mundo para enfrentar el subdesarrollo y establecer un nuevo orden económico que revierta la tendencia al deterioro en los términos de intercambio, asegure precios justos para las materias primas en los mercados internacionales y conduzca a la indispensable superación de la brecha tecnológica.

SEXTO

Proclamamos la necesidad del entendimiento de la comunidad latinoamericana para afrontar los problemas derivados del endeudamiento externo y para evitar que a través del manejo del sistema financiero internacional, se pretenda menoscabar el ejercicio de la soberanía nacional.

SEPTIMO

Expresamos nuestro decidido respaldo a la reunión de representantes especiales de los jefes de Estado de la región que se efectuará en la República Dominicana para analizar las propuestas contenidas en el documento "Bases para una respuesta de América Latina a la crisis económica internacional" y a la convocatoria de una Conferencia Económica Latinoamericana que ponga en marcha un programa de acción conjunta regional.

OCTAVA

Afirmamos la necesidad de que sean reorientados los organismos multilaterales monetarios y financieros, tanto mundiales como regionales, a fin de que se encuentren capacitados para prestar a los países en desarrollo apoyo efectivo, oportuno y suficiente que permita a estos solventar su deuda externa y superar la emergencia.

NOVENO

Reiteramos que las inversiones extranjeras deben sujetarse al ordenamiento legal del país en el que ejercen sus actividades, cuando fuere el caso a los regímenes comunes multilaterales, y coadyuvar con sus esfuerzos a impulsar los programas que conduzcan a extender la prosperidad y consolidar el progreso.

DECIMO

Ratificamos nuestra decisión de fomentar la ciencia y la tecnología en nuestras naciones convencidos de que ellas son factores fundamentales de integración e instrumentos importantes de transformación política, económica y cultural.

DECIMO PRIMERO

Condenamos el tráfico ilegal de drogas nocivas que se ha constituido en un factor desquistador de la sociedad contemporánea, y cuyo impacto sobre la economía y la política exige una acción conjunta y decidida para su erradicación.

DECIMO SEGUNDO

Reiteramos nuestra convicción sobre la necesidad de limitar los gastos en armamentos y derivar esos recursos a las tareas del desarrollo económico y social de todos los pueblos.

DECIMO TERCERO

Reafirmamos categóricamente la igualdad intrínseca de todos los estados y, en consecuencia, la necesidad de establecer el manejo democrático de la comunidad internacional, única vía para que el respeto a la individualidad y a la forma de vida de cada país, no dependa de su grado de desarrollo o de su capacidad militar.

DECIMO CUARTO

Planteamos la necesidad de una reforma operativa de los organismos internacionales regionales, para que en ellos nuestra comunidad pueda desarrollar con eficacia el necesario diálogo constructivo con los demás países del hemisferio y con las otras comunidades regionales.

DECIMO QUINTO

Reafirmamos el respeto al principio de autodeterminación de los pueblos y, por tanto, rechazamos toda intervención directa o indirecta en los asuntos internos de cada Estado.

DECIMO SEXTO

Sostenemos que los problemas de América Latina deben ser resueltos sin injerencias externas, que nuestro continente debe ser un continente reserva de la paz, y que la paz interna de nuestras repúblicas supone la libertad y la justicia, así como la vigencia efectiva de la democracia de participación.

DECIMO SEPTIMO

Ratificamos nuestra fe democrática no sólo como sistema político sino como forma de vida, garantía eficaz contra la anarquía y el despotismo. Afirmamos la democracia de participación como la opción latinoamericana para transitar rutas de progreso hacia el porvenir.

DECIMO OCTAVO

Mantenemos nuestra adhesión al principio del pluralismo ideológico, elemento indispensable para la institucionalización de la libertad y para que América Latina tenga conciencia de nación de hombres libres.

DECIMO NOVENO

Afirmamos nuestra indoblegable voluntad de lucha por el respeto a los derechos humanos, aspiración arraigada en nuestros pueblos y verdadero motor de las acciones que nos condujeron a alcanzar la condición de naciones soberanas.

VIGESIMO

Respaldamos la lucha por recuperar la dignidad de la persona humana donde se encuentre avasallada y nos comprometemos a defenderla donde ella exista.

VIGESIMO PRIMERO

Hacemos un llamado, en este bicentenario del natalicio del Libertador Simón Bolívar, a los gobiernos y pueblos de las distintas repúblicas de nuestra única gran nación para construir una comunidad democrática latinoamericana que nos permita la activa solidaridad entre nosotros y la presencia unida y consecuente en el marco internacional.

VIGESIMO SEGUNDO

Para todos los pueblos del mundo ofrecemos nuestro aporte fraternal y solidario en torno a las causas de la libertad, la justicia y la paz por las cuales luchó siempre Simón Bolívar, padre común de nuestras patrias, cuyo recuerdo tutelar nos ha reunido en su ciudad natal, Caracas, a los dos siglos de su nacimiento, el 24 de julio de 1983.

Firman:

Luis Herrera Campins,
Presidente de la República de Venezuela.

Belizario Betancourt
Presidente de la República de Colombia.

Osvaldo Hurtado Larrea
Presidente de la República del Ecuador.

Fernando Belaúnde Terry
Presidente de la República del Perú.

Hernán Siles Zuazo
Presidente de la República de Bolivia.

El representante del Presidente de la República de Panamá, Jorge Illueca, Vicepresidente de Panamá.

## El problema marítimo boliviano figura en manifiesto de Caracas

CARACAS, 23 (AP)– Los esfuerzos de paz en Centroamérica del Grupo de Contadora y la mediterraneidad de BOLIVIA fueron destacados aquí en el "Manifiesto a los pueblos de América Latina", suscritos esta noche por seis presidentes bolivarianos.

"El propósito tantas veces enunciado de lograr que los problemas de América Latina sean resueltos por los latinoamericanos, adquiere especial significación en los momentos actuales, a través de la gestión del Grupo Contadora", señala el documento.

El manifiesto recalca la necesidad de "unidad de propósitos" para resolver la grave situación centroamericana, "donde en los actuales momentos la violencia ha adquirido las más trágicas características".

"La implantación de regímenes auténticamente democráticos es factor esencial para restablecer la paz", añade. "Ello sólo es posible a través de la libre expresión de la voluntad popular, ejercida por medio de elecciones donde se garanticen la participación pluralista, la pulcritud del proceso, y el respeto a sus resultados".

"No menos importante para lograr estos fines es la superación de los problemas sociales y económicos, que a lo largo de los años, han ido creando una situación de injusticia social, que incide de modo importante en el fenómeno de violencia que se vive en la región", agrega.

Más adelante, en clara alusión a la demanda boliviana de que se restituya a ese país la salida al mar que perdió en el siglo pasado a raíz de una guerra con Chile, el manifiesto señala:

"La promoción del desarrollo equilibrado y armónico de los países latinoamericanos presupone superar ciertos obstáculos específicos que limitan el mejoramiento del nivel de vida de sus habitantes".

Y añade: "En este sentido, la falta de litoral marítimo implica una limitante real a los esfuerzos de desarrollo y a los beneficios derivados del acceso directo al mar".

La inclusión del párrafo parece ser el resultado de laboriosas gestiones desplegadas por la Cancillería boliviana y por el propio presidente Hernán Siles Zuazo desde su llegada a Caracas ayer por la tarde.

## El mundo entero tributa ...

(Viene de la Pág 1)

eliminaría la referencia al dólar; y la apertura de fronteras al libre tránsito de los habitantes de los cinco países, eliminando pasaportes y demás trabas que impiden el acceso de nacionales de un país a otro.

El vicepresidente panameño, por su parte, hizo un recuento de los esfuerzos de Bolívar por conseguir la unidad de América y dijo que el apoyo unánime que recibió Panamá para recuperar su Canal Interoceánico fue una demostración de que el ideal bolivariano permanece inclaudicable.

## El martes se aprobará ...

(Viene de la Pág 1)

**salarios a que se refiere el presente decreto excluye a todas las remuneraciones (total ganado) iguales o superiores a $b. 50.000.00. El total ganado reajustado que sobrepase al límite anterior quedará reducido a $b. 50.000.00".**

**INTERES DE CREDITOS BID Y CAF**

**El ministro Núñez del Prado, al referirse a la situación de los créditos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Corporación Andina de Fomento (CAF) cuyas tasas de interés aún no fueron fijadas por el Banco Central, dijo: "La reunión del martes del gabinete económico estudiará y analizará la reglamentación elaborada por el Banco Central. Se trata de la fijación de tasas de interés para los créditos BID y CAF, es decir, para rehabilitación agrícola y rehabilitación minero-industrial".**

**Anunció que, en esa reunión, el Ministerio de Finanzas presentará informes sobre los citados créditos que fueron aprobados a fines del año pasado y que hasta el momento no tienen fijadas tasas de interés para su distribución entre los sectores productivos de los mencionados sectores.**

**Se trata de 214 millones de dólares por los cuales el Estado boliviano paga los respectivos intereses, pero aún no los utiliza por la falta de tasas de interés y una reglamentación adecuada, se informó.**

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

SUSPENSION DE SERVICIO
TELEFONICO ZONA
SOPOCACHI

LAMENTAMOS COMUNICAR, QUE POR EFECTOS DE UNA DESCARGA ELECTRICA QUE DAÑO UNO DE NUESTROS CABLES DE DISTRIBUCION, NOS HEMOS VISTO OBLIGADOS A SUSPENDER EL SERVICIO TELEFONICO A LOS ABONADOS COMPRENDIDOS ENTRE LAS CALLES CERVANTES A JAIMES FREYRE Y DE LA PLAZA ADELA ZAMUDIO A LA RICARDO MUJIA, LOS DIAS 24, 25 Y 26 DEL MES EN CURSO.

SEÑOR ABONADO AGRADECEMOS SU COMPRENSION.

LA PAZ, 23 DE JULIO DE 1983
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**
**DIVISION DE EXTENSION UNIVERSITARIA**
**PROGRAMA DE LA SEMANA DE LA AUTONOMIA**
**-25 al 30 DE JULIO-**

**RR.PP. 235|83**

Con motivo de celebrarse el quincuagésimo tercer Aniversario de la Autonomía Universitaria, la División de Proyección Cultural de la Universidad Mayor de San Andrés, ha preparado varios actos conjuntamente con las demás instancias de la Universidad.

PARANINFO
Lunes 25
Hs. 17.00 Colación de grados 1983
19.00 Acto de homenaje al Bicentenario del Libertador
Actúan Sociedad Coral Boliviana y Conjunto Kollahuara.
Martes 26
Hs. 11.00 Acto de Inauguración y descubrimiento de la placa recordatoria en el nuevo local de la U.M.S.A. (Calle Loayza).
PARANINFO
Hs. 18.30 Acto central en homenaje al LIII Aniversario de la Autonomía Universitaria. Actúa Coro de Cámara de la U.M.S.A.
Miércoles 27
Hrs. 11.00 Denominación oficial al Ex Asilo San Ramón, Placa Recordatoria.
PARANINFO
Hrs. 15.30 Cine Arte U.M.S.A. - Proyección de Películas.
Jueves 28
Homenaje al Catedrático Ricardo Navarro, mártir de la Democracia, en el Instituto de Investigaciones Económicas. Placas recordatoria. Edificio "Hoy".
PARANINFO
Hrs. 18.30 Encuentro de Canto Popular y Poesía. "El Canto Popular y la nueva poesía boliviana: dos lenguajes que coadyuvan a la liberación nacional".
Viernes 29
PARANINFO
Hrs. 18.30 Inauguración del II. Festival Universitario de Teatro. Actúa el Grupo "Naira".
Sábado 30
"CIENCIA, ARTE y CULTURA" feria con: Feria Música, sociodrama, libros, ajedrez, exposición de artes. Astronomía, Artesanía, quioscos, etc.
Hrs. 9.30 Carrera Pedestre Universitaria.
PARTIDA, Atrio, San Jorge, Miraflores, Centro y Atrio.
Con este motivo invitamos a usted (es) a participar en dichos actos.

EXTENSION UNIVERSITARIA
La Paz, Julio de 1983

**SOLICITADA**

### "CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA"

### "CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA"

En vista de que un grupo de Directores posesionados en 1982 por la dictadura vulnerando el Código de Educación, no han logrado la conmiseración de la opinión pública a través de una supuesta, huelga de hambre, ahora, debidamente asesorados por ex-dirigentes sindicales de oscura trayectoria durante los últimos 18 años, pretenden recurrir a los estrados judiciales, aprovechando de las garantías constitucionales que ellos ayudaron a conculcar en su tiempo.

Como este hecho no está desvinculado de los aprestos golpistas que pretenden desestabilizar el Proceso Democrático, las Confederaciones de Maestros Urbanos y Rurales de Bolivia decretan ESTADO DE EMERGENCIA a partir de la fecha, pudiendo declarar la huelga general e indefinida en toda la República de acuerdo a como se desenvuelvan los acontecimientos.

"POR LA CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA".

Prof. Tito Maceda Espina
C.I. 225625 L.P.

Prof. Hernán Becerra Ortiz
C.I. 1675955 TDD.

Prof. Gonzalo Mercado Gumucio
SECRETARIOS EJECUTIVOS NACIONALES
"C.T.E.U.B."

"POR LA CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS RURALES"

Prof. Néstor Valdivia L.
EJECUTIVO GENERAL
"CONMERB"

Prof. Bernardo Vino Vino
EJECUTIVO NACIONAL CONMERB

Prof. José Quiroga L.
EJECUTIVO NACIONAL CONMERB

Prof. Julio Villca
Strio. Relaciones Confederación
Maestros de Educ. Rural de Bolivia
C.I. 1280214 L.P.

## Federación de Sindicatos Médicos y Ramas Afines de Seguridad Social

### [FESIMRAS]

### CONVOCATORIA A CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO

De acuerdo a Resolución del IV Ampliado Nacional de la Federación de Sindicatos Médicos y Ramas Afines de la C.N.S.S. "FESIMRAS" y al Estatuto Orgánico de la "Federación" se convoca al:

*1º Congreso Nacional Extraordinario*

Sede: Ciudad de Cochabamba
Fecha: 2 al 3 de Septiembre de 1983

*TEMARIO*

1.- Problema Económico Salarial.
2.- Fondo Complementario de Jubilación Médica.
3.- Varios.

De acuerdo al Estatuto en vigencia, son miembros del Congreso Extraordinario:

a) Los integrantes del Comité Ejecutivo Central.
b) Los Secretarios de Gobierno y Relaciones de cada SIMRA, más dos Delegados de Base elegidos en Asamblea General.

La Paz, 18 de julio de 1983

Dr. José Antonio Quiroga M.
Secretario General
FESIMRAS
C.I. 557859 Or.

Dr. Carlos Gutiérrez V.
Secretario Relaciones
FESIMRAS
C.I. 348164 L.P.*

(Sello): Federación de Sindicatos Médicos y R.A.— La Paz-Bolivia.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### PRIMERA CONFERENCIA ARTESANAL DE EMPRESAS

La Oficialía Mayor de Cultura a través de su División de Artesanías, CONVOCA a la "PRIMERA CONFERENCIA ARTESANAL DE EMPRESAS OFICIALES Y PRIVADAS" que tendrá lugar del 30 de julio al 4 de agosto de 1983.

A) AGENDA
1. Definición y demarcación del Campo Artesanal Boliviano
2. Política artesanal, local y nacional
3. Estructuras existentes a la fecha en las categorías:
Local
Departamental
Nacional
(Estatales y Privadas)
4. Políticas de formación, fomento y/o de capacitación en los niveles:
4.a. Urbanos
4.b. Rurales
4.c. Educación formal
4.d. Educación no formal
4.e. Becas
5. Política de defensa del patrimonio nacional de la artesanía
6. Política de promoción y difusión:
6.a. Programación regional, nacional e internacional
6.b. Programación turística
7. Política de comercialización, exportaciones y fijación de precios:
7.a. Inversiones y recaudaciones económicas como divisas.
7.b. Requerimientos y oferta de insumos y materias primas.
7.c. Recursos Humanos

B) PARTICIPANTES INVITADOS
1. Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (INBOPIA)
2. Ministerio de Planeamiento y Coordinación.
3. Ministerio de Educación y Cultura (IBC).
4. Ministerio de Bienestar Social
5. Cámara de Exportadores
6. Prefectura del Departamento
7. Banco del Estado
8. Banco Central
9. Banco Interamericano para el Desarrollo (BID
10. Organización de los Estados Americanos (OEA)
11. Secretaría General de Integración
12. Instituto de Fomento Lanero
13. Organización de las Naciones Unidas (ONU)
14. Desarrollo de Comunidades
15. S.I.P.C.A.
16. Instituto Boliviano de Turismo
17. Representantes de la Prensa, radio y televisión.

C) OBJETIVOS

a) Analizar los alcances de las atribuciones y obligaciones de cada institución comprendida en esta materia que están dirigidas en beneficio del artesano

b) Examinar los mecanismos de funcionalidad de las empresas nacionales y extranjeras que se dedican a la exportación, su grado de relación como capitalistas hacia los proveedores artesanos.

c) Revisar las reglamentaciones de la productividad y comercialización.

d) Recabar amplia información de los bancos que ofrecen préstamos, hacia el artesano productor (requisitos y ventajas que exigen y ofrecen).

e) Examinar las facilidades y exigencias de las Instituciones Internacionales que se ocupan del fomento artesanal.

f) Estudiar la posibilidad de crear un organismo mixto que se ocupe de la investigación de los diseños nacionales en artesanía, además que sea un verdadero eje para descubrir y proteger la riqueza artesanal de Bolivia.

Comisión Organizadora: Gilberto Palacios U., Nelly Vasquez de Romero, Marcelo L. Vega y Prof. Edmundo Miranda.

**SOLICITADA**

## CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A.

## ACLARACION A LA OPINION PUBLICA Y A LOS TRABAJADORES

En la edición del día martes 5 del mes en curso, el prestigioso matutino "El Diario", registra la publicación de una supuesta CONVOCATORIA A UN "VII CONGRESO NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO".

La Confederación Nacional de Trabajadores de Comercio, cuyo Directorio fue elegido con motivo del Congreso, realizado del 11 al 13 del mes de marzo del presente año en la ciudad de Potosí, por respeto a la opinión pública y a sus afiliados, se ve obligada a aclarar enfáticamente lo siguiente:

PRIMERO.- Ser absolutamente falso, que los Sindicatos de Santa Cruz, Oruro, Potosí y Tarija, así como los de esta ciudad, hubiesen decidido pedir la CONVOCATORIA a ningún Congreso, de momento. La posición de los Sindicatos de los distritos citados, incluyendo a los de la ciudad de Cochabamba, es firme y definida, en lo que respecta al apoyo a sus legítimos cuadros directivos, habiéndose pronunciado mediante radiogramas, desautorizando la mencionada CONVOCATORIA.

SEGUNDO.- Que habiendo sido públicamente expulsado de las filas del sindicalismo de Empleados de Comercio Central, el día 14 de junio próximo pasado, el señor que responde al nombre de JULIO LLANOS VILLERO, no tiene ninguna representación sindical, habiendo sorprendido con su actitud de impostura la buena fe de la prensa y que obliga a hacer pública esta ACLARACION.

TERCERO.- La actitud de JULIO LLANOS VILLERO, está tipificada como doblemente delictiva en el ámbito sindical y legal, por suplantar la representabilidad de los Sindicatos de Santa Cruz, Oruro, Potosí, Tarija y La Paz, y tratar de usurpar funciones directivas que nadie le ha conferido. Esta actitud que será debidamente juzgada y evaluada para futuras elecciones lo vetará en cualquier postulación a representación sindical, e inhabilitará para actuar como tal, por su conducta disociadora y desleal.

CUARTO.- Asimismo, denunciamos que la ORIT a través de estos elementos y utilizando, cuantiosos recursos económicos quiere introducirse en las filas del sindicalismo boliviano para desestabilizar el proceso democrático.

QUINTO.- La Confederación Nacional de Trabajadores de Comercio, consecuente con sus postulados de moralizar la actividad sindical y depurar de sus cuadros a los traficantes del movimiento obrero, no escatimará esfuerzos para desenmascarar y denunciar públicamente a los autores intelectuales y encubridores de la seudo CONVOCATORIA, motivo de esta aclaración, que desde el anonimato usan la servidumbre de un falso dirigente, vetado por sus propios compañeros de base, prestándose a maniobras tendentes a deteriorar la unidad de los trabajadores, para interrumpir la vigencia del Fuero Sindical y el ejercicio de la Democracia.

SEXTO.- Finalmente, la Confederación Nacional de Trabajadores de Comercio, con el apoyo masivo de las Federaciones y Sindicatos Unicos, reunidos primero con motivo del Congreso realizado en la ciudad de Potosí y posteriormente en el Ampliado Nacional en la ciudad de Oruro, se dirige a todos los trabajadores del sector, invocando su solidaridad y lealtad para estrechar filas junto a sus legítimos representantes y organismos matrices, para no dejarse sorprender con quienes sólo buscan medrar y traficar a la sombra del sindicalismo.

p' LA CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO.

Carlos Morales
SECRETARIO EJECUTIVO

p. José Luis Carpio
SECRETARIO GENERAL

Martha Requena
STRIA. DE RELAC. INTERNAC.

Guillermo Mallea
STRIO. DE RELACIONES

p. Antonio Cabrera
STRIO. PRENSA Y PROPAG.

Jul 7 5.33 PM'83

ZCZC CBL059
BOLA CO BOCB 066
COCHABAMBA 66/60 07 1615
TF 361994
CONFED TRABAJADORES COMERCIO CARLOS MORALES
AV 20 DE OCTUBRE NR 1914
LA PAZ
FEDERACION TRABAJADORES COMERCIO CBBA HONDAMENTE PREOCUPADOS POR PUBLICACIONES PRENSA ESA CIUDAD QUE SEÑALAN INTERNA DIVISION NUESTRO SECTOR DESEAMOS EXPRESAR A ESE COMITE EJECUTIVO NUESTRO RESPALDO EXHORTANDOLES A TRABAJAR POR UNIDAD INDESTRUCTIBLE EN TORNO A LOS ORGANISMOS MATRICES ATTE.
VEIZAGA, CAERO, BELLIDO
FEDERACION TRABAJADORES COMERCIO RA COCHABAMBA
COL TF 361994 1914

ZCZC OLP655
BOLA CO BOOR 076
ORURO 76/68 5 1620
CONFEDERACION TRABAJADORES DE COMERCIO
20 DE OCTUBRE NR 1914 361994
LA PAZ

Jul 5 4.40PM'83

SEÑORES:
ANTE PUBLICACION MATUTINO "EL DIARIO" DE LA FECHA, EN SENTIDO DE CONVOCAR A CONGRESO TRABAJADORES DE COMERCIO, DESMIENTO CATEGORICAMENTE DICHA PUBLICACION, POR SER INCONSULTA Y NO LLEVAR MI FIRMA NI CONTAR CON EL APOYO DE LA FEDERACION TRABAJADORES COMERCIO ORURO. NUESTRO APOYO A CONFEDERACION TACITA Y PUBLICAMENTE.
ATTE.
COSME MERCADO FRIAS
STRIO. FED DEPTAL. ORURO.
COL. 20 1914 361994

La Paz, 7 de julio de 1983

Señores
COMITE EJECUTIVO DE LA CONFEDERACION
DE TRABAJADORES DE COMERCIO
Presente.-

Distinguidos Compañeros:

Tengo a bien dirigirme a ustedes a fin de comunicarles mi extrañeza por la publicación del matutino El Diario de fecha 5 de julio en la cual se incluye mi nombre como responsable de una convocatoria a un seudo congreso.

A través de esta nota quiero expresar mi repudio por estas maniobras de gente que se presta a dividir a la clase trabajadora de Comercio. Asimismo siendo miembro de la Confederación mal podría ir en contra de una institución a la cual pertenezco.

Al agradecer vuestra deferencia, reitero mi pleno apoyo a la Confederación y sus miembros.

Atentamente
Francisco Torrejón
C.I. 1168579-T
SECRETARIO DE RELACIONES
SINDICATO UNICO DE TARIJA

Jul 6 5.10 PM'83

2220B CABPULP BV
4220 CAPUBSC BV
SANTA CRUZ, JULIO 6 DE 1983
CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE COMERCIO
TELF.: 361994
LA PAZ
EN VISTA DE QUE EL DIA DE AYER HEMOS SIDO SORPRENDIDOS POR UNA PUBLICACION EN EL MATUTINO EL DIARIO CON LA CONVOCATORIA AL VII CONGRESO, LA MISMA QUE ESTA CONVOCADA POR SUPUESTOS DIRIGENTES DE COMERCIO CENTRAL, LOS CUALES NO CUENTAN CON EL APOYO DE LOS TRABAJADORES DE COMERCIO DE SANTA CRUZ, EN VISTA DE QUE EL SR. ADOLFO ROMAN MANSILLA HA SIDO DESCONOCIDO POR BASES; NUESTRO APOYO A "CONFEDERACION" ES PLENO Y CATEGORICO.
ATENTAMENTE
p' FEDERACION DEPTAL. DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A.
SOFIA D. DE CHAVEZ
STRIA. GENERAL
EDUARDO APONTE
STRIO. RELACIONES
2220B CABPULP BV
4220 CAPUBSC BV

Jul 6 11.00 PM'83

ZCZC PTL473
BOLA CO BOPT 036
POTOSI 36/32 06 1000
AT322391
CARLOS MORALES
SECRETARIO EJECUTIVO CONFEDERACION TRABAJADORES COMERCIO
LA PAZ
VISTA SER INCONSULTA CONVOCATORIA CONGRESO ORDINARIO REPRESENTANTES NACIONALES DEBEN TENER VIGENCIA FIN EVITAR DIVISIONISMO TRABAJADORES COMERCIO. ATENTAMENTE.
SICTO ROJAS
SECRETARIO GENERAL SINDICATO CENTRAL

# "Jueces regalaron título a Rocco" dice prensa peruana

LIMA, 23 (EFE)- La prensa deportiva peruana se muestra hoy unánime al decir que el empate que obtuvo ayer el boxeador peruano Fernando "Rocco" Castro y que le permitió conservar el título sudamericano de los welters, fue más decidido por los jueces que por lo sucedido en el ring.

"Expreso" señala, "discutido empate con Rengifo". "La Prensa", dice igualmente que "el fallo fue discutido" y añade que Rengifo fue superior a "Rocco" boxísticamente hablando.

"Pero- añade el diario- el venezolano se vio perjudicado por las dos faltas que cometió y que le restaron puntos".

"La Republica" indica que Rengifo "utilizó recursos prohibidos", pero tanto "Ojo" como "Correo", son lapidarios: el primero dice que el boxeador peruano "tuvo a los jueces en su esquina" y "Correo" remacha que la "mafia" del boxeo regaló el título a "Rocco".

"Ultima Hora" opina que "regalaron empate a Fernando Rocco", y "La Crónica" dice que "Rengifo desnudo" al peruano, "cuyas posibilidades para llegar a disputar el título mundial son escasas".

León Figueroa, el manager de Rengifo dijo que la pelea "fue un robo" y que apelará a la Asociación Mundial de Boxeo. Señaló que si hubo golpes bajos por parte de su pupilo, ello fue culpa "de la incapacidad y el temor de "Rocco".

**GOL DE ENRIQUE HAPP.- En la jornada inaugural Enrique Happ venció a Oruro por la cuenta de tres goles a uno. En la fotografía un jugador cochabambino anota el primer tanto para su equipo. Happ jugará hoy con el representativo potosino.**

# Mañana nominarán selección paceña de atletismo para torneo de Arica

La selección paceña de atletismo será conformada mañana en base a las pruebas realizadas en las últimas fechas con el fin de participar en el torneo internacional de atletismo a efectuarse en Arica, Chile, del 12 al 13 de agosto próximo.

Información en ese sentido fue proporcionada por René Zeballos, dirigente de la Asociación Atlética de La Paz a tiempo de manifestar que existen muchos candidatos a ocupar una plaza en el seleccionado paceño de este deporte.

**RESULTADOS DE AYER**

No se batió ningún record en la jornada atlética que se efectuó ayer en el estadio "Hernando Siles", donde se desarrollaron pruebas de las categorías menores, infantiles y mascotas.

Los resultados más interesantes que arrojó la fecha atlética, que fue de regular nivel, son los siguientes:

**1.500 Mts. Planos Damas Infantiles**
1. Gaby Morejon 5.52.8. 2. Ana María Uriarte, 6.19.2. 3. Luba Uriarte, 6.36.0. 4. Mirna Gutiérrez, 6.52.3. 5. Lesie Salazar, 7.46.7.

**1.500 Mts. Planos Varones Infantiles**
1. Mario Gutiérrez, 5.20.5. 2. Giovanni Morejon, 5.29.2; 3. Andrés Vera, 5.46.3; 4. Christian Zárate, 5.59.8; 5. Carlos Rafael, 6.00.3; 6. Vadim Saavedra, 6.29.3; 7. Carlos Robertson, 6.59.3.

**1.500 Mts. Planos Damas Menores**
1. Angela Uria, 5.46.5; 2. Shirley Morejón, 5.53.2; 3. Rosario Aliaga, 6.57.2.

**Salto Largo Mascotas "A" niñas.**
1. Corina Ayala S., 3.10; 2. Cyntia Burgoa, 2.38.

**Salto Largo Mascotas "B" niños**
1. Pablo Hurtado, 3.20; 2. Javier Pérez, 2.85 3. Alvaro Benavidez, 2.75.

**Salto Largo Menores Varones**
1. Vladimir Aponte, 4.97.

**Salto Largo Infantiles Varones**
1. Ramiro Mollinedo, 4.80; 2. Jaime Aponte, 4.68; 3. Christian Zarate, 4.45; 4. Mario Gutiérrez, 4.30; 5. Andrés Vera, 4.20.

**Salto Largo Infantiles "Damas"**
1. Daniela Sánchez, 4,02; 2. Teresa Elías, 2.50.

**Salto Alto Infantiles Varones**
1. Ramiro Mollinedo, 1.40; 2. Christian Zárate, 1.38; 3. Jaime Aponte, 1.25; 4. Horacio Carranza, 1.05; 5. Carlos Robertson, 1.05.

**Salto Alto Mascotas "A" niños**
1. Ernesto Vargas, 1.26; 2. Mauricio Aponte, 1.14; 3. Ignacio Aguirre, 1.05; 3. Joaquín López, 1.05; 4. Giovanni Morejón, 1.00; 5. Marco Rivera, 1.00; 6. Willy Rivera, 1.00; 7. Sergio Paredes, 0.95.

**Salto Alto Mascotas "B" niños**
1. Javier Pérez, 1.00; 2. Alejandro Aponte, 0.90.

**NUEVA JORNADA**

Una nueva jornada atlética se cumplirá hoy en el estadio "Hernando Siles" con los auspicios de la asociación paceña de este deporte. Las pruebas estarán destinadas a las categorías mayores, menores e infantiles, damas y varones.

El Comité Técnico de la entidad paceña del deporte base, a cargo de René Zeballos, hizo conocer la siguiente programación que se desarrollará desde las 9 de la mañana.

Hrs. 9:00, 100 Mts. Planos Mayores, Damas. Salto Largo Infantiles-Menores Damas. Salto Alto Infantiles-Menores Varones. Hrs. 9:05, 100 Mts. Planos Mayores, Varones. Hrs. 9:15, 100 Mts. Planos Menores, Damas. Hrs. 9:20, 100 Mts. Planos Menores, Varones. Hrs. 9:25, 5.000 Mts. Planos Mayores, Damas, Varones. Salto Largo Infantiles-Menores, Varones. Salto Alto Infantiles-Menores, Damas. Hrs. 10:45, 80 Mts. c/Vallas Infantiles, Varones. 10:50, 80 Mts. c/Vallas Infantiles, Damas. Hrs. 10:55, [illegible] Mts. c/Vallas Mayores, Dama[s]. Hrs. 11:05, 110 Mts. c/Val[las] Mayores, Varones. Hrs. 11:[…] 800 Mts. Planos Menore[s] Damas. Salto Largo Mayor[es] Damas. Salto Alto Mayor[es] Varones. Hrs. 11:15, 800 M[ts.] Planos Menores, Varones. H[rs.] 11:20, 800 Mts. Planos Mayor[es] Damas. Hrs. 11:25, 800 M[ts.] Planos Mayores, Varones. H[rs.] 11:30, 400 Mts. c/Val[las] Mayores, Damas. Salto Tri[ple] Menores-Mayores, Varon[es]. Salto Largo Mayores, Varon[es]. Salto Alto Mayores, Dam[as]. Hrs. 11:35, 400 Mts. c/Val[las] Mayores, Varones. Hrs. 11:[…] 200 Mts. Planos Mayor[es] Varones. 11:50, 1.500 M[ts.] c/Obstáculos Menores Varon[es]. Hrs. 12:50, 3.000 Mts. c/O[bs]táculos Mayores, Varones. H[rs.] 12:15, 400 Mts. Planos Mayor[es] Damas. Hrs. 12:20, 400 M[ts.] Planos Mayores, Varones; H[rs.] 12:25, 400 Mts. Planos Menor[es] Damas; Hrs. 12:30, 400 M[ts.] Planos Menores, Varones. H[rs.] 12:40, POSTA 4 x 100 M[ts.] Mayores, Damas; Hrs. 12:[…] POSTA 4 x 100 Mts. Mayor[es] Varones.


**DR. GONZALO GOMEZ CABRERA**
**PSIQUIATRA-PSICOTERAPEUTA**

Diplomado en la Universidad de Viena-Austria.
Estudios de especialización en la Rep. de Costa Rica.
Ex:Catedrático de la Universidad de San Francisco Xavier y Director del Instituto Psiquiátrico Nacional.
Consultorio: Ave. 6 de Agosto esquina Pascoe 1125, frente Pinilla.
"Especialidades Médico-Quirúrgicas"
Telfs.: 369850, 326185, 321383, La Paz. 23047, 21948-Sucre.



**CRILLON TOURS**

LLAMA A CONCURSO DE GUIAS DE TURISMO EN LOS IDIOMAS ALEMAN-INGLES y FRANCES-INGLES.
LOS POSTULANTES DEBERAN SER MAYORES DE 18 AÑOS, TENER UNA CULTURA GENERAL DE ACUERDO AL CARGO, Y DISPONER DE TIEMPO COMPLETO.
PRESENTARSE EN NUESTRAS OFICINAS EL DIA LUNES 25 A HRS. 09.00.

R.R.P.P.
LA PAZ, 24 DE JULIO DE 1983


SOLICITADA

C. E. P. E. S.

## CENTRO DE ESTUDIOS POLITICOS, ECONOMICOS Y SOCIALES-COCHABAMBA

# DECLARACION POLITICA

En la coyuntura y la dinámica política actual, los que estamos comprometidos con el proceso de cambio, cuyos principales protagonistas son las clases sociales empobrecidas, no podemos por más tiempo, dejar de participar ni sumergirnos en la indiferencia convirtiéndonos en cómplices del actual estado de cosas. Ha llegado el momento que nos depara la historia para expresar nuestra verdad, y encaminar nuestra acción por senderos de la liberación nacional, cuya meta final es el socialismo.

Convencidos de participar y con la decisión firme de ir adelante, es que un grupo de hombres de izquierda comprometidos ideológica y moralmente con la lucha liberadora del pueblo boliviano, nos organizamos y conformamos el CENTRO DE ESTUDIOS POLITICOS ECONOMICOS Y SOCIALES - COCHABAMBA, que al conjuncionar sus fuerzas con sus iguales en el resto del país integrará un ORGANISMO NACIONAL CAPAZ DE FORTALECER Y AMPLIAR UN FRENTE POLITICO A FUTURO INMEDIATO. El objetivo no puede ser otro que formar un INSTRUMENTO POLITICO QUE INTERPRETE Y VANGUARDICE LA LUCHA AMPLIADA DE LIBERACION .POR ESTO DECLARAMOS:

Somos antiimperialistas, porque el imperialismo representa la fuente de nuestro atraso y nuestra dependencia. Nuestra lucha contra el imperialismo es frontal, sin tregua, no acepta vacilaciones y menos claudicaciones, es definitiva. Nuestra decisión inquebrantable de participar en el proceso político histórico en el país en forma militante y activa, amplía las perspectivas de consolidar esta etapa necesaria hacia el socialismo científico, lejos de todo sectarismo y con una claridad programática de amplio contenido popular.

En lo internacional nuestra solidaridad militante con los pueblos que luchan por su liberación contra el imperialismo, en alianza con todos los pueblos del mundo. Para lo nacional, propugnamos la conformación de UN AMPLIO FRENTE DEMOCRATICO que sintetice nuestra posición antiimperialista, anticolonialista, antioligárquica, antiracista y que represente una nueva conciencia nacional, jugando el papel de elemento catalizador y motor de todas las fuerzas progresistas , las cuales a veces distraen sus esfuerzos en esquemas individualistas.

ES EN ESTE ENTENDIDO QUE LA FORMA ORGANIZATIVA ESTARA CIMENTADA EN LOS CONCEPTOS DEL CENTRALISMO DEMOCRATICO, para ser representación real y efectiva de todos los sectores bolivianos ( mayoritarios y minoritarios).

Nuestra lucha esta encaminada hacia una política de TRANSFORMACION PROGRESISTA de las "estructuras caducas" que nuestra sociedad , sin descuidar las diversas facetas y métodos que implica la lucha por la liberación nacional, por la destrucción de todas las formas de explotación interna o externa y de todas las formas de sometimiento EN CONSECUENCIA NUESTRA LUCHA ESTARA ORIENTADA FUNDAMENTALMENTE HACIA LA LIBERACION NACIONAL EN SU TRANSITO AMPLIADO IRREVERSIBLE AL SOCIALISMO CIENTIFICO.

Cochabamba, 24 de julio de 1983

POR LA COMISION POLITICA

| | |
|---|---|
| Edgar Ballón C. | Roberto Uzeda S. |
| Ruth Salazar A. | Miguel Ríos O. |
| Carlos Arce F. | Julio Rojas |
| Guido Terrazas M. | Marco Antonio Valda. |


**CEA**
CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS
Sistemas de Información - Ciencias de la Administración

ANUNCIA LA INICIACION DE NUEVOS CURSOS DE COMPUTACION Y SISTEMAS

INTRODUCCION A LA COMPUTACION
INTRODUCCION A LA PROGRAMACION

Horarios: A partir de Hs. 18:00
Inscripciones abiertas hasta el 28 de Julio de 1983

- Número máximo de alumnos por curso: 30.
- Clases teóricas y clases prácticas en computador.
- Equipo de computación de la mayor configuración y de la más avanzada tecnología en nuestro medio (IBM/38).
- Formación integral y completa en el área de programación.
- Plantel docente de SOBOLCOM S.A.

Informes en: EDIFICIO MARISCAL DE AYACUCHO CUARTO PISO, OFICINA No. 405
La Paz - Bolivia



AVISOS ECONOMICOS DE PRESENC[IA]

ANUNCIE EN PRESENCIA



**SE VENDE**

CAMA DE BRONCE, COMEDOR, CAMAS, CUNA, ROPA USADA Y OTROS. SOLAMENTE HOY AV. 14 DE SEPTIEMBRE Nº. 5453 PLANTA BAJA (OBRAJES).



**INSTITUTO MATEMATIC**
AmplIatoria R.M 1042 - 1976 a Nivel Nacional. Refrendado mediante R.M 7[…]
A ESTUDIAR:
MEDIOS INTERM[EDIOS] Y BASICOS
Matemática | Física | Química | Inglés.
MAT100-101-FIS100 para ingresantes a la "U" Inicio: [..] JULIO
Mcal. Santa Cruz 1295 (esq. Colón) tel. 361612 • Plaza Murillo 5[…] (esq. Comercio-Socabaya) 35763[…]



Coasin BOLIVIA S.R.L.

consulte a nuestro departamento de servicios
ece ltda.
av. 6 de agosto 2300 tel. 343245
La Paz

LIDER EN MANTENIMIENTO DE EQUIPOS ELECTRONICOS

- SERVICIO DE MANTENIMIENTO de EQUIPOS ELECTRONICOS
- a nivel NACIONAL
- Laboratorios propios
- stock de REPUESTOS
- Los más capacitados INGENIEROS ELECTRÓNICOS reparan su equipo

SOLICITADA

Oruro (Vinto), Julio 22 de 1983.

**Excelentísimo**

**Dr. Hernán Siles Zuazo**

**Presidente de la República de Bolivia**

**La Paz.-**

Excelentísimo Señor Presidente:

La Asociación de Ingenieros y Profesionales de ENAF, como resultado de gran Asamblea, donde se trató como único punto el problema de la Empresa, se permite hacerle conocer nuestros puntos de vista respecto a la crítica y angustiosa situación por la que atraviesa la primera entidad Metalúrgica del país, y la gestión gerencial que cumplen los actuales ejecutivos de la Oficina Central como del Complejo Vinto.

Estamos seguros Sr. Presidente, que esta carta ha de ser comprendida en su verdadera dimensión, pues nos motiva solamente el presente y el futuro de nuestra Empresa, que constituye la concreción de un caro anhelo del pueblo boliviano.

Las actuales circunstancias por las que atraviesa ENAF, amenazan llevarla a la bancarrota; nos hacen ver con mucha preocupación que los problemas generados en gestiones pasadas, como el desfase salarial ocasionado en el sector administrativo por el traslado de la Oficina Central de la ciudad de La Paz a Oruro, el desfase salarial entre Mantenimiento y Producción, y la falta de previsión de repuestos, al presente estos problemas no han sido solucionados sino más bien agravados con otros, que van en contra de las normales operaciones de producción; entre los que podemos señalar los siguientes:

1.- Desabastecimiento total de insumos críticos como carbón vegetal, ácido cresílico y otros reactivos de vital importancia para el desarrollo normal de los procesos.

2.- Paralización gradual de unidades productivas por el deficiente mantenimiento debido a la carencia de repuestos, en razón de que los pedidos correspondientes, de gestiones anteriores y actuales, no fueron atendidos en su debida oportunidad. Esta situación tiende a agravarse, ya que en la actualidad improvisadamente se trabaja a rotura de maquinaria.

3.- Desde la anulación de la Gerencia Técnica en 1980, no existe un organismo colegiado técnico de alto nivel, que coordine y decida las labores productivas internas y externas de la Empresa.

4.- Los organismos autorizados de la Empresa hasta la fecha no han dado a conocer las políticas Financieras y de Comercialización que posibilite la recuperación económica de la presente gestión con visión al futuro.

5.- La burocratización iniciada en gestiones anteriores, lejos de ser racionalizada con un estudio serio de las necesidades reales de personal idóneo, vienen incrementando improvisadamente, dificultando cada vez más una eficiente funcionalidad de las diversas reparticiones.

6.- Los altos niveles de decisión han sido ocupados por personas faltas de idoneidad y/o experiencia para el desempeño de sus funciones.

7.- La debilidad en las decisiones de la Gerencia General y Operaciones, está ocasionando el relajamiento de la disciplina, siendo también una de las causas de la baja productividad.

Todos estos antecedentes, Excelentísimo Señor Presidente, han traído como consecuencia que transcurrido el primer semestre del presente año, se tiene un déficit de 3.726 TMF de Estaño, de nuestra Producción programada, lo que representa para el país un déficit efectivo de ingreso de divisas de aproximadamente 44 millones de dólares, monto que de no tomarse medidas adecuadas e inmediatas podría fácilmente superar los 100 millones de dólares, al concluir la presente gestión.

Señor Presidente, reiterando nuevamente que el único propósito que nos mueve a dirigirnos a su persona es salvaguardar los intereses de nuestra Empresa y por consiguiente del país, es que nos hemos permitido objetivizar los problemas latentes de esta Empresa y al mismo tiempo solicitar imperiosamente a su Excelencia tomar las medidas más aconsejables, para lo cual nos permitimos plantear muy respetuosamente lo siguiente:

1.- Aplicación del Plan de Emergencia, con la Concesión del soporte económico correspondiente.

2.- Reposición de la Gerencia Técnica como segunda autoridad de la Empresa.

3.- Restructuración inmediata de los niveles ejecutivos de la Empresa con funcionarios profesionales de carrera y conocimiento de los problemas internos y externos que la agobian.

Finalmente con la esperanza de vislumbrar días mejores para nuestra Empresa y el país todo, saludamos afectuosamente al Presidente de los bolivianos.

p. ASOCIACION DE INGENIEROS Y PROFESIONALES DE ENAF.

Ing. Roberto Castro S.
PRESIDENTE
C.I. 571474 Oruro

Ing. Germán Rodríguez C.
STRIO. DE RELACIONES
C.I. 625353 Oruro

Ing. Oscar Ugarte F.
STRIO. DE HACIENDA

Lic. José Cordero
STRIO. DE ACTAS

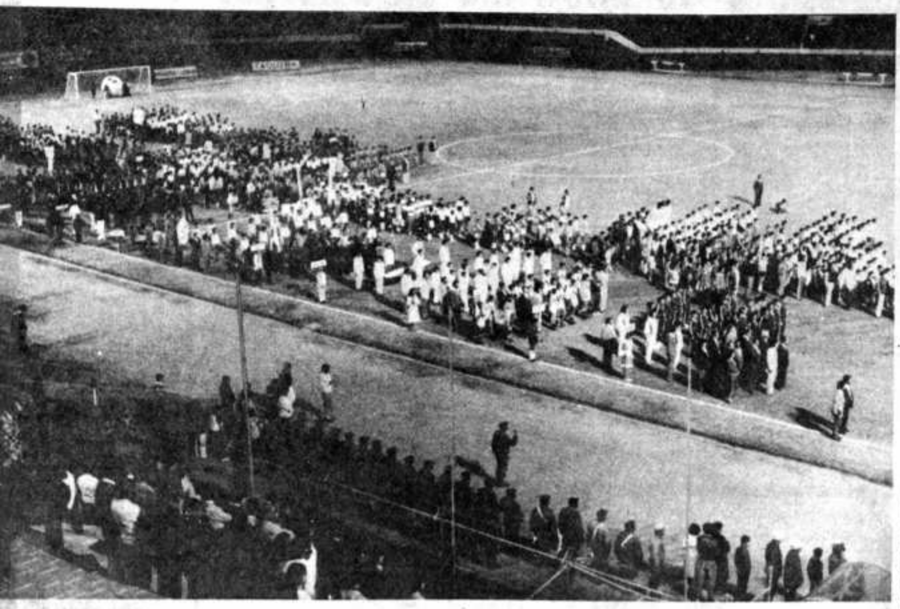
Ing. David Rivero F.
STRIO. DE DEPORTES
C.I. 634181 Oruro

Ing. Oscar Ticona
VOCAL

(Firma ilegible)
Se adjunta, firmas de los asistentes en pleno.

# PRESENCIA Deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 24 de julio de 1983



CAMPEONATO NACIONAL INFANTIL.- Con éxito se efectúa el torneo nacional infantil de fútbol "Presidente Constitucional de la República Hernán Siles", en la ciudad de Cochabamba, con auspicios de la Federación Boliviana de Fútbol. Participan representantes de todo el país. En la fotografía un aspecto de la ceremonia inaugural que se desarrolló el pasado viernes con asistencia de las autoridades del Gobierno, Secretaría General de Deportes, Federación Boliviana de Fútbol, Asociación de Fútbol de Cochabamba e invitados. (Foto: Alberto Torrico, enviado especial).

En Cochabamba:

## Oruro ganó a La Paz en el nacional infantil de fútbol

### Hoy se cumplirá la tercera jornada

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).— Una tarde de sorpresas al cumplirse la segunda fecha del Campeonato Nacional Infantil de Fútbol con resultados que llamaron la atención y que dejan mal parados a algunos elencos que tenían la impresión de que serían ganadores.

PRIMER EVENTO

Los elencos de Pando y Potosí animaron un bonito evento y con mucho dramatismo porque debió ganar y lejos era Potosí. Para dar una idea de su dominio el golero potosino recién a los 12 minutos del primer tiempo tocó la pelota por primera vez. Pero ese dominio de los de la Villa Imperial no sirvió de nada porque a la postre quien se llevó los dos puntos fue Pando que logró una victoria sorpresiva . El marcador estaba empatado y a los 29 minutos Hillman tiró de lejos y logró el triunfo.

SEGUNDO COTEJO PERDIO LA PAZ

A segunda hora ingresaron los elencos de La Paz y Oruro, y nuevamente se dio la posibilidad de un triunfo cómodo de Municipal de La Paz, pero ocurrió lo del primer cotejo. Dominio completo de Municipal y un solo gol. Después el empate de Oruro, El segundo de Real Oruro y el empate paceño. De ahí para adelante dominio paceño , una escapada . . del delantero Díaz a los 29 minutos logrando el gol de la victoria y dejando sorprendidos a los altiplanicos que consideraban una victoria cómoda.

Municipal debió ganar , pero el mérito de Oruro está en saber defenderse y tocar el balón con profundidad porque de esa manera llegó el gol.

Un buen triunfo y segunda sorpresa.

EMPATA BENI

Y la tercera sorpresa llegó cuando Sucre que venía de perder ante Tarija no le dejo hacer su juego a Beni que tiene un buen plantel con gente de más físico.

Otra vez se vió el dominio. Nuevamente Beni fue el que hizo el gasto pero Sucre armó su defensa contó con un buen arquero y el partido terminó con el marcador en blanco.

Un cero enorme para Beni que dominando no pudo hacer goles. Claro que en la portería estaba una figura como era Vacaflor que fue muy exigido y supo salir adelante.

TERCERA JORNADA

Los partidos comenzarán a las 14 horas y será el elenco de Tarija que se mida con Litoral. A segunda hora Pando jugará con La Paz y en el tercer evento Potosí rivalizará con Cochabamba.

SECRETARIO DE DEPORTES.- Eduardo Tapia Villareal, primera autoridad deportiva del país, representó al Presidente de la República en la ceremonia inaugural del torneo nacional. Junto al Secretario General de Deportes y Juventudes aparecen Romer Osuna, Eduardo Lezana, dirigentes de la FBF, y Fernando Gonzales, director de Relaciones Públicas de la Comisión Seleccionadora del equipo Bolivia. (Foto: Alberto Torrico, enviado especial)

## Bolívar juega esta tarde con Chaco en Miraflores

### Blooming e Independiente en Sucre

Bolívar enfrentará esta tarde, a las 16 horas, a Chaco Petrolero por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol en el estadio "Hernando Siles" de la zona de Miraflores.

Bolívar venció el viernes en la noche, gracias a un gol de casualidad, a Wilsterman de Cochabamba y de esta manera totalizó 22 unidades luego de 14 cotejos.

Chaco fue goleado en Santa Cruz por Oriente Petrolero y su actuación en la segunda fase del torneo de la Liga Profesional es deficiente. Hasta la fecha sumó 9 puntos en 15 partidos.

Los jugadores de Bolívar han manifestado que mejorarán su nivel de rendimiento con el fin de despejar las serias dudas que dejó en sus últimos compromisos.

Por su parte, Arturo López subrayó que el plantel de Yacimientos tiene la firme intención de reivindicarse y comenzar a trabajar de una manera diferente.

EN ORURO

En el estadio "Jesús Bermúdez" de Oruro, San José recibirá esta tarde, 16 horas, a Aurora, al cumplirse un encuentro considerado de muy difícil por los aficionados orureños.

El equipo "santo" logró, hasta el momento, 17 puntos en 15 partidos. Aurora, por su parte, sumó 11 unidades en 14 compromisos. Pese a la irregular campaña de ambos, existe interés para ver el cotejo.

EN SUCRE

En la capital de la República, Independiente será anfitrión de Blooming, que es uno de los principales animadores del torneo nacional de fútbol de primera división.

Blooming cuenta con 24 puntos después de 15 partidos. Independiente, en 15 partidos hizo solamente 6 unidades. El equipo oriental intentará adjudicarse los puntos para mantener su condición de líder en el certamen de la Liga Profesional.

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Oriente Petrolero y Guabirá tendrán a su cargo mañana el encuentro de fútbol por la tercera fecha del campeonato en esta ciudad.

Tanto Oriente como Guabirá se han preparado intensamente para este encuentro.

Oriente, luego de su fácil triunfo frente a Chaco de La Paz, piensa reeditar su victoria esta vez ante los "azucareros" del norte. Pacho Flores su D.T. anunció que la alineación será la misma que jugó frente a los petroleros de La Paz.

Por su parte el DT. Gonzalo ex Oriente Petrolero y que ahora ocupa las mismas funciones en Guabirá, anunció que tiene fe en ganar a los de Oriente: "Sé de la forma como juega ese equipo y en base a ello dispondré la táctica para ganarle; sé que goleó a Chaco de La Paz, pero aún así, sé que podemos ganarle", acotó.

Por su parte los jugadores se tienen mucha fe y confían en hacer un buen partido y ganar a sus ya clásicos rivales.

El encuentro se jugará a partir de las 17 horas en el estadio "Tahuichi" Aguilera.

REAL SANTA CRUZ

El conjunto "merengue" viajó, acompañando en el mismo vuelo a los de Blooming, los "criollos" luego de su arribo a la capital, seguirán viaje a Potosí para cumplir su partido con 1° de Mayo.

Los "realistas" también esperan hacer una buena presentación y por consiguiente traerse el triunfo para mantener sus esperanzas de lograr su clasificación para el grupo de los 8.

### Estrellas de Antaño en torneo "pelotari"

El domingo 7 de agosto próximo comenzará el primer campeonato departamental de pelota de mano, denominado "Estrellas de Antaño", reservado para jugadores de 55 años adelante.

Una convocatoria, en ese sentido, fue conocida en las últimas horas en el departamento de Relaciones Públicas y Prensa de la Asociación Departamental de Pelota de Mano y Paleta. Dicha convocatoria establece las siguientes bases:

1. En el presente torneo podrán participar jugadores miembros de clubes afiliados a la asociación, como también deportistas que deseen intervenir independientemente.

2. No podrán intervenir los jugadores que actualmente participan en el campeonato oficial de la asociación en la categoría de Guardia de Honor.

3. El campeonato se efectuará en dos categorías: primera categoría de 55 años a 60; segunda categoría de 60 años adelante.

4. Para participar en el campeonato deberán inscribir 2 jugadores como mínimo y 3 como máximo, los mismos que serán acreditados mediante su cédula de identidad a fin de verificar la edad.

## Camacho designó plantel de la selección nacional

### Concentración comenzará jueves 28

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).— El entrenador del seleccionado nacional de fútbol, Wilfredo Camacho hizo conocer la nómina oficial de 22 jugadores que componen el plantel definitivo con el cual, encarará su participación en la Copa América.

La nómina es la siguiente: Terrazas; Hoyos, Pérez, Vargas, Urizar, Vaca, Coimbra, Delgadillo, Peña, Arias, Camacho, Milton Melgar, Zambrana, Villarroel, Romero, Taborga, Paniagua, Borja, Mezza, Reynaldo, Aguilar y Silvio Rojas.

Se aclaró sin embargo que la Comisión Seleccionadora puede llamar en cualquier momento al jugador que así considere necesario.

CONCENTRACION

El Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol aprobó en su reunión de anoche iniciar la concentración cerrada el jueves 28 en el hotel Calacoto.

PARTIDO PENDIENTE

Al haberse cancelado la presentación de Uruguay para el domingo 31, el Consejo Superior autorizó a la Comisión Seleccionadora iniciar gestiones con la Liga Paraguaya para concretar el partido Paraguay—Bolivia en el estadio "Hernando Siles" ese día.

De fracasar dicho encuentro, la Comisión Seleccionadora programaría la revancha con Promesas de Santa Cruz en el estadio "Tahuichi Aguilera".

## Para mañana: Bolívar confirmó partido en Santa Ana de Yacuma

Bolívar incluyendo todo su plantel titular, y sus cinco jugadores seleccionados jugará mañana lunes en la localidad de Santa Ana de Yacuma.

Con motivo del 275 aniversario de dicho pueblo, los dirigentes de Bolívar resolvieron jugar frente al club Beni, sin cobrar bolsa alguna.

El presidente de la Liga Provincial de Fútbol, Dr. José Manuel Rivero, visitó anoche la redacción de PRESENCIA para agradecer el gesto del club Bolívar y destacar por todas las facilidades que tuvo en sus gestiones.

EN EXPECTATIVA

De acuerdo a los informes del presidente de la Liga de Santa Ana de Yacuma, allí la gente vive del fútbol y espera con impaciencia la llegada de Bolívar.

No tienen estadio, pero sí un hermoso terreno con 25 mil metros cuadrados de extensión. Recién se está amurrallando el mismo. Tampoco hay graderías, pero se sabe que asistirán alrededor de cinco mil personas.

Por primera vez, Bolívar jugará en una canchita de fútbol, sin tribunas pero en medio del aplauso de sus hinchas.

PRECIO DE ENTRADAS

El costo de las entradas para ver mañana a Bolívar es de $b. 1.000 mil pesos para mayores. 500 pesos para niños y sillas numeradas 1.500 pesos bolivianos.

### Finales en el campeonato de la prensa

Hoy, se jugarán las finales en el torneo de fútbol del Sindicato de la Prensa de La Paz, en la cancha de la CBF en el barrio paceño de San Miguel.

A partir de horas 9.00 Última Hora y Reporteros Gráficos se medirán por el segundo puesto del torneo y a horas 10.00 Jornada y Hoy protagonizarán el encuentro principal por la final del torneo.

Dirigentes del sector calificaron como un éxito el campeonato de fútbol. La entrega de premios y trofeos a los ganadores se efectuará posteriormente, en acto especial.

GOL DE MUNICIPAL.- El plantel paceño abrió el marcador gracias a una magnífica jugada hilvanada en base a un contragolpe. Sin embargo Oruro se adjudicó una victoria importante por 2 a 1. El torneo nacional infantil proseguirá hoy con tres partidos: Tarija-Litoral; Pando-La Paz y Potosí-Cochabamba.

### Peñarol igualó con River Plate

MONTEVIDEO, 23 (EFE).- Peñarol empató hoy a un gol con el River Plate en el primer partido de la undécima jornada del campeonato uruguayo de fútbol de primera división.

El equipo "aurinegro" estuvo formado íntegramente por jugadores de divisiones juveniles, debido a que el día anterior la plantilla titular disputó el primer partido de la final de la Copa Libertadores frente a Gremio, campeón de Brasil.

## 31 de Octubre goleó ayer a Magallanes por 8 a 1

31 de Octubre goleó ayer a Magallanes por 8 a 1 en el estadio "Hernando Siles" al cumplirse una nueva fecha del campeonato de la Asociación de Fútbol de La Paz, ante pocos aficionados.

El equipo de Magallanes cayó por cifras inusuales no porque los hombres de 31 de Octubre jugaron un gran partido, fue vencido porque se desordenaron y no pudieron dominar la pelota.

Se mostraron sumamente agotados, les faltó ideas para elaborar jugadas ofensivas. Trataron de defenderse pero el intento fue fallido. Magallanes jugó ayer su peor partido en el certamen de la AFLP.

Los goles fueron marcados para 31 de Octubre en la siguiente progresión: Méndez a los 5 y 45 minutos del primer tiempo. Herrera a los 7 minutos del primer periodo y Martínez a los 31 minutos de la misma fracción.

En la fase complementaria Martínez anotó tres conquistas a los 3, 18 y 39 minutos. Finalmente Patzi marcó el último tanto para su equipo por intermedio de un tiro penal bien ejecutado. Descontó para Magallanes Landa sobre los 30 minutos, de la parte complementaria. El triunfo del equipo "minero" fue justo.

31 de Octubre jugó con Portela, Zurita, Guachalla, Cordero, Patzi, Herrera, Antezana, Rodríguez, Méndez, Albarracín y Ledezma. Magallanes : Cóndori, Romero, Moya, Landa, Ariñez, Asturizaga, Maldonado, Villarroel, Galindo, Achata y Cuentas.

Arbitró el encuentro Oscar Ortube cooperado por Gustavo García y Jorge Ramírez. Alrededor de trescientos aficionados presenciaron la jornada futbolística.

EMPATO LITORAL

Estudiantes del Ayacucho y Litoral dividieron honores a dos goles por lado en el partido preliminar. Fernando Rojas marcó los tantos para el equipo estudiantil a los 12 y 31 minutos de la primera y segunda etapa, respectivamente.

Para el plantel de Litoral anotaron Gutiérrez, 21 minutos primer tiempo y Saucedo a los 14 de la parte complementaria. Litoral mostro muchos errores. Estudiantes del Ayacucho, se equivocó constantemente.

VICTORIA DE TARIJA.- Los jugadores de la representación "chapaca" se adjudicaron un triunfo interesante frente a Sucre. Los tarijeños rivalizarán hoy, por el torneo nacional, con San José de Oruro. El equipo "minero" representa al departamento del Litoral.

## Bolivia no jugará frente a Uruguay como estaba previsto

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Uruguay desistió de jugar en Bolivia el partido de fútbol que se había anunciado para el 31 de este mes.

Como informáramos en días pasados la Federación Uruguaya de Fútbol confirmó su deseo de jugar un partido en Bolivia, enfrentando al seleccionado boliviano, pero teniendo como escenario el estadio "Tahuichi" de Santa Cruz.

Como este temperamento no podía ser aceptado por estar preparándose el seleccionado nacional en la ciudad de La Paz, Edgar Peña G., reiteró a la Fed. Uruguaya que el partido entre ambos seleccionados debía jugarse en La Paz, a lo que contestó el Uruguay que no aceptará dicha sede, razon por la que se cancelaba el ofrecimiento.

Ante esta situación el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol que estuvo reunido en Cochabamba en la tarde de hoy, decidió enviar una invitación a la Federación Paraguaya de fútbol para realizar un partido entre los seleccionados del Paraguay y Bolivia en la ciudad de La Paz en fecha 31 de julio.

A decir de nuestro informante Sr. R. Osuna, se espera en cualquier momento una respuesta del Paraguay.

De realizarse dicho encuentro creemos será muy beneficioso para nuestra selección teniendo en cuenta que el Seleccionado paraguayo y Argentina que también se prepara para concurrir a las eliminatorias de la Copa América.

Asimismo Osuna informó a PRESENCIA que, el seleccionado nacional se encentrará a partir del próximo día 28 y que ha partir de esa fecha los jugadores estarán solamente a disposición de la federación boliviana de fútbol, la nómina de los 22 jugadores ya ha sido establecida nos dijo (la publicamos en nota aparte) y esperamos que su trabajo no tenga ningún tipo de interrupciones.

ARMIN FRANULIC: Uno de los grandes candidatos para ganar la competencia automovilística "Vuelta a La Paz" que tiene el auspicio de la organización radial "Cabalgata Deportiva". Mañana fenecen las inscripciones. Pese al feriado decretado por el gobierno la oficina del ACB trabajará normalmente todo el día.